

KENWOOD

DEUTSCH

NEREDLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

AUDIO/VIDEO-MEHRKANAL-RECEIVER



VRS-6200

BEDIENUNGSANLEITUNG

KENWOOD CORPORATION

Hinweise zur Kurzanleitung

Bitte lesen Sie die nachfolgenden Seiten aufmerksam durch, um eine optimale Wiedergabe des Surroundklangs zu gewährleisten.

(Diese Seiten enthalten kurzgefasste Erläuterungen zum Anschluss des Lautsprechersystems am Receiver, zum Konfigurieren der Lautsprecher und zur Wiedergabe einer Signalquelle.) „Wiedergabe einer DVD-Video-Software“  

Hinweis zur mitgelieferten Fernbedienung

Zum Unterschied von herkömmlichen Fernbedienungen weist die bei diesem Verstärker mitgelieferte Fernbedienung mehrere Betriebsmodi auf. Diese Modi erlauben eine Steuerung von anderen Audio-/Video-Komponenten mit Hilfe dieser Fernbedienung. Ebenso kann mit dieser Fernbedienung ein KENWOOD-DVD-Spieler gesteuert werden.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um sich mit den Funktionen und der Handhabung der Fernbedienung vertraut zu machen, damit Sie die Fernbedienung effektiv einsetzen können.

Nur wenn Sie mit den Besonderheiten der Fernbedienung und mit der Umschaltung der Steuermodi vertraut sind, können Sie die Geräte fehlerfrei steuern.



Vor Einschalten der Spannungsversorgung

DEUTSCH

 **Achtung** : Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Geräte sind für Betrieb wie folgt vorgesehen.

Europe nur Wechselstrom 230 V

Hinweis zur Entsorgung der Batterien :







Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kenwood beteiligt sich daher am „Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien“ (GRS Batterien).

Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien.

Auch Batterien, die in Geräten fest eingebaut sind, unterliegen diesen gesetzlichen Vorschriften.

Sicherheitshinweise

WARNUNG: DIESES GERÄT DARF NICHT IM REGEN ODER IN FEUCHTEN RÄUMEN BETRIEBEN WERDEN, UM FEUER UND ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN		ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN KEINE GEHÄUSETEILE (ODER DIE RÜCKWAND) ENTFERNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENSTPERSONAL.
	DAS BLITZSYMBOL MIT PFEILSPITZE IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF NICHT ISOLIERTE, SPANNUNGSFÜHRENDE TEILE INNERHALB DES GEHÄUSES HINWEISEN, UM ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.		
	DAS AUSRUFUNGSZEICHEN IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF WICHTIGE BEDIENUNG- UND WARTUNGSANWEISUNGEN IN DER MIT DEM GERÄT MITGELIEFERTEN BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM MACHEN.		

Hinweis zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist in vier Kapitel unterteilt. Vorbereitungen, Betrieb, Fernbedienung und Weitere Informationen.

Vorbereitungen

In diesem Kapitel wird erläutert, wie Sie die Audio- und Videokomponenten an den Receiver anschließen und den Surroundprozessor vorbereiten. Anhand der Erläuterungen in dieser Anleitung werden Sie die Anlage mühelos einrichten können. Dieser Empfänger ist für den Einsatz mit all Ihren Audio- und Videokomponenten gedacht. Die folgende Anleitung soll Ihnen die Einrichtung des Systems erleichtern.

Betrieb

In diesem Kapitel wird erläutert, wie Sie die verschiedenen Funktionen, die mit dem Receiver zu Verfügung stehen, ausführen.

Fernbedienung

Dieses Kapitel enthält Erläuterungen zum Steuern anderer Komponenten mit der Fernbedienung sowie ausführliche Informationen zu allen Fernbedienungsfunktionen.

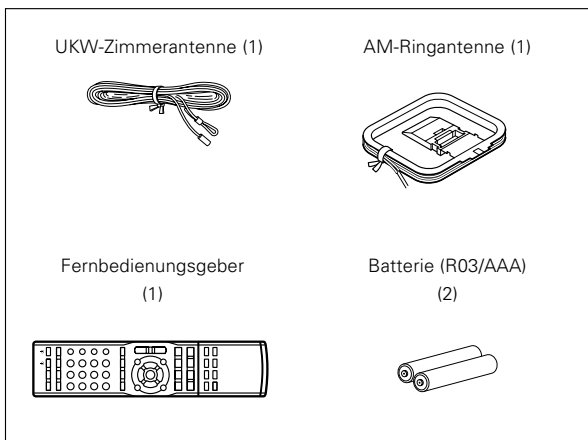
Nachdem Sie das Setup der Fernbedienung vorgenommen haben, können Sie sowohl dieses Gerät als auch Ihren KENWOOD-DVD-Spieler mit Hilfe dieser mitgelieferten Fernbedienung steuern.

Weitere Informationen

In diesem Kapitel finden Sie weitere Informationen wie z. B. „Störungsbehebung“ und „Technische Daten“.

Auspacken

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus, und achten Sie darauf, daß alle Zubehörteile vorhanden sind.



Falls nicht alle Zubehörteile vorhanden sind bzw. das Gerät beschädigt ist oder nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich sofort an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben. Wir empfehlen, den Karton und die Verpackungsmaterialien für einen möglichen Transport des Gerätes in der Zukunft aufzubewahren.

Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen gut auf.

Besondere Merkmale und Funktionen

Wirklichkeitsgetreuer Klang für das Heimkino → 28 ~ → 29

Dieser Receiver ist mit einer Vielzahl von Surroundklangmodi ausgestattet, mit denen Sie Ihre Videosoftware optimal wiedergeben können. Wählen Sie je nach den Geräten bzw. der wiederzugebenden Software einen geeigneten Surroundklangmodus aus - und dann viel Spaß!

- Dolby Digital EX
- Dolby PRO LOGIC IIX, Dolby PRO LOGIC II
- Dolby Digital
- DTS-ES
- DTS NEO:6
- DTS
- DSP Mode

ACTIVE EQ → 21

Mit dem Modus ACTIVE EQ wird unabhängig von den Umgebungsbedingungen eine dynamischere Tonqualität erzeugt. Sie erzielen einen wirkungsvolleren Klangeffekt, wenn Sie ACTIVE EQ während der Dolby Digital- und DTS-Wiedergabe auf ON schalten.

Fernbedienung → 34

Zusätzlich zu einem normalen Receiver kann die bei diesem Receiver mitgelieferte Fernbedienung auch zum Bedienen eines KENWOOD-DVD-Spielers verwendet werden.

Der RDS-Tuner (Radiodatensystem) → 26

Der Receiver ist mit einem RDS-Tuner ausgestattet, der über mehrere bequeme Einstellfunktionen verfügt: RDS Auto Memory zum automatischen Speichern von bis zu 40 RDS-Sendern, die verschiedene Programme ausstrahlen, Sendernamensanzeige zum Anzeigen des Namens des momentan eingestellten Senders und PTY-Suche zum Einstellen von Sendern nach Programmtyp.

Inhalt

DEUTSCH

Achtung : Lesen Sie die folgendent, min ⚠ markierten Seiten sorgfältig durch.

Vorbereitungen

- ⚠ **Vor Einschalten der Spannungsversorgung** 2
 - ⚠ Sicherheitshinweise 2
 - Hinweis zu dieser Bedienungsanleitung 3
 - Auspacken 3
 - Besondere Merkmale und Funktionen 3
 - Inhalt 4
- Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente** 5
 - Hauptgerät 5
 - Fernbedienung 6
- Konfigurieren des Systems** 7
 - Anschließen eines DVD-Players 8
 - Anschließen von Videokomponenten, Audiokomponenten 9
 - Digitale Verbindungen 9
 - Anschließen der Lautsprecher 10
 - Anschließen der Lautsprecherkabel 11
 - Anschließen an die Buchsen PRE OUT 12
 - Anschließen an die Buchsen GAME/ FRONT AUX 12
 - Anschließen der Antennen 13
 - Vorbereiten der Fernbedienung 13

Wiedergabe einer DVD-Video-Software 14

- Vorbereitungen zur Wiedergabe** 16
 - Lautsprechereinstellungen 16

Betrieb

- Normale Wiedergabe** 20
 - Wiedergeben des Tons von einer Komponente 20
 - Einstellen des Klangs 21
- Aufnahme** 23
 - Analoge Quellen 23
 - Digital Quellen 23
- Radioempfang** 24
 - Einstellen von Radiosendern (ohne RDS) 24
 - Manuelles Speichern von Radiosendern 24
 - Einstellen gespeicherter Radiosender 25
 - Einstellen gespeicherter Sender der Reihe nach (P.CALL) 25

Betrieb

- Das Radiodatensystem (Radio Data System)** 26
 - Speichern von RDS-Sendern (RDS AUTO MEMORY) 26
 - Die RDS DISP. (Display)-Taste 26
 - Einstellen eines Senders nach Programmtyp (PTY-Suche) 27
- Raumklangeffekte** 28
 - Surroundklangmodi 28
 - Surroundklangwiedergabe 30
- Nützliche Funktionen** 32
 - Einstellen des Klangs 32
 - Einstellen des Displaydimmers 33
 - Einschlaf-Timer 33

Fernbedienung

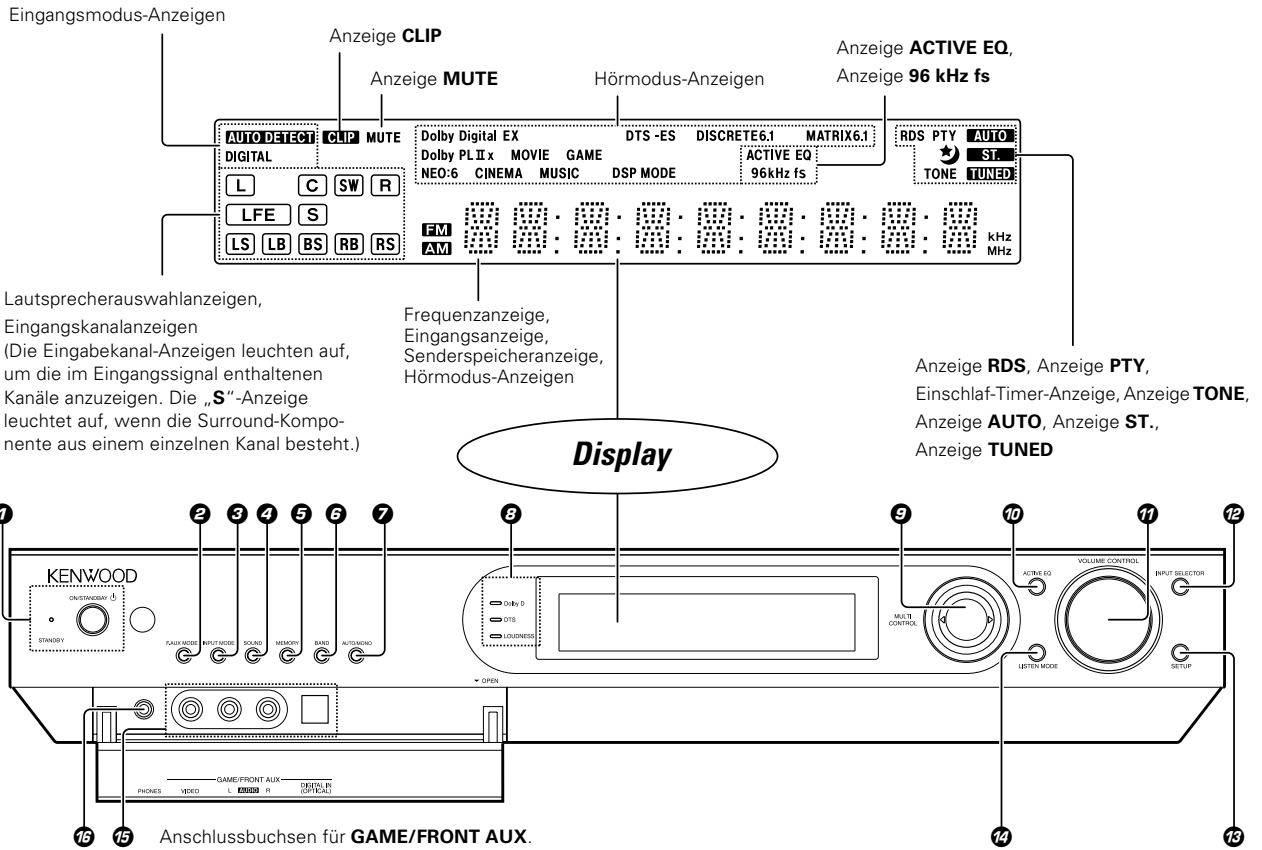
- Grundlegende Fernbedienungsfunktionen für DVD-Player von KENWOOD** 34
 - DVD-Playerfunktionen-Tasten 34

Weitere Informationen

- Störungsbehebung** 35
- Technische Daten** 37

Wartung des Geräts
 Wenn die Frontplatte oder das Gehäuse verschmutzt sind, können sie mit einem weichen, trockenen Lappen abgewischt werden. Niemals Verdünner, Benzol, Alkohol usw. verwenden, da diese Flüssigkeiten eine Verfärbung des Gehäuses verursachen können.

Hinweis zu Kontaktreinigern
 Kontakt-Reinigungsmittel sollten nicht verwendet werden, weil dadurch Fehlfunktionen verursacht werden können. Insbesondere müssen Reinigungsmittel, die Öl enthalten, vermieden werden, weil sich dadurch Plastikteile verformen können.



1 Taste ON/STANDBY

Zum Einschalten der Stromversorgung/des Bereitschaftsmodus (ON/STANDBY). → [16](#)

Anzeige STANDBY

Leuchtet auf, wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet.

2 Taste F.AUX MODE

Zum Umschalten des Status von FRONT AUX-Modus. → [20](#)

Zum Umschalten des Status von REC-Modus. → [23](#)

3 Taste INPUT MODE

Zum Umschalten zwischen vollautomatisch, digitalen und analogen Eingängen. → [7](#)

4 Taste SOUND

Zum Einstellen der Tonqualität und der Raumklangeffekte. → [19](#) – [32](#)

5 Taste MEMORY

Zum Speichern von Radiosendern. → [24](#) – [26](#)

6 Taste BAND

Zum Auswählen des Sendefrequenzbereichs. → [24](#) – [26](#)

7 Taste AUTO/MONO

Zum Auswählen des automatischen oder manuellen Sendereinstellmodus. → [24](#)

8 Anzeige Dolby D

Leuchtet, wenn sich der Receiver im Dolby Digital-Modus befindet. → [30](#)

Anzeige DTS

Leuchtet, wenn sich der Receiver im DTS-Modus befindet. → [30](#)

Anzeige LOUDNESS

Leuchtet bei eingeschaltetem LOUDNESS-Modus auf. → [21](#)

9 Regler MULTI CONTROL

Zum Vornehmen verschiedener Einstellungen. → [14](#) – [16](#)

10 Taste ACTIVE EQ

Zum Umschalten des Status von ACTIVE EQ. → [21](#)

11 Regler VOLUME CONTROL

Dienen zum Einstellen der Receiver-Lautstärke. → [20](#)

12 Taste INPUT SELECTOR

Zum Auswählen der Eingangsquellen. → [20](#)

13 Taste SETUP

Zum Auswählen der Lautsprechereinstellungen usw. → [14](#) – [16](#)

14 Taste LISTEN MODE

Zum Auswählen des Wiedergabemodus. → [30](#)

15 Buchsen GAME/FRONT AUX

→ [12](#) – [20](#)

16 Buchse PHONES

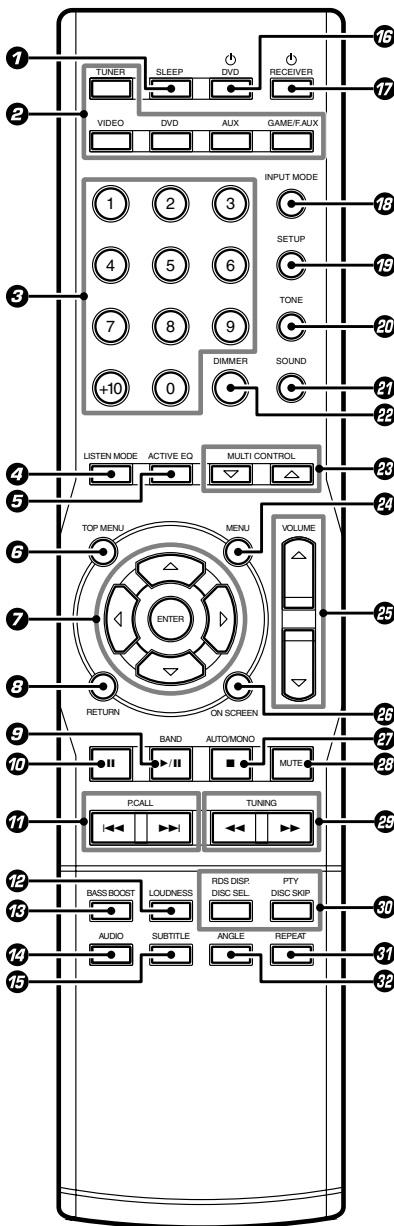
Zum wiedergabe über Kopfhörer. → [22](#)

Bereitschaftsmodus

Wenn die Bereitschaftsanzeige des Geräts aufleuchtet, werden die internen Schaltkreise des Geräts mit einer geringen Menge Strom versorgt, der zur Pufferung des Speicherinhalts dient. Dieser Betriebszustand wird als Bereitschaftsmodus bezeichnet. Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet, kann es über die Fernbedienungseinheit eingeschaltet werden.

Fernbedienung

DEUTSCH



Wenn ein Bedienelement für eine Funktion am Receiver und auf der Fernbedienung unterschiedliche Namen hat, wird der Name auf der Fernbedienung in dieser Bedienungsanleitung in Klammern angegeben.

- 1 Taste SLEEP**
Dient zur Einstellung des Einschlaf-Timers. → 33
- 2 Eingangsauswahltasten (TUNER, VIDEO, DVD, AUX, GAME/F. AUX)**
Zum Auswählen der Eingangsquellen. → 20
- 3 Zahlentasten**
Wenn der Tuner als Eingangsquelle ausgewählt ist, fungieren diese Tasten als Taste zum Aufrufen der voreingestellten Kanäle. → 25
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 4 Taste LISTEN MODE**
Zum Auswählen des Wiedergabemodus. → 30
- 5 Taste ACTIVE EQ**
Zum Umschalten des status von ACTIVE EQ. → 21
- 6 Taste TOP MENU**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 7 Tasten $\Delta/\nabla/◀/▶$**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 8 Taste ENTER**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 8 Taste RETURN**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 9 Taste BAND**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 24
- Taste $\blacktriangleright/||$**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 10 Taste II**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 11 Tasten P.CALL**
Wenn der Tuner als Eingangsquelle ausgewählt ist, fungieren diese Tasten als Taste zum Aufrufen der voreingestellten Kanäle. → 25
- Tasten $\lll/||\ggg$**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 12 Taste LOUDNESS**
Zum Umschalten des status von LOUDNESS. → 21
- 13 Taste BASS BOOST**
Zum Einstellen der maximalen Baßverstärkung für die tiefen Frequenzen. → 21
- 14 Taste AUDIO**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 15 Taste SUBTITLE**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 16 Taste DVD**
Zum Ein- und Ausschalten der DVD-Komponenten. → 34
- 17 Taste ⏻ RECEIVER**
Zum Einschalten der Stromversorgung/des Bereitschaftsmodus (ON/STANDBY). → 16
- 18 Taste INPUT MODE**
Zum Umschalten zwischen vollautomatisch, digitalen und analogen Eingängen. → 7
- 19 Taste SETUP**
Zum Auswählen der Lautsprechereinstellungen usw. → 16
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 20 Taste TONE**
Zum Einstellen des TONE-Reglers. → 21
- 21 Taste SOUND**
Zum Einstellen der Tonqualität und der Raumklangeffekte. → 19 → 32
- 22 Taste DIMMER**
Zum Einstellen der Helligkeit des Displays. → 33
- 23 Taste MULTI CONTROL (Δ/∇)**
Diese Tasten dienen zum Zugriff auf verschiedene Einstellwerte, und auch zum Abstimmen auf Radiosender. → 16
- 24 Taste MENU**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 25 Tasten VOLUME (Δ/∇)**
Dienen zum Einstellen diese modell-Lautstärke. → 20
- 26 Taste ON SCREEN**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 27 Taste AUTO/MONO**
Zum Auswählen des automatischen oder manuellen Sendereinstellmodus. → 24
- Taste \blacksquare**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 28 Taste MUTE**
Zum vorübergehenden Stummschalten des Tons. → 22
- 29 Tasten TUNING**
Dient zum Abstimmen auf einen Radiosender. → 24
- Tasten $\lll/||\ggg$**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 30 Taste DISC SEL.**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- Taste DISC SKIP**
Zum Steuern der Mehr-DVD-Komponenten. → 34
- Taste RDS DISP.**
Zum Benutzung der RDS-Sender. → 26
- Taste PTY**
Zur Verwendung der PTY-Suche. → 27
- 31 Taste REPEAT**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34
- 32 Taste ANGLE**
Zum Steuern der DVD-Komponenten. → 34

• Einige Tasten können zur Steuerung von KENWOOD DVD-Playern verwendet werden, wenn Sie vorher die Taste DVD drücken. → 34

ACHTUNG

Sich vergewissern, dass der Stecker des Netzkabels aus der Wandsteckdose herausgezogen wurde, bevor mit den Anschlüssen begonnen wird. Ebenso ist vor dem Ändern von Kabelanschlüssen der Netzkabelstecker vom Stromversorgungsnetz zu trennen. Für die Anschlüsse anderer Systemkomponenten sich auf die Seiten 8 bis 13 beziehen.

Beim Anschließen einer anderen Systemkomponente sich unbedingt auf die Bedienungsanleitung beziehen.

Funktionsstörung des Mikrocomputers

Wenn ein Betrieb des Geräts nicht möglich ist oder inkorrekte Anzeigen am Display erscheinen, obwohl alle Anschlüsse vorschriftsmäßig durchgeführt wurden, ist der Mikrocomputer entsprechend den Anweisungen unter „Störungsbehebung“ E zurückzustellen. → [35]

Hinweise

1. Vor dem Anschließen von Systemkomponenten sich vergewissern, dass diese ausgeschaltet sind.
2. Unbedingt darauf achten, dass der Stecker jedes Kabels fest in die Buchse eingeschoben wurde. Ein lockerer Stecker kann Tonausfälle und Störgeräusche verursachen.
3. Vor dem Anschließen oder Abziehen eines Anschlusskabels unbedingt den Netzstecker aus der Wandsteckdose abziehen.
4. Die Montage einer Außenantenne ist mit gewissen Risiken verbunden. Es wird empfohlen, diese Arbeiten einem Fachhändler oder dafür qualifizierten Kundendiensttechniker zu überlassen.

Analog audio verbindungen

Audioverbindungen werden anhand von Cinchkabeln hergestellt. Diese Kabel übertragen Stereotonsignale in einem „analogen“ Format. Das heißt, das Tonsignal entspricht dem tatsächlichen zweikanaligen Stereoton. Cinchkabel haben in der Regel 2 Stecker an jedem Ende, einen roten für den rechten Kanal und einen weißen für den linken Kanal. Sie erhalten diese Kabel entweder zusammen mit dem Gerät oder im Elektronikfachhandel.

Diese Kabel sind vom Kunden bereitzustellen.

ACHTUNG

Beachten Sie unbedingt die folgenden Punkte, da anderenfalls die Belüftung blockiert wird, was zu Feuergefahr führt.

- Stellen Sie niemals Gegenstände auf der Einheit ab, welche die Wärmeabfuhr beeinträchtigen.
- Halten Sie ausreichend Abstand rund um die Einheit ein (gemessen von der größten Außendimension einschließlich Lüfterständen), der mindestens den nachfolgenden Werten entspricht.

Oberseite	: 10 cm
Seitenwand	: 10 cm
Rückwand	: 10 cm

- Das Gerät nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Unterlagen, wo die Ventilationsöffnungen blockiert werden können, verwenden.

Bei Nichtbeachtung kann durch angesammelten Staub ein Feuer entstehen.

ACHTUNG

Dieses Gerät wird nicht vollständig von der Netzversorgung abgetrennt, wenn der Hauptschalter ausgeschaltet wird.

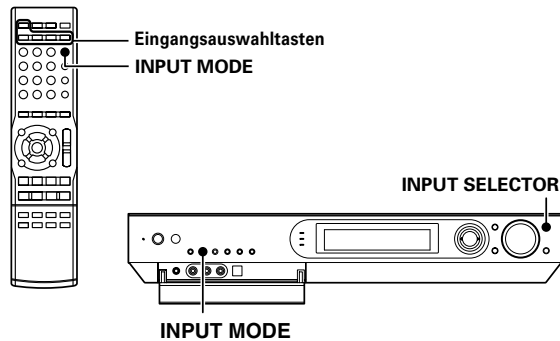
Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, und ziehen Sie im Notfall sofort den Stecker des Stromversorgungskabels aus der Steckdose.

Eingangsmoduseinstellungen

Die DVD-, VIDEO- und GAME- (FRONT AUX-) Eingänge umfassen alle Buchsen für digitalen und analogen Audioeingang.

Die Fabrikeinstellungen für die Audiosignal-Wiedergabe für DVD-, VIDEO und GAME- (FRONT AUX-) sind vollautomatisch voreingestellt.

Wenn Sie die Anschlüsse vorgenommen und den Receiver eingeschaltet haben, gehen Sie wie in den Schritten unten erläutert vor.



1 Die Taste INPUT SELECTOR (oder die Eingangswahlschalter-Tasten) zur Wahl von DVD, VIDEO oder GAME (FRONT AUX) verwenden.

2 Drücken Sie die Taste INPUT MODE.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Einstellung folgendermaßen:

- 1 „F-AUTO“: Autom. Senderwahl (Anzeige „AUTO DETECT“ leuchtet)
 - 2 „D-MANUAL“: Auf digitale Eingangssignale festgelegt (Anzeige „DIGITAL“ leuchtet)
 - 3 „ANALOG“: Auf analoge Eingangssignale festgelegt * (Anzeige „AUTO DETECT“, „DIGITAL“ erlischt)
- * Kann nicht für DTS-Wiedergabe gewählt werden.

Autom. Senderwahl:

Bei der vollautomatischen Einstellung „F-AUTO (FULL AUTO)“ (Anzeigen „AUTO DETECT“ leuchten) erkennt der Empfänger die digitalen oder analogen Eingangssignale automatisch. Bei der Wahl des Eingangsmodus hat das Digitalsignal Priorität. Der Empfänger wählt den Eingangs- und den Hörmodus bei der Wiedergabe automatisch und stimmt ihn mit dem jeweiligen Eingangssignal (Dolby Digital, PCM, DTS) und der Lautsprecher-einstellung ab. → [30]

Die „DIGITAL“-Anzeige leuchtet auf, wenn ein Digitalsignal erkannt wird. Die „DIGITAL“-Anzeige erlischt, wenn kein Digitalsignal erkannt wird.

Auf digitale Eingangssignale festgelegt:

Diesem Modus wählen, wenn der Dekodiermodus (Dolby Digital, DTS, PCM usw.) auch für den gegenwärtig eingestellten Hörmodus gelten soll.

„D-MANUAL (DIGITAL MANUAL)“ gewählt wird, kann der eingestellte Hörmodus unter Umständen in Abhängigkeit von dem Eingangssignal automatisch umgeschaltet werden. → [30]


Auf analoge Eingangssignale festgelegt:

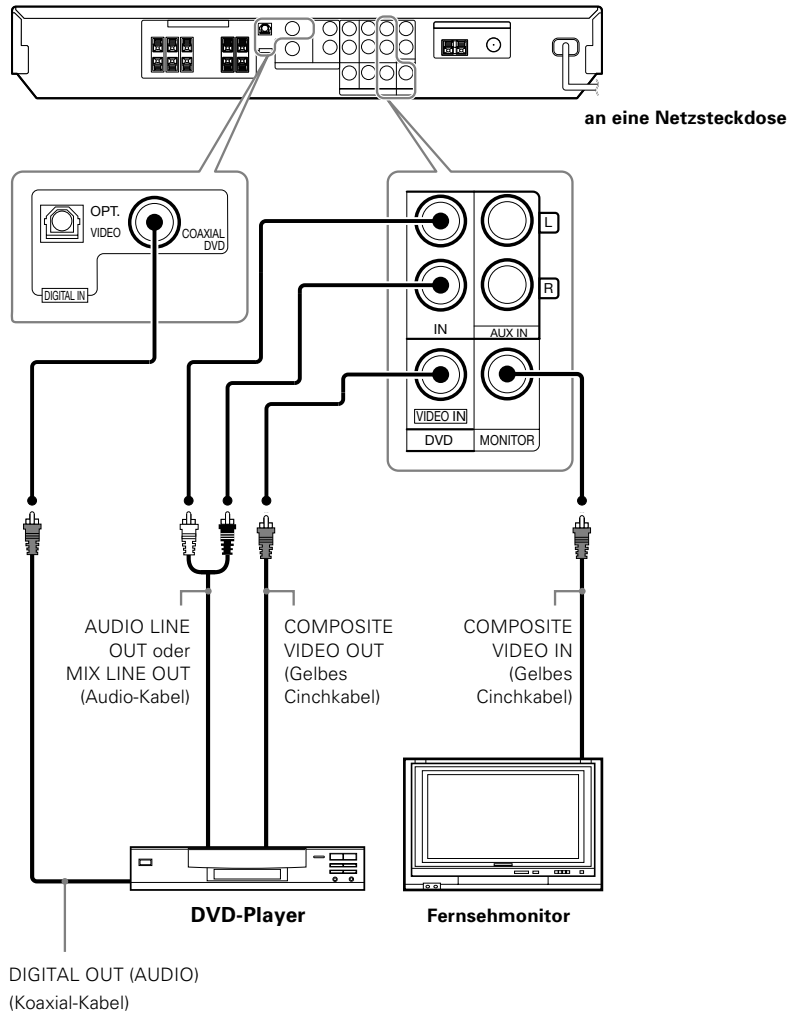
Wählen Sie diese Einstellung zur Wiedergabe analoger Signale von einem Videorecorder usw.


Wenn Sie die Taste INPUT MODE zu schnell drücken, ist unter Umständen kein Ton zu hören. Drücken Sie erneut die Taste INPUT MODE.

Anschließen eines DVD-Players

DEUTSCH

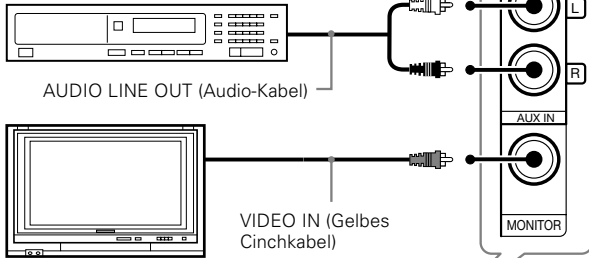
Wenn Sie einen DVD-Player mit einer digitalen Verbindung an den Receiver angeschlossen haben, lesen Sie unbedingt sorgfältig den Abschnitt „Eingangsmoduleinstellungen“. 



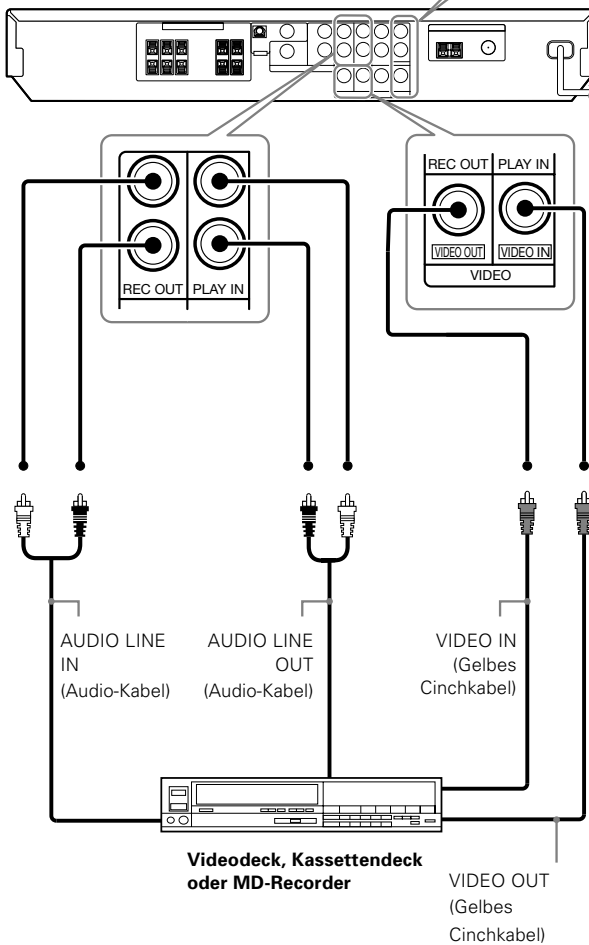
- Wenn Mehrkanal-Signale, wie zum Beispiel Dolby Digital- und DTS-Signale wiedergegeben werden sollen, sind digitale Audio-Anschlüsse erforderlich.
- Um den nach den Anweisungen dieser Seite angeschlossenen DVD-Spieler wiederzugeben, ist am Eingangswahlschalter die Position „DVD“ zu wählen. 

Anschließen von Videokomponenten, Audiokomponenten

Audiokomponenten



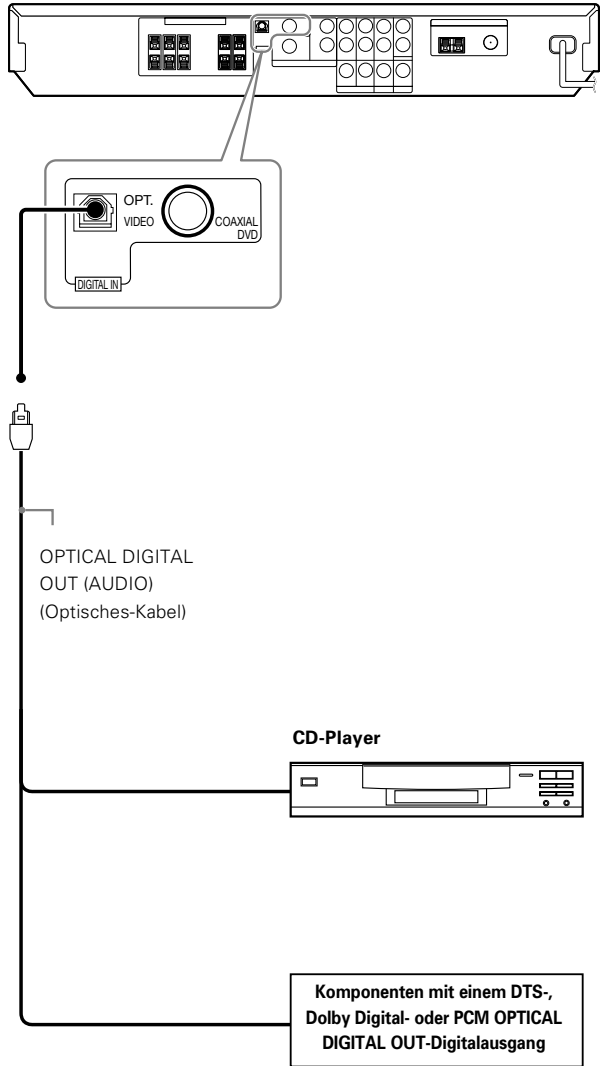
Fernsehmonitor



Digitale Verbindungen

Die Digitaleingangsbuchsen eignen sich für DTS-, Dolby Digital- und PCM-Signale. Schließen Sie Komponenten an, die digitale Signale im DTS-, Dolby Digital- oder PCM (CD) ausgeben können.

Wenn Sie Komponenten mit digitalem Audioausgang an den Receiver mit Digitalanschluss angeschlossen haben, lesen Sie unbedingt sorgfältig den Abschnitt „Eingangsmoduseinstellungen“.



Komponenten mit einem DTS-, Dolby Digital- oder PCM OPTICAL DIGITAL OUT-Digitalausgang

Verbinden Sie die Anschlüsse für Videosignale und analoge Audiosignale mit den Buchsen **VIDEO**. (Schlagen Sie dazu unter „Anschließen von Videokomponenten, Audiokomponenten“ nach.)

DTS-Widerrufklausel

Bei der Wiedergabe von DTS-codierten Discs kommt es zu übermäßigem Rauschen von den analogen Stereoausgängen des CD- oder DVD-Spielers. Um die DTS Digital Surround™ Wiedergabe zu genießen, diesem Gerät an den Digital-Ausgang des CD- oder DVD-Spielers angeschlossen werden.

DEUTSCH

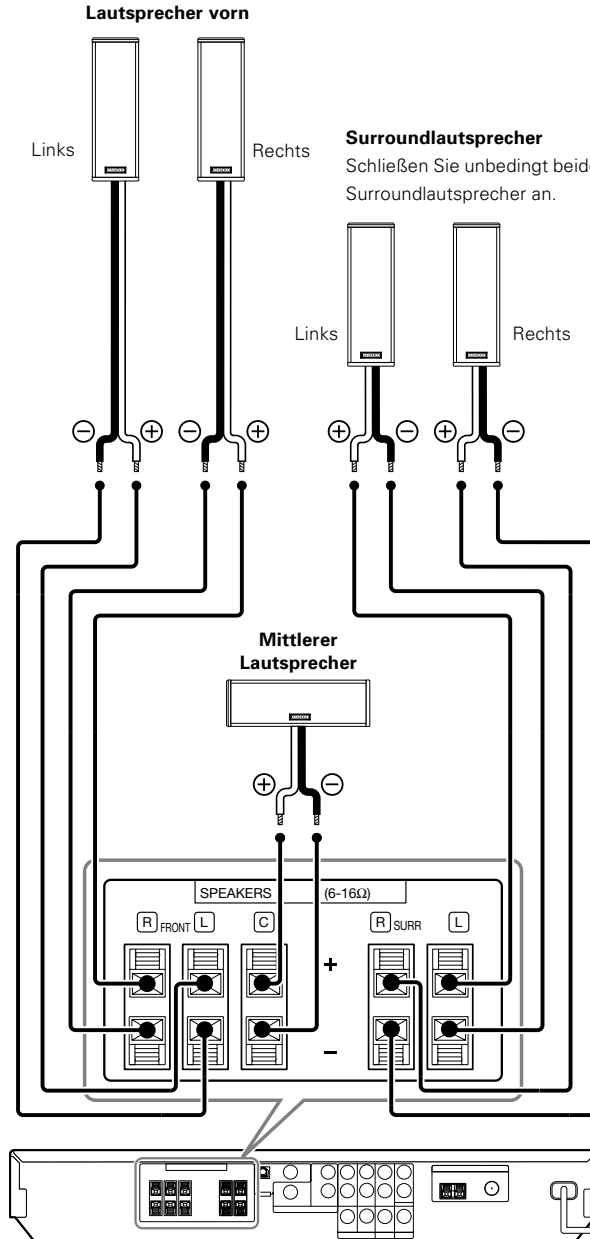
Anschließen der Lautsprecher

DEUTSCH

ACHTUNG

Sich vergewissern, dass Netzkabel und Netzstecker aus der Wandsteckdose abgezogen wurden, bevor mit den Lautsprecher-Anschlüssen begonnen wird. Wenn die Stromleiterdrähte im Außenbereich des Lautsprecherkabels nicht fest verdreht sind, besteht Kurzschlussgefahr. Beim Anschluss des Lautsprecherkabels die Drähte daher fest verdrehen.

Durch Aktivieren des Testtons kann jeder Lautsprecher auf einwandfreie Funktion und korrekte Ausgabe des Audiosignals überprüft werden. Für weitere Einzelheiten siehe auf den Abschnitt „Lautsprechereinstellungen“ (Schritt 5) Dient zum Einstellen der Lautsprecherlautstärke.) beziehen. – 18



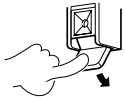
Anschließen der Lautsprecherkabel

❶ Lautsprecherkabel am Ende abisolieren.

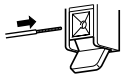


Torsion

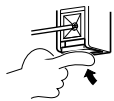
❷ Lasche herunterdrücken.



❸ Kabel hineinstecke.



❹ Lasche zurück in die posición anterior.

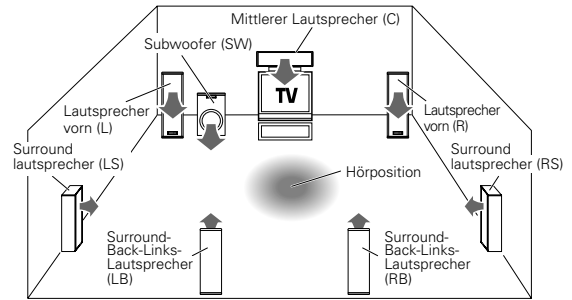


- Schließen Sie die Pole + und - der Lautsprecherkabel auf keinen Fall kurz.
- Wenn der linke und der rechte Lautsprecher vertauscht oder die Lautsprecherkabel mit umgekehrter Polarität angeschlossen sind, klingt der Ton unnatürlich, und die räumliche Wirkung des Klangs geht verloren. Achten Sie darauf, die Lautsprecher korrekt anzuschließen.

Lautsprecherimpedanz

Überprüfen Sie die Angaben für die Lautsprecherimpedanz, die auf der Rückseite des Receivers angegeben sind, und schließen Sie dann Lautsprecher mit entsprechenden Impedanzwerten an. Wenn Sie Lautsprecher mit einer anderen Nennimpedanz als der auf der Rückseite des Receivers angegebenen Impedanz anschließen, kann es zu Fehlfunktionen kommen, oder die Lautsprecher oder der Receiver können beschädigt werden.

Aufstellung der Lautsprecher



Lautsprecher vorn: Stellen Sie den linken und rechten Lautsprecher zu beiden Seiten Ihres Fernsehgerätes auf. Richten Sie die Lautsprecher auf die Hörposition aus, um den Stereo-Effekt zu betonen.

Mittlerer Lautsprecher: Stellen Sie den mittlere Lautsprecher auf die Mitte zwischen die vorderen linken und rechten Lautsprecher. Neigen Sie den Lautsprecher so nach oben oder unten, dass er direkt auf die Hörposition zeigt.

Surroundlautsprecher: Stellen Sie die Surround-Lautsprecher so hoch wie möglich auf, entweder genau seitlich von der Hörposition oder etwas dahinter. Richten Sie auch diese Lautsprecher so aus, dass sie direkt auf die Hörer weisen.

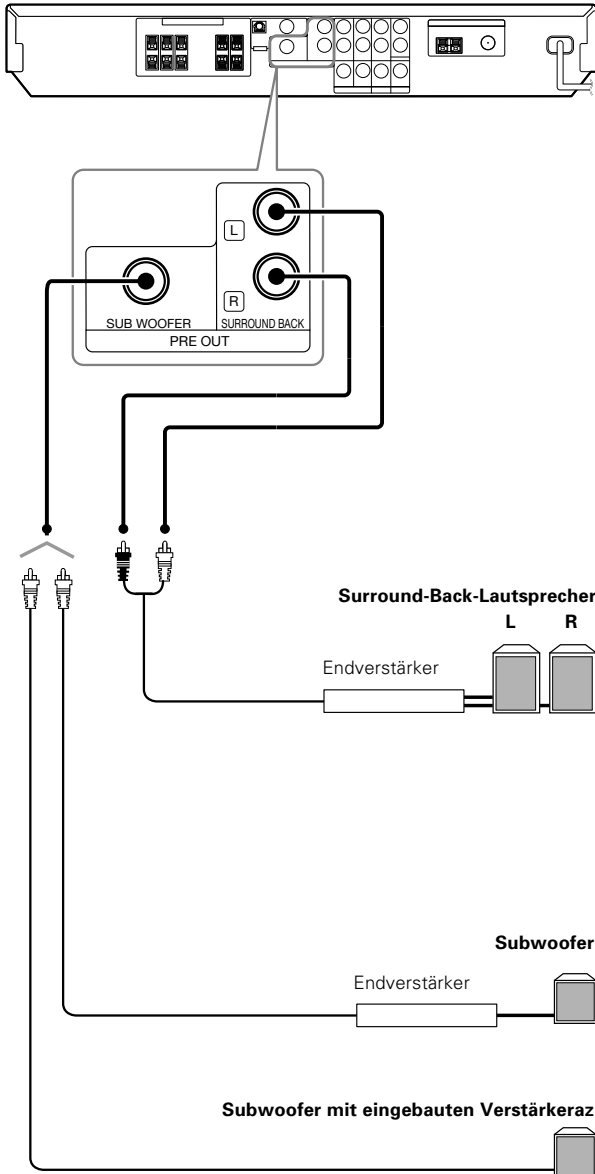
Subwoofer: Normalerweise kann der Subwoofer in der vorderen Mittelposition des Hörraums in der Nähe eines der Frontlautsprecher aufgestellt werden. (Da der Subwoofer eine schwächere Richtungscharakteristik als andere Lautsprecher aufweist, kann dieser Lautsprecher an fast jeder Position aufgestellt werden, in der eine optimale Niederfrequenz-Wiedergabe erhalten wird, abhängig von der Konfiguration des Hörraums.)

Surround-Back-Lautsprecher: Den hinteren Surround-Back-Lautsprecher hinter der Hörposition und auf der gleichen Höhe wie die rechten und linken Surround-Lautsprecher positionieren.

- Zwar besteht ein ideales Surroundsystem aus allen oben aufgelisteten Lautsprechern. Wenn jedoch kein mittlerer Lautsprecher oder Tiefsttonlautsprecher vorhanden ist, können die entsprechenden Tonsignale im Rahmen der Lautsprechereinstellung auf die anderen Lautsprecher verteilt werden, so daß sich eine optimale Tonwiedergabe über die vorhandenen Lautsprecher erzielen läßt. → 16

Anschließen an die Buchsen PRE OUT

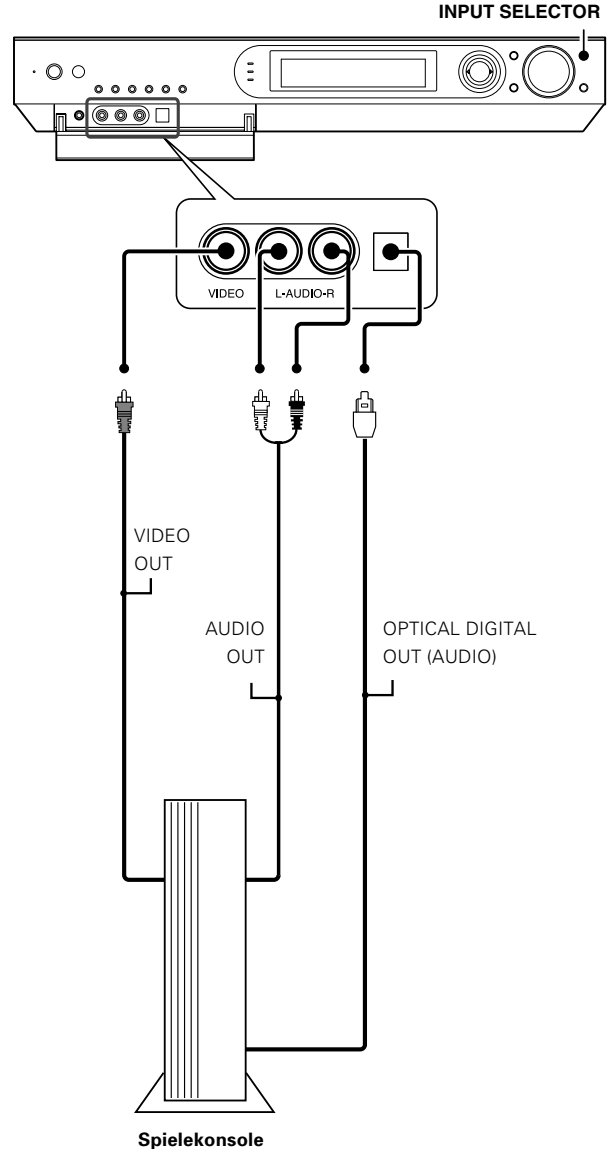
Dieser Receiver ist mit zusätzlichen **PRE OUT**-Anschlussbuchsen ausgestattet. Dabei ist zu beachten, dass das Ausgangssignal der **PRE OUT**-Buchsen mit einem externen Leistungsverstärker verbunden sein muss. Wenn diese Anschlussbuchsen mit Surround-Back-Lautsprechern verbunden werden sollen, ist unbedingt darauf zu achten, dass stets ein rechter und ein linker Surround-Back-Lautsprecher angeschlossen werden.



- Wenn Sie ein Lautsprecherkabel direkt an eine PRE OUT-Buchse anschließen, wird über den Lautsprecher nichts wiedergegeben.

Anschließen an die Buchsen GAME/ FRONT AUX

Wenn Sie eine Komponente verwenden, die normalerweise nicht mit dem Receiver verbunden ist, wie zum Beispiel eine Videokamera, ist diese an den **GAME/ FRONT AUX**-Anschlussbuchsen an der Frontplatte des Receivers anzuschließen. Diese Buchsen erweisen sich beim Überspielen von Audio-/Videosignalen einer tragbaren Videokamera als besonders praktisch.



- Der DIGITAL IN (OPTICAL)-Anschluss im GAME/ FRONT AUX-Buchsenbereich kann für die Übermittlung eines digitalen Audio-Eingangssignals verwendet werden. Dies erweist sich bei der Wiedergabe eines Videospieles über den Receiver als sehr praktisch. - 20

Anschließen der Antennen

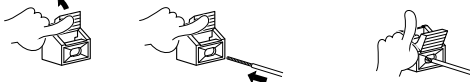
Die Rundfunksendung kann nicht empfangen werden, wenn die Antennen nicht angeschlossen sind. Schließen Sie die Antennen nach der folgenden Anleitung an.

AM-Ringantenne

Die mitgelieferte Ringantenne ist eine Zimmerantenne. Stellen Sie sie so weit wie möglich vom Receiver, dem Fernsehgerät, den Lautsprecherkabeln und dem Netzkabel entfernt auf, und richten Sie sie für den bestmöglichen Empfang aus.

Verbindung des AM-Antennenanschlusses

- 1 Lasche herunterdrücken.
- 2 Kabel hineinstecken.
- 3 Lasche zurück in Ausgangsposition stellen.



UKW-Zimmerantenne

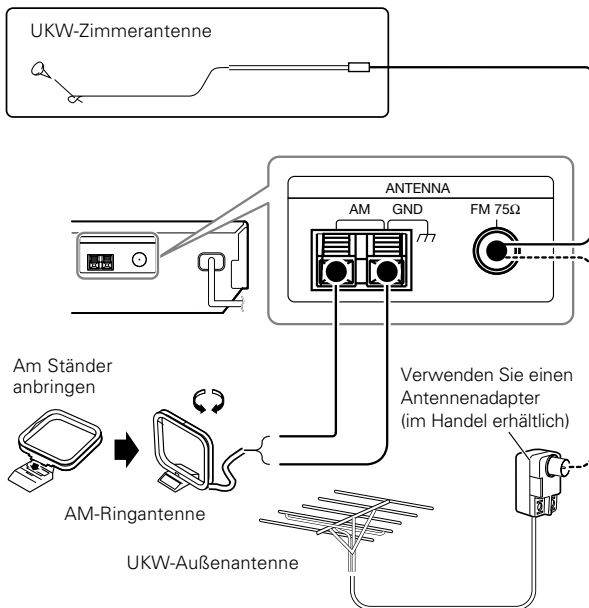
Die mitgelieferte Zimmerantenne eignet sich nur vorübergehend für den Empfang. Für einen stabilen Signalempfang empfiehlt sich eine Außenantenne. Lösen Sie die Zimmerantenne vom Gerät, wenn Sie eine Außenantenne anschließen.

Verbindung des UKW-Antennenanschlusses Stecken Sie das Kabel hinein.



UKW-Außenantenne

Führen Sie das 75Ω-Koaxialkabel, das an die UKW-Außenantenne angeschlossen ist, ins Zimmer, und schließen Sie es an den Anschluß **FM 75Ω** an.



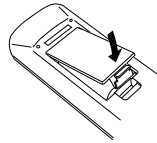
Vorbereiten der Fernbedienung

Einlegen der Batterien

- 1 Abdeckung abnehmen.
- 2 Batterien einlegen.



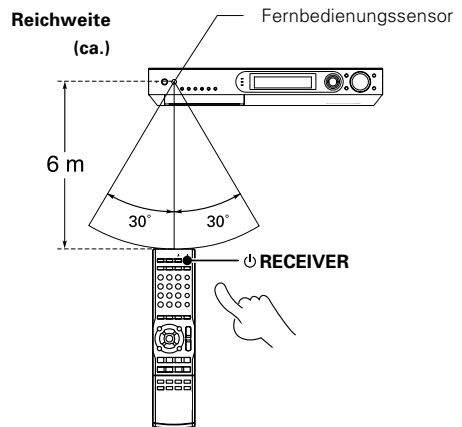
- 3 Abdeckung schließen.



- Legen Sie zwei R03-Batterien der Größe AAA ein. Richten Sie sich dabei nach den Polaritätsmarkierungen

Vorgehen

Wenn die Anzeige **STANDBY** leuchtet und Sie die Taste **RECEIVER** an der Fernbedienung drücken, schaltet sich das Gerät ein. Sobald sich das Gerät eingeschaltet hat, drücken Sie die Taste zu der gewünschten Funktion.



- Wenn Sie nacheinander mehrere Tasten auf der Fernbedienung drücken, warten Sie zwischen einem Tastendruck und dem nächsten mindestens 1 Sekunde.

Hinweise

1. Die Lebensdauer der mitgelieferten Batterien kann aufgrund von Funktionsprüfungen, die mit diesen Batterien vorgenommen wurden, kürzer sein als bei neu gekauften Batterien.
2. Wenn die Reichweite der Fernbedienung abnimmt, ersetzen Sie beide Batterien durch neue.
3. Wenn Sie den Fernbedienungssensor direktem Sonnenlicht oder dem Licht hochfrequenter Leuchtstoffröhren aussetzen, kann es zu Fehlfunktionen kommen.
In solchen Fällen sollten Sie das System an einer anderen Stelle aufstellen, um solche Fehlfunktionen zu vermeiden.

Wiedergabe einer DVD-Video-Software

DEUTSCH

ATTENTION

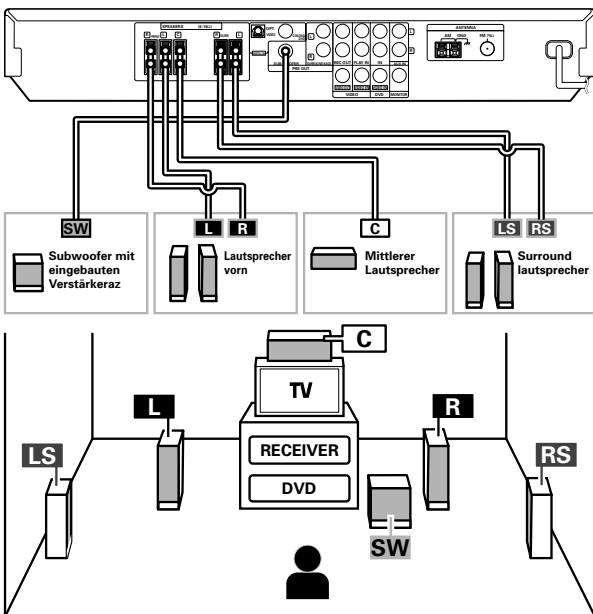
Sich vergewissern, dass Netzkabel und Netzstecker aus der Wandsteckdose abgezogen wurden, bevor mit den Lautsprecher-Anschlüssen begonnen wird. Wenn die Stromleiterdrähte im Außenbereich des Lautsprecherkabels nicht fest verdreht sind, besteht Kurzschlussgefahr. Beim Anschluss des Lautsprecherkabels die Drähte daher fest verdrehen.

SCHRITT 1

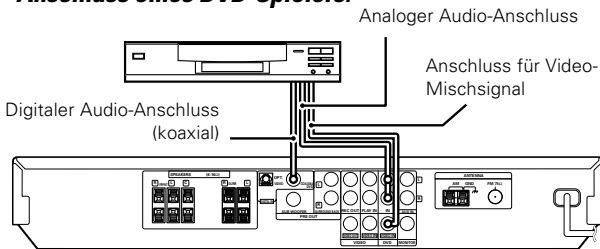
Anschließen der Lautsprecher, des Fernsehgeräts und DVD-Spieler an den Receiver.

Für weitere Einzelheiten sich auf den Abschnitt „Konfigurieren des Systems“ beziehen. → [7] ~ [11]

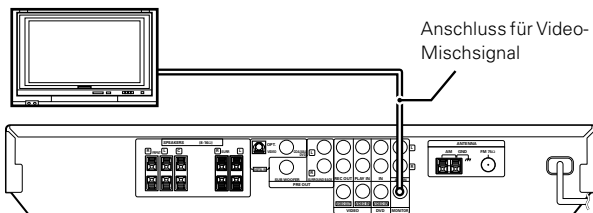
Anschließen der Lautsprecher:



Anschluss eines DVD-Spielers:



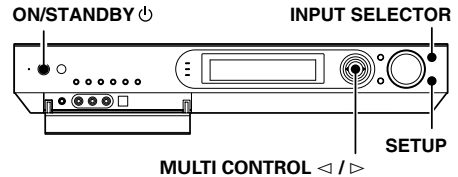
Anschließen eines TV-Monitors:



SCHRITT 2

Konfigurieren der Lautsprecher.

Für weitere Einzelheiten sich auf den Abschnitt „Lautsprechereinstellungen“ beziehen. → [16] ~ [19]



- 1 Das Netzkabel mit der Wandsteckdose verbinden, dann Taste ON/STANDBY drücken.
- 2 Drücken Sie die Taste SETUP, Drücken Sie Den Regler MULTI CONTROL, um „SP SETUP“ auszuwählen, und drücken Sie die Taste SETUP.

Wenn ein KENWOOD-Lautsprechersystem KS-2200HT, KS-3200HT, KS-5200HT, KS-7200HT oder KS-8200HT:

- 1 Den Regler MULTI CONTROL drücken um das Modell des anzuschließenden Lautsprechersystems zu wählen, und drücken Sie die Taste SETUP.

- ① „HTB 1“: Lautsprechersystem KS-2200HT*.
- ② „HTB 2“: Lautsprechersystem KS-3200HT*, KS-5200HT*, KS-7200HT*.
- ③ „HTB 3“: Lautsprechersystem KS-8200HT*.

* Die Erhältlichkeit der Modelle können sich je nach Land und Vertriebsgebiet unterscheiden.

- Wenn die Lautsprechereinstellung auf „HTB1“, „HTB2“ oder „HTB3“ gesetzt wurde, können die DOLBY PRO LOGIC IIx, DTS-ES und DOLBY DIGITAL EX nicht gewählt werden.
- 2 Nachdem „TEST TONE“ angezeigt wird, drücken Sie die Regler MULTI CONTROL, um „EXIT“ zu wählen; drücken Sie danach die Taste SETUP.
 - Detaillierte Einstellungen, wie zum Beispiel der Lautstärkepegel für jeden Lautsprecher oder der Abstand zu jedem Lautsprecher, können ebenfalls eingegeben werden. → [18] ~ [19]

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Wenn das Setup für ein anderes Lautsprecher-system vorgenommen werden soll:

- ❶ Den Regler MULTI CONTROL drücken um „CUSTOM“ zu wählen, und die Taste SETUP drücken, um jede Setup-Position für den betreffenden Lautsprecher zu wählen.
- ❷ Den Regler MULTI CONTROL drücken, um die Setup-Position für den Lautsprecher zu wählen, und die Taste SETUP drücken.

Subwoofer	: „SUBW“	⇒ „ON“ oder „OFF“
Lautsprecher vorn	: „FRNT“	⇒ „LRG“ oder „NML“
Mittlerer Lautsprecher	: „CNTR“	⇒ „LRG“, „NML“ oder „OFF“
Surroundlautsprecher	: „SURR“	⇒ „LRG“, „NML“ oder „OFF“
Surround-Back-Lautsprecher	: „BS“	⇒ „LRG“, „NML“ oder „OFF“
Surround-Back-Lautsprecher	Einstellungsmodus Subwoofer-Remix	
	: „REMIX“	⇒ „ON“ oder „OFF“

- „ON“ : Ein Subwoofer ist angeschlossen. Einstellungsmodus Subwoofer-Remix des Receivers ist auf aktiviert gestellt.
- „OFF“ : Es ist kein Lautsprecher angeschlossen. Einstellungsmodus Subwoofer-Remix des Receivers ist auf deaktiviert gestellt.
- „LRG“ : Ziemlich groß bemessene Lautsprecher.
- „NML“ : Normal bemessene Lautsprecher.
- Wenn der Subwoofer auf „SUBW OFF“ gesetzt ist, wird der Frontlautsprecher automatisch auf „FRNT LRG“ eingestellt.
- Die Option „LRG“ für den Centerlautsprecher, die Surround-Lautsprecher und die hinteren Surround-Lautsprecher kann nur dann gewählt werden, wenn die Frontlautsprecher auf „FRNT LRG“ gesetzt wurden. Wenn allerdings die Einstellung für den Centerlautsprecher „CNTR NML“ gewählt wurde, kann die Option „LRG“ für die Surround-Lautsprecher nicht eingestellt werden. Ebenso kann die Option „LRG“ für die hinteren Surround-Lautsprecher nicht gesetzt werden, wenn als Surround-Lautsprecher-Einstellung „SURR NML“ gewählt wurde.

Einstellungsmodus Subwoofer-Remix

Wenn „REMIX ON“ für die Subwoofer-Remix-Einstellung gewählt wurde, werden die niedrigen Frequenzen verstärkt, indem die Niederfrequenzen anderer Kanäle dem Subwoofer-Kanal hinzugefügt werden, oder indem die niedrigen Frequenzen des Subwoofers anderen Kanälen zugeleitet werden; dies ist vom Lautsprecher-Setup abhängig.

Beispiel: 5,1-Kanal-Surroundsystem

Subwoofer	: „SUBW“	⇒ „ON“
Lautsprecher vorn	: „FRNT“	⇒ „LRG“
Mittlerer Lautsprecher	: „CNTR“	⇒ „NML“
Surroundlautsprecher	: „SURR“	⇒ „NML“
Surround-Back-Lautsprecher	: „BS“	⇒ „OFF“
Einstellungsmodus Subwoofer-Remix		
	: „REMIX“	⇒ „ON“*

- * Die Einstellung für ein Subwoofer-Remix kann nur dann vorgenommen werden, wenn der Subwoofer auf „SUBW ON“ und der Frontlautsprecher auf „FRNT LRG“ gesetzt wurde. In diesem Fall können die Niederfrequenz-Signal über den Subwoofer ausgegeben werden, indem „REMIX ON“ für die Subwoofer-Remix-Einstellung gewählt wird.
- Wenn die Lautsprechereinstellung auf „BS OFF“ gesetzt wurde, können die Modi DOLBY PRO LOGIC IIx, DTS-ES und DOLBY DIGITAL EX nicht gewählt werden.

- ❸ Drücken Sie die Taste SETUP, bis „TEST TONE“ angezeigt wird, und drücken Sie dann die Regler MULTI CONTROL, um „EXIT“ zu wählen; danach drücken Sie die Taste SETUP.

- Detaillierte Einstellungen, wie zum Beispiel der Lautstärkepegel für jeden Lautsprecher oder der Abstand zu jedem Lautsprecher, können ebenfalls eingegeben werden. → [18] ~ [19]

SCHRITT 3

Wiedergabe einer Disc auf dem DVD-Spieler.

- ❶ Die Taste INPUT SELECTOR drücken, um „DVD“ zu wählen.
- ❷ Mit der Wiedergabe am DVD-Spieler beginnen.

Für die Bedienungsschritte sich auch auf dem beim DVD-Spieler mitgelieferte Bedienungsanleitung beziehen.

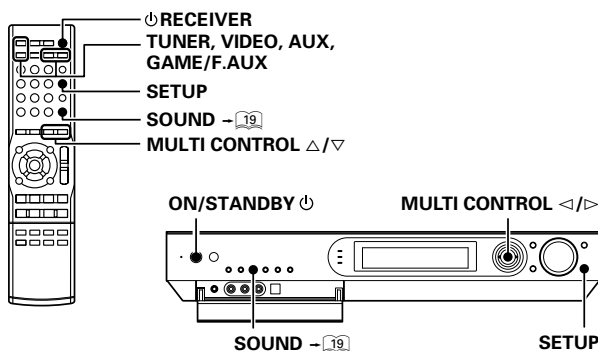
- Für die Wiedergabe von Surroundklängen können unterschiedliche Hörmodi gewählt werden, je nach Art der wiedergegebenen Video-Software. → [30]

Vorbereitungen zur Wiedergabe

Lautsprechereinstellungen

DEUTSCH

Damit Sie die Tonwiedergabemodi des Receivers optimal nutzen können, nehmen Sie bitte die unten beschriebenen Lautsprechereinstellungen (Tiefsttonlautsprecher, Lautsprecher vorn und in der Mitte, Surroundlautsprecher) vor.



1 Die Stromversorgung zum Receiver einschalten, indem die Taste ON/STANDBY (oder die Taste RECEIVER an der Fernbedienungseinheit) gedrückt wird.

2 Wenn die Fernbedienungseinheit verwendet werden soll, die Taste TUNER, VIDEO, AUX oder GAME/F.AUX an der Fernbedienung drücken, um den Steuermodus des Receivers zu aktivieren.

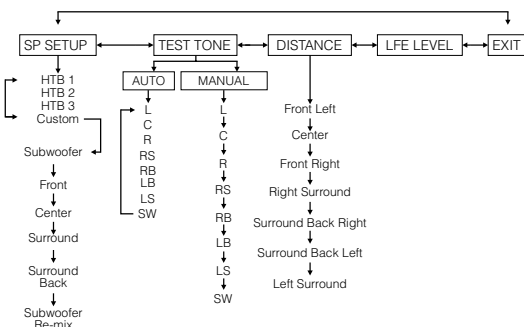
3 Den Setup-Modus aktivieren.

- 1 Drücken Sie die Taste **SETUP**.
- 2 Verwenden Sie den Regler **MULTI CONTROL** (oder der Tasten **MULTI CONTROL** Δ/∇) für die folgenden Anzeigen.

- 1 „SP SETUP“
- 2 „TEST TONE“
- 3 „DISTANCE“
- 4 „LFE LEVEL“
- 5 „EXIT“

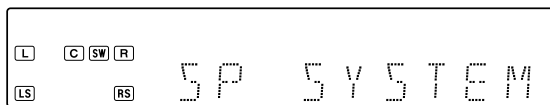
Während das Haupt-Setup-Display angezeigt wird, kann der Setup-Modus deaktiviert werden, indem „EXIT“ gewählt und dann die Taste **SETUP** gedrückt wird.

Die Reihenfolge bei SETUP ist wie folgt:



4 Wählen Sie ein Lautsprechersystem aus.

1 Wählen Sie „SP SETUP“, und drücken Sie erneut die Taste SETUP, so dass die Lautsprechersystem-Anzeige „SP SYSTEM“ eingeblendet wird.



2 Verwenden Sie Regler MULTI CONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇) die Lautsprechersystem-Einstellung.

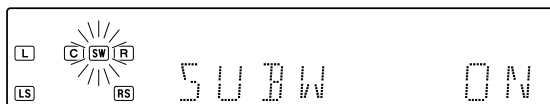
- 1 „HTB 1“: Wählen Sie „HTB 1“ wenn das Lautsprechersystem **KS-2200HT*** verwendet wird.
- 2 „HTB 2“: Wählen Sie „HTB 2“ wenn das Lautsprechersystem **KS-3200HT***, **KS-5200HT***, **KS-7200HT*** verwendet wird.
- 3 „HTB 3“: Wählen Sie „HTB 2“ wenn das Lautsprechersystem **KS-8200HT*** verwendet wird.
- 4 „CUSTOM“: Diese Einstellung entsprechend dem verwendeten Lautsprechersystem wählen. (Nach jeder Veränderung am Lautsprechersystem ist ein erneutes Setup der Lautsprecher erforderlich.)

* Die Erhältlichkeit der Modelle können sich je nach Land und Vertriebsgebiet unterscheiden.

- Bei Auswahl der Einstellung „HTB 1“, „HTB 2“ oder „HTB 3“ wird zu Schritt 2 gewechselt.
- Wenn ein KENWOOD-Lautsprechersystem verwendet wird und beim Lautsprecher-Setup „HTB 1“, „HTB 2“ oder „HTB 3“ gewählt wurde, wird das Audiosignal automatisch korrigiert, entsprechend den Lautsprecher-Charakteristika.
- Wenn die 5,1-Kanal Lautsprechersystem-Konfiguration verwendet wird oder die Lautsprechereinstellung auf „HTB 1“, „HTB 2“, „HTB 3“ oder „BS OFF“ gestellt ist, können die DOLBY PRO LOGIC IIX, DTS-ES und DOLBY DIGITAL EX Hörmodi nicht gewählt werden.

3 Wenn Sie die allgemeine Lautsprechereinstellung aufrufen möchten, Verwenden Sie den Regler MULTI CONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇) die Einstellung „CUSTOM“, und drücken erneut die Taste SETUP.

- Die Einstellanzeige „SUBW“ für den Subwoofer erscheint nun.



4 Verwenden Sie den Regler MULTI CONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇) die geeignete Einstellung für die Tiefsttonlautsprecher.

- 1 „SUBW ON“:
Wenn ein Subwoofer angeschlossen ist.
- 2 „SUBW OFF“:
Wenn kein Subwoofer angeschlossen ist.

- Werkseitig ist „SUBW ON“ eingestellt.
- Wenn „SUBW OFF“ gewählt und die Verbindung hergestellt wurde, die Taste **SETUP** im nachfolgenden Schritt 5 drücken; danach werden die vorderen Lautsprecher automatisch auf „FRNT LRG“ gesetzt, und die Eingabe rückt auf Schritt 5.

5 Drücken Sie die Einstellung mit die Taste SETUP.

- Die Anzeige für die Einstellung der vorderen Lautsprecher „FRNT“ erscheint.



Fortsetzung auf der nächsten Seite

6 Verwenden Sie den Regler MULTICONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇) die geeignete Einstellung für die vorderen Lautsprecher.

- ➔ ① „FRNT LRG“: Große vordere Lautsprecher sind an den Receiver angeschlossen.
- ➔ ② „FRNT NML“: Vordere Lautsprecher in durchschnittlicher Größe sind an den Receiver angeschlossen.
- Wenn der Subwoofer auf „SUBW ON“ und die vorderen Lautsprecher auf „FRNT LRG“ eingestellt sind, und gleichzeitig eine Stereo-Signalquelle wiedergegeben wird, können in gewissen Hörmodi die niedrigen Frequenzen unter Umständen über die vorderen Lautsprecher abgegeben werden, wobei keine Audio-Ausgabe über den Subwoofer erfolgt. In diesem Fall ist die Remix-Einstellung des Subwoofers in Schritt 7 auf „REMIX ON“ einzustellen, damit die niedrigen Frequenzen über den Subwoofer abgegeben werden.

7 Drücken Sie die Einstellung mit die Taste SETUP.

- Die Anzeige für die Einstellung des mittleren Lautsprechers „CNTR“ erscheint.

8 Verwenden Sie den Regler MULTICONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇) die geeignete Einstellung für die mittleren Lautsprecher.

- ➔ ① „CNTR LRG“: * Ein großer mittlerer Lautsprecher ist an den Receiver angeschlossen.
- ➔ ② „CNTR NML“: Ein mittlerer Lautsprecher durchschnittlicher Größe ist an den Receiver angeschlossen.
- ➔ ③ „CNTR OFF“: Wenn kein mittlerer Lautsprecher angeschlossen ist.
- * „CNTR LRG“ kann nicht gewählt werden, wenn die vorderen Lautsprecher auf „FRNT NML“ gesetzt wurden.

9 Drücken Sie die Einstellung mit die Taste SETUP.

- Die Anzeige für die Einstellung der Surroundlautsprecher „SURR“ erscheint.

10 Verwenden Sie den Regler MULTICONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇) die geeignete Einstellung für die Surroundlautsprecher.

- ➔ ① „SURR LRG“: * Große Surround lautsprecher sind an den Receiver angeschlossen.
- ➔ ② „SURR NML“: Surround lautsprecher in durchschnittlicher Größe sind an den Receiver angeschlossen.
- ➔ ③ „SURR OFF“: Wenn keine Surround lautsprecher angeschlossen sind.
- * „SURR LRG“ kann nicht gewählt werden, wenn die mittleren lautsprecher auf „CNTR NML“ oder „CNTR OFF“ gesetzt wurden.

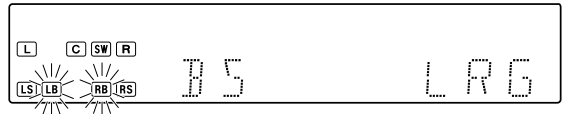
- Wenn „SURR OFF“ gewählt und die Wahl durch Drücken der Taste **SETUP** im nachfolgenden Schritt 11 bestätigt wurde, rückt die Eingabe auf Schritt 12 vor. Wenn allerdings die Subwoofer-Einstellung auf „SURR OFF“ gesetzt ist, können Sie das Lautsprecher-Setup beenden und mit der Einstellung der Lautsprecherlautstärke in Schritt 5 fortfahren.

11 Drücken Sie die Einstellung mit die Taste SETUP.

- Die Anzeige für die Einstellung der surroundlautsprecher „BS“ erscheint.

12 Verwenden Sie den Regler MULTICONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇) die geeignete Einstellung für die Surround-Back-Lautsprecher.

- ➔ ① „BS LRG“: * Große Surround-Backlautsprecher sind an den Receiver angeschlossen.
- ➔ ② „BS NML“: Surround-Backlautsprecher in durchschnittlicher Größe sind an diese modell angeschlossen.
- ➔ ③ „BS OFF“: Wenn keine Surround-Back-Lautsprecher angeschlossen sind.
- * „BS LRG“ kann nicht gewählt werden, wenn die Surround-Lautsprecher auf „SURR NML“ gesetzt wurden.



13 Drücken Sie die Einstellung mit die Taste SETUP.

- Die Anzeige für die Subwoofer-Remix-Einstellung „SW RE-MIX“ erscheint.

14 Verwenden Sie den Regler MULTICONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇) die geeignete Einstellung für die subwoofer re-mix.

- ➔ Wenn „REMIX ON“ für die Subwoofer-Remix-Einstellung gewählt wurde, werden die niedrigen Frequenzen verstärkt, indem die Niederfrequenzen anderer Kanäle dem Subwoofer-Kanal hinzugefügt werden, oder indem die niedrigen Frequenzen des Subwoofers anderen Kanälen zugeleitet werden; dies ist vom Lautsprecher-Setup abhängig.
- ➔ ① „REMIX ON“: Einstellungsmodus Subwoofer-re-mix des Receivers ist auf aktiviert gestellt.
- ➔ ② „REMIX OFF“: Einstellungsmodus Subwoofer-re-mix des Receivers ist auf deaktiviert gestellt.
- Solange der Tiefsttonlautsprecher auf „SUBW OFF“ steht, ist die Subwoofer-Remix-Einstellung nicht verfügbar.

15 Drücken Sie die Einstellung mit der Taste SETUP.

5 Dient zum Einstellen der Lautsprecherlautstärke.

Stellen Sie die Lautstärke der Lautsprecher von Ihrer normalen Hörposition aus ein. Die Lautstärkepegel der einzelnen Lautsprecher sollten ausgewogen sein.

- In Schritt 5 erscheinen Anzeigen nur für die ausgewählten Kanäle der Lautsprecher, die eingestellt werden müssen.

1 Drücken Sie die Taste SETUP, um mit TEST TONE anzufangen.

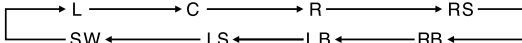
2 Verwenden Sie den Regler MULTI CONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇), um „AUTO“ oder „MANUAL“ auszuwählen.

- ➔ **1 „AUTO“:** Wählen Sie diese Einstellung, um die Lautsprecherlautstärke unter Verwendung des Testtons einzustellen. Dabei wird der Testton automatisch und der Reihe nach von jedem Lautsprecher ausgegeben.
- ➔ **2 „MANUAL“:** Wählen Sie diese Einstellung, um den Lautsprecherkanal zu wählen, über den der Testton unter Verwendung der Taste **SETUP** ausgegeben werden soll.

Zum Einstellen von „AUTO“ oder „MANUAL“ drücken Sie erneut die Taste SETUP.

Verwenden Sie den Regler MULTI CONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇), um den Lautstärkepegel des Testtons anzupassen, der vom anzupassenden Lautsprecherkanal ausgegeben wird.

Bei der Auswahl „AUTO“, wird der erste Testton aus dem vorderen linken Lautsprecher 2 Sekunden lang gehört. Der nächste Testton wird aus den Lautsprechern in folgender Reihenfolge jeweils für 2 Sekunden lange gehört.



Die kanalanzeige blinkt, während der Testton zu hören ist.



- Wenn Sie die Lautstärkeeinstellungen der Lautsprecher ändern, während Sie Musik hören, ändern sich die auf dieser Seite erläuterten Einstellungen. → 32
- Wenn beim Lautsprecher-Setup ein Lautsprecher deaktiviert wird, werden die Lautstärkepegel der entsprechenden Lautsprecher auf 0 dB zurückgesetzt.

Wenn „MANUAL“ gewählt wurde, die Taste SETUP drücken, um den Lautsprecherkanal zu wählen; danach den Regler MULTI CONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇) drücken, um den Lautsprecherpegel einzustellen.

3 Drücken Sie die Einstellung mit der Taste SETUP.

- Der Testton wird ausgeschaltet. Der diese modell schaltet in den Einstellmodus für den Abstand zwischen Hörposition und Lautsprechern.

6 Geben Sie den Abstand zu den Lautsprechern ein.

Diese Einstellung erlaubt eine Signalausgabe über verschiedene Lautsprecher, wodurch die Signale zur gleichen Zeit an der Hörposition eintreffen.

- In Schritt 6 erscheinen Anzeigen nur für die ausgewählten Kanäle der Lautsprecher, die eingestellt werden müssen.

Messen Sie den Abstand zwischen der Hörposition und den einzelnen Lautsprechern.

Notieren Sie sich dem Abstand zu den einzelnen Lautsprechern.

- Abstand zu den Lautsprechern (L) : ___ Meters (Fuß)
- Abstand zum mittleren Lautsprecher (C) : ___ Meters (Fuß)
- Abstand zu den Lautsprechern (R) : ___ Meters (Fuß)
- Abstand zum Surround-Lautsprecher (RS) : ___ Meters (Fuß)
- Abstand zum Surround-Back-Lautsprecher (RB) : ___ Meters (Fuß)
- Abstand zum Surround-Back-Lautsprecher (LB) : ___ Meters (Fuß)
- Abstand zum Surround-Lautsprecher (LS) : ___ Meters (Fuß)

1 Verwenden Sie den Regler MULTICONTROL (oder der Tasten MULTICONTROL Δ/∇), um „DISTANCE“ auszuwählen, und drücken Sie die Taste SETUP.

2 Verwenden Sie den Regler MULTI CONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇), um den Abstand zu den vorderen Lautsprechern anzupassen.

- Die Anzeige zu dem einzustellenden Lautsprecher blinkt.
- Der Einstellbereich beträgt 0,3 bis 9,0m (1 bis 30 Fuß) in Schritten zu 0,3m (1 Fuß).



3 Drücken Sie die Einstellung mit der Taste SETUP.

4 Geben Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert den Abstand zu den einzelnen Lautsprechern ein.

7 Stellen Sie den Signalpegel der Tieffrequenzen-Feldeffekte (LFE) ein.

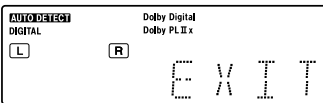
Stellen Sie den Signalpegel der Tieffrequenzen-Feldeffekte (LFE) ein; dieses Signal dient ausschließlich zur Verstärkung des Bass-Feldeffekts in einem Dolby Digital- oder DTS-Signal.

- 1 Verwenden Sie den Regler MULTICONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇), um „LFE LEVEL“ auszuwählen, und drücken Sie die Taste SETUP.
- 2 Verwenden Sie den Regler MULTICONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇), um den LFE LEVEL einzustellen.



- Der LFE LEVEL wird von 0dB bis -10dB in abnehmenden 1dB-Stufen eingestellt.

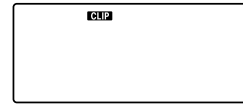
- 3 Drücken Sie die Einstellung mit der Taste SETUP.
- 4 Die Einstellung ist abgeschlossen, sobald EXIT eingeblendet wird.



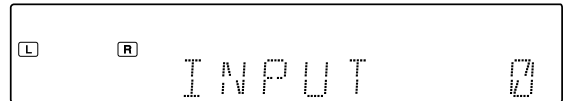
- 5 Drücken Sie die Taste SETUP, um den SETUP-Modus zu verlassen.

EingangspegelEinstellung (nur analoge Quellen)

Wenn der Eingangspegel eines analogen Quellensignals zu hoch ist, leuchtet die „CLIP“-Anzeige. Stellen Sie den Eingangspegel.



- 1 Drücken Sie die Taste SOUND so oft, bis die Anzeige „INPUT“ erscheint.
- 2 Verwenden Sie den Regler MULTICONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇), um den Eingangspegel einzustellen.



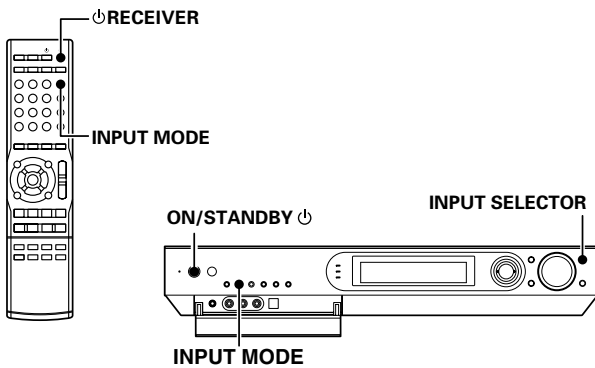
- Der Einstellmodus wird etwa 20 Sekunden lang angezeigt.
- Der Eingangspegel kann auf drei Werte eingestellt werden: 0dB, -3dB und -6dB. (Die werkseitige Einstellung ist 0dB.)
- Sie können für jede Eingangsquelle vorwahl einen eigenen Eingangspegel speichern.

- 3 Mit der Taste SOUND schalten Sie zur Eingangsanzeige zurück.

Normale Wiedergabe

Bevor Sie das Gerät für die Wiedergabe benutzen können, sind einige Vorbereitungen notwendig.

DEUTSCH



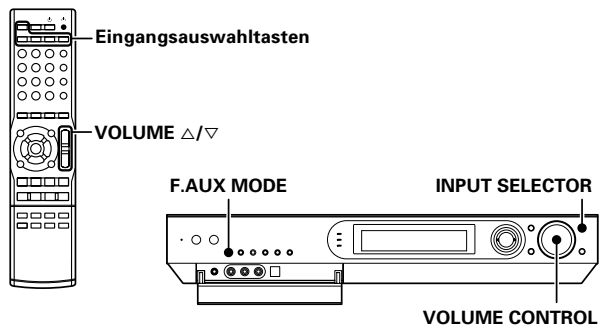
Einschalten des Receivers

- 1 Schalten Sie die gewünschten Komponenten ein.
- 2 Schalten Sie diesen Receiver mit der Taste ON/STANDBY (oder die Taste RECEIVER) ein.

Auswählen des Eingangsmodus

Wenn Sie eine Komponente ausgewählt haben, die an die Buchse COAXIAL DVD, OPT. VIDEO oder DIGITAL IN (OPTICAL) angeschlossen ist, achten Sie darauf, daß die Eingangsmoduseinstellung für den verwendeten Audiosignaltyp korrekt ist.

Wiedergeben des Tons von einer Komponente



- 1 Drücken Sie die Taste INPUT SELECTOR (oder die Eingangswahlschaltertasten/TUNER, VIDEO, DVD, AUX, GAME/F.AUX), um die wiederzugebende Signalquelle zu wählen.

- 1 Tuner (Empfang von UKW/MW-Sendungen)
- 2 „VIDEO“
- 3 „DVD“
- 4 „AUX“
- 5 „GAME“ (oder „FRONT AUX“)

- 2 Starten Sie die Wiedergabe der ausgewählten Quelle.

- 3 Verwenden Sie den Regler VOLUME CONTROL (oder die Tasten VOLUME Δ/∇) zur Einstellung der Lautstärke.

Setup der GAME/FRONT AUX-Anschlussbuchsen an der Frontplatte.

Das Setup ausführen, um Videospiele unter Verwendung des Receivers wiedergeben zu können.

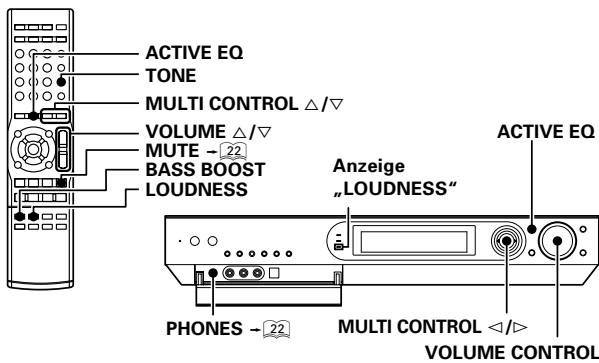
- 1 Verwenden Sie die Taste INPUT SELECTOR (oder die Taste GAME/ F.AUX), um „GAME“ (oder „FRONT AUX“) auszuwählen.

- 2 Drücken Sie die Taste F.AUX MODE, um den Spielmodus zu wählen:

- 1 „GAME“:
Wenn die angeschlossene Spielkonsole eingeschaltet wird, schaltet der Eingangswahlschalter automatisch auf „GAME“. Außerdem wird die ACTIVE EQ-Funktion auf „EQ GAME“ gesetzt, und der Hörmodus wird auf einen für Spiele geeigneten Hörmodus umgeschaltet.
- 2 „FRONT AUX“:
Der Spielmodus wird deaktiviert.

- Der Spielmodus wird nicht aktiviert, wenn an der VIDEO-Buchse im GAME/FRONT AUX-Anschlussbuchsenbereich kein Videosignal anliegt.

Einstellen des Klangs

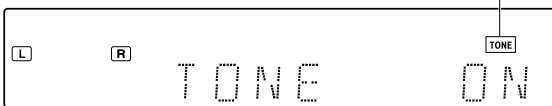


Einstellen der Tonqualität

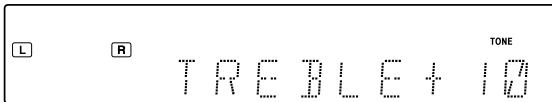
(Nur für PCM-Stereo- und Analog-Stereomodus)

- ➊ Drücken Sie die Taste **TONE**, um in den **TONE**-Modus zu schalten.
- ➋ Verwenden Sie den Regler **MULTI CONTROL** (oder der Tasten **MULTI CONTROL** Δ/∇), um „**TONE ON**“ oder „**TONE OFF**“ auszuwählen.

Leuchtet



- ➌ Während der "TONE ON"-Modus aktiviert ist, drücken Sie die Taste **TONE**, um die folgenden Displays aufzurufen.
 - ➀ „**BASS**“ : Bei dieser Einstellung können Sie die niedrigen Frequenzen einstellen.
 - ➁ „**TREBLE**“ : Bei dieser Einstellung können Sie die hohen Frequenzen einstellen.
- ➍ Verwenden Sie den Regler **MULTI CONTROL** (oder der Tasten **MULTI CONTROL** Δ/∇) die **Tonqualität** ein.



- ➎ Die Schritte ➌ und ➍ wie gewünscht wiederholen.
 - Baß- und Höhenpegel lassen sich um -10 bis +10 verstellen, und zwar in Schritten zu je 2.
 - Die Einstellung wird etwa 20 Sekunden lang angezeigt.
- ➏ Mit der Taste **TONE** schalten Sie zur **Eingangsanzeige** zurück.
 - Die Taste **TONE** ist während der Klangeinstellung im **SOUND**-Modus oder **ACTIVE EQ**-Modus deaktiviert (→[32], →[33]), oder wenn der Hörmodus auf einen anderen als den Stereomodus umgeschaltet wird.

Baßanhebung auf Tastendruck (Bass Boost)

(Nur für PCM-Stereo- und Analog-Stereomodus)

Sie können am diese modell die Tonqualität im Stereomodus (PCM oder analog) einstellen.

Drücken Sie die Taste **BASS BOOST**.

- Drücken Sie die Taste einmal. Auf diese Weise stellen Sie die maximale Baßanhebung (+10) ein.
- **TONE** wird automatisch Eingeschaltet.
- Die Taste **BASS BOOST** ist während der Klangeinstellung im **SOUND**-Modus deaktiviert (→[32], →[33]), oder wenn der Hörmodus auf einen anderen als den Stereomodus umgeschaltet wird.

Umschalten zur vorherigen Einstellung

Drücken Sie die Taste **BASS BOOST** erneut.

Einstellen der Klangfülle (LOUDNESS)

(Nur für PCM-Stereo- und Analog-Stereomodus)

Der Lautstärkereglers besitzt eine spezielle Funktion zur Wahrung der Klangfülle.

Drücken Sie die Taste **LOUDNESS** zum Ein-/Ausschalten dieser Funktion.

Beenden der Stummschaltung

Drücken Sie erneut die Taste **LOUDNESS**, so daß die Anzeige „**LOUDNESS**“ erlischt.

ACTIVE EQ-Modus

Durch das Aktivieren von **ACTIVE EQ** werden eindrucksvolle Soundeffekte erhalten.

Drücken Sie die Taste **ACTIVE EQ** für die folgende Auswahl:

- ➀ „**EQ MUSIC**“ : (Die Anzeige „**ACTIVE EQ**“ leuchtet auf) Wirksam, wenn Sie Musik hören.
- ➁ „**EQ CINEMA**“ : (Die Anzeige „**ACTIVE EQ**“ leuchtet auf) Wirksam, wenn Sie einen Film sehen.
- ➂ „**EQ GAME**“ : (Die Anzeige „**ACTIVE EQ**“ leuchtet auf) Eignet sich besonders zur Wiedergabe von Spiele.
- ➃ „**EQ OFF**“ : (Die Anzeige „**ACTIVE EQ**“ erlischt) Die Funktion **ACTIVE EQ** ist auf **OFF** eingestellt.

- Die Funktion **ACTIVE EQ** ist nicht verfügbar, wenn **REC MODE**, **AUTO TUNING** oder **PRESET MEMORY** aktiviert sind (Einstellung **ON**) und 96kHz-LPCM wiedergegeben werden.

Stummschalten des Tons

Mit der Taste **MUTE** können Sie den Ton der Lautsprecher oder Kophörer stummschalten.

Drücken Sie die Taste **MUTE**.



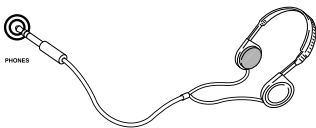
Beenden der Stummschaltung

Drücken Sie erneut die Taste **MUTE**, so daß die Anzeige „MUTE“ erlischt.

- MUTE ON kann auch durch Drehen des Regler **VOLUME CONTROL** bzw. Drücken der Tasten **VOLUME** Δ/∇ ausgeschaltet werden.

Wiedergabe über Kopfhörer

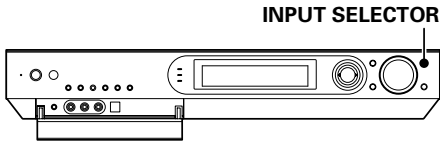
❶ Schließen Sie die Kopfhörer an die Buchse **PHONES** an.



❷ Stellen Sie mit Regler **VOLUME CONTROL** (oder den Tasten **VOLUME** Δ/∇) die Lautstärke ein.

Aufnahme

Analoge Quellen



- ❶ Wählen Sie mit Taste INPUT SELECTOR (oder die Eingangsauswahltasten) die aufzunehmende Signalquelle (nicht „VIDEO“) aus.
- ❷ Die an den VIDEO-Buchsen angeschlossene Komponente in den Aufnahmepause-Modus schalten.
- ❸ Starten Sie die Wiedergabe, und starten Sie dann die Aufnahme.
 - Bei einigen Arten von Videosoftware ist eine normale Aufnahme nicht möglich. Dies geht auf ein Kopierschutzsystem zurück.

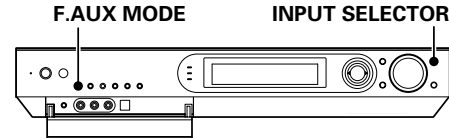
Digital Quellen

Schalten Sie den REC-Modus ein, wenn Sie von einer digitalen Eingangsquelle aufnehmen wollen.

Wenn die digitale Eingangsquelle während einer Aufnahme im REC-Modus wechselt, setzt der Ton des Audiosignals unter Umständen kurz aus.

Aufnehmen von Musik im REC-Modus

Wenn im REC-Modus eine Mehrkanal-Signalquelle, wie zum Beispiel ein Dolby Digital- oder ein DTS-Eingangssignal aufgezeichnet wird. Das Mehrkanal-Signalen im gegenwärtig Surround-Modus aufgenommen werden das Down-Mixing zu 2-CH.

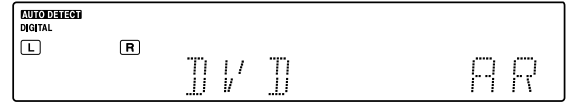


- ❶ Wählen Sie mit Taste INPUT SELECTOR (oder die Eingangsauswahltasten) die aufzunehmende Signalquelle („DVD“, „VIDEO“, „GAME“ (oder „FRONT AUX“)) aus.
- ❷ Die an den VIDEO-Buchsen angeschlossene Komponente in den Aufnahmepause-Modus schalten.
- ❸ Halten Sie die Taste F.AUX MODE mehr als 2 Sekunden lang gedrückt, um den REC-Modus auszuwählen.

- ❶ REC-Modus deaktiviert
- ❷ „A-REC“: _____
AUTO REC-Modus
- ❸ „M-REC“: _____
MANUAL REC-Modus

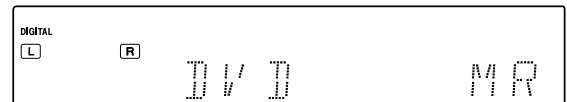
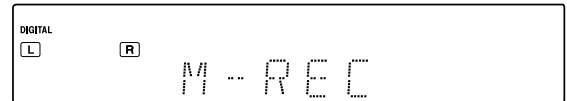
Bei digitalen Mehrkanal-Signalen (DTS oder Dolby Digital) wird ein Down-Mixing zu 2-CH vorgenommen, bevor diese über die analogen Aufnahmebuchsen (REC OUT) abgegeben werden.

Nur AUTO REC-Modus:



Das Display schaltet automatisch um.

Nur MANUAL REC-Modus:



Das Display schaltet automatisch um.

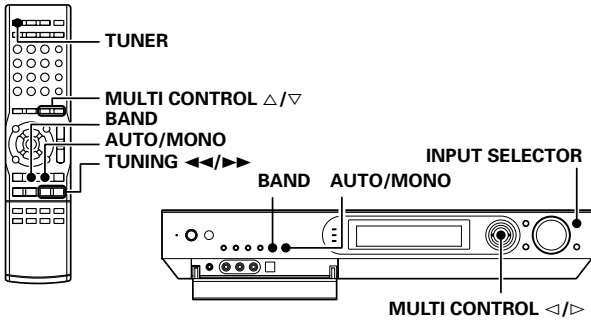
- ❹ Starten Sie die Wiedergabe, und starten Sie dann die Aufnahme.

- Wenn die Tonerzeugung aufgrund des Wechsels der Eingangssignale usw. plötzlich stoppt, drücken Sie die Taste F.AUX MODE.

Der Empfänger kann bis zu 40 Sender speichern und auf Tastendruck abrufen.

Radiosender lassen sich in RDS-Sender (Sender mit Radiodatensystem) und Sender ohne RDS einteilen. Wenn Sie RDS-Sender hören oder speichern möchten, schlagen Sie bitte unter „Das Radiodatensystem (Radio Data System)“ nach. - [26]

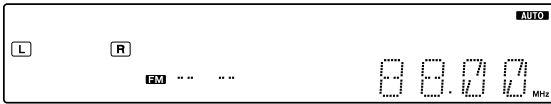
Einstellen von Radiosendern (ohne RDS)



1 Wählen Sie mit der Taste **INPUT SELECTOR** (oder der Taste **TUNER**) den Tuner aus.

2 Stellen Sie mit der Taste **BAND** den gewünschten Sendefrequenzbereich ein.

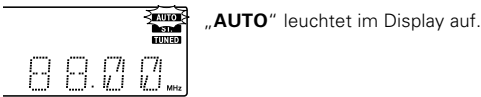
Jeder Tastendruck ändert das Band (Frequenzbereich).



3 Wählen Sie mit Taste **AUTO/MONO** das gewünschte Einstellverfahren aus.

Jeder Tastendruck ändert die Abstimmungsmethode in automatische oder manuelle Abstimmung.

- ① **Automatische Sendersuche:**
Die Anzeige „**AUTO**“ leuchtet auf.
- ② **Manuelle Sendersuche:**
Die Anzeige „**AUTO**“ erlischt.



- Normalerweise sollten Sie „**AUTO**“ (automatische Einstellung) wählen. Wenn das Radiosignal schwach ist und es starke Interferenzen gibt, schalten Sie um zur manuellen Einstellung. Bei der manuellen Einstellung werden Stereosendungen monaural empfangen.

4 Verwenden Sie den Regler **MULTI CONTROL** (oder der Tasten **MULTI CONTROL** Δ/∇ , **TUNING** \leftarrow/\rightarrow), um einen Sender auszuwählen.



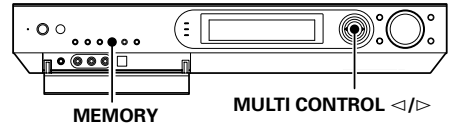
Automatische Sendersuche:

Der nächste Sender wird automatisch eingestellt.

Manuelle Sendersuche:

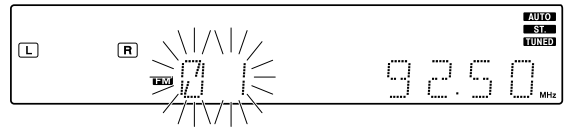
Verwenden Sie den Regler **MULTI CONTROL**- (oder die Tasten **MULTI CONTROL** Δ/∇), um den gewünschten Sender auszuwählen.

Manuelles Speichern von Radiosendern



1 Stellen Sie den sender ein, den sie speichern wollen.

2 Drücken Sie die Taste **MEMORY**, während das Gerät den Sender empfängt.



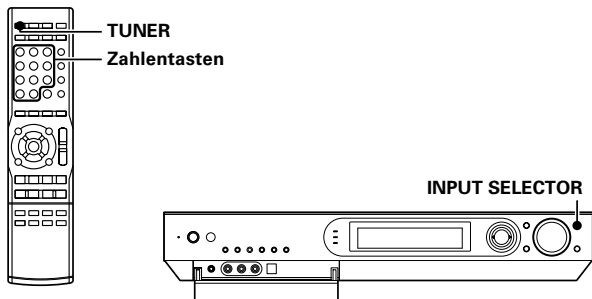
Fahren Sie innerhalb von 20 Sekunden mit Schritt **3** fort. (Wenn mehr als 20 Sekunden vergehen, drücken Sie nochmals die Taste **MEMORY**.)

3 Verwenden Sie den Regler **MULTI CONTROL** (oder der Tasten **MULTI CONTROL** Δ/∇) um einen gespeicherten Sender auszuwählen (1 - 40).

4 Drücken Sie die Einstellung mit der Taste **MEMORY**.

- Speichern Sie wie in Schritt **1**, **2**, **3** und **4** erläutert so viele Sender, wie Sie möchten.
- Wenn Sie einen Sender unter einer bereits belegten Speicher- nummer speichern, wird der ursprüngliche Sender durch den neuen ersetzt.

Einstellen gespeicherter Radiosender



1 Wählen Sie mit der Taste **INPUT SELECTOR** (oder der Taste **TUNER**) den Tuner aus.

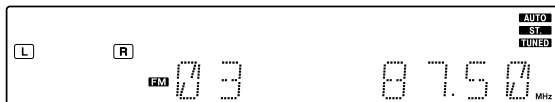
2 Geben Sie die Speichernummer des Senders ein, den Sie hören möchten (1 - 40).

Drücken Sie die Zahlentasten in folgender Reihenfolge:

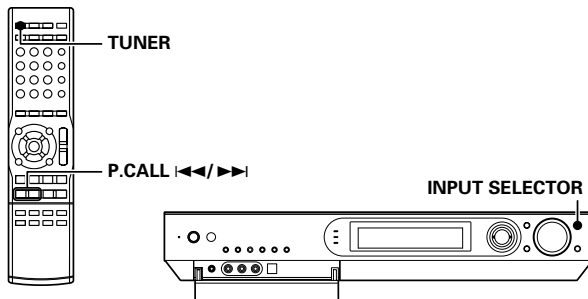
Für Sender „15“ drücken Sie **+10**, **5**

Für Sender „20“ drücken Sie **+10**, **+10**, **0**

- Wenn Sie beim Eingeben einer zweistelligen Zahl einen Fehler machen, drücken Sie mehrmals **+10**, bis wieder die ursprüngliche Anzeige erscheint, und geben Sie dann die richtige Speichernummer ein.



Einstellen gespeicherter Sender der Reihe nach (P.CALL)

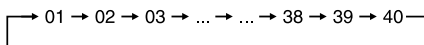


1 Wählen Sie mit der Taste **INPUT SELECTOR** (oder der Taste **TUNER**) den Tuner aus.

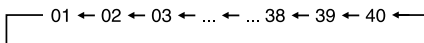
2 Verwenden Sie die Tasten **P.CALL <=>**, auf den gewünschten Sender auszuwählen.

- Mit jedem Tastendruck wechselt das Gerät zum nächsten gespeicherten Sender.

Drücken von Taste **P.CALL >>>** hat folgende Wirkung:



Drücken von Taste **P.CALL <<<** hat folgende Wirkung:



Wenn Sie die Taste **P.CALL >>>** oder **<<<** gedrückt halten, wechselt das Gerät in Intervallen von 0,5 Sekunden der Reihe nach durch die gespeicherten Sender.

Das Radiodatensystem (Radio Data System)

Bevor Sie eine RDS-Funktion nutzen können, müssen Sie die RDS-Speicherautomatikfunktion ausführen. Schlagen Sie dazu unter „Speichern von RDS-Sendern (RDS AUTO MEMORY)“ nach.

RDS ist ein Sendesystem, bei dem UKW-Sender zusammen mit dem eigentlichen Sendesignal weitere nützliche Informationen übertragen (in Form digitaler Sendedaten). Tuner und Receiver, die auf RDS-Empfang ausgelegt sind, können diese Informationen aus dem normalen Sendesignal extrahieren und für eine Reihe von Zusatzfunktionen nutzen. Zum Beispiel kann der Name des Radiosenders automatisch angezeigt werden.

RDS-Funktionen:

PTY-Suche (Suche nach Programmtypkennung) → 27

Das Gerät stellt automatisch einen Sender ein, der gerade eine Sendung des angegebenen Programmtyps (Genres) ausstrahlt.

PS-Anzeige (Programmnamenname)

Das Gerät zeigt automatisch den Sendernamen an, der von dem RDS-Sender ausgestrahlt wird.

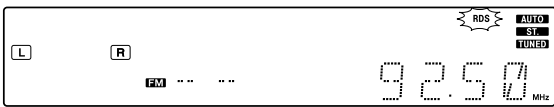
RDS-Speicherautomatik (RDS AUTO MEMORY)

Das Gerät findet und speichert automatisch bis zu 40 RDS-Sender. Wenn das Gerät weniger als 40 RDS-Sender findet, die es speichern kann, werden die restlichen Speicherplätze mit normalen UKW-Sendern belegt.

Radiotext

Wenn Sie Taste **RDS DISP.**(Display) drücken, zeigt das Gerät den Radiotext an, der von manchen RDS-Sendern ausgestrahlt wird. Wenn der Sender keinen Radiotext ausstrahlt, wird „**NO RT**“ angezeigt.

Die Anzeige „**RDS**“ leuchtet, wenn das Gerät eine RDS-Sendung (also ein RDS-Signal) empfängt.

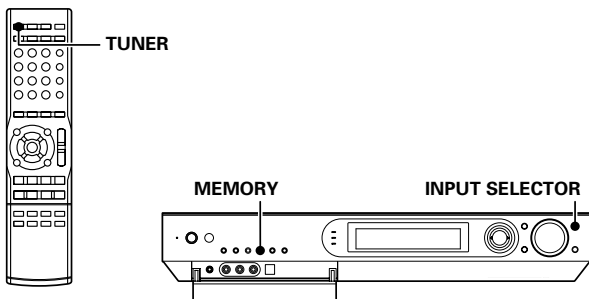


Hinweis

Je nach Land und Region stehen unterschiedliche RDS-Funktionen zur Verfügung, oder die RDS-Funktionen haben andere Bezeichnungen.

Speichern von RDS-Sendern (RDS AUTO MEMORY)

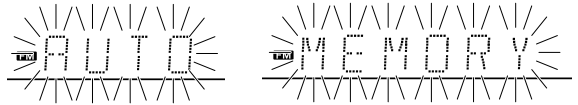
Bei dieser Funktion speichert das Gerät automatisch bis zu 40 RDS-Sender. Zur Verwendung der PTY-Funktion müssen Sie die RDS-Sender zuvor mit der RDS AUTO MEMORY im Gerät speichern.



1 Wählen Sie mit der Taste **INPUT SELECTOR** (oder der Taste **TUNER**) den Tuner aus.

2 Stellen Sie mit Taste **BAND** als Frequenzbereich „**FM**“ (UKW) ein.

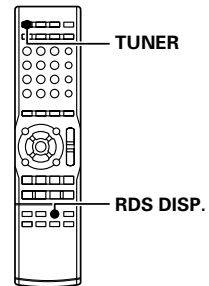
3 Halten Sie die Taste **MEMORY** mehr als 2 Sekunden lang gedrückt, um **AUTO MEMORY** zu starten.



Die „**AUTO**“-Anzeige und die „**MEMORY**“-Anzeige erscheinen abwechselnd.

- Innerhalb von wenigen Minuten werden nun bis zu 40 RDS-Sender gespeichert, und zwar in der Reihenfolge der Sendekanäle, beginnend mit Kanal „01“.
- Sender, die bereits im Gerät gespeichert sind, werden unter Umständen durch RDS-Sender ersetzt. Das heißt, wenn die RDS-Speicherautomatik (RDS AUTO MEMORY) 15 RDS-Sender findet, werden die Sender, die bis dahin unter den Speichernummern 01 bis 15 gespeichert waren, durch diese RDS-Sender ersetzt.

Die RDS DISP. (Display)-Taste



Mit der Taste **RDS DISP.** wechseln Sie die Anzeige im Display.

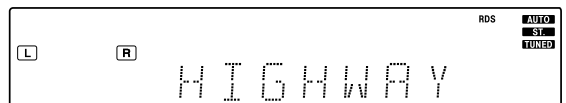
Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen:

- 1 **PS-Anzeige (Programmnamenname)**
- 2 **RT-Anzeige (Radiotext)**
- 3 **Frequenzanzeige**

1 PS-Anzeige (Programmnamenname) :

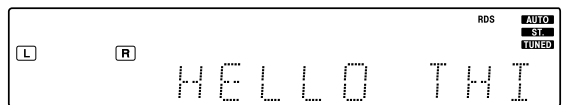
Der Sendername wird automatisch angezeigt, wenn das Gerät eine RDS-Sendung empfängt.

Werden keine PS-Daten ausgestrahlt, so wird „**NO PS**“ angezeigt.



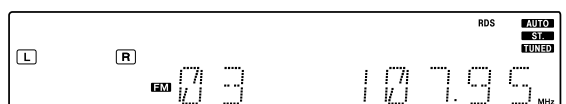
2 RT-Anzeige (Radiotext) :

Radiotext, der parallel zu einer RDS-Sendung ausgestrahlt wird, läuft im Display durch. Wenn der gerade eingestellte Sender keinen Radiotext ausstrahlt, wird „**NO RT**“ oder „**RT ----**“ angezeigt.



3 Frequenzanzeige :

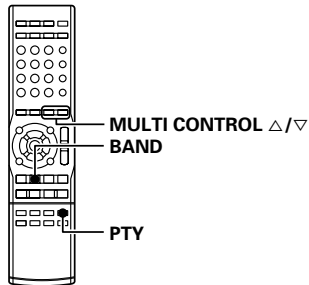
Die Sendefrequenz des gerade eingestellten Senders wird angezeigt.



Einstellen eines Senders nach Programmtyp (PTY-Suche)

Bei dieser Funktion sucht der Tuner automatisch nach Sendern, die gerade den Typ von Sendung (Genre) ausstrahlen, den Sie hören wollen.

Unter bestimmten Empfangsbedingungen kann die Suche über 1 Minute dauern.

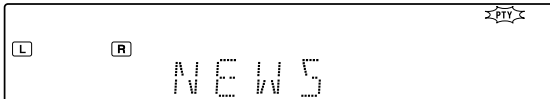


Vorbereitungen

- Speichern Sie mit der RDS-Speicherautomatik Sender im Gerät.
- Stellen Sie als Sendefrequenzbereich FM (UKW) ein.

1 Drücken Sie die Taste PTY, um die PTY-Funktion einzuschalten.

Leuchtet



Wenn das Gerät eine RDS-Sendung empfängt, wird der Programmtyp im Display angezeigt. Wenn der Sender keine PTY-Daten ausstrahlt oder es sich nicht um einen RDS-Sender handelt, wird „NONE“ angezeigt.

2 Zur Auswahl eines Programmtyps verwenden Sie den Regler MULTI CONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/∇), während die „PTY“-Anzeige leuchtet.

Programmtypentabelle

Programmtyp	Display	Programmtyp	Display
Pop-Musik	POP M	Wetter	WEATHER
Rock-Musik	ROCK M	Finanzberichte	FINANCE
Schlager usw.	EASY M	Kinderprogramme	CHILDREN
Leichte klassische Musik	LIGHT M	Magazinsendungen	SOCIAL
Ernste klassische Musik	CLASSICS	Religion	RELIGION
Sonstige Musik	OTHER M	Hörer-Telefon	PHONE IN
Nachrichten	NEWS	Reiseinformationen	TRAVEL
Aktuelles Zeitgeschehen	AFFAIRS	Freizeitprogramm	LEISURE
Informationen	INFO	Jazz	JAZZ
Sportsendungen	SPORT	Country-Musik	COUNTRY
Erziehung	EDUCATE	Volksmusik	NATION M
Hörspiele	DRAMA	Oldies	OLDIES
Kultursendungen	CULTURE	Folk-Musik	FOLK M
Wissenschaft	SCIENCE	Dokumentarsendungen	DOCUMENT
Nicht-Musik-Sendungen	VARIED		

3 Starten Sie mit der Taste PTY die Suche.

Beispiel : Suchen nach einer Sendung mit POP-Musik.

Anzeige im Display während der Suche.

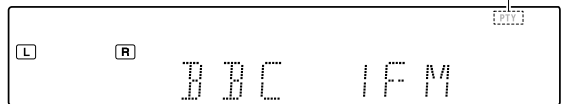
Blinkt



Anzeige des Programmtyps

Erlischt

Anzeige bei Empfang eines Senders.



Anzeige des Sendernamens

- Solange „PTY“ blinkt, ist kein Ton zu hören.
- Wenn keine Sendung des gewünschten Typs zu finden ist, erscheint „NO PROG“ im Display. Nach einigen Sekunden erscheint im Display dann wieder die ursprüngliche Anzeige.

So wählen Sie einen anderen Programmtyp

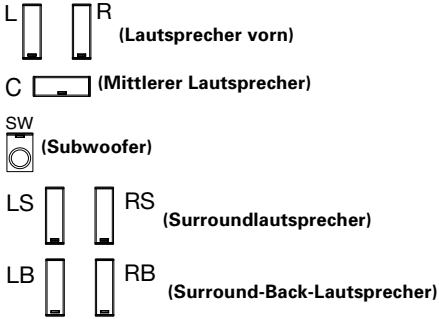
Gehen Sie wie in Schritt 1, 2 und 3 erläutert vor.

Raumklangeffekte

DEUTSCH

Bei diesem Receiver können Sie eine Reihe von Modi für die Tonwiedergabe einstellen, so daß Sie - auch bei der Wiedergabe von Videoquellen - ein besonderes Klangerlebnis genießen können. Die verschiedenen Surroundklangeffekte funktionieren nur dann optimal, wenn Sie zuvor die richtigen Lautsprechereinstellungen am Gerät vornehmen. - [16]

Surroundklangmodi



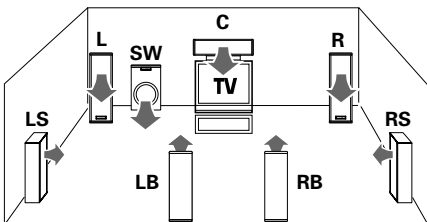
Dolby Digital EX

Dolby Digital EX ist eine Erweiterung der Dolby Digital-Technologie. Dolby Digital EX erstellt sechs komplett breitbandige Ausgangskanäle aus 6,1-Kanalquellen. Dies erfolgt über die Verwendung eines Matrixdecoders, der aus 2 Kanälen der Originalaufnahme drei Surroundkanäle generiert. Dies wird erreicht, indem drei verschiedene Surroundsignale verwendet werden: Surround links, Surround rechts und Surround hinten, wobei jedes einzelne Signal eine eigene Reihe von Lautsprechern antreibt. Betrachten Sie es als die Hinzufügung eines mittleren Kanals für die hinteren Lautsprecher, welches einen sich ausbreitenden und natürlichen Surroundeffekt gibt, auch wenn Sie die Möglichkeit wünschten, die Zuhörer komplett mit einem Klang zu umkreisen, und positioniert somit die Klangeffekte exakt dort, wo sie auch tatsächlich gehört werden würden.

Hinweise

Um die besten Ergebnisse zu erzielen, sollte man Dolby Digital EX bei Film-Soundtracks verwenden, die mit Dolby Digital Surround EX, das eine digitale Markierung enthält und automatisch diese Eigenschaft aktiviert, aufgenommen wurden. Dennoch muss diese Funktion manuell aktiviert werden bei Titeln, die vor dem Jahr 2001 veröffentlicht wurden.

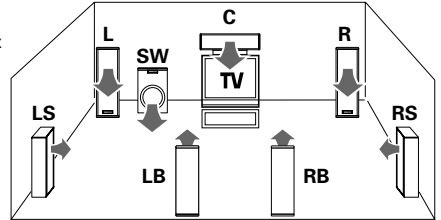
Dieses Gerät erlaubt es Ihnen, Dolby-Digital-Programmquellen (und Dolby-Surround-Programmquellen) zu genießen, auch wenn Sie nur die vorderen Lautsprecher anschließen. KENWOOD empfiehlt jedoch, den kompletten Lautsprechersatz anzuschließen, um in den Genuss der Vorteile von wahren 6,1-Kanal-Dolby-Digital-Surround-EX-Klang zu kommen.



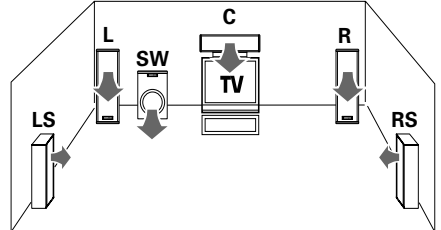
Dolby PRO LOGIC I/x/ Dolby PRO LOGIC II

Dolby Pro Logic I/x bietet dank seines speziellen Designs eine ganz neue Klangqualität mit beispielloser Raumwirkung, exzellent definierten Klangrichtungen und einer herausragenden Klangpräzision bei Dolby Surround-codierten Tonquellen. Diese Qualität erzielt Dolby PRO LOGIC I/x durch eine intelligente, integrierte Feedback-Logik, eine Matrix-Raumklangdecodierung und die Decodierung des ausgegebenen Stereo-Raumklangs in voller Bandbreite. In diesem Receiver sind die PRO LOGIC I/x-Modi „MOVIE“, „MUSIC“ und „GAME“ vorprogrammiert. Der Modus „MOVIE“ von PRO LOGIC II enthält die nötigen Voreinstellungen für eine Wiedergabe in kalibriertem Raumklang von hoher Qualität. Der Modus „MUSIC“ bietet einige benutzerdefinierbare Einstellungen, die mit Hilfe der drei zusätzlichen Steueroptionen „Dimension“, „Center Width“ und „Panorama“-Modus eine individuelle Optimierung des Klangfelds ermöglichen. Mit der Option „Dimension“ kann der Benutzer das Klangfeld stufenlos nach vorne oder nach hinten verlagern. Mit der Option „Center Width“ läßt sich die Links-Mitte-Rechts-Balance der Lautsprecher unterschiedlich einstellen. Die Option „Panorama“-Modus schließlich integriert die Klangwirkung der Surroundlautsprecher in das Klangbild der Stereolautsprecher vorn und erzeugt auf diese Weise einen faszinierenden Rundumklangeffekt. „GAME“-Modus ist speziell für die Wiedergabe von Videospielen konzipiert, und zeichnet sich durch eine kraftvolle Klangcharakteristik aus.

Dolby PRO LOGIC I/x

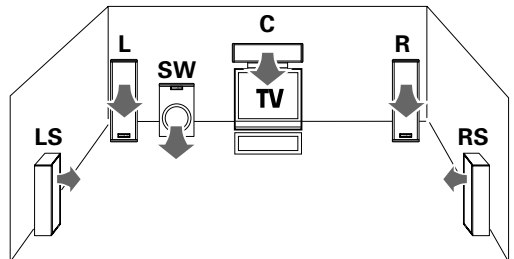


Dolby PRO LOGIC II



Dolby Digital

Mit dem Dolby Digital-Surroundklangformat können Sie bis zu 5,1-Kanäle mit digitalem Surroundklang von Dolby Digital-Tonquellen (z. B. DVD mit gekennzeichnete LD- oder DVD-Software) wiedergeben lassen. Verglichen mit herkömmlichem Dolby-Surroundklang bietet Dolby Digital eine noch höhere Tonqualität mit größerer räumlicher Genauigkeit und einem verbesserten Dynamikbereich. Dieses Gerät erlaubt es Ihnen, Dolby-Digital-Programmquellen (und Dolby-Surround-Programmquellen) zu genießen, auch wenn Sie nur die vorderen Lautsprecher anschließen. KENWOOD empfiehlt jedoch, den kompletten Lautsprechersatz anzuschließen, um in den Genuss der Vorteile von wahren 5,1-Kanal-Dolby-Digital-Surround-Klang zu kommen.



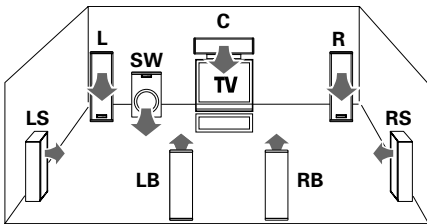
DTS-ES

Das DTS-ES (Digital Theater System-Extended Surround) System arbeitet mit dem 6,1-Kanal Discrete Surround-Format, welches eine weitere Verbesserung zum Surround 5,1 darstellt.

Das DTS-ES-Format ist ein 6,1-Kanal-Soundsystem für Kinos, welches ein zusätzliches Surround-Center beinhaltet, das mit Links- und Rechts-Surround ausgestattet ist. Es ist mit dem Vorgängersystem DTS 5,1 kompatibel. Der Extrakanal ermöglicht eine präzisere Klangortung und Kontrolle des Klangs über die hintere Tonbühne. Für den diskreten 6,1-Kanal-Mix ist ein DTS-ES-Empfänger erforderlich.

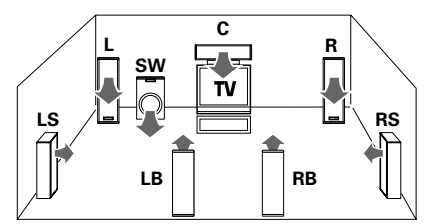
Die DTS-ES-Dekodierer, die in Heimkinosystemen eingesetzt werden, verfügen über Dekodierungsoptionen, mit denen der Extrakanal zusätzlich zum bereits vorhandenen 5,1-Kanal-Surround-Sound verarbeitet werden kann.

DTS-ES Discrete 6,1 und DTS-ES Matrix 6,1 ergänzen das DTS 5,1-Kanalformat durch Surround-Back-Kanal-Audio, was die akustische Klangortung verbessert und der akustischen Bewegung mit der 6,1-Kanalreproduktion mehr Natürlichkeit verleiht.




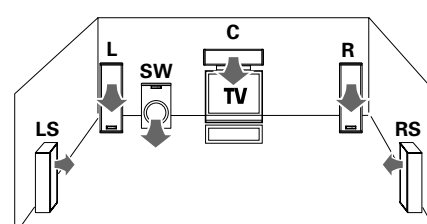
NEO:6

NEO:6 ist eine neue Technologie, die 2-Kanalsignale mittels hoch präziser Digital-Matrix-Technologie in 6-Kanalsignale dekodiert. Für beste Ergebnisse sollte DTS-ES bei Film-Soundtracks verwendet werden, die mit dem Format DTS-ES aufgenommen wurden und die eine digitale Kennzeichnung enthalten, welche wiederum diese Funktion automatisch aktiviert. Dennoch muss bei einigen Titeln diese Funktion manuell aktiviert werden. Je nach den abzuspielenden Signalen verwendet DTS NEO:6 entweder den NEO:CINEMA-Modus (optimiert für die Wiedergabe von Filmsoundtracks) oder den NEO:MUSIC-Modus (optimiert für die Wiedergabe von Musikaufnahmen).



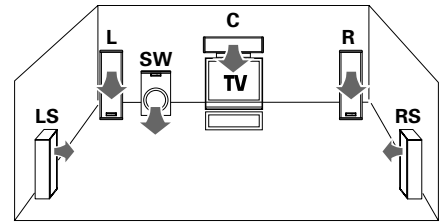
DTS

Bei der Wiedergabe von qualitativ hochwertigem Sound werden bei der DTS-Funktion im Vergleich zu Dolby Digital größere Datenmengen verwendet. Die DTS-Funktion kann für DVD- und LaserDisc-Software verwendet werden, die mit dem -Symbol gekennzeichnet sind. Obwohl wie bei Dolby Digital ebenfalls 5,1 Kanäle zur Verfügung stehen, ist im DTS-Format bei digitalen Aufzeichnungen eine niedrigere Audio-Kompressionsrate möglich, was eine Audio-Wiedergabe mit mehr Klangtiefe und einem höheren Geräuschabstand bietet. Der breitere Dynamikbereich und die verbesserte Kanaltrennung tragen ebenfalls zu dazu bei, eine präzisere und großräumigere Klangwiedergabe zu erhalten.



DSP-Modi


In den DSP-Modi können bei der Wiedergabe fast aller Programmquellen die Atmosphäre eines Live-Konzerts erzeugen. DSP ist besonders wirksam bei Stereoprogrammquellen wie CDs, Fernsehen und UKW-Radiosendern. Probieren Sie doch einmal die DSP-Modi ARENA, JAZZ CLUB, THEATER, STADIUM oder DISCO aus, wenn Sie das nächste Mal ein Konzert hören oder eine Sportsendung ansehen!



Was ist DSP?

DSP steht für „Digital Signal Processor“ (digitaler Signalprozessor). Wie man einen Klang in der Realität wahrnimmt, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Einer der wichtigsten dieser Faktoren ist der Nachhall, also die Art, wie Klanganteile im Raum von verschiedenen Stellen als Echo zurückgeworfen werden. In den einzelnen DSP-Modi wird eine naturgetreue Klangwirkung erzeugt, indem der digitale Signalprozessor Nachhall generiert, ohne daß sich dabei die Tonqualität des ursprünglichen Signals verschlechtert.

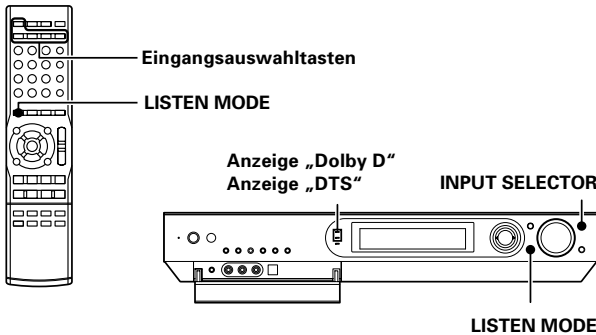
Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro Logic“, „Surround EX“ und das doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

„DTS“, „DTS-ES Extended Surround“ und „Neo:6“ sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc. 

LFE = Low Frequency Effects. Dieser Kanal leitet getrennte, nichtdirektionale Baßsignale an den Tiefsttonlautsprecher und erzeugt damit Tiefbaßklangeffekte mit noch mehr Dynamik. Wenn ein LFE-Eingangssignal im DOLBY DIGITAL- oder DTS-Format anliegt, leuchtet die „LFE“-Anzeige am Display des Receivers auf.

Surroundklangwiedergabe

Der gewünschte Hörmodus kann je nach Art des zugeführten Eingangssignals gewählt werden.



Vorbereitungen

- Schalten Sie die entsprechenden Komponenten ein.
- Führen Sie die Schritte unter „**Vorbereitungen zur Wiedergabe**“ (**Lautsprechereinstellungen**) aus. → [16]
- Wählen Sie mit dem Taste **INPUT SELECTOR** (oder Eingangsauswahl) die Komponente aus, die mit Surroundklang wiedergegeben werden soll.
- Wählen Sie mit der Taste **INPUT MODE** die wiederzugebende Tonquelle den Eingangsmodus (analog oder digital) aus. → [7]
- Rauschen ist zu hören, wenn der analoge Eingang ausgewählt und eine DTS-Tonquelle wiedergegeben wird.

1 Starten Sie die Wiedergabe der Videosoftware.

2 Wählen Sie mit dem Taste **LISTEN MODE** Tonwiedergabemodus aus.

Die Einstellungen für den Tonwiedergabemodus werden für alle Eingänge separat gespeichert. Wenn als Eingangsmodus die vollautomatische Einstellung („**AUTO DETECT**“ leuchtet) ausgewählt ist, wählt der Receiver automatisch den optimalen Tonwiedergabemodus, und zwar je nach Typ des Eingangssignals und den Lautsprechereinstellungen.

Mit jedem Tastendruck auf LISTEN MODE wechselt die Einstellung wie unten aufgelistet.

Die Einstellungen für den Tonwiedergabemodus unterscheiden sich je nach Typ des Eingangssignals und den Lautsprechereinstellungen.

Hörmodi, die bei Dolby Digital EX- oder Dolby Digital-Wiedergabe verfügbar sind: (Die Anzeige „**Dolby D**“ leuchtet auf)

Beispiel eines Wiedergabe-Mediums:

Eine Mehrkanal-Digitalquelle, wie zum Beispiel eine DVD.

- ① **„DOLBY D“**:
DOLBY DIGITAL-Surround
- ② **„DOLBY D EX“**:
DOLBY DIGITAL EX-Surround *
- ③ **„DOLBY D + PLIIx MOVIE“**:
DOLBY DIGITAL-Surround +
DOLBY PRO LOGIC IIX-Surround-Modus MOVIE *
- ④ **„DOLBY D + PLIIx MUSIC“**:
DOLBY DIGITAL-Surround +
DOLBY PRO LOGIC IIX-Surround-Modus MUSIC *
- ⑤ **„STEREO“**:
Stereowiedergabe

* Wenn die Lautsprechereinstellung auf „**BS OFF**“ gesetzt wurde, können die Modi DOLBY DIGITAL EX und DOLBY DIGITAL + DOLBY PRO LOGIC IIX nicht gewählt werden.

- Ebenso kann der Mitternachtsmodus wie gewünscht eingestellt werden. → [33]

Hörmodi, die bei DTS- oder DTS ES- (Matrix oder Discrete) Wiedergabe verfügbar sind: (Die Anzeige „**DTS**“ leuchtet auf)

Beispiel eines Wiedergabe-Mediums:

Eine Mehrkanal-Digitalquelle, wie zum Beispiel eine DVD.

- ① **„DTS“**:
DTS-Surround
- ② **„DTS + NEO:6 CINEMA“**:
DTS-Surround + DTS NEO:6-Surround-Modus CINEMA *
- ③ **„DTS-ES MATRIX 6.1“**:
DTS-ES 6,1CH MATRIX-Surround *
- ④ **„DTS-ES DISCRETE 6.1“**:
DTS-ES 6,1CH DISCRETE-Surround *
- ⑤ **„STEREO“**:
Stereowiedergabe

* Wenn die Lautsprechereinstellung auf „**BS OFF**“ gesetzt wurde, können die DTS + NEO:6 CINEMA, DTS-ES 6.1-channel Matrix und DTS-ES 6.1-channel Discrete nicht gewählt werden.

- Ebenso kann der Mitternachtsmodus wie gewünscht eingestellt werden. → [33]

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Hörmodi, die bei Analog- oder PCM-Wiedergabe verfügbar sind:

Beispiel eines Wiedergabe-Mediums:

Digitale Signalquellen, einschließlich linearer 96-kHz-PCM für DVD, sowie von einer CD.

Analoge Signalquellen, wie zum Beispiel von einem VCR oder Radiosendungen.

- ① **„PL IIx MOVIE“:**
DOLBY PRO LOGIC IIx-Surround-Modus MOVIE *1

- ② **„PL IIx MUSIC“:**
DOLBY PRO LOGIC IIx-Surround-Modus MUSIC *1 *2

- ③ **„PL IIx GAME“:**
DOLBY PRO LOGIC IIx-Surround-Modus GAME *1

- ④ **„PL II MOVIE“:**
DOLBY PRO LOGIC II-Surround-Modus MOVIE

- ⑤ **„PL II MUSIC“:**
DOLBY PRO LOGIC II-Surround-Modus MUSIC *2

- ⑥ **„PL II GAME“:**
DOLBY PRO LOGIC II-Surround-Modus GAME

- ⑦ **„PRO LOGIC“:**
DOLBY PRO LOGIC-Surround

- ⑧ **„NEO6 CINEMA“:**
DTS NEO:6-Surround-Modus

- ⑨ **„NEO6 MUSIC“:**
DTS NEO:6-Surround-Modus MUSIC

- ⑩ **„ARENA“:**
DSP-Surround-Modus ARENA

- ⑪ **„JAZZ CLUB“:**
DSP-Surround-Modus JAZZ CLUB

- ⑫ **„THEATER“:**
DSP-Surround-Modus THEATER

- ⑬ **„STADIUM“:**
DSP-Surround-Modus STADIUM

- ⑭ **„DISCO“:**
DSP-Surround-Modus DISCO

- ⑮ **„STEREO“:**
Stereowiedergabe.

*1 Wenn die Lautsprechereinstellung auf „**BS OFF**“ gesetzt wurde, können die Modi DOLBY PRO LOGIC IIx nicht gewählt werden.

*2 Das Klangfeld kann unter Verwendung der PANORAMA, DIMENSION- und CENTER WIDTH-Modi wie gewünscht eingestellt werden. → [32] → [33]

● Der Hörmodus ist auf Stereo fixiert, wenn ein lineares PCM-Signal mit 96 kHz eingespeist wird.

3 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Hinweise

- Gewisse Modi können unter Umständen nicht verfügbar sein, abhängig von der Art des Eingangssignals oder der Lautsprecher-Einstellung.
- Falls der optimale Surround-Effekt nicht erhalten oder der gewünschte Modus nicht gewählt werden kann, überprüfen Sie die Lautsprecher- und Eingangsmodus-Einstellungen. → [7] → [16]

Dolby-Digital-Surround-EX-geeignete CDs/DVDs:

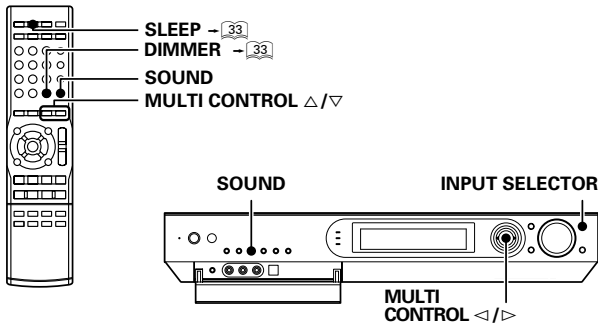
Dolby-Digital-Surround-EX-geeignete CDs/DVDs enthalten Identifikationssignale. Wenn Sie während der „**Eingangsmodus-einstellungen**“ (→ [7]), FULL AUTO auswählen, ermittelt dieser Verstärker die Identifikationssignale und der LISTEN-Modus wird automatisch auf DOLBY DIGITAL EX (Dolby-Digital-Surround-EX-Modus) umgestellt.

Manchmal lassen sich jedoch Dolby-Digital-Surround-EX-geeignete CDs/DVDs finden, die keine Identifikationssignale enthalten. Wenn das Etikett oder die Verpackung einer CD/DVD die Anzeige „Surround EX“ aufführt, dann können Sie DOLBY DIGITAL EX auswählen und den Dolby-Digital-Surround-EX-Klang genießen.

Nützliche Funktionen

Es gibt noch einige weitere Möglichkeiten, für die Wiedergabe im Surroundmodus den Klang einzustellen.

DEUTSCH



Einstellen des Klangs

- 1 Drücken Sie die Tasten **SOUND** so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Menüoption wie im folgenden erläutert:

Merk op dat enkele items niet worden weergegeven, afhankelijk van luidsprekerinstellingen en luistermodus.

- 1 „C“: *1
Pegeleinstellung für mittleren Lautsprecher
- 2 „RS“: *1
Pegeleinstellung für Surround rechten lautsprecher
- 3 „RB“: *1
Pegeleinstellung für rechten Surround-Back-Lautsprecher
- 4 „LB“: *1
Pegeleinstellung für linken Surround-Back- Lautsprecher
- 5 „LS“: *1
Pegeleinstellung für linken Surround-Back-Lautsprecher
- 6 „SW“: *1
Pegeleinstellung für Tieftstonlautsprecher
- 7 „INPUT“: (Nur analoge Quellen) → 19
Eingangspegeleinstellung
- 8 „NIGHT“: *2 → 33
Einstellung von Mitternachtsmodus
- 9 „PANORAMA“: *3
Panoramamodus ein/aus
- 10 „DIMENSION“: *3
Dimensionseinstellung
- 11 „CENTER WIDTH“: *3 → 33
Einstellung von Center width

*1 Die Einstellung im SOUND-Modus ist zeitweilig. Das Gerät schaltet automatisch auf den unter „Lautsprechereinstellungen“ eingegebenen Originalpegel zurück, wenn das Gerät ein-/ausgeschaltet oder die Eingangswahl geändert wird. → 16

*2 Nur DOLBY DIGITAL-, DTS-Modus

*3 Nur wenn es sich beim Eingangssignal um ein 2-Kanal-Signal im DOLBY PRO LOGIC Ix MUSIC- oder DOLBY PRO LOGIC II MUSIC-Modus handelt.

- 2 Verwenden Sie den Regler **MULTI CONTROL** (oder der Tasten **MULTI CONTROL** Δ/∇), um die gewünschte Einstellung auszuwählen.

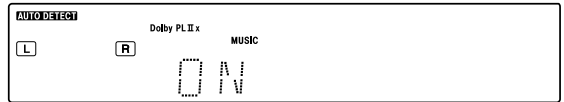
• Das einzustellende Element wird für ca. 20 Sekunden angezeigt.

- 3 Drücken Sie die Taste **SOUND**, um zur nächsten Einstellposition vorzurücken.

Modus „Panorama“ (Nur wenn es sich beim Eingangssignal um ein 2-Kanal-Signal im DOLBY PRO LOGIC Ix MUSIC- oder DOLBY PRO LOGIC II MUSIC-Modus handelt.)

Wenn Sie Musik hören, können Sie den Modus „Panorama“ einstellen und auf diese Weise einen faszinierenden Rundumklangeffekt erzeugen.

- 1 Drücken Sie die Taste **SOUND** so oft, bis die Anzeige „PANORAMA“ erscheint.
- 2 Verwenden Sie den Regler **MULTI CONTROL** (oder der Tasten **MULTI CONTROL** Δ/∇), um Modus „Panorama“ „ON“ oder „OFF“ auszuwählen.



Modus „Dimension“ (Nur wenn es sich beim Eingangssignal um ein 2-Kanal-Signal im DOLBY PRO LOGIC Ix MUSIC- oder DOLBY PRO LOGIC II MUSIC-Modus handelt.)

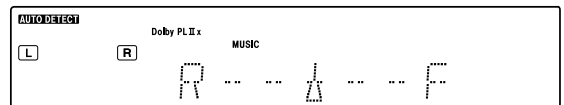
Bei der Wiedergabe bestimmter Aufnahmen können Sie außerdem eine geeignete Balance für alle Lautsprecher erzielen, indem Sie den Modus „Dimension“ einstellen.

- 1 Drücken Sie die Taste **SOUND** so oft, bis die Anzeige „DIMENSION“ erscheint.
- 2 Verwenden Sie den Regler **MULTI CONTROL** (oder der Tasten **MULTI CONTROL** Δ/∇) das Klangfeld ein, und verschieben Sie es nach hinten oder vorne.

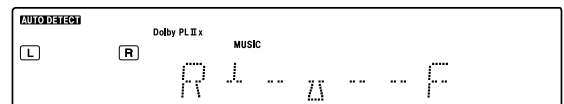
Das Klangfeld wird nach vorne verschoben.



Standard-Einstellung.



Das Klangfeld wird nach hinten verschoben.



Modus „Center Width“ (Nur wenn es sich beim Eingangssignal um ein 2-Kanal-Signal im DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC- oder DOLBY PRO LOGIC II MUSIC-Modus handelt.)

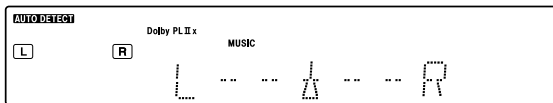
Mit dem Modus „Center width“ erzielen Sie eine bessere Klangqualität, wenn Sie das mittlere Klangfeld der Musik wahlweise über den mittleren oder über den linken und den rechten Lautsprecher oder über verschiedene Kombinationen der Lautsprecher wiedergeben lassen.

1 Drücken Sie die Taste SOUND so oft, bis die Anzeige „CENTER WIDTH“ erscheint.

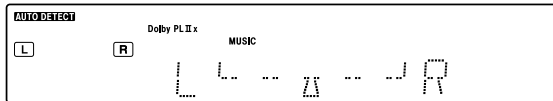
- Wenn der mittlere Lautsprecher ausgeschaltet ist, „CENTERWIDTH“ nicht gewählt werden.

2 Verwenden Sie den Regler MULTI CONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/▽) die Ausgabe links-Mitte-rechts ein.

Das mittlere Klangbild ist nur über den mittleren Lautsprecher zu hören.



Das mittlere Klangbild ist nur über den linken und den rechten Lautsprecher zu hören.



- Bei anderen Anordnungen ist das mittlere Klangbild vom mittleren, linken und rechten Lautsprecher gleichzeitig in verschiedenen Kombinationen zu hören.

Mitternachtsmodus (Nur DOLBY DIGITAL-, DTS-Modus)

Wenn Sie nachts Filme anschauen, können Sie die Lautstärke möglicherweise nicht so laut wie sonst einstellen. Im Mitternachtsmodus wird der Dynamikbereich von zuvor spezifizierten Teilen des DOLBY DIGITAL- oder DTS-Soundtracks komprimiert (z. B. bei Szenen, die plötzlich erheblich lauter werden), um den Unterschied in der Lautstärke zwischen spezifizierten und nicht spezifizierten Teilen so gering wie möglich zu halten. Dadurch ist auch bei geringer Lautstärke der Ton des Films ohne Qualitätseinbußen zu hören.

1 Drücken Sie die Taste SOUND so oft, bis die Anzeige „NIGHT“ erscheint.

- Diese Einstellung kann nur ausgewählt werden, wenn DVD, VIDEO oder GAME (FRONT AUX) als Tonquelle ausgewählt und der Eingangsmodus auf „DOLBY DIGITAL“- oder „DTS“- eingestellt ist.

2 Verwenden Sie den Regler MULTI CONTROL (oder der Tasten MULTI CONTROL Δ/▽), um „NIGHT ON“ oder „NIGHT OFF“ auszuwählen.

- 1 „NIGHT ON“
- 2 „NIGHT OFF“



- Die Einstellung wird etwa 20 Sekunden lang angezeigt.
- Nicht jede DOLBY DIGITAL- oder DTS-Software unterstützt den Mitternachtsmodus.

Einstellen des Displaydimmers

Mit der Dimmerfunktion können Sie die Helligkeit des Receiver-Displays einstellen. Dies ist recht praktisch, wenn Sie das Zimmer abdunkeln wollen, um Filme anzusehen oder Musik zu hören.

1 Wenn die Fernbedienungseinheit verwendet werden soll, die Taste TUNER, VIDEO, AUX oder GAME/F.AUX an der Fernbedienung drücken, um den Steuermodus des Receivers zu aktivieren.

2 Mit jedem Tastendruck auf DIMMER wechselt die Helligkeit des Displays zwischen drei verschiedenen Einstellungen.

So können Sie mühelos die Helligkeitseinstellung wählen, die Ihnen am angenehmsten ist.

- 1 Hell
- 2 Mittel
- 3 Dunkelheit

Einschlaf-Timer

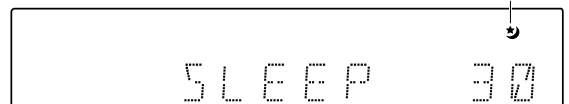
Mit Hilfe der Einschlaf-Timer-Funktion kann der Receiver automatisch ausgeschaltet werden (in den Bereitschaftsmodus), nachdem die eingestellte Zeitspanne abgelaufen ist. Diese Zeitspanne kann in 10-Minuten-Schritten bis zu einer Gesamtzeit von 90 Minuten eingestellt werden.

Die Taste SLEEP wiederholt drücken, bis die gewünschte Zeitspanne angezeigt wird, nach der der Receiver ausgeschaltet werden soll (Bereitschaftsmodus)

- Bei jedem Drücken der Taste erhöht sich die Zeitspanne um 10 Minuten.

10 → 20 → 3070 → 80 → 90 → Löschen → 10 → 20 → ...

Die Einschlaf-Timer-Anzeige leuchtet auf



- Wenn die Taste SLEEP gedrückt wird, nachdem der Einschlaf-Timer aktiviert wurde, kann die Restzeit überprüft werden.
- Um den Einschlaf-Timer zu deaktivieren, den Receiver ausschalten (in den Bereitschaftsmodus), oder die Taste SLEEP wiederholt drücken, bis die Einschlaf-Timer-Anzeige verschwindet.

Grundlegende Fernbedienungsfunktionen für DVD-Player von KENWOOD

DVD-Playerfunktionen-Tasten

DEUTSCH

Mit der Fernbedienung dieses Geräts können von DVD-Player von KENWOOD gesteuert werden. Die mit den DVD-Player gelieferten Fernbedienungen sind in diesem Fall nicht mehr erforderlich.

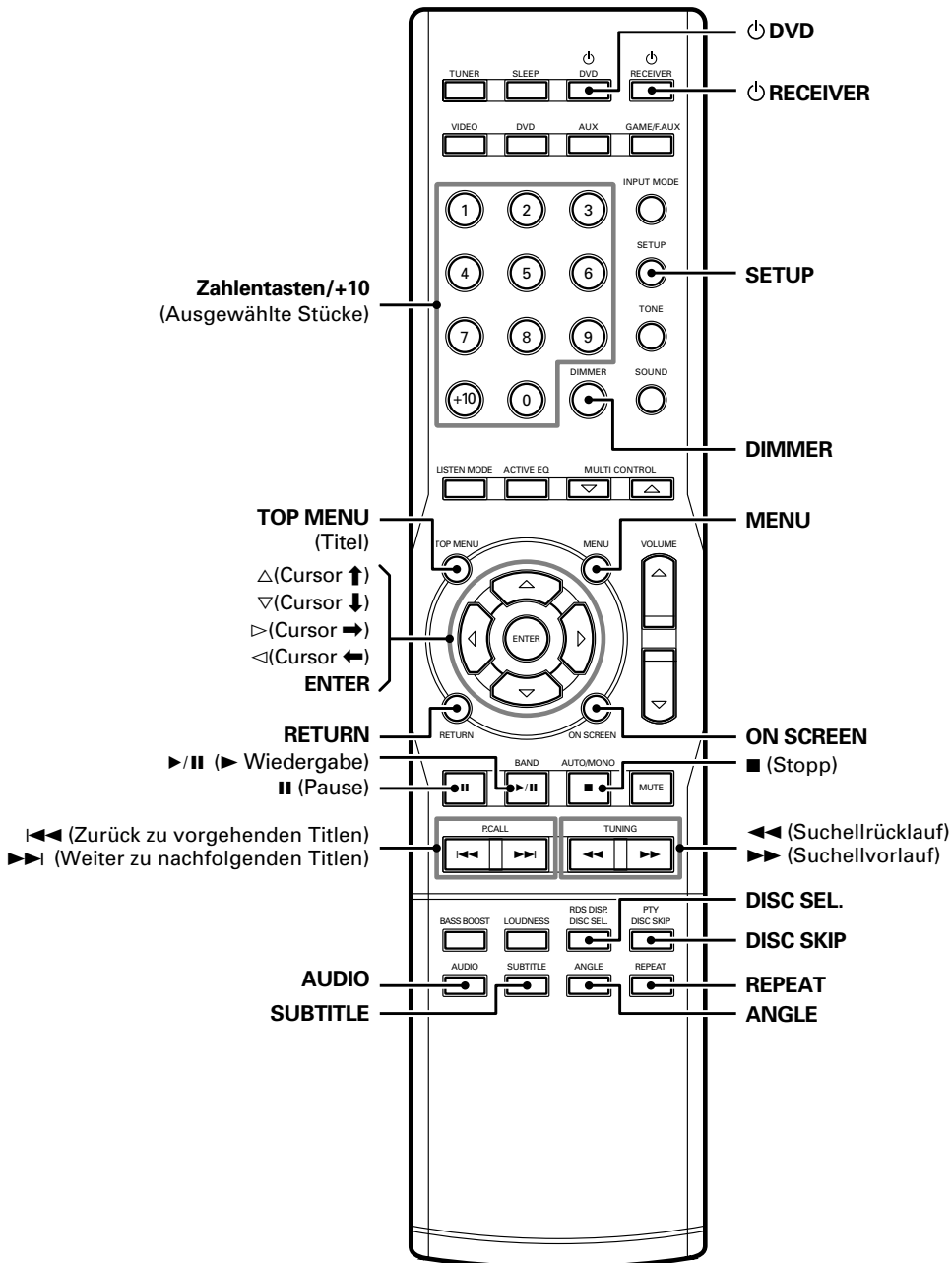
DV-4900, DV-4070B, DV-2070, DV-203, DVF-9010, DVF-K7010, DVF-5010, DVF-R9030, DVF-R7030, DVF-3530, DV-402, DV-5900, DV5700, DVF-R9050, DVF-J6050, DV-505, DV-503, DV-502, DVF-3550, DVF-3050, DVF-R4050, DVF-605, DV-6050, DVF-R5060, DVF-3060, DVF-3060K, DV-705, DVF-R5070, DVF-3070, DVF-3080, DVF-N7080, DVF-8100, DVF-3200 und DVF-3250.

So steuern Sie den DVD-Player mit der Fernbedienung:

1. Durch Drücken der Taste **DVD** wird der DVD-Spieler ein- bzw. ausgeschaltet.
2. Drücken Sie die Taste **DVD**, um auf die Bedienungsfunktionen des DVD-Spielers zugreifen zu können.
3. Verwenden Sie die entsprechende Taste für jede Funktion, wie in der Bedienungsanleitung des DVD-Spielers erläutert. (Um auf den Receiver-Bedienungsmodus umzuschalten, drücken Sie die andere Eingangswahltaste.)

DVD-Playerfunktionen-Tasten:

Sie können die Grundfunktionen mit Hilfe der unten beschriebenen Tasten ausführen, wenn an das Gerät ein DVD-Player von KENWOOD angeschlossen ist.















Zurücksetzen des Mikrocomputers

Wenn Sie bei eingeschaltetem Gerät das Netzkabel aus der Steckdose ziehen oder wenn andere externe Einflüsse auf das Gerät einwirken, kann es vorkommen, daß der Mikrocomputer im Gerät nicht mehr funktioniert. In diesem Fall ist das Gerät nicht mehr betriebsbereit, oder es erscheint eine fehlerhafte Anzeige im Display. Führen Sie in diesem Fall folgende Schritte aus, um den Mikrocomputer zurückzusetzen und das Gerät wieder in seinen normalen Betriebszustand zu schalten.




Das Netzkabel aus der Wandsteckdose abziehen, dann wieder einstecken, und dabei die Taste ON/STANDBY  gedrückt halten.

- Bitte beachten Sie folgendes: Wenn Sie den Mikrocomputer zurücksetzen, werden alle Speicherinhalte gelöscht, und für das Gerät gelten wieder alle werkseitigen Einstellungen.

Verstärker

Symptom	Abhilfemaßnahme
Kein Ton über die Lautsprecher.	<ul style="list-style-type: none"> ● Schließen Sie die Kabel korrekt an, wie unter „Anschließen der Lautsprecher“ erläutert.  ● Wenn die Stummschaltfunktion aktiviert ist, die Funktion deaktivieren.  ● Wenn die Kopfhörer angeschlossen sind, müssen sie abgezogen werden.  ● Wählen Sie mit der Taste INPUT MODE den vollautomatischen Modus aus. 
Es wird kein Tonsignal über die Lautsprecher, oder das Tonsignal ist sehr schwach.	<ul style="list-style-type: none"> ● Schließen Sie die Kabel korrekt an, wie unter „Anschließen der Lautsprecher“ erläutert.  ● Sich auf den Abschnitt „Lautsprechereinstellungen“ und überprüfen, ob die Lautsprechereinstellungen korrekt vorgenommen wurde.  ● Wählen Sie einen Surroundmodus.  ● Stellen Sie die Lautsprecherpegel mit dem Testton ein. 
Die Bereitschaftsanzeige blinkt, und es wird kein Ton ausgegeben.	<ul style="list-style-type: none"> ● Kurzschluss in den Lautsprecherkabeln. Das Netzkabel aus der Wandsteckdose abziehen, den Receiver ausschalten und die Ursache des Kurzschlusses beseitigen; danach den Receiver wieder einschalten.
Das Audiosignal kann nicht aufgezeichnet werden.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sich auf die Abschnitte „Anschließen von Videokomponenten, Audiokomponenten“ sowie „Digitale Verbindungen“ beziehen und die Geräte korrekt anschließen.  ● Wenn ein digitales Audiosignal aufgezeichnet werden soll, sich für den Anschluss auf den Abschnitt „Aufnehmen von Musik im REC-Modus“ beziehen. 
Eine Videoquelle läßt sich nicht normal aufnehmen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Kopiergeschützte Videosoftware kann nicht aufgenommen werden.
Während der Wiedergabe eines Signals einer digitalen Quelle wird der Ton kurz nach Beginn der Wiedergabe unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Je nach dem Typ des verwendeten Players gibt es viele mögliche Ursachen für dieses Problem. Bei Wiedergabe der digitalen Signalquelle den Eingangsmodus auf DIGITAL MANUAL umschalten, dann von Anfang an erneut mit der Wiedergabe beginnen. 
Die Dolby Digital- oder DTS-Audio-Software kann im Mehrkanal-Audiomodus nicht wiedergegeben werden.	<ul style="list-style-type: none"> ● Überprüfen, ob die Lautsprecher einstellungen korrekt vorgenommen wurde.
Der Eingang für das Gerät wird automatisch auf „GAME“ gesetzt, sobald das Gerät eingeschaltet wird.	<ul style="list-style-type: none"> ● Der GAME-Modus wird aktiviert. 

Tuner

Symptom	Abhilfemaßnahme
Sender lassen sich nicht empfangen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Schließen Sie eine Antenne an richtigen.  ● Stellen Sie den richtigen Sendefrequenzbereich ein.  ● Stellen Sie die Frequenz des Senders richtig ein. 
Es gibt Interferenzen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Installieren Sie die Außenantenne weiter von der Straße entfernt. ● Schalten Sie das elektrische Gerät aus. ● Stellen Sie den Receiver weiter vom Fernsehgerät entfernt auf.
Ein gespeicherter Sender läßt sich durch Drücken der entsprechenden Stationstaste nicht einstellen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Speichern Sie einen Sender in einem empfangbaren Frequenzbereich.

Fernbedienung

DEUTSCH

Symptom	Abhilfemaßnahme
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> ● Die Eingangswahlschalter-Taste drücken und den optimalen Steuermodus wählen. ● Legen Sie neue Batterien ein. ● Die Fernbedienungseinheit auf den Fernbedienungs-Sensor des Receivers richten. → [13] ● Nehmen Sie die Verbindungen korekrt vor, wie unter „Konfigurieren des Systems“ erläutert. ● Die Fernbedienung wurde nicht auf den Bedienungsmodus für den zu steuernden KENWOOD DVD-Spieler eingestellt. Vor der Eingabe drücken Sie die Taste DVD, um den Bedienungsmodus für den zu steuernden KENWOOD DVD-Spieler zu aktivieren. → [34]

Geheugenondersteuningsfunctie

Als de stroomvoorziening van de receiver ongeveer een dag of langer onderbroken wordt, zullen de volgende instellingen terugkeren naar hun fabrieksinstellingen. Wees daarom voorzichtig hiermee.

- Volumeniveau = - 66 dB
- Dimmerniveau = OFF (Lichtste instelling)
- Golfband = FM
- Frequentie-instelling = 87.50 MHz
- Voorinstelzenders = AUTO
- Luisterinstelling = STEREO
- Instellingen van de ingangskeuzeschakelaar = TUNER
- TONE ON/OFF = OFF
- LOUDNESS ON/OFF = OFF
- BASS BOOST ON/OFF = OFF
- FRONT AUX-Modi= GAME

Audiokomponente

Nennleistungsabgabe bei STEREO-Betrieb	80 W + 80 W
DIN/IEC (1 kHz, 0,7% gesamte harmonische Verzerrung bei 6 Ω)	
Effektive Leistungsabgabe bei STEREO-Betrieb	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% gesamte harmonische Verzerrung bei 6 Ω)	
Effektive Leistungsabgabe bei SURROUND-Betrieb	
FRONT (Vorn)	80 W + 80 W
(1 kHz, 0,7% gesamte harmonische Verzerrung bei 6 Ω, ein Kanal angesteuert)	
	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% gesamte harmonische Verzerrung bei 6 Ω, ein Kanal angesteuert)	
CENTER (Mittlerer)	80 W
(1 kHz, 0,7% gesamte harmonische Verzerrung bei 6 Ω, ein Kanal angesteuert)	
	100 W
(1 kHz, 10% gesamte harmonische Verzerrung bei 6 Ω, ein Kanal angesteuert)	
SURROUND(Surround)	80 W + 80 W
(1 kHz, 0,7% gesamte harmonische Verzerrung bei 6 Ω, ein Kanal angesteuert)	
	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% gesamte harmonische Verzerrung bei 6 Ω, ein Kanal angesteuert)	

Gesamte harmonische Verzerrung	0,05% (1 kHz, 50 W, 8 Ω)
Frequenzgang	
Leitung: DVD, VIDEO, AUX, GAME (oder FRONT AUX)	
	20 Hz ~ 90 kHz, +0 dB ~ -3,0 dB
Signal-Rauschabstand (IHF' 66)	
Leitung: DVD, VIDEO, AUX, GAME (oder FRONT AUX)	96 dB
Eingangsempfindlichkeit/Impedanz	
Leitung: DVD, VIDEO, AUX, GAME (oder FRONT AUX)	
	500 mV / 40 kΩ
Ausgangspegel/Impedanz	
REC OUT	500 mV / 1 kΩ
PRE OUT (SURROUND BACK)	700 mV / 2,2 kΩ
PRE OUT (SUBWOOFER)	1,5 V / 2,2 kΩ
Klangregler	
BASS	±10 dB (bei 100 Hz)
TREBLE	±10 dB (bei 10 kHz)
Klangfüllenregler	
Lautstärken-Pegel bei -30 dB	+8 dB bei 100 Hz

Digitale Audiokomponente

Abtastfrequenz	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz
Eingangspegel/Impedanz/Wellenlänge	
Optisch: VIDEO, GAME (oder FRONT AUX)	
	(-15 dBm ~ -21 dBm), 660 nm ±30 nm
Koaxial: DVD	0,5 Vp-p / 75 Ω

Videokomponente

Eingangsempfindlichkeit/Impedanz	
FBAS: DVD, VIDEO, GAME (oder FRONT AUX)	
	1 Vp-p / 75 Ω
Ausgangspegel/Impedanz	
FBAS: VIDEO, MONITOR OUT	1 Vp-p / 75 Ω

FM-Tuner

Einstellfrequenzbereich	87,5 MHz ~ 108 MHz
Nutzbare Empfindlichkeit (DIN bei 75 Ω)	
MONO	1,3 µV / 13,2 dBf (40 kHz dev, S/N 26 dB)
STEREO	45 µV / 42,1 dBf (40 + 6 kHz dev, S/N 46 dB)
Gesamte harmonische Verzerrung (DIN bei 1 kHz)	
MONO	0,2% (Eingang 71,2 dBf)
STEREO	0,8% (Eingang 71,2 dBf)
Signal-Rauschabstand (DIN-bewertet bei 1 kHz)	
MONO	65 dB (Eingang 71,2 dBf)
STEREO	60 dB (Eingang 71,2 dBf)
Trennschärfe (DIN ±300 kHz)	64 dB
Stereoklangtrennung (1 kHz)	36 dB
Frequenzgang (30 Hz ~ 15kHz)	+0,5 dB, -3,0 dB

AM-Tuner

Einstellfrequenzbereich	531 kHz ~ 1.602 kHz
Nutzbare Empfindlichkeit (30% Mod, S/N 20 dB)	
	16 µV / (600 µV/m)
Signal-Rauschabstand (30% Mod, 400 Hz)	
	50 dB (Eingang 60 dBµ V EMF)

Allgemeines

Leistungsaufnahme	150 W
Stütze Leistungsaufnahme	0,3 W
Abmessungen	B : 440 mm
	H : 79 mm
	D : 357 mm
Gewicht (netto)	7,9 kg

Hinweise

1. KENWOOD ist um eine ständige Weiterentwicklung seiner Produkte bemüht. Daher sind unangekündigte Änderungen an den technischen Daten vorbehalten.
2. In extrem kalter Umgebung (unter 0 °C) ist die Leistung des Geräts unter Umständen eingeschränkt.

KENWOOD

Seriennummer

Tragen Sie die Seriennummer, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, in die Garantiekarte und unten ein. Geben Sie das Modell und die Seriennummer immer an, wenn Sie sich für Rückfragen oder Reparaturen an Ihren Fachhändler wenden.

Modell _____ Seriennummer _____

KENWOOD

AUDIO VIDEO SURROUND RECEIVER

VRS- 6200

NEEDERLANDS

GEBRUIKSAANWIJZING

KENWOOD CORPORATION

Snelstartgids

Lees de volgende bladzijden om zo snel mogelijk van de surroundweergave te kunnen genieten. (Deze bladzijden geven een korte uitleg over hoe u het luidsprekersysteem moet aansluiten op de receiver, hoe u de luidsprekers moet instellen en hoe u iets kunt afspelen.)

"Afspelen van DVD video's" - 14 - 15

Meer over de bijgeleverde afstandsbediening

Deze afstandsbediening heeft in vergelijking met andere standaard afstandsbedieningen meerdere verschillende bedieningsfuncties. Deze stellen de afstandsbediening in staat andere KENWOOD DVD-spelers aan te sturen. Lees voor een optimaal gebruik van deze afstandsbediening de aanwijzingen even door zodat u de werking van de afstandsbediening en bijvoorbeeld het omschakelen van de bedieningsfuncties goed begrijpt.

Gebruik van de afstandsbediening zonder de juiste kennis omtrent de werking resulteert mogelijk in verkeerde bediening van de diverse toestellen.



Alvorens het apparaat op het stopcontact aan te sluiten

⚠ Let op : Om veilige bediening te waarborgen, dient deze bladzijde zorgvuldig te worden doorgelezen.

De spanningsvereiste van het toestel zijn zoals hieronder aangegeven.

Europa alleen 230 V wisselstroom





NEDERLANDS

Batterij niet Weggoaien,
maar Inleveren als KCA



Veiligheidsmaatregelen

WAARSCHUWING : STEL HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM BRAND OF EEN GEVAARLIJKE ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN		LET OP: VERWIJDER HET DEKSEL (OF DE ACHTERKANT) NIET OM EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN. IN HET INWENDIGE ZIJN GEEN DOOR DE GEBRUIKER REPAREREBARE ONDERDELEN AANWEZIG. LAAT ALLE REPARATIES OVER AAN HIERTOEF BEVOEGDE PERSONEN.
	EEN BLIKSEMPIJL IN EEN GELIJKZIJDIGE DRIEHOEK BETEKENT DE AANWEZIGHEID VAN NIET GEISOLEERDE "GEVAARLIJKE SPANNINGEN" IN HET INWENDIGE VAN HET APPARAAT. DEZE SPANNINGEN KUNNEN ZO GROOT ZIJN DAT ZE HET GEVAAR VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK OPLEVEREN.		
	EEN UITROEPTOKEN IN EEN GELIJKZIJDIGE DRIEHOEK MAAKT DE GEBRUIKER EROP ATTENT DAT ER BELANGRIJKE BEDIENING/ONDERHOUDSINFORMATIE IN DE BIJGEVOEGDE LITERATUUR IS.		

Meer over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing bestaat uit vier delen: Voorbereidingen, Bediening, Afstandsbediening en Aanvullende informatie.

Vorbereidingen

Hier wordt beschreven hoe u de audio- en videocomponenten aansluit op de receiver en de surround processor gebruiksklaar maakt.

Deze ontvanger werkt met al uw audio- en videocomponenten; met behulp van de instructies kunt u uw systeem moeiteloos installeren.

Bediening

Hier wordt beschreven hoe u de diverse functies van de receiver kunt gebruiken.

Afstandsbediening

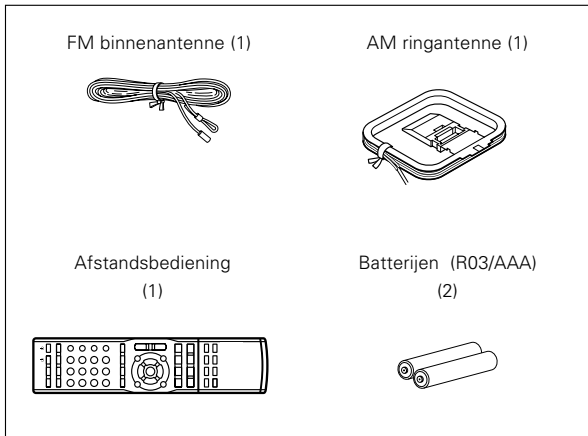
Bevat een beknopte handleiding waarin wordt uitgelegd hoe u met de afstandsbediening andere componenten kunt bedienen, en waarin alle afstandsbedieningsfuncties in detail worden beschreven. Wanneer u de juiste instellingen heeft verricht kunt zowel dit toestel als uw KENWOOD DVD-speler bedienen met de afstandsbediening die bij dit model geleverd wordt.

Aanvullende informatie

Hier vindt u extra informatie zoals "Bij problemen" (verhelpen van storingen) en "Technische gegevens".

Uitpakken

Pak het apparaat zorgvuldig uit en controleer of geen van de accessoires ontbreekt.



Indien een of meer accessoires ontbreken, of indien het apparaat beschadigd is of niet werkt, stel dan meteen uw handelaar hiervan op de hoogte. Indien uw apparaat rechtstreeks aan u werd toegezonden, stel dan onmiddellijk het vervoerbedrijf op de hoogte. Het is aan te raden dat u de originele verpakking bewaart voor het geval de apparaat in de toekomst nogmaals vervoerd moet worden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor eventuele naslag in de toekomst.

Speciale kenmerken

Echt huisbioscoopgeluid → 28 ~ → 29

Deze receiver is voorzien van diverse surroundfuncties voor een optimale geluidskwaliteit van uw video software. Kies een voor de bron geschikte surroundfunctie, start de weergave en geniet!

- Dolby Digital EX
- Dolby PRO LOGIC IIx, Dolby PRO LOGIC II
- Dolby Digital
- DTS-ES
- DTS NEO:6
- DTS
- DSP Mode

ACTIVE EQ → 21

ACTIVE EQ produceert in alle omstandigheden een meer dynamisch geluid. U verkrijgt een indrukwekkender geluidseffect wanneer u ACTIVE EQ aanschakelt tijdens Dolby Digital en DTS weergave.

Afstandsbediening → 34

Naast de receiver zelf kan de meegeleverde afstandsbediening ook worden gebruikt om een KENWOOD DVD-speler te bedienen.

RDS (Radio Data System) tuner → 26

Deze receiver heeft een RDS tuner waardoor u verschillende extra handige afstemfuncties kunt gebruiken: RDS Auto Memory waarmee tot 40 RDS zenders die verschillende programma's uitzenden kunnen worden vastgelegd; Station Name Display waarmee de naam van de huidige zender wordt getoond en PTY Search om af te stemmen op zenders die een bepaald programma uitzenden.

Inhoud

Let op : Om veiligheidsredenen dienen de bladzijden voorzien van het ⚠ teken zorgvuldig te worden doorgelezen.

<i>Vorbereitungen</i>	⚠ Alvorens het apparaat op het stopcontact aan te sluiten 2
	⚠ Veiligheidsmaatregelen 2
	Meer over deze gebruiksaanwijzing 3
	Uitpakken 3
	Speciale kenmerken 3
	Inhoud 4
	Benaming en functies van onderdelen ... 5
	Hoofdeenheid 5
	Afstandsbediening 6
	Opstellen van het systeem 7
	Een DVD-speler aansluiten 8
	Aansluiten van videocomponenten, audiocomponenten 9
	Digitale aansluitingen 9
	Aansluiten van de luidsprekers 10
	Aansluitingen verrichten de luidsprekers van de luidsprekers 11
Aansluiting op PRE OUT 12	
Aansluiting op GAME/ FRONT AUX 12	
Aansluiten van de antennes 13	
De afstandsbediening gebruiksklaar maken 13	
Afspelen van DVD video's 14	
Vorbereitung voor weergave 16	
Luidsprekerinstellingen 16	

<i>Bediening</i>	Normale weergave 20
	Luisteren naar een component 20
	Regelen van het geluid 21
	Opname 23
	Analoge bronnen 23
	Digitale bronnen 23
	Beluisteren van radio-uitzendingen 24
	Afstemmen op (niet-RDS) zenders 24
	Handmatig voorinstellen van radiozenders 24
	Voorinstelzenders ontvangen 25
Voorinstelzenders ontvangen in volgorde (P.CALL) 25	

<i>Bediening</i>	Gebruik van RDS (Radio Data System) 26
	Voorinstellen van RDS zenders (RDS AUTO MEMORY) 26
	Met de RDS DISP. (Uitleesvenster) toets 26
	Afstemmen volgens programmatype (PTY zoeken) 27
	Geluidseffecten 28
	Surroundfuncties 28
	Surroundweergave 30
	Handige functies 32
	Regelen van het geluid 32
	Dimmen van het display 33
Sluimertimer 33	

<i>Afstandsbediening</i>	Basishandelingen voor de afstandsbediening van KENWOOD DVD-spelers 34
	Bedieningen voor DVD-speler toesten 34

<i>Aanvullende informatie</i>	Bij problemen 35
	Technische gegevens 37

Onderhoud van het toestel

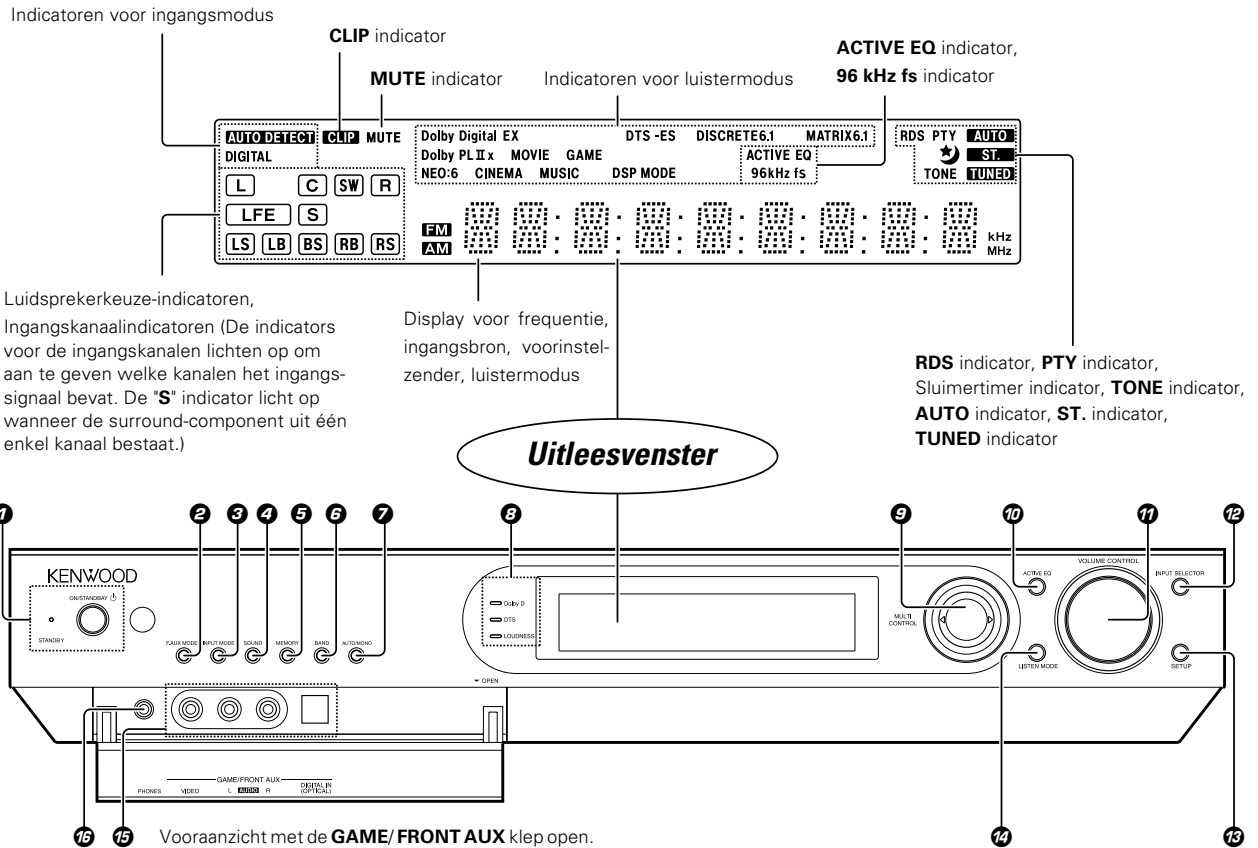
Veeg het voorpaneel of de behuizing indien nodig met een zachte droge doek schoon. Gebruik geen thinner, benzine, alcohol voor het reinigen. Dit soort middelen tast namelijk de behuizing aan.

Meer over contactreinigers

Gebruik geen contact-reiniger daar deze een problemen kan veroorzaken. Pas vooral op met contact-reinigers die olie bevatten daar deze de plastic onderdelen kunnen aantasten.

Benaming en functies van onderdelen

Hoofdeenheid



1 ON/STANDBY toets

Hiermee zet u de stroom aan/standby. → 16

STANDBY indicator

Licht op wanneer de stroom standby staat.

2 F.AUX MODE toets

Om de status van FRONT AUX-modi te kiezen. → 20

Om de status van REC-modi te kiezen. → 23

3 INPUT MODE toets

Om tussen volledig automatische, digitale en analoge ingangen te schakelen. → 7

4 SOUND toets

Om geluidskwaliteit en geluidseffecten te regelen. → 19 → 32

5 MEMORY toets

Om radiozenders op te slaan in het voorinstelgeheugen. → 24 → 26

6 BAND toets

Om de golfband te kiezen. → 24 → 26

7 AUTO/MONO toets

Om automatische of handmatige tuning te selecteren. → 24

8 Dolby D indicator

Licht op met de receiver in de Dolby Digital-modi. → 30

DTS indicator

Licht op met de receiver in de DTS-modi. → 30

LOUDNESS indicator

Licht op wanneer dit model in de modus LOUDNESS staat. → 21

9 MULTI CONTROL knop

Voor het verrichten van diverse instellingen. → 14 → 16

10 ACTIVE EQ toets

Om de status van ACTIVE EQ te kiezen. → 21

11 VOLUME CONTROL knop

Om het volume van de receiver te regelen. → 20

12 INPUT SELECTOR toets

Om de ingangsbron te kiezen. → 20

13 SETUP toets

Om kunnen de luidsprekerinstellingen e.d. worden verricht. → 14 → 16

14 LISTEN MODE toets

Om de luisterfunctie te kiezen. → 30

15 GAME/FRONT AUX aansluitingen

→ 12 → 20

16 PHONES aansluiting

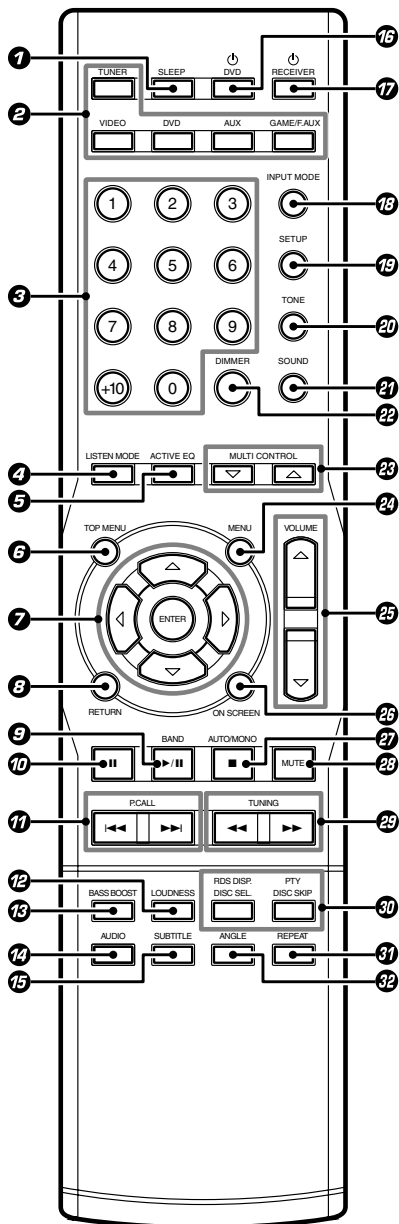
Om te luisteren met een hoofdtelefoon. → 22

Standbyfunctie

Met de standby-indicator opgelicht wordt er nog een kleine hoeveelheid spanning door het toestel verbruikt om bijvoorbeeld het geheugen te ondersteunen. We noemen dit de standbyfunctie. Het toestel kan met de afstandsbediening worden ingeschakeld wanneer de standbyfunctie is geactiveerd.

Afstandsbediening

NEDERLANDS



Indien de namen van de functietoetsen op dit model en de afstandsbediening verschillen, staat de naam van de toets op de afstandsbediening in deze gebruiksaanwijzing tussen haakjes vermeld.

- 1 SLEEP toets**
Om de sluimertimer in te stellen. → 33
- 2 Ingansselectietoetsen (TUNER, VIDEO, DVD, AUX, GAME/F. AUX)**
Om andere componenten te bedienen. → 20
- 3 Numeric toetsen**
Wanneer tuner als de ingangsbron is gekozen, worden deze toetsen gebruikt om af te stemmen op voorkeuzezenders. → 25
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 4 LISTEN MODE toets**
Om de luistermodus te kiezen. → 30
- 5 ACTIVE EQ toets**
Om de status van ACTIVE EQ te kiezen. → 21
- 6 TOP MENU toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 7 Δ/∇/◀/▶ toetsen**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 8 ENTER toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 9 RETURN toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 9 BAND toets**
Om de golfband te kiezen. → 24
- ▶/|| toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 10 II toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 11 P.CALL toetsen**
Wanneer Tuner is gekozen als ingangsbron, werken deze toetsen als P.CALL toetsen. → 25
- ◀◀/▶▶ toetsen**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 12 LOUDNESS toets**
Om de status van LOUDNESS te kiezen. → 21
- 13 BASS BOOST toets**
Om de lage tonen maximaal te versterken. → 21
- 14 AUDIO toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 15 SUBTITLE toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 16 DVD toets**
Gebruik deze toets voor het in- en uitschakelen van DVD-component. → 34
- 17 RECEIVER toets**
Hiermee zet u de stroom aan/standby. → 16
- 18 INPUT MODE toets**
Om tussen volledig automatische, digitale en analoge ingangen te schakelen. → 7
- 19 SETUP toets**
Om kunnen de luidsprekerinstellingen e.d. worden verricht. → 16
- 20 TONE toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 21 TONE toets**
Hiermee kunt u de status van TONE wijzigen. → 21
- 21 SOUND toets**
Om geluidskwaliteit en geluidseffecten te regelen. → 19 → 32
- 22 DIMMER toets**
Om de helderheid van het uitleesvenster te regelen. → 33
- 23 MULTI CONTROL (Δ/∇) toetsen**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 24 MENU toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 25 VOLUME (Δ/∇) toetsen**
Om het volume van dit model te regelen. → 20
- 26 ON SCREEN toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 27 AUTO/MONO toets**
Om automatische of handmatige tuning te selecteren. → 24
- toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 28 MUTE toets**
Om het geluid tijdelijk af te zetten. → 22
- 29 TUNING toetsen**
U kunt hiermee ook afstemmen op radiozenders. → 24
- ◀◀/▶▶ toetsen**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 30 DISC SEL. toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- DISC SKIP toets**
Om de multi-DVD-component te bedienen. → 34
- RDS DISP. toets**
Om RDS-functie te gebruiken. → 26
- PTY toets**
Voor PTY zoeken. → 27
- 31 REPEAT toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34
- 32 ANGLE toets**
Om de DVD-component te bedienen. → 34

• Enige toetsen kunnen benut worden voor het gebruik van KENWOOD DVD spelers, door eerst DVD in te toetsen. → 34

LET OP

Zorg ervoor dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is voor u de aansluitingen gaat maken. Haal de stekker van het netsnoer ook uit het stopcontact voor u aansluitingen gaat veranderen. Zie de bladzijden 8 t/m 13 voor het aansluiten van andere systeemcomponenten.

Lees de bijbehorende handleiding voor u een systeemcomponent op dit toestel gaat aansluiten.

Onjuist functioneren van de microcomputer

Indien de receiver niet functioneert of de aanduidingen op het display niet juist zijn maar alle aansluitingen wel op de juiste wijze zijn gemaakt, moet u de microcomputer terugstellen. Zie hiervoor "Bij problemen". → 35

Opmerkingen

1. U moet de systeemcomponenten uit zetten voor u ze gaat aansluiten.
2. Steek de stekkers volledig in de bijbehorende aansluitingen. Slechte verbindingen kunnen leiden tot signaalverlies of ruis.
3. U moet de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen voor u een kabel aansluit of loskoppelt.
4. Het installeren van een buitenantenne is een gevaarlijk karwei. Laat dit over aan uw dealer of een gespecialiseerde installateur. st wordt, kan het beeld daarvan kleurafwijkingen gaan vertonen.

Analoge audio-aansluitingen

Audio-aansluitingen worden verricht met RCA-kabels. Deze kabels zetten stereo audiosignalen om in "analoge" vorm. Dit betekent dat het audiosignaal overeenkomt met tweekanaalsaudio. Deze kabels hebben meestal 2 stekkers aan elk uiteinde – een rode voor het rechterkanaal en een witte voor het linkerkanaal.

Deze kabels moeten door de gebruiker zelf worden aangeschaft.

LET OP

Let er op dat u de volgende instructies opvolgt, zo niet, dan kan de ventilatie geblokkeerd raken hetgeen schade of brandgevaar kan veroorzaken.

- Zet geen voorwerpen die de warmteuitstraling kunnen belemmeren op het apparaat.
- Laat ruimte rond het apparaat (gemeten van de grootste buitenafmetingen inclusief de uitsteeksels), gelijk aan of groter dan, zoals hieronder aangegeven.

Bovenkant : 10 cm
Zijkant : 10 cm
Achterkant : 10 cm

- Zet het apparaat niet op een bed, divan, kleedje of iets dergelijks daar hierdoor de ventilatie-openingen afgesloten kunnen worden. In voorkomende gevallen kan door ophoping van stof brandgevaar ontstaan.

LET OP

De stroom in de apparatuur wordt niet volledig uitgeschakeld als de aan/uit-schakelaar op Uit staat.

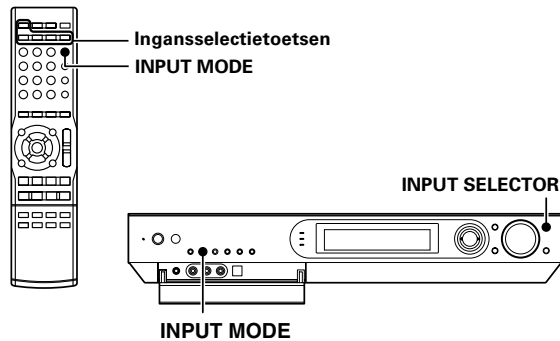
Installeer de apparatuur zodanig dat het stopcontact gemakkelijk bereikbaar is en haal in noodgevallen onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Ingangsinstellingen

DVD, VIDEO en GAME (FRONT AUX) ingangen omvatten aansluitingen voor digitale en analoge audio-ingangssignalen.

De oorspronkelijke fabrieksinstellingen voor het afspelen van audiosignalen voor DVD, VIDEO en GAME (FRONT AUX) zijn geheel automatisch.

Na het aansluiten en aanschakelen van de receiver, volgt u de onderstaande procedure.



1 Gebruik de INPUT SELECTOR toets (of de ingangsselectie toetsen) om DVD, VIDEO of GAME (FRONT AUX) te kiezen.

2 Druk op de INPUT MODE toets.

Bij elke druk op de toets verandert de instelling als volgt:

- 1 "F-AUTO": Automatische bespeuring
(De "AUTO DETECT" indicator licht op)
 - 2 "D-MANUAL": Vast op digitale ingang
(De "DIGITAL" indicator licht op)
 - 3 "ANALOG": Vast op analoge ingang *
- (De "AUTO DETECT", "DIGITAL" indicator dooft)
* Kan niet worden geselecteerd bij DTS weergave.

Automatische bespeuring:

In de modus "F-AUTO (FULL AUTO)" ("AUTO DETECT"-indicator lichten op) detecteert de ontvanger de digitale of analoge ingangssignalen automatisch. Tijdens de selectie van de ingangsmodus krijgt het digitale signaal prioriteit. De ontvanger selecteert de ingangsmodus en de luisterstand automatisch tijdens de weergave op basis van het ingangssignaal (Dolby Digital, PCM, DTS) en de luidsprekerinstelling. → 30
De "DIGITAL" indicator licht op wanneer er een digitaal signaal wordt gedetecteerd. De "DIGITAL" indicator gaat uit wanneer er geen digitaal signaal wordt gedetecteerd.

Vast op digitale ingang:


Selecteer deze stand wanneer u de decoderstand (Dolby Digital, DTS, PCM enz.) wilt behouden in de huidige luisterfunctie. Wanneer u "D-MANUAL (DIGITAL MANUAL)" heeft geselecteerd, kan de gebruikte luisterfunctie automatisch worden veranderd aan de hand van het ingangssignaal. → 30

Vast op analoge ingang:

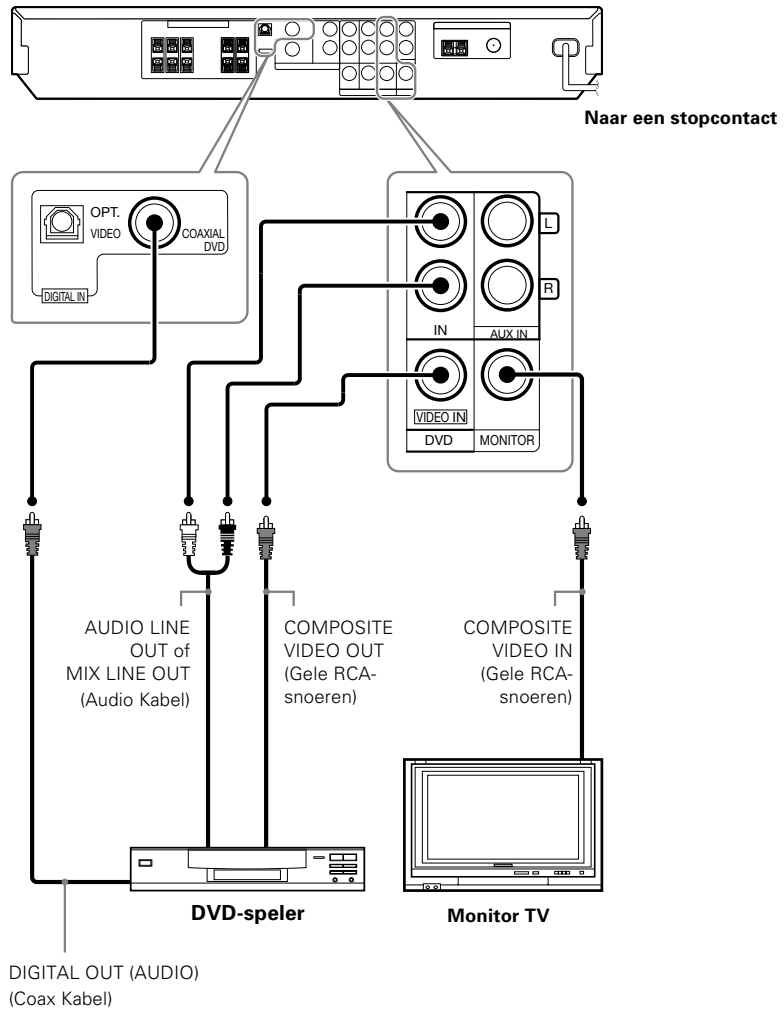
Selecteer deze instelling om analoge signalen van een videorecorder, enz. weer te geven.


Indien de INPUT MODE toets snel wordt ingedrukt, kan er geen geluid hoorbaar zijn. Druk nogmaals op de toets INPUT MODE.

Een DVD-speler aansluiten

Wanneer u een DVD-speler op de receiver aansluit via een digitale verbinding, moet u het hoofdstuk "Ingangsinstellingen" aandachtig lezen. 

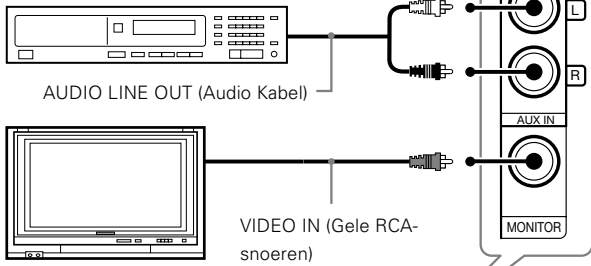
NEDERLANDS



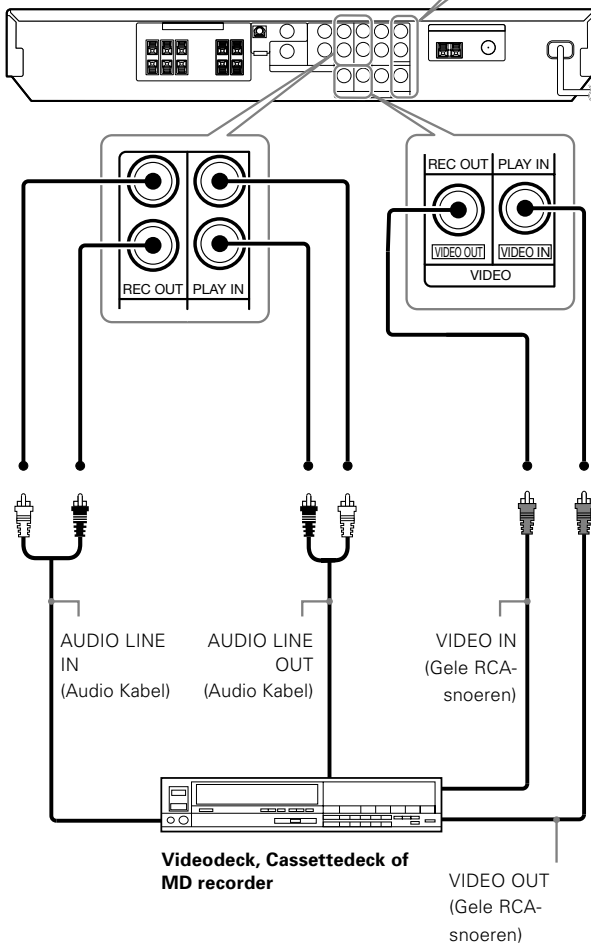
- Digitale audio-aansluitingen zijn vereist voor weergave van multikanaals signalen, zoals Dolby Digital en DTS signalen.
- Om de signalen van de DVD-speler op deze bladzijde weer te geven, moet u de "DVD" ingangselectietoets gebruiken. 

Aansluiten van videocomponenten, audiocomponenten

Audiocomponenten

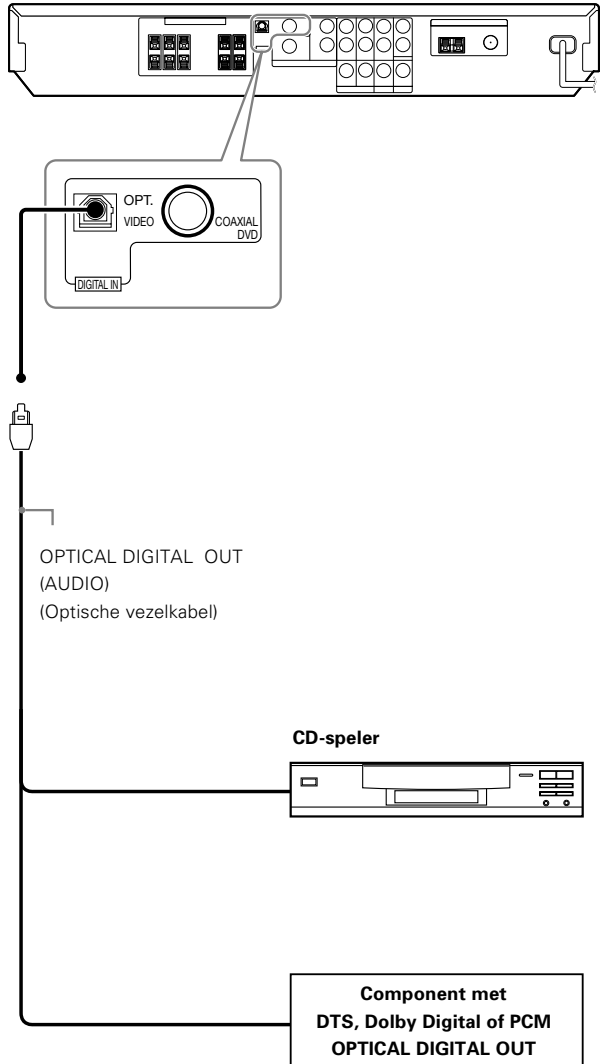


Monitor TV



Digitale aansluitingen

Digital in-aansluitingen kunnen DTS, Dolby Digital of PCM signalen verwerken. Sluit componenten aan die digitale signalen van DTS, Dolby Digital, of standaard PCM (CD) formaat kunnen verwerken. Wanneer u componenten met digitale uitgangssignalen digitaal op de receiver heeft aangesloten, moet u het stuk onder "Ingangsinstellingen" aandachtig lezen. → 7



Verbind de videosignalen en analoge audiosignalen met VIDEO. (Zie "Aansluiten van videocomponenten, audiocomponenten".)

Voorbehoud met betrekking tot DTS

Wanneer u DTS gecodeerde discs afspeelt zal er een excessieve hoeveelheid ruis komen uit de analoge stereo uitgangen van uw CD of DVD-speler. Om van de DTS Digital Surround™ weergave te kunnen genieten, dit toestel aan te sluiten op de digitale uitgang van uw CD of DVD-speler.

Aansluiten van de luidsprekers

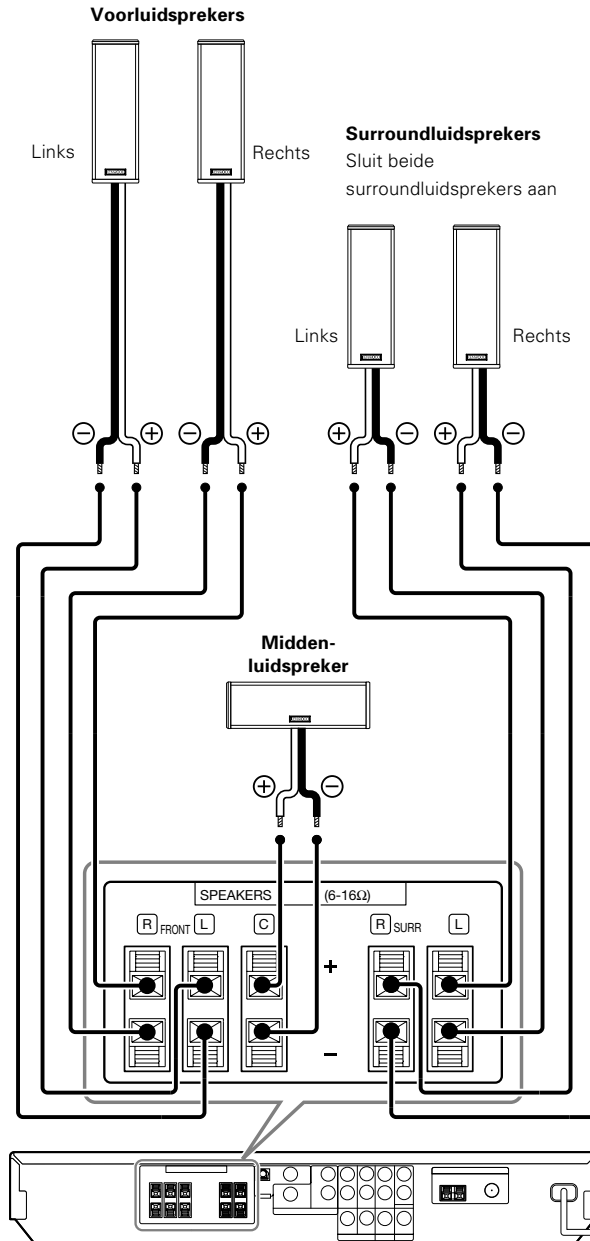
LET OP

Zorg ervoor dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is voor u de luidsprekersnoeren gaat aansluiten.

Als de stroomdraadjes aan het uiteinde van het luidsprekersnoer niet in elkaar worden gedraaid, bestaat er gevaar voor kortsluiting. Draai de uiteinden van de luidsprekersnoeren daarom netjes in elkaar voor u ze aansluit.

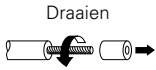
Of de luidsprekers correct zijn aangesloten kunt u controleren door middel van de testtoon en door te luisteren of via elk luidsprekerkanaal geluid wordt geproduceerd. Zie voor details "Luidsprekerinstellingen" (Stap 5 Regel het luidspreker-volume). - 18

NEERLANDS

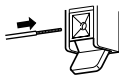


Aansluitingen verrichten de luidsprekers van de luidsprekers

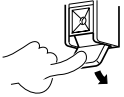
- ❶ Verwijder een stuk van de isolatie.



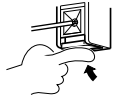
- ❸ Steek het snoer in de aansluiting.



- ❷ Druk het hendeltje omlaag.



- ❹ Druk het hendeltje terug.

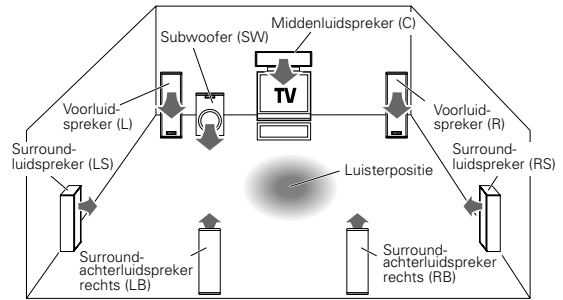


- Sluit de + en – luidsprekersnoeren nooit kort.
- Het geluid klinkt niet juist en het klankbeeld is vervormd wanneer u de linker- en rechterluidspreker verwisselt of de luidsprekersnoeren met de omgekeerde polariteit worden aangesloten. Sluit de luidsprekers correct aan.

Luidsprekerimpedantie

Controleer eerst de luidsprekerimpedantie die achterop de receiver vermeld staat en sluit dan luidsprekers met de juiste impedantie aan. Het gebruik van luidsprekers met een nominale impedantie die verschilt van deze die achterop de receiver vermeld staat, kan de werking verstoren of de luidsprekers of de receiver beschadigen.

Luidsprekeropstelling



Voorluidsprekers: Plaats de linker- en rechterluidsprekers aan weerskanten van uw televisie. Richt de luidsprekers naar de plaats waar de luisteraars zich gewoonlijk bevinden. Hierdoor wordt het stereoeffect versterkt.

Middenluidspreker: Plaats de middenluidspreker precies in het midden tussen de linker en rechter voorluidsprekers. Kantel de luidspreker zover naar boven of naar beneden dat hij recht naar de luisteraars gericht is.

Surroundluidsprekers: Plaats de surround luidsprekers zo hoog mogelijk, ofwel direct naast de luisteraars of iets daar achter. Richt ook deze luidsprekers recht naar de luisteraars toe.

Subwoofer: Normaal gesproken kunt u de subwoofer het beste midden voor in de luisterruimte plaatsen, in de buurt van één van de voorluidsprekers. (Omdat de subwoofer minder richtingsgevoelig is dan de andere luidsprekers kunt u deze bijna overal neerzetten waar de weergave van de lage tonen niet belemmerd wordt door de vorm van de kamer.)

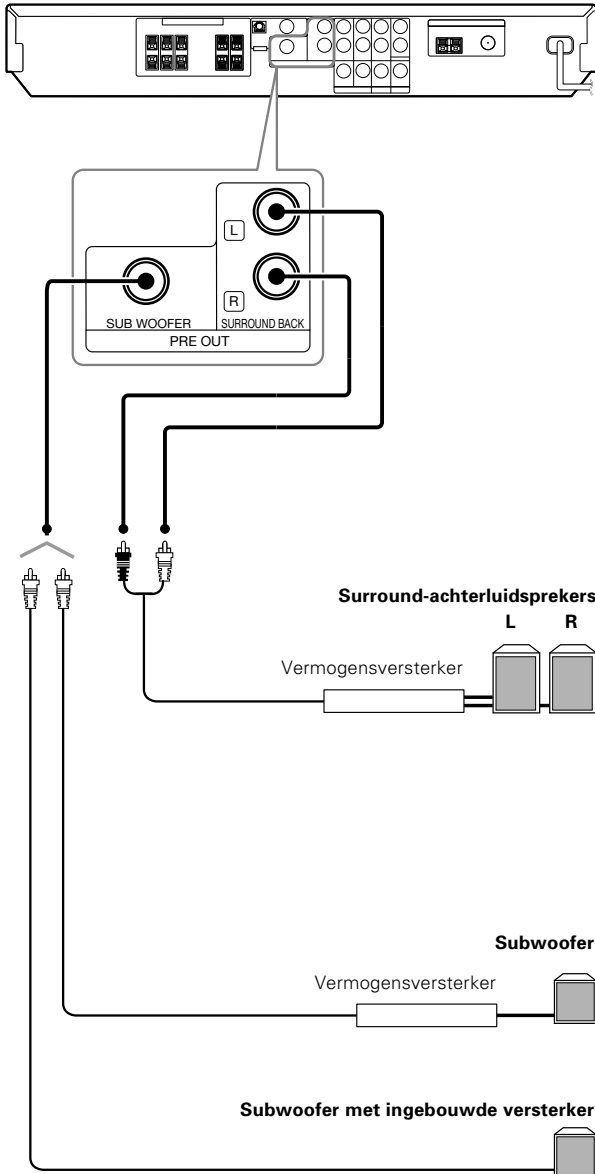
Surround-achterluidspreker : Plaats de surround achterluidspreker achter de luisterplek, op dezelfde hoogte als de linker en rechter surround luidsprekers.

- Een ideale opstelling voor surround sound bestaat uit al de hierboven genoemde luidsprekers. Indien u echter geen middenluidspreker of subwoofer heeft, kunt u de signalen verdelen over de beschikbare luidsprekers zodat u een optimale surroundweergave met de beschikbare luidsprekers krijgt. → 16

Aansluiting op PRE OUT

De receiver is uitgerust met extra **PRE OUT** aansluitingen.
De **PRE OUT** aansluitingen moeten worden verbonden met een externe eindversterker.
Als u surround-achterluidsprekers wilt verbinden met deze aansluitingen, moet u twee surround-achterluidsprekers, één links en één rechts, aansluiten.

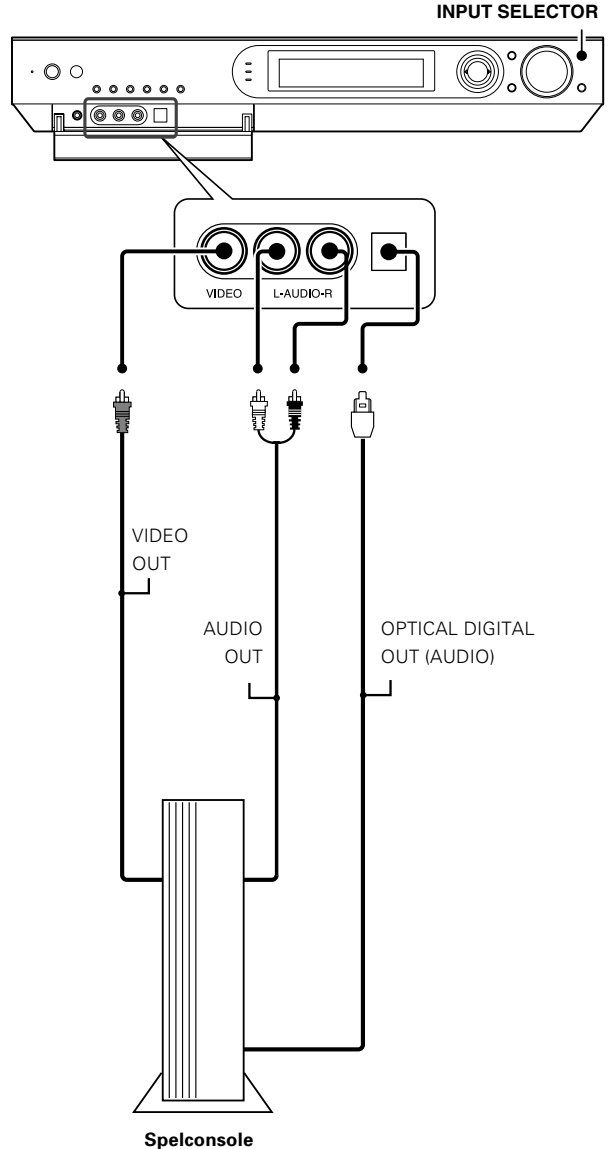
NEDERLANDS



- Wanneer een luidsprekersnoer rechtstreeks wordt aangesloten op PRE OUT produceert de luidspreker geen geluid.

Aansluiting op GAME/ FRONT AUX

Bij gebruik van een component die normaal gesproken niet op de receiver is aangesloten, zoals een videocamera, dient u deze te verbinden met de **GAME/ FRONT AUX** aansluitingen op het voorpaneel van de receiver. Deze aansluitingen komen bij uitstek van pas wanneer u audio/video van een videocamera gaat kopiëren.



- De DIGITAL IN (OPTICAL) aansluiting naast de GAME/ FRONT AUX aansluitingen kunt u gebruiken voor digitale ingangssignalen. Dit komt van pas wanneer u videospelletjes speelt via de receiver. — 20

Aansluiten van de antennes

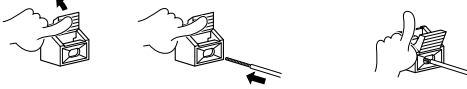
Ontvangst is niet mogelijk, tenzij de antennes zijn aangesloten. Sluit de antennes op juiste wijze aan, zoals hieronder is aangegeven.

AM ringantenne

De meegeleverde kaderantenne is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Plaats de antenne zo ver mogelijk van de receiver, TV, luidsprekerkabels en het netsnoer, en richt ze voor een optimale ontvangst.

AM antenne-aansluitingen

- 1 Druk het hendeltje omlaag.
- 2 Steek het snoer in de aansluiting.
- 3 Druk het hendeltje terug.



FM-binnenantenne

De meegeleverde binnenantenne is uitsluitend bedoeld voor tijdelijk gebruik. Voor een goede FM-ontvangst moet u een buitenantenne installeren. Koppel de binnenantenne los wanneer u een buitenantenne aansluit.

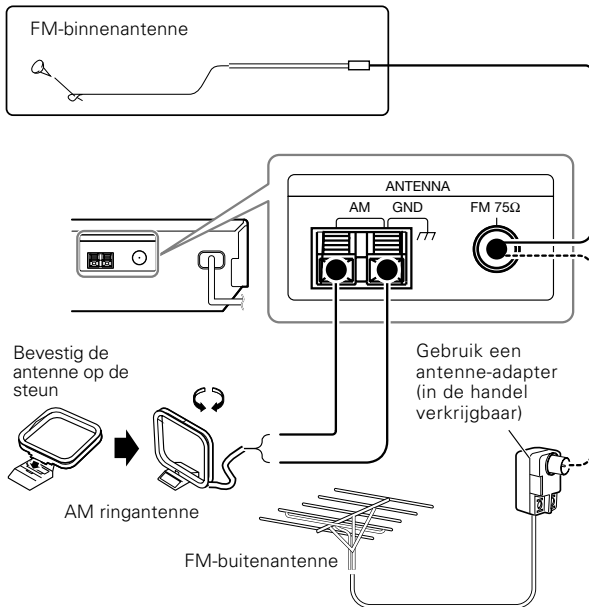
FM antenne-aansluitingen

Steek het snoer in de aansluiting.



FM-buitenantenne

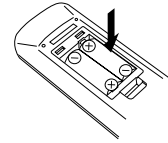
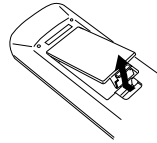
Leid de 75Ω coax kabel die met de FM-buitenantenne is verbonden door de kamer naar de receiver en sluit hem aan op FM 75Ω.



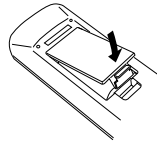
De afstandsbediening gebruiksklaar maken

De batterijen laden

- 1 Verwijder het deksel.
- 2 Plaats de batterijen.



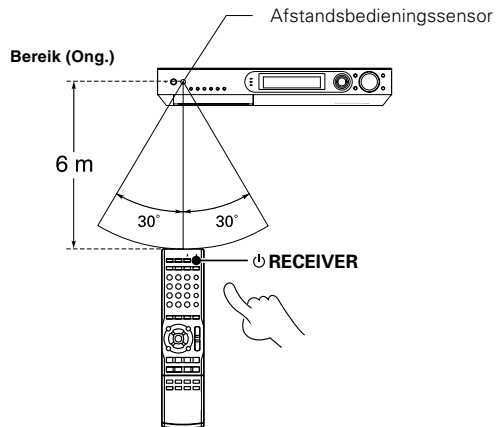
- 3 Sluit het deksel.



- Plaats twee AAA (R03) batterijen overeenkomstig de polariteitsaanduidingen in het batterijvak.

Bediening

Wanneer de **STANDBY** indicator oplicht, wordt de spanning ingeschakeld wanneer u op de **RECEIVER** toets op de afstandsbediening drukt. Druk nadat de spanning is ingeschakeld op de gewenste bedieningstoets.



- Wanneer twee toetsen van de afstandsbediening na elkaar moeten worden ingedrukt, dient elke toets goed te worden ingedrukt met een tussentijd van minstens 1 seconde.

Opmerkingen

1. De meegeleverde batterijen gaan mogelijk minder lang mee vanwege controles die met deze batterijen werden verricht.
2. Vervang beide batterijen door nieuwe wanneer het werkingsspectrum van de afstandsbediening korter begint te worden.
3. De werking van de afstandsbediening kan worden verstoord wanneer de afstandsbedieningssensor is blootgesteld aan direct zonlicht of krachtige neonverlichting. Zet het systeem in dat geval op een andere plaats om te voorkomen dat de werking verstoord raakt.

Afspelen van DVD video's

ATTENTION

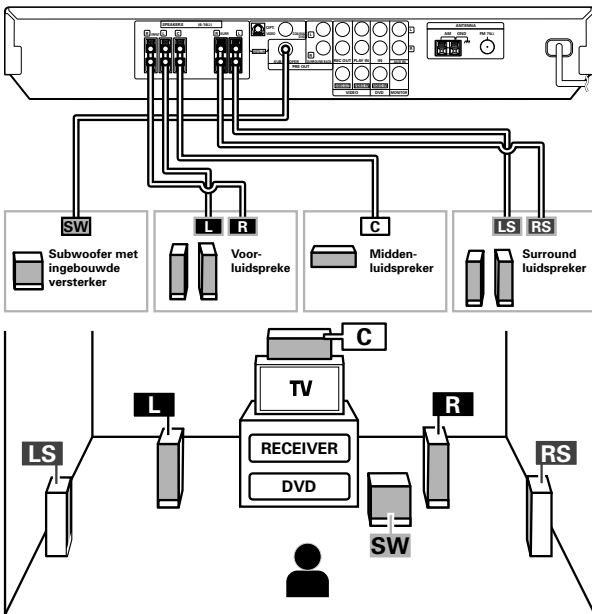
Zorg ervoor dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is voor u de luidsprekersnoeren gaat aansluiten. Als de stroomdraadjes aan het uiteinde van het luidsprekersnoer niet in elkaar worden gedraaid, bestaat er gevaar voor kortsluiting. Draai de uiteinden van de luidsprekersnoeren daarom netjes in elkaar voor u ze aansluit.

STAP 1

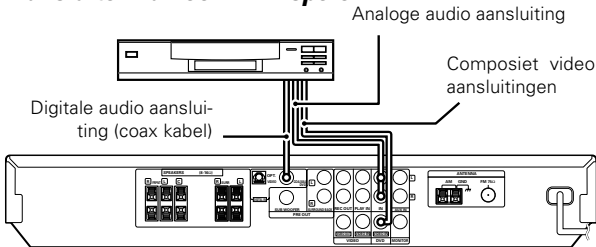
Sluit de luidsprekers, TV en de DVD aan op de receiver.

Zie "Opstellen van het systeem" voor details. - 7 ~ - 11

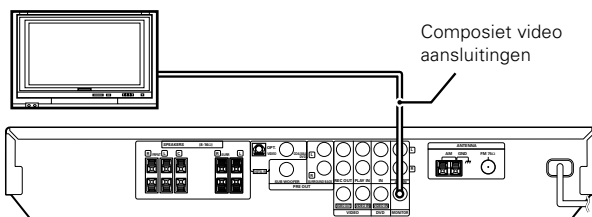
Aansluiten van de luidsprekers:



Aansluiten van een DVD-speler:



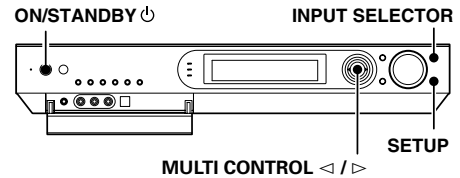
Aansluiten van een TV monitor:



STAP 2

Stel de luidsprekers in.

Zie "Luidsprekerinstellingen" voor details. - 16 ~ - 19



- 1 Doe de stekker in het stopcontact en druk op de ON/STANDBY toets.
- 2 Druk op de SETUP toets, vervolgens op de MULTI CONTROL knop, selecteer "SP SETUP" en druk op de SETUP toets.

Als u één van de KENWOOD luidsprekersystemen KS-2200HT, KS-3200HT, KS-5200HT, KS-7200HT of KS-8200HT:

- 1 Druk op de MULTI CONTROL knop, selecteer het model van het aangesloten luidsprekersysteem en druk op de SETUP toets.

- 1 "HTB 1": Luidsprekersysteem KS-2200HT*.
- 2 "HTB 2": Luidsprekersysteem KS-3200HT*, KS-5200HT*, KS-7200HT*.
- 3 "HTB 3": Luidsprekersysteem KS-8200HT*.

* Het model kunnen per exportgebied verschillen.

- Wanneer de luidsprekerinstelling op "HTB 1", "HTB 2" of "HTB 3" staat, kunnen de DOLBY PRO LOGIC IIx, DTS-ES en DOLBY DIGITAL EX luisterstanden niet worden geselecteerd.
- 2 Wanneer de melding "TEST TONE" verschijnt, dient u MULTICONTROL knop te gebruiken om "EXIT" te selecteren, waarna u op de SETUP toets dient te drukken.
- Meer gedetailleerde instellingen, zoals het volumenniveau en de afstanden van elk van de luidsprekers zijn ook mogelijk. - 18 ~ - 19

Vervolg op de volgende bladzijde

Als u instellingen wilt maken voor een ander luidsprekersysteem:

- 1 Druk op de **MULTI CONTROL** knop om "CUSTOM" te selecteren en druk vervolgens op de **SETUP** toets om de diverse onderdelen van de luidsprekerinstelling te selecteren.
- 2 Druk op de **MULTI CONTROL** knop om het gewenste onderdeel van de luidsprekerinstelling te selecteren en druk op de **SETUP** toets.

Subwoofer	: "SUBW"	⇒ "ON" of "OFF"
Voorluidsprekers	: "FRNT"	⇒ "LRG" of "NML"
Middenluidspreker	: "CNTR"	⇒ "LRG", "NML" of "OFF"
Surroundluidsprekers	: "SURR"	⇒ "LRG", "NML" of "OFF"
Surround-achterluidspreker	: "BS"	⇒ "LRG", "NML" of "OFF"
Subwoofer re-mix-instelling	: "REMIX"	⇒ "ON" of "OFF"

- "ON" : Er is een subwoofer aangesloten.
Instellingsmodus voor subwoofer-re-mixen naar de receiver is aan.
- "OFF" : Er is geen luidspreker aangesloten.
Instellingsmodus voor subwoofer-re-mixen naar de receiver is uit.
- "LRG" : Relatief grote luidsprekers.
- "NML" : Luidsprekers met normale afmetingen.

- Wanneer de subwoofer op "SUBW OFF" staat, zullen de voorluidsprekers automatisch op "FRNT LRG" worden ingesteld.
- De mogelijkheid "LRG" voor de midden-luidspreker, surround-luidsprekers en surround achter-luidspreker kan alleen worden geselecteerd wanneer de voor-luidsprekers op "FRNT LRG" zijn ingesteld. Wanneer de midden-luidspreker echter op "CNTR NML" is ingesteld, kan voor de surround-luidsprekers geen "LRG" meer worden geselecteerd. En wanneer de surround-luidsprekers op "SURR NML" zijn ingesteld, kan voor de surround achter-luidsprekers geen "LRG" meer worden geselecteerd.

Subwoofer re-mix-instelling

Als "REMIX ON" is geselecteerd als menginstelling voor de subwoofer, worden de lage tonen versterkt door de lage tonen uit andere kanalen toe te voegen aan het subwooferkanaal of door de lage tonen voor de subwoofer toe te voegen aan andere kanalen in overeenstemming met de luidsprekerinstellingen.

Voorbeeld: 5,1-Kanaals surroundsysteem

Subwoofer	: "SUBW"	⇒ "ON"
Voorluidsprekers	: "FRNT"	⇒ "LRG"
Middenluidspreker	: "CNTR"	⇒ "NML"
Surroundluidsprekers	: "SURR"	⇒ "NML"
Surround-achterluidspreker	: "BS"	⇒ "OFF"
Subwoofer re-mix-instelling	: "REMIX"	⇒ "ON" *

- * Wanneer de instelling voor de subwoofer "SUBW ON" is, de voorluidsprekers op "FRNT LRG" staan en er een stereobron wordt weergegeven, is het mogelijk dat de lage tonen bij bepaalde luisterstanden via de voorluidsprekers worden gereproduceerd en dat er geen geluid wordt gereproduceerd via de subwoofer. In dit geval kunnen de lage tonen worden weergegeven via de subwoofer door "REMIX ON" te selecteren voor de Subwoofer re-mix-instelling.
- Wanneer de luidsprekerinstelling op "BS OFF" staat, kunnen de DOLBY PRO LOGIC IIx, DTS-ES en DOLBY DIGITAL EX luisterstanden niet worden geselecteerd.

- 3 Druk op de **SETUP** toets tot "TEST TONE" verschijnt en gebruik vervolgens **MULTI CONTROL** knop om "EXIT" te selecteren, waarna u op de **SETUP** toets dient te drukken.

- Meer gedetailleerde instellingen, zoals het volumenniveau en de afstanden van elk van de luidsprekers zijn ook mogelijk. -[18] ~ -[19]

STAP 3

Speel een disc af op de DVD-speler.

- 1 Druk op de **INPUT SELECTOR** toets en selecteer "DVD".
- 2 Laat de DVD-speler beginnen met spelen.

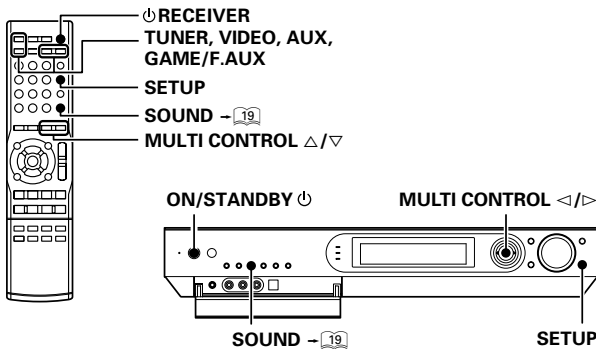
Raadpleeg hiervoor eventueel de handleiding van uw DVD-speler.

- U kunt diverse luisterfuncties instellen voor surroundweergave van verschillende soorten videomateriaal. -[30]

Voorbereiding voor weergave

Luidsprekerinstellingen

Om de weergavemogelijkheden van de receiver optimaal te benutten, moet u de luidsprekerinstellingen (subwoofer, voor-, midden- en surroundluidsprekers) verrichten zoals hieronder beschreven.



1 Druk op de ON/STANDBY toets (of de RECEIVER toets) om deze ontvanger in te schakelen.

2 Als u de afstandsbediening wilt gebruiken, dient u eerst op de TUNER, VIDEO, AUX of GAME/F.AUX toets van de afstandsbediening te drukken.

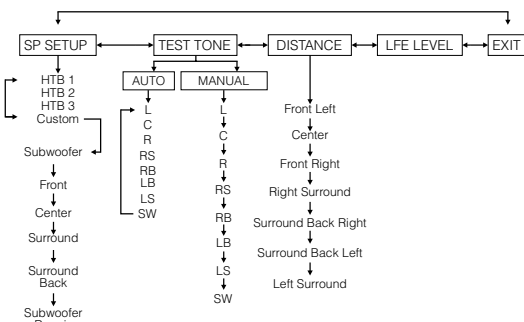
3 Schakel de instelfunctie in.

- 1 Druk op de SETUP toets.
- 2 Gebruik de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) voor de volgende schermen.

- 1 "SP SETUP"
- 2 "TEST TONE"
- 3 "DISTANCE"
- 4 "LFE LEVEL"
- 5 "EXIT"

• Terwijl het hoofdscherm voor de setup wordt getoond kunt u de instelfunctie annuleren door "EXIT" te selecteren en op de SETUP toets te drukken.

De SETUP wordt als volgt uitgevoerd;



4 Kies een luidsprekersysteem.

1 Selecteer "SP SETUP" en druk nogmaals op de SETUP toets zodat de luidsprekersysteemindicator "SP SYSTEM" over het display rolt.



2 Gebruik de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) voor het selecteren van de luidsprekersysteeminstelling.

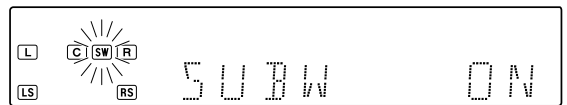
- 1 "HTB 1": Selecteer "HTB 1" als u het KS-2200HT* luidsprekersysteem gebruikt.
- 2 "HTB 2": Selecteer "HTB 2" als u het KS-3200HT*, KS-5200HT*, KS-7200HT* luidsprekersysteem gebruikt.
- 3 "HTB 3": Selecteer "HTB 3" als u het KS-8200HT* luidsprekersysteem gebruikt.
- 4 "CUSTOM": Kies hiervoor als u de instellingen wilt afstemmen op het gebruikte luidsprekersysteem. (De luidsprekerinstellingen moeten gewijzigd worden wanneer het luidsprekersysteem verandert.)

* Het model kunnen per exportgebied verschillen.

- Wanneer "HTB 1", "HTB 2" of "HTB 3" wordt geselecteerd, gaat de procedure verder bij stap 5.
- Wanneer u een KENWOOD luidsprekersysteem gebruikt en "HTB 1", "HTB 2" of "HTB 3" selecteert als luidsprekerinstelling, zal de weergave automatisch worden aangepast aan de karakteristieken van deze luidsprekers.
- Wanneer de luidsprekerinstelling op "HTB 1", "HTB 2", "HTB 3" of "BS OFF" staat, kunnen de DOLBY PRO LOGIC IIX, DTS-ES en DOLBY DIGITAL EX luisterstanden niet worden geselecteerd.

3 Gebruik voor algemene luidsprekerinstellingen de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) om "CUSTOM" te selecteren en druk nogmaals op de SETUP toets.

- De subwooferinstelling "SUBW" verschijnt.



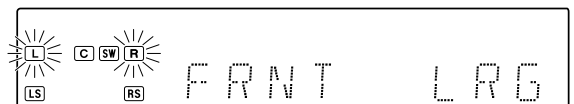
4 Gebruik de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) om de subwooferinstelling aan te passen.

- 1 "SUBW ON": Wanneer er een subwoofer is aangesloten.
- 2 "SUBW OFF": Wanneer er geen subwoofer is aangesloten.

- De basisinstelling is "SUBW ON".
- Wanneer "SUBW OFF" geselecteerd is en de instelling is gericht met SETUP toets bij stap 5 hieronder, dan zullen de voorluidsprekers automatisch op "FRNT LRG" worden ingesteld en gaat de procedure verder met stap 5.

5 Druk op de SETUP toets om de instelling te bevestigen.

- De voorluidsprekerindicator "FRNT" verschijnt:



Vervolg op de volgende bladzijde

6 Gebruik de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) om de voorluidsprekerinstelling aan te passen.

- ① **"FRNT LRG"**: Op de receiver zijn grote voorluidsprekers aangesloten.
- ② **"FRNT NML"**: Op de receiver zijn middelgrote voorluidsprekers aangesloten.
- Wanneer de instelling voor de subwoofer **"SUBW ON"** is, de voorluidsprekers op **"FRNT LRG"** staan en er een stereobron wordt weergegeven, is het mogelijk dat de lage tonen bij bepaalde luisterstanden via de voorluidsprekers worden gereproduceerd en dat er geen geluid wordt gereproduceerd via de subwoofer. Zet in dit geval de menginstelling voor de subwoofer bij stap 14 op **"REMIX ON"**, zodat de lage tonen door de subwoofer worden weergegeven.

7 Druk op de SETUP toets om de instelling te bevestigen.

- De middenluidsprekerindicatie **"CNTR"** verschijnt.

8 Gebruik de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) om de middenluidsprekerinstelling aan te passen.

- ① **"CNTR LRG"**: *
Een grote middenluidspreker is aangesloten op de receiver.
- ② **"CNTR NML"**: Een middelgrote middenluidspreker is aangesloten op de receiver.
- ③ **"CNTR OFF"**:
Wanneer er geen middenluidspreker is aangesloten.
- * **"CNTR LRG"** kan niet worden geselecteerd wanneer de voorluidsprekers zijn ingesteld op **"FRNT NML"**.

9 Druk op de SETUP toets om de instelling te bevestigen.

- De surroundluidsprekerindicatie **"SURR"** verschijnt.

10 Gebruik de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) om de surroundluidsprekerinstelling aan te passen.

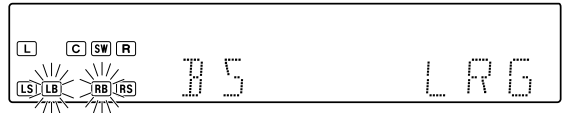
- ① **"SURR LRG"**: *
Op de receiver zijn grote surroundluidsprekers aangesloten.
- ② **"SURR NML"**:
Op de receiver zijn middelgrote surroundluidsprekers aangesloten.
- ③ **"SURR OFF"**:
Wanneer er geen surroundluidspreker is aangesloten.
- * **"SURR LRG"** kan niet worden geselecteerd wanneer de middenluidsprekers zijn ingesteld op **"CNTR NML"** of **"CNTR OFF"**.
- Wanneer bij stap 11 hieronder **"SURR OFF"** is geselecteerd met behulp van de **SETUP** toets, gaat de procedure verder met stap 12.
Wanneer echter de subwoofer op **"SUBW OFF"** is ingesteld, kunt u de luidsprekerinstelling afsluiten en verder gaan met de instelling van het volumeniveau van de luidsprekers bij stap 5.

11 Druk op de SETUP toets om de instelling te bevestigen.

- De surroundluidsprekerindicatie **"BS"** verschijnt.

12 Gebruik de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) om de surroundachterluidsprekerinstelling aan te passen.

- ① **"BS LRG"**: *
Op de receiver zijn middelgrote surroundachterluidsprekers aangesloten.
- ② **"BS NML"**:
Op de receiver zijn grote surroundachterluidsprekers aangesloten.
- ③ **"BS OFF"**:
Wanneer er geen surround-achterluidsprekers zijn aangesloten.
- * **"BS LRG"** kan niet worden geselecteerd wanneer de surroundluidsprekers zijn ingesteld op **"SURR NML"**.



13 Druk op de SETUP toets om de instelling te bevestigen.

- Het subwoofer re-mix afstelbericht **"SW REMIX"** verschijnt.

14 Gebruik de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) om de correcte subwoofer re-mix-instelling te selecteren.

- Als **"REMIX ON"** is geselecteerd als menginstelling voor de subwoofer, worden de lage tonen versterkt door de lage tonen uit andere kanalen toe te voegen aan het subwooferkanaal of door de lage tonen voor de subwoofer toe te voegen aan andere kanalen in overeenstemming met de luidsprekerinstellingen.
- ① **"REMIX ON"**:
Instellingsmodus voor subwoofer-re-mixen naar de receiver is aan.
 - ② **"REMIX OFF"**:
Instellingsmodus voor subwoofer-re-mixen naar de receiver is uit.
 - Als de subwoofer uit staat **"SUBW OFF"**, zal de subwoofer re-mix-instelling niet beschikbaar zijn.

15 Druk op de SETUP toets om de instelling te bevestigen.

5 Regel het luidsprekervolume.

Regel het volume vanaf de gebruikelijke luisterpositie. Het geluid van elke luidspreker moet even luid zijn.

- In stap 5, verschijnen er alleen indicaties voor de geselecteerde kanalen van de luidsprekers waarvoor instelling is vereist.

1 Druk nogmaals op de **SETUP** toets om **TEST TONE** te starten.

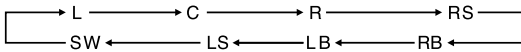
2 Gebruik de **MULTI CONTROL** knop (of de **MULTI CONTROL** Δ/∇ toetsen) om "**AUTO**" of "**MANUAL**" te selecteren.

- 1 "**AUTO**": Selecteer deze instelling om het volumeniveau van de luidsprekers in te stellen met behulp van de testtoon. De testtoon zal automatisch, op volgorde, worden weergegeven via elk luidsprekerkanaal.
- 2 "**MANUAL**": Kies hiervoor om het luidsprekerkanaal dat de testtoon moet weergeven te selecteren met de **SETUP** toets.

Druk nogmaals op de **SETUP** toets om "**AUTO**" of "**MANUAL**" te selecteren.

Gebruik de **MULTI CONTROL** knop (of de **MULTI CONTROL** Δ/∇ toetsen) om het volumeniveau van de testtoonoutput van het luidsprekerkanaal in te stellen.

Voor "**AUTO**" selectie komt de eerste testtoon uit de linker voorluidspreker gedurende 2 seconden. De volgende testtoon komt uit de luidsprekers in de volgende volgorde, elk gedurende 2 seconden.



De kanaalindicatie knippert terwijl de testtoon weerklinkt.



- Als u de volumeniiveaus voor de luidsprekers wijzigt tijdens het luisteren naar de muziek, worden ook de op deze pagina vermelde instellingen gewijzigd. → 32
- Wanneer een luidspreker wordt uitgeschakeld via de instelfunctie, zal het volumeniveau voor de corresponderende luidsprekers worden teruggezet op 0 dB.

Wanneer u "**MANUAL**" heeft geselecteerd, kunt u met **SETUP** toets het gewenste luidsprekerkanaal, en regel vervolgens het volume voor dit kanaal met **MULTI CONTROL** knop (of de **MULTI CONTROL** Δ/∇ toetsen).

3 Druk op de **SETUP** toets om de instelling te bevestigen.

- De testtoon wordt afgezet. Dit model staat nu in de stand voor het instellen van de afstand tot de luidsprekers.

6 Voer de afstand tot de luidsprekers in.

Deze instelling maakt het mogelijk het geluid van de diverse luidsprekers tegelijkertijd op de luisterplek aan te laten komen.

- In stap 6, verschijnen er alleen indicaties voor de geselecteerde kanalen van de luidsprekers waarvoor instelling is vereist.

Meet de afstand van de luisterpositie tot elk van de luidsprekers

Noteer de afstand tot elk van de luidsprekers.

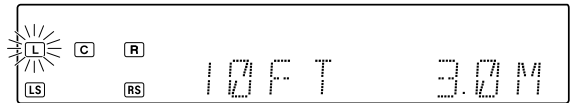
Afstand tot Voorluidspreker (L)	: ____ meter (voet)
Afstand tot Middenluidspreker (C)	: ____ meter (voet)
Afstand tot Voorluidspreker (R)	: ____ meter (voet)
Afstand tot Surroundluidspreker (RS)	: ____ meter (voet)
Afstand tot Surround-achterluidspreker (RB)	: ____ meter (voet)
Afstand tot Surround-achterluidspreker (LB)	: ____ meter (voet)
Afstand tot Surroundluidspreker (LS)	: ____ meter (voet)

1 Gebruik de **MULTI CONTROL** knop (of de **MULTI CONTROL** Δ/∇ toetsen) om de "**DISTANCE**" in instellingsdisplays te selecteren, en druk op de **SETUP** toets.

2 Gebruik de **MULTI CONTROL** knop (of de **MULTI CONTROL** Δ/∇ toetsen) om de afstand naar de voorluidsprekers aan te passen.

De indicator van de in te stellen luidspreker knippert.

- Het toelaatbare instelbereik is 0,3 tot 9,0 m (1 tot 30 voet), instelbaar in stappen van 0,3 m (1 voet).



Indicatie in voet

Indicatie in meters

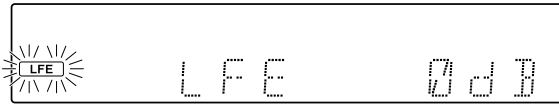
3 Druk op de **SETUP** toets om de instelling te bevestigen.

4 Herhaal stap 2 en 3 om de afstand voor elke luidspreker in te voeren.

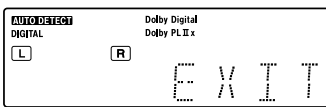
7 Pas het LFE-niveau aan (Low Frequency Effects)

Regel het niveau van het signaal voor de lage frequentie effecten (LFE), het exclusieve signaal voor de zeer lage baseffecten, in Dolby Digital, of DTS materiaal.

- 1 Gebruik de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) om de "LFE LEVEL" in instellingsdisplays te selecteren, en druk op de SETUP toets.
- 2 Gebruik de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) om het LFE-niveau aan te passen.



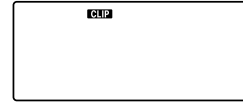
- Het LFE-niveau kan worden ingesteld van 0 tot -10dB, in stappen van 1dB.
- 3 Druk op de SETUP toets om de instelling te bevestigen.
 - 4 De instelling is volledig wanneer de indicator EXIT verschijnt.



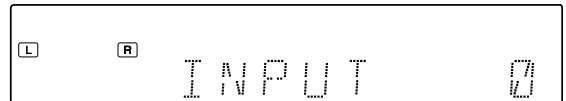
- 5 Druk op de SETUP toets om de gelijknamige modus SETUP af te sluiten.

Ingangsniveauregeling (alleen analoge bronnen)

Wanneer het ingangsniveau van een analoge bron signaal te hoog is, zal de "CLIP" indicator oplichten. Regel het ingangsniveau.



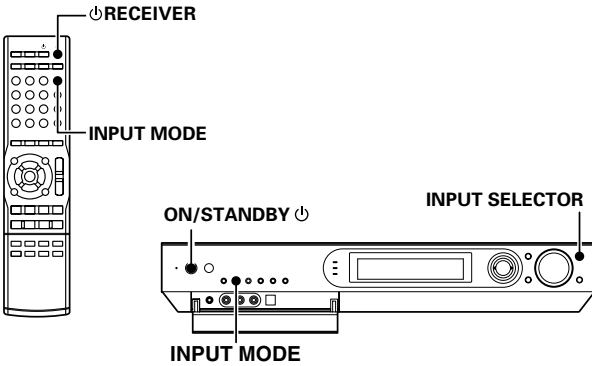
- 1 Druk herhaaldelijk op de SOUND toets tot "INPUT" verschijnt.
- 2 Regel het ingangsniveau met de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen).



- De regelstand verschijnt gedurende 20 acht seconden.
 - Het ingangsniveau kan in drie standen worden gezet: 0dB, -3dB en -6dB. (De basisinstelling is 0dB.)
 - Voor elke ingangsbron kan een apart ingangsniveau worden opgeslagen.
- 3 Druk nogmaals op de SOUND toets om terug te keren naar de ingangsimplicatie.

Normale weergave

Enkele voorbereidende stappen zijn nodig alvorens u de weergave kunt starten.



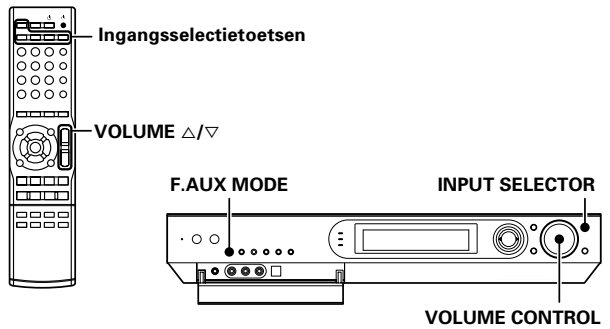
De receiver aanschakelen

- 1 Zet de aangesloten componenten aan.
- 2 Schakel de receiver aan door de ON/STANDBY toets (of de RECEIVER toets) in te drukken.

De ingangsstand kiezen

Als u een component hebt gekozen die is aangesloten op COAXIAL DVD, OPT. VIDEO of DIGITAL IN (OPTICAL), moet u ervoor zorgen dat de ingangsstand correct is ingesteld volgens het type audiosignaal. →

Luisteren naar een component



- 1 Druk op de INPUT SELECTOR toets (of de ingangselectie-toetsen/TUNER, VIDEO, DVD, AUX, GAME/F.AUX) om de bron te kiezen die u wilt beluisteren.

- 1 Tuner (FM/AM ontvangst)
- 2 "VIDEO"
- 3 "DVD"
- 4 "AUX"
- 5 "GAME" (of "FRONT AUX")

- 2 Start de weergave met de gekozen bron.

- 3 Regel het volume met de VOLUME CONTROL knop (of de VOLUME Δ/∇ toetsen).

Stel de GAME/FRONT AUX aansluitingen op het voorpaneel in.

Verricht deze instellingen wanneer u videospelletjes wilt spelen via de receiver.

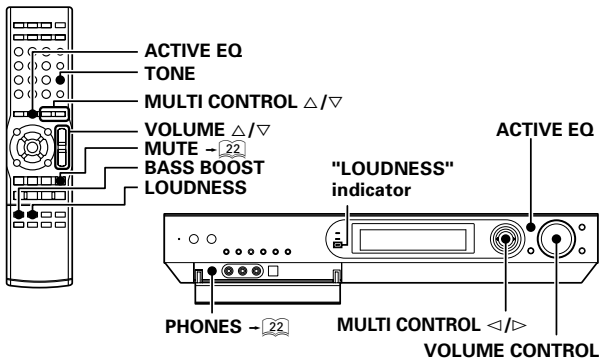
- 1 Gebruik de INPUT SELECTOR toets (of de GAME/ F.AUX toets) om "GAME" (of "FRONT AUX") te selecteren.

- 2 Selecteer de spelfunctie met de F.AUX MODE toets.

- 1 "GAME":
Wanneer de aangesloten spelcomputer aan wordt gezet, zal de receiver automatisch overschakelen naar "GAME". Bovendien zal de ACTIVE EQ equalizer overschakelen naar "EQ GAME" en zal de luisterfunctie op de voor spelletjes geschikte stand worden gezet.
- 2 "FRONT AUX":
De spelfunctie is uitgeschakeld.

- De spelfunctie wordt niet ingeschakeld als er geen videosignaal binnenkomt via de VIDEO - GAME/FRONT AUX aansluiting.

Regelen van het geluid



Regelen van de toon

(Alleen voor PCM stereo en analoog stereo modus)

- ➊ Druk op de TONE toets om de in te stellen toon te kiezen.
- ➋ Gebruik de MULTICONTROL knop (of de MULTICONTROL Δ/∇ toetsen) om "TONE ON" of "TONE OFF" te selecteren.



- ➌ Wanneer u in de "TONE ON" selectie bent, drukt u op de TONE toets voor de volgende schermen.

- ➊ "BASS" :
Kies deze indicatie om de lage tonen te regelen.
- ➋ "TREBLE" :
Kies deze indicatie om de hoge tonen te regelen.

- ➍ Regel de geluidskwaliteit met de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen).



- ➎ Herhaal de stappen ➋ en ➌ indien nodig.

- De lage en hoge tonen zijn in stappen van 2 instelbaar van -10 tot +10.
- Het regelitem verschijnt gedurende ongeveer 20 seconden.

- ➏ Druk nogmaals op de TONE toets om terug te keren naar de ingangsimplicatie.

- De TONE toets wordt buiten werking gesteld bij het regelen van de toonweergave in de SOUND functie (-[32],-[33]), ACTIVE EQ-modi of wanneer de luisterfunctie wordt omgeschakeld naar een andere stand dan stereo.

Versterken van de lage tonen door één toets in te drukken (BASS BOOST) (Alleen voor PCM stereo en analoog stereo modus)

U kunt de geluidskwaliteit regelen met de dit model in de PCM stereo en analoog stereo stand.

Druk op de BASS BOOST toets.

- Druk de toets eenmaal in om de maximale versterking (+10) van de lage tonen te kiezen.
- TONE wordt automatisch aangezet.
- De BASS BOOST toets wordt buiten werking gesteld bij het regelen van de toonweergave in de SOUND functie (-[32],-[33]) of wanneer de luisterfunctie wordt omgeschakeld naar een andere stand dan stereo.

Om terug te keren naar de oorspronkelijke instelling

Druk nogmaals op de BASS BOOST toets.

De geluidsterkte regelen (LOUDNESS)

(Alleen voor PCM stereo en analoog stereo modus)

U kunt de functie Geluidsterkte waarmee de lagevolume-instellingen geregeld worden, bijstellen om de volheid van de muziek te behouden.

Druk op de LOUDNESS toets om deze instelling aan te zetten.

Annuleren

Druk nogmaals op de LOUDNESS toets zodat de "LOUDNESS" indicator dooft.

ACTIVE EQ-modi

De geluidseffecten worden indrukwekkender wanneer ACTIVE EQ wordt ingeschakeld.

Druk op de ACTIVE EQ toets (of de Active EQ toets) om de volgende selecties te maken:

- ➊ "EQ MUSIC" : (De "ACTIVE EQ" indicator licht op)
Om naar muziek te luisteren.
- ➋ "EQ CINEMA" : (De "ACTIVE EQ" indicator licht op)
Om naar een film te kijken.
- ➌ "EQ GAME" : (De "ACTIVE EQ" indicator licht op)
Om spelletjes te spelen.
- ➍ "EQ OFF" : (De "ACTIVE EQ" indicator dooft)
De ACTIVE EQ functie wordt uitgeschakeld.

- De ACTIVE EQ functie is niet beschikbaar als REC MODE, AUTO TUNING of PRESET MEMORY zijn ingeschakeld en tijdens het afspelen in 96kHz LPCM.

Dempen van het geluid

Met **MUTE** kunt u het geluid van de luidsprekers dempen of hoofdtelefoon.

Druk op de **MUTE** toets.



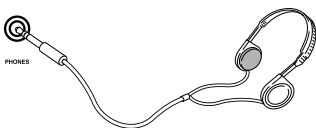
Annuleren

Druk nogmaals op de **MUTE** toets zodat de "**MUTE**" indicator dooft.

- U kunt MUTE ON ook uitzetten door aan de **VOLUME CONTROL** knop te draaien of op de **VOLUME** Δ/∇ toetsen te drukken.

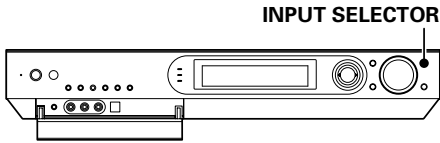
Beluisteren via de hoofdtelefoon

❶ luit de hoofdtelefoon aan op **PHONES**.



❷ Regel het volume met de **VOLUME CONTROL** knop (of de **VOLUME** Δ/∇ toetsen).

Analoge bronnen



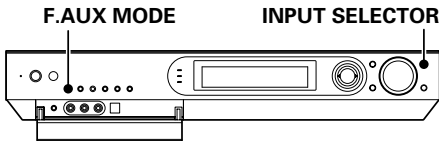
- ❶ Kies de bron (niet "VIDEO") die u wilt opnemen met behulp van INPUT SELECTOR toets (of de ingangsselectietoets).
- ❷ Zet de met de VIDEO aansluitingen verbonden signaalbron in de opname-pauzestand.
- ❸ Start de weergave en vervolgens de opname.
 - Sommige video software kan niet worden opgenomen. Dat is te wijten aan de kopieerbeveiliging.

Digitale bronnen

Kies de REC-modi om op te nemen van een digitale bron. Wanneer de digitale ingangssignaal tijdens het opnemen overschakelt naar REC-modi, kan het geluid tijdelijk worden onderbroken.

Muziek opnemen in de REC-modi

Wanneer er een multikanaals bron, zoals een Dolby Digital of DTS ingangssignaal wordt REC-modi, deze signalen met de huidige surroundstand kunnen worden opgenomen teruggemengd naar 2-kanaals.

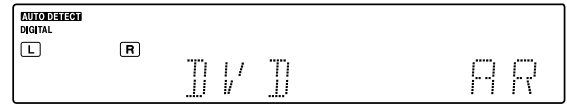


- ❶ Kies de bron ("DVD", "VIDEO", "GAME" (of "FRONT AUX")) die u wilt opnemen met behulp van INPUT SELECTOR toets (of de ingangsselectietoets).
- ❷ Zet de met de VIDEO aansluitingen verbonden signaalbron in de opname-pauzestand.
- ❸ Hou de F.AUX MODE toets langer dan 2 seconden ingedrukt om de AUTO REC- of MANUAL REC-modi te kiezen.

- ❶ REC-modi uit
- ❷ "A-REC": AUTO REC-modi aan
- ❸ "M-REC": MANUAL REC-modi aan

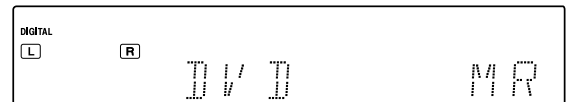
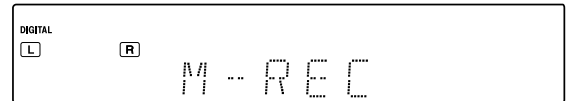
Digitale multikanaals signalen (DTS of Dolby Digital) worden teruggemengd naar 2-kanaals voor ze worden gereproduceerd via de analoge opname-aansluitingen (REC OUT).

Voor de AUTO REC-modi :



Het display schakelt automatisch over.

Voor de MANUAL REC-modi :



Het display schakelt automatisch over.

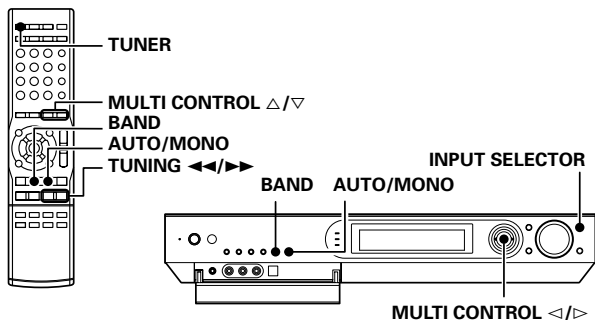
- ❹ Start de weergave en vervolgens de opname.

- Als de geluidswaergave halverwege stopt door een wijziging in de ingangssignalen, enz., druk dan op de F.AUX MODE toets.

Beluisteren van radio-uitzendingen

De ontvanger kan tot 40 zenders in het geheugen opslaan die met één druk op een toets oproepen kunnen worden. Radiozenders kunnen worden onderverdeeld in RDS (Radio Data System) zenders en andere zenders. Zie "Gebruik van RDS (Radio Data System)" voor het vastleggen en beluisteren van RDS zenders. → 26

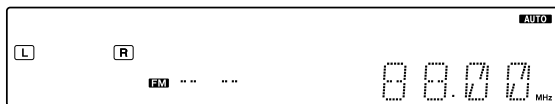
Afstemmen op (niet-RDS) zenders



1 Gebruik de **INPUT SELECTOR** toets (of de **TUNER** toets) om de tuner als bron te kiezen.

2 Kies de gewenste golfband met de **BAND** toets.

Telkens wanneer u hierop drukt, verandert de band.



3 Kies de gewenste afstemmethode met de **AUTO/MONO** toets.

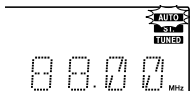
Bij elke druk op de toets verandert de afstemmethode als volgt:

1 **Automatisch afstemmen:**

De "AUTO" indicator licht op.

2 **Handmatig afstemmen:**

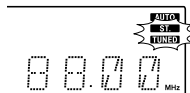
De "AUTO" indicator dooft.



De "AUTO" indicator licht op in het display.

- Normaal instellen op "AUTO" (automatisch afstemmen). Kies handmatig afstemmen bij zwakke ontvangst of veel storing. (Bij handmatig afstemmen worden stereo uitzendingen in mono ontvangen.)

4 Gebruik de **MULTI CONTROL** knop (of de **MULTI CONTROL** Δ/∇ toetsen, **TUNING** ◀/▶ toetsen) om het station te selecteren.



"TUNED" verschijnt wanneer een zender wordt ontvangen. "ST." licht bij ontvangst van een uitzending in stereo.

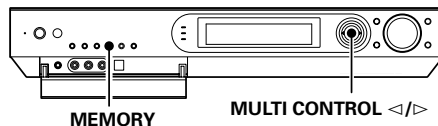
Automatisch afstemmen :

Er wordt automatisch op de volgende zender afgestemd.

Handmatig afstemmen :

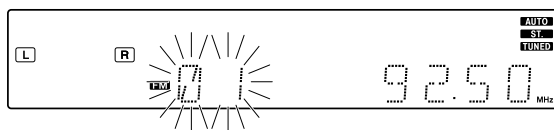
Gebruik de **MULTI CONTROL** knop (of de **MULTI CONTROL** Δ/∇ toetsen) om de gewenste zender te kiezen.

Handmatig voorinstellen van radiozenders



1 Stem af op de zender die u wilt vastleggen.

2 Druk op de **MEMORY** toets wanneer de zender wordt ontvangen.



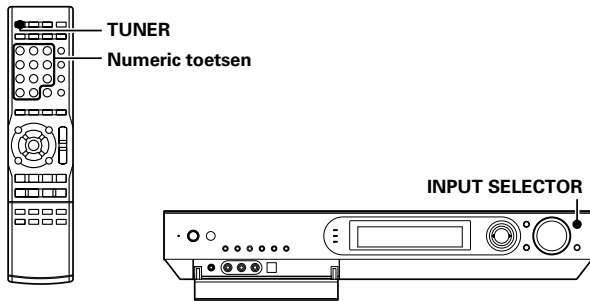
Ga binnen de 20 seconden naar stap **3**. (Druk weer op de **MEMORY** toets wanneer er meer dan 20 seconden verstrijken.)

3 Kies een voorkeuzezender (1-40) met de **MULTI CONTROL** knop (of de **MULTI CONTROL** Δ/∇ toetsen).

4 Druk nogmaals op de **MEMORY** toets om de instelling te bevestigen.

- Herhaal stap **1**, **2**, **3** en **4** voor het vastleggen van de overige zenders.
- Indien u een zender vastlegt onder een nummer waaronder al een zender is vastgelegd, wordt de "oude" zender vervangen door de "nieuwe".

Voorinstelzenders ontvangen



1 Gebruik de **INPUT SELECTOR** toets (of de **TUNER** toets) om de tuner als bron te kiezen.

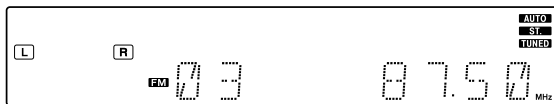
2 Voer het nummer van de voorinstelzender in die u wilt ontvangen (maximum "40").

Druk de cijfertoetsen in als volgt:

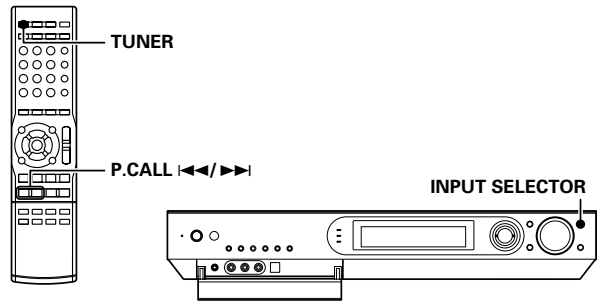
Voor "15" drukt u op **+10**, **5**

Voor "20" drukt u op **+10**, **+10**, **0**

- Indien u een fout maakt bij het invoeren van een tweecijferig nummer, drukt u herhaaldelijk op de **+10** toets om terug te keren naar de oorspronkelijke display en opnieuw te beginnen.



Voorinstelzenders ontvangen in volgorde (P.CALL)



1 Gebruik de **INPUT SELECTOR** toets (of de **TUNER** toets) om de tuner als bron te kiezen.

2 Gebruik de **P.CALL |<</>|>>** toetsen om de chting aan te passen en het gewenste station te selecteren.

- Elke keer dat u op de toets drukt, wordt een andere preset zender ontvangen, in de opgegeven volgorde.

Wanneer u de naar **P.CALL >>>** drukt, gebeurt er het volgende:

→ 01 → 02 → 03 → ... → ... → 38 → 39 → 40

Wanneer u de naar **P.CALL <<<** drukt, gebeurt er het volgende:

← 01 ← 02 ← 03 ← ... ← ... ← 38 ← 39 ← 40 ←

Door de **P.CALL** in de richting **>>>** of **<<<** te houden, gaat u door de vooraf ingestelde zenders met tussenpozen van telkens 0,5 seconden.

Gebruik van RDS (Radio Data System)

Alvorens gebruik te maken van RDS moeten RDS zenders worden vastgelegd zoals beschreven onder "Voorinstellen van RDS zenders (RDS AUTO MEMORY)".

RDS is een systeem dat nuttige informatie (in digitale vorm) samen met het signaal van FM-uitzendingen meestuurt. Tuners en receivers die compatibel zijn met RDS ontvangst kunnen deze informatie dan gebruiken voor diverse functies, zoals bijvoorbeeld de automatische weergave van de zendernaam.

RDS functies:

PTY (Program TYPe Identification) zoeken - 27

Het toestel stemt automatisch af op zenders die op dat moment uitzendingen van het gekozen type (genre) verzorgen.

PS (Program Service Name) weergave

Het toestel toont automatisch de zendernaam die door de RDS zender wordt meegestuurd.

RDS AUTO MEMORY functie

Maximaal 40 RDS zenders worden automatisch gekozen en opgeslagen in het voorinstelgeheugen.

Wanneer er minder dan 40 RDS zenders in het voorinstelgeheugen zijn opgeslagen, worden gewone FM zenders opgeslagen onder de vrije posities.

Radio Text functie

Toont de radio text-gegevens die door sommige RDS zenders worden meegestuurd wanneer u op **RDS DISP.** (Uitleesvenster) drukt. **"NO RT"** verschijnt in het display wanneer geen tekstgegevens werden meegestuurd.

De **"RDS"** indicator licht op bij ontvangst van een RDS uitzending (signaal).

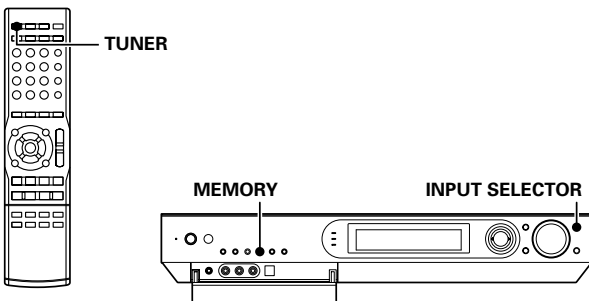


Opmerking

Bepaalde functies zijn afhankelijk van het model of het land mogelijk niet beschikbaar of hebben een andere naam.

Voorinstellen van RDS zenders (RDS AUTO MEMORY)

Deze functie slaat automatisch tot 40 RDS-zenders op in het geheugen met voorinstellingen. Voor gebruik van de PTY-functie moeten de RDS-zenders in dit geheugen zijn opgeslagen met behulp van de RDS AUTO MEMORY-functie.



1 Gebruik de **INPUT SELECTOR** toets (of de **TUNER** toets) om de tuner als bron te kiezen.

2 Gebruik de **BAND** toets om de "FM" band te kiezen.

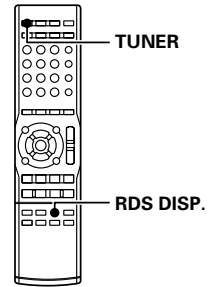
3 Houd de **MEMORY** toets langer dan 2 seconden ingedrukt om **AUTO MEMORY** te starten.



De "AUTO" en "MEMORY" meldingen zullen om en om op het display verschijnen.

- Binnen een paar minuten worden maximaal 40 RDS zenders voorinstgesteld in volgorde vanaf "01".
- Zenders die reeds waren voorinstgesteld, kunnen door deze handeling mogelijk door nieuwe RDS zenders worden vervangen. (Indien bijvoorbeeld de Auto Memory-RDS-functie van TUNER RDS 15 RDS zenders detecteert, zullen de zenders die momenteel zijn opgeslagen onder 01~15 worden vervangen door de RDS zenders.)

Met de RDS DISP. (Uitleesvenster) toets



Het display heeft diverse aanduidingsfuncties die kunnen worden gekozen door op **RDS DISP.** toets te drukken.

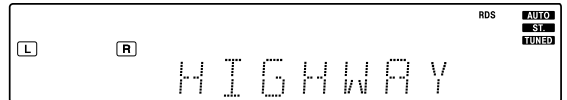
Bij elke druk op de toets verandert de displayfunctie als volgt:

- 1 **PS (Program Service name) weergave**
- 2 **RT (Radio Text) weergave**
- 3 **Frequentieweergave**

1 PS (Program Service Name) weergave:

De naam van de ontvangen zender wordt automatisch getoond bij ontvangst van een RDS uitzending.

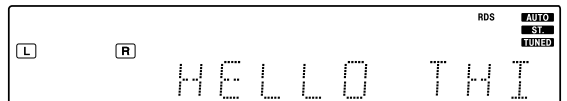
Indien er geen PS gegevens worden meegestuurd, verschijnt **"NO PS"**.



2 RT (Radio Text) weergave:

Tekstgegevens die samen met de RDS uitzending worden verstuurd, rollen over het display.

"NO RT" of **"RT ----"** verschijnt als de huidige RDS zender geen RT gegevens meestuurt.



3 Frequentieweergave:

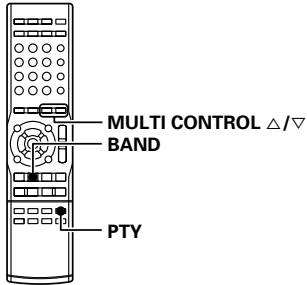
Toont de frequentie van de huidige zender.



Afstemmen volgens programmatype (PTY zoeken)

Met deze functie kan de tuner automatisch zenders zoeken die momenteel programma's van een bepaald type uitzenden die u wenst te beluisteren.

In bepaalde omstandigheden duurt het zoeken mogelijk langer dan 1 minuut.



Vorbereidingen

- Volg de procedure voor het automatisch vastleggen van RDS zenders uit.
- Kies de FM golfband.

1 Druk op de PTY toets om de PTY zoekfunctie te activeren.

Licht op



Bij ontvangst van een RDS uitzending, verschijnt het programmatype op het display. Als er geen PTY gegevens mee worden gestuurd of het geen RDS zender betreft, verschijnt "NONE".

2 Kies het gewenste programmatype met de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) terwijl de PTY indicator brandt.

Programmatypetabel

Programmatype	Display	Programmatype	Display
Popmuziek	POP M	Weer	WEATHER
Rockmuziek	ROCK M	Financiën	FINANCE
Gevarieerde muziek	EASY M	Kinderprogramma's	CHILDREN
Licht klassieke muziek	LIGHT M	Sociale zaken	SOCIAL
Klassiek	CLASSICS	Religie	RELIGION
Andere muziek	OTHER M	Inkomende telefoontjes	PHONE IN
Nieuws	NEWS	Reizen	TRAVEL
Actueel	AFFAIRS	RVrije tijd	LEISURE
Informatie	INFO	Jazz muziek	JAZZ
Sport	SPORT	Country muziek	COUNTRY
Educatie	EDUCATE	Nationale muziek	NATION M
Drama	DRAMA	Oldies muziek	OLDIES
Cultuur	CULTURE	Folk muziek	FOLK M
Wetenschap	SCIENCE	Documentaire	DOCUMENT
Gevarieerde gesprekken	VARIED		

3 Druk op de PTY toets om het zoeken te starten.

Voorbeeld: een zender met Pop zoeken.

Display tijdens het zoeken.

Knippert



Weergave van programmatype

Display bij ontvangst van een zender.

Dooft



Weergave van zendernaam

- Er is geen geluidswaergave wanneer "PTY" knippert.
- Als het gewenste programmatype niet wordt gevonden, verschijnt "NO PROG" en keert het display vervolgens terug naar de uitgangsspositie.

Een ander programmatype kiezen.

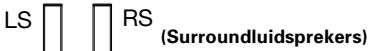
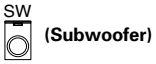
Herhaal stap 1, 2 en 3.

Geluidseffecten

Deze receiver is voorzien van speciale luisterfuncties die een optimaal geluidseffect voor de weergave van diverse videobronnen produceren. Om een optimaal effect van de surroundfuncties te krijgen, moet u vooraf de juiste luidsprekerinstellingen uitvoeren. - 16

Surroundfuncties

NEERLANDS



Dolby Digital EX

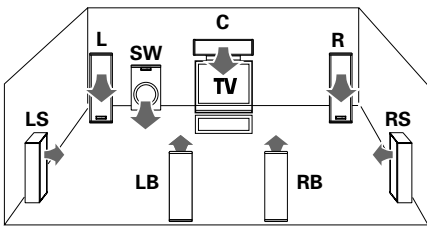
Dolby Digital EX is een uitbreiding op de Dolby Digital technologie. Dolby Digital EX genereert zes uitgangskanalen over de volle bandbreedte op basis van 6,1 kanaalbronnen. Dit gebeurt met behulp van een matrix decoder, die drie surroundkanalen aanmaakt uit de twee kanalen in de oorspronkelijke opname.

Hiervoor worden drie verschillende surroundsignalen gebruikt: surround links, surround rechts en surround achter. Elk hiervan stuurt een eigen luidsprekergroep. Met andere woorden, er wordt een centraal kanaal toegevoegd voor de achterluidsprekers, waardoor een meer gespreid en natuurlijk surroundeffect wordt bereikt. Zo wordt het publiek omringd door geluid en worden geluidseffecten daar gegenereerd waar u ze in werkelijkheid ook zou horen.

Opmerking

Voor de beste resultaten moet u Dolby Digital EX gebruiken met filmtracks die zijn opgenomen met Dolby Digital Surround EX. Deze bevatten een digitaal signaal dat deze feature automatisch activeert. Voor films die voor het einde van 2001 zijn uitgebracht, moet u deze feature handmatig activeren.

Dit apparaat laat u genieten van Dolby Digital (en Dolby Surround) bronnen, zelfs als u alleen de voorluidsprekers aansluit. Om echter te kunnen genieten van de voordelen van echt 6,1-kanaals Dolby Digital Surround EX-geluid, raadt KENWOOD u aan een volledige set luidsprekers aan te sluiten.

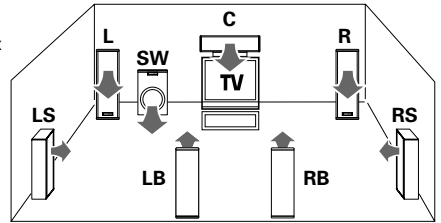


Dolby PRO LOGIC IIX/Dolby PRO LOGIC II

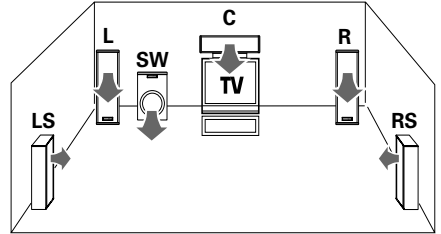
Dolby PRO LOGIC IIX werd speciaal ontwikkeld om Dolby Surround geluid nog ruimtelijker en helderder te laten klinken.

Dit is te danken aan een intelligent ontwerp met ingebouwde feedback, matrix surround decoding en decoding van stereo surround geluid over de volle bandbreedte. De PRO LOGIC IIX modes die in deze receiver zijn geprogrammeerd, zijn "MOVIE", "MUSIC" en "GAME". De "MOVIE" mode van Dolby PRO LOGIC IIX werkt met voorinstelde karakteristieken voor een evenwichtige, kwaliteitsvolle surround sound weergave terwijl de "MUSIC" mode door de gebruiker kan worden ingesteld met drie optionele regelingen zoals "Dimension", "Center Width" en "Panorama" modes voor een optimalisering van het geluidsveld. Met "Dimension" kan het geluidsveld geleidelijk naar voren of naar achteren worden verplaatst; met "Center Width" kan de linker-midden-rechter luidsprekerbalans worden geregeld en met "Panorama" mode worden de surround luidsprekers geïntegreerd in het voorste stereobeeld voor een "omhullend" effect met side wall imaging. "GAME" is speciaal bedoeld voor videospelletjes en zorgt voor een extra krachtige geluidswaergave.

Dolby PRO LOGIC IIX



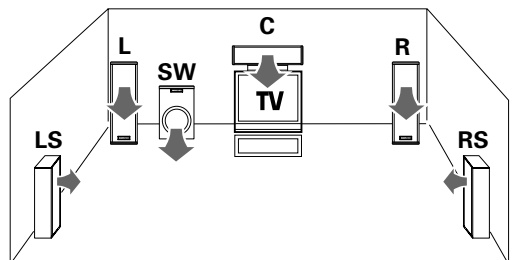
Dolby PRO LOGIC II



Dolby Digital

Dolby Digital surround laat u genieten van 5,1 kanaals digitaal surroundgeluid van Dolby Digital programabronnen (bijvoorbeeld Laserdisc of DVD software met het opschrift). Vergelijken met het vroegere Dolby surround produceert Dolby Digital een nog betere geluidskwaliteit met een nog ruimtelijker effect en een grotere dynamiek.

Dit apparaat laat u genieten van Dolby Digital (en Dolby Surround) bronnen, zelfs als u alleen de voorluidsprekers aansluit. Om echter te kunnen genieten van de voordelen van echt 5,1-kanaals Dolby Digital Surround-geluid, raadt KENWOOD u aan een volledige set luidsprekers aan te sluiten.



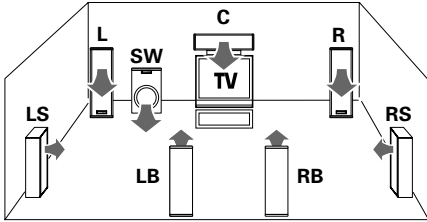
DTS-ES

DTS-ES (Digital Theater System-Extended Surround) representeert 6,1-kanaals Discrete Surround-formaat dat een verbetering is op 5,1-surround.

DTS-ES-formaat is een 6,1-kanaals geluidssysteem voor bioscopen waarbij het extra surround-middenkanaal binnen surround-links en surround-rechts geplaatst is. Het is compatibel met zijn voorganger, het systeem DTS 5,1. Het extra kanaal garandeert accuratere plaatsing en regeling van het geluid over het achterste deel van het geluidspodium. De DTS-ES-ontvanger zal vereist zijn om een discrete 6,1-kanaalsmix te leveren.

De DTS-ES-decoders die in thuisbioscoopssystemen gebruikt worden, hebben decodeeropties om het extra kanaal te kunnen gebruiken, en om bestaand 5.1-kanaals surround sound te verwerken.

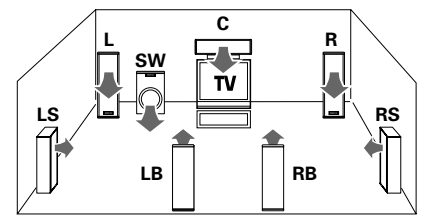
DTS-ES Discrete 6,1 en DTS-ES Matrix 6,1 voegen de surround-achterkanaalsaudio aan het DTS 5,1-kanaalformaat toe om de akoestische plaatsing te verbeteren, en maken de akoestische beeldbeweging natuurlijker met de 6,1-kanaalsreproductie.




NEO:6

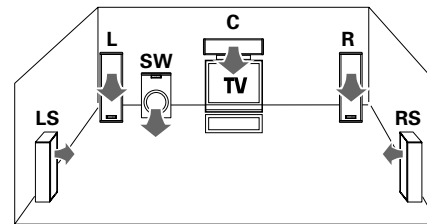
NEO:6 is een nieuwe technologie die 2-kanaals signalen in 6-kanaals signalen decodeert met behulp van hoogaccurate digitale matrix-technologie. Voor het beste resultaat dient u DTS-ES te gebruiken met soundtracks die zijn opgenomen in DTS-ES formaat. Deze films bevatten een digitaal signaal dat de DTS-ES-functie automatisch activeert. Bij bepaalde filmtitels zult u deze functie echter handmatig moeten activeren.

Afhankelijk van de signalen die weergegeven worden, gebruikt DTS NEO:6 de modus NEO:CINEMA die voor bioscoopweergave geoptimaliseerd is, of de modus NEO:MUSIC die voor muziekweergave geoptimaliseerd is.



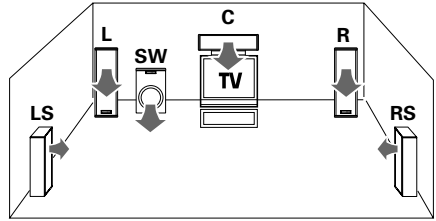
DTS

DTS maakt gebruik van een grotere hoeveelheid gegevens dan Dolby Digital voor een hogere kwaliteit surroundweergave. DTS kan worden gebruikt met materiaal op DVD's en Laserdiscs met het  logo. Alhoewel het signaal net als Dolby Digital uit '5,1' kanalen bestaat, wordt het geluidssignaal bij het DTS formaat minder gecompriemd bij het digitaliseren, hetgeen resulteert in een weergave met meer diepte en een betere signaal-ruisverhouding. Een groter dynamisch bereik en betere kanaalscheiding dragen ook bij aan een meer accurate en weidser klinkende surroundweergave.



DSP-modi

Met DSP kunt u bij de weergave van nagenoeg elke programmabron de sfeer van een live concert of zaal oproepen. Dit werkt bijzonder goed met stereo programmabronnen zoals CD, televisie en FM radio. Wanneer u nog eens een concert of sportprogramma bekijkt, moet u zeker eens de ARENA, JAZZ CLUB, THEATER, STADIUM of DISCO stand gebruiken!



Wat is DSP?

DSP staat voor Digital Signal Processor.

De manier waarop geluid in een bepaalde omgeving wordt waargenomen, wordt bepaald door diverse factoren. Eén van de belangrijkste is nagalm (echo-effect).

DSP geeft een gevoel van présence door nagalm te creëren zonder dat dit ten koste gaat van de geluidskwaliteit van het oorspronkelijke signaal.

NEDERLANDS

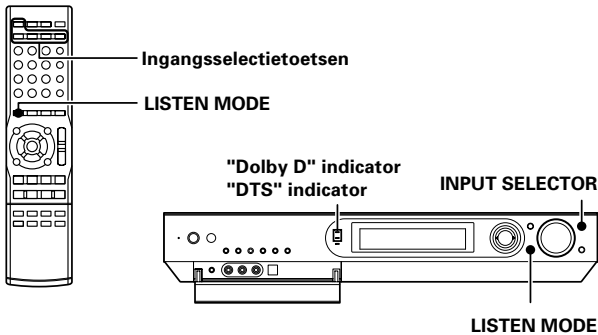
Vervaardigd in licentie van Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", "Surround EX" en het dubbel D symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

"DTS", "DTS-ES Extended Surround" en "Neo:6" zijn handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.  

LFE = Low Frequency Effects. Dit kanaal stuurt aparte niet-directionele bassignalen naar de subwoofer voor een dynamischer bass-geluid. Wanneer het DOLBY DIGITAL of DTS ingangssignaal een LFE kanaal bevat, zal de "LFE" indicator oplichten op het display van de receiver.

Surroundweergave

De gewenste luisterstand kan worden afgestemd op het binnenkomendeingangssignaal.



Vorbereidingen

- Zet de betreffende componenten aan.
- Verricht de handelingen beschreven onder "**Vorbereiding voor weergave**" (Luidsprekerinstellingen). → 16
- Gebruik de **INPUT SELECTOR** toets (of de Ingangselectie toetsen) om de component te kiezen voor weergave met surround sound.
- Gebruik de **INPUT MODE** toets om de ingangsstand (analoog of digitaal) te kiezen voor de bron die u wilt afspelen. → 7
- Wanneer de analoge ingang is gekozen, treedt er ruis op bij het afspelen van een DTS bron.

1 Start de weergave van de video software.

2 Druk op de LISTEN MODE toets om de luistermodus te selecteren.

De luisterstand wordt voor elke ingang afzonderlijk opgeslagen. Als de ingangsstand is ingesteld op volledig automatische ("**AUTO DETECT**" licht op), kiest de receiver automatisch de optimale luisterstand op basis van het soortingangssignaal en de luidsprekerinstellingen.

Bij elke druk op LISTEN MODE toets verandert de instelling zoals hieronder aangegeven.

De instellingen voor de luisterstand hangen mede af van het soortingangssignaal.

Luisterstanden beschikbaar bij Dolby Digital EX of Dolby Digital weergave: (De "Dolby D" indicator licht op)

Voorbeeld medium:

Digitale multikanaals signaalbron, zoals DVD.

- ① **"DOLBY D"**:
DOLBY DIGITAL surround
- ② **"DOLBY D EX"**:
DOLBY DIGITAL EX surround
- ③ **"DOLBY D + PLIIx MOVIE"**:
DOLBY DIGITAL surround +
DOLBY PRO LOGIC IIX surround MOVIE modi*
- ④ **"DOLBY D + PLIIx MUSIC"**:
DOLBY DIGITAL surround +
DOLBY PRO LOGIC IIX surround MUSIC modi
- ⑤ **"STEREO"**:
Stereo weergave

* Wanneer de luidsprekerinstelling op "**BS OFF**" staat, kunnen de PL IIX, DTS-ES en DOLBY EX luisterstanden niet worden geselecteerd.

- U kunt de Midnight luisterfunctie ook apart instellen. → 33

Luisterstanden beschikbaar bij DTS of DTS-ES (Matrix of Discrete) weergave: (De "DTS" indicator licht op)

Voorbeeld medium:

Digitale multikanaals signaalbron, zoals DVD.

- ① **"DTS"**:
DTS surround
- ② **"DTS + NEO6 CINEMA"**:
DTS surround + DTS NEO:6 surround CINEMA modi *
- ③ **"DTS-ES MATRIX 6.1"**:
DTS-ES MATRIX 6,1-kanaals surround *
- ④ **"DTS-ES DISCRETE 6.1"**:
DTS-ES DISCRETE 6,1-kanaals surround *
- ⑤ **"STEREO"**:
Stereo weergave

* Wanneer de luidsprekerinstelling op "**BS OFF**" staat, kunnen de DTS + NEO:6 CINEMA, DTS-ES 6.1-channel Matrix en DTS-ES 6.1-channel Discrete luisterstanden niet worden geselecteerd.

- U kunt de Midnight luisterfunctie ook apart instellen. → 33

Luisterstanden beschikbaar bij analoge of PCM weergave:

Voorbeeld medium:

Digitale bronnen inclusief DVD 96 kHz lineair PCM en CD.

Analoge bronnen zoals videorecorder of radio-uitzendingen.

① **"PL IIx MOVIE":**

DOLBY PRO LOGIC IIx surround MOVIE modi *1

② **"PL IIx MUSIC":**

DOLBY PRO LOGIC IIx surround MUSIC modi *1 *2

③ **"PL IIx GAME":**

DOLBY PRO LOGIC IIx surround GAME modi *1

④ **"PL II MOVIE":**

DOLBY PRO LOGIC II surround MOVIE modi

⑤ **"PL II MUSIC":**

DOLBY PRO LOGIC II surround MUSIC modi *2

⑥ **"PL II GAME":**

DOLBY PRO LOGIC II surround GAME modi

⑦ **"PRO LOGIC":**

DOLBY PRO LOGIC surround

⑧ **"NEO6 CINEMA":**

DTS NEO:6 surround CINEMA modi

⑨ **"NEO6 MUSIC":**

DTS NEO:6 surround MUSIC modi

⑩ **"ARENA":**

DSP surround ARENA modi

⑪ **"JAZZ CLUB":**

DSP surround JAZZ CLUB modi

⑫ **"THEATER":**

DSP surround THEATER modi

⑬ **"STADIUM":**

DSP surround STADIUM modi

⑭ **"DISCO":**

DSP surround DISCO modi

⑮ **"STEREO":**

Stereo weergave.

*1 Wanneer de luidsprekerinstelling op **"BS OFF"** staat, kunnen de DOLBY DIGITAL EX en DOLBY DIGITAL + DOLBY PRO LOGIC IIx luisterstanden niet worden geselecteerd.

*2 Het surround geluidsveld kan worden geregeld met de PANORAMA, DIMENSION en CENTER WIDTH instellingen. → [32] → [33]

- De luisterstand wordt vastgezet op stereo wanneer er een 96 kHz PCM signaal binnenkomt.

3 Regel het volume.

Opmerkingen

- Afhankelijk van het soortingangssignaal of van de luidsprekerinstellingen is het mogelijk dat bepaalde functies niet beschikbaar zijn.
- Als er geen goed surroundeffect kan worden verkregen, of als de gewenste stand niet kan worden geselecteerd, dient u eerst de luidspreker- en ingangsinstellingen te controleren. → [7] → [16]

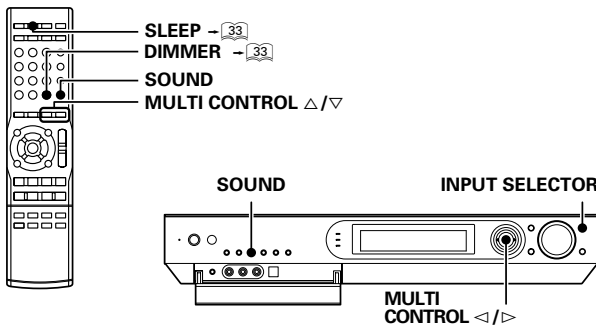
Dolby Digital Surround EX-compatibele schijven:

Dolby Digital Surround EX-compatibele schijven bevatten identificatiesignalen. Wanneer u FULL AUTO kiest bij **"Ingangsinstellingen"** (→ [7]), detecteert de versterker de identificatiesignalen en verandert automatisch de luistermodus naar DOLBY DIGITAL EX (Dolby Digital Surround EX-modus).

Soms echter zijn er Dolby Digital Surround EX-compatibele schijven die geen identificatiesignalen bevatten. Als u de term "Surround EX" vindt op het label van de schijf of de verpakking, kunt u DOLBY DIGITAL EX kiezen en kunt u genieten van Dolby Digital Surround EX-geluid.

Handige functies

Tijdens weergave in de surroundstand kunt u het geluid verder afstellen.



NEDERLANDS

Regelen van het geluid

- 1 Druk herhaaldelijk op **SOUND** tot het gewenste item verschijnt op het display.

Bij elke druk op de toets verandert het menu als volgt:

Merk op dat enkele items niet worden weergegeven, afhankelijk van luidsprekerinstellingen en luistermodus.

- 1 ***C***: *1
Niveauregeling middenluidspreker
- 2 ***RS***: *1
Niveau aanpassen van luidspreker voor surround rechts
- 3 ***RB***: *1
Niveau aanpassen van luidspreker voor Surround-achterluidspreker rechts
- 4 ***LB***: *1
Niveau aanpassen van luidspreker voor Surround-achterluidspreker links
- 5 ***LS***: *1
Niveau aanpassen van luidspreker voor surround links
- 6 ***SW***: *1
Niveau aanpassen van subwoofer
- 7 ***INPUT***: (alleen analoge bronnen) → 19
Ingangsniveauregeling
- 8 ***NIGHT***: *2 → 33
Nachtmodi regeling
- 9 ***PANORAMA***: *3
Panorama-modi aan/uit
- 10 ***DIMENSION***: *3
Dimension-modi regeling
- 11 ***CENTER WIDTH***: *3 → 33
Center width-modi regeling

*1 De via SOUND uitgevoerde instelling is slechts tijdelijk. Het oorspronkelijke niveau ingesteld via de "Luidsprekerinstellingen" zal automatisch worden hersteld wanneer de receiver aan/uit wordt gezet. → 16

*2 Alleen voor DOLBY DIGITAL-, DTS-modi

*3 Alleen bij een 2-kanaals ingangssignaal in de DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC of DOLBY PRO LOGIC II MUSIC stand.

- 2 Verricht de instelling met de **MULTI CONTROL** knop (of de **MULTI CONTROL** Δ/∇ toetsen).

- Het onderwerp van afstelling wordt ongeveer 20 seconden weergegeven.

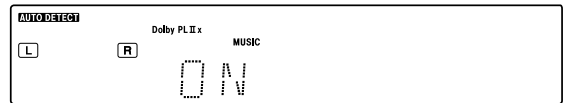
- 3 Druk op de **SOUND** toets om door te gaan naar de instelling van het volgende onderdeel.

Panorama-modi

(Alleen bij een 2-kanaals ingangssignaal in de DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC of DOLBY PRO LOGIC II MUSIC stand)

Bij het beluisteren van muziek, krijgt u door het regelen van de panorama mode een "omhullend" geluidseffect.

- 1 Druk herhaaldelijk op de **SOUND** toets tot "PANORAMA" verschijnt op het display.
- 2 Gebruik de **MULTI CONTROL** knop (of de **MULTI CONTROL** Δ/∇ toetsen) om Panorama-modi "ON" of "OFF" te selecteren.



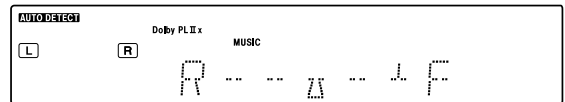
Dimension-modi

(Alleen bij een 2-kanaals ingangssignaal in de DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC of DOLBY PRO LOGIC II MUSIC stand)

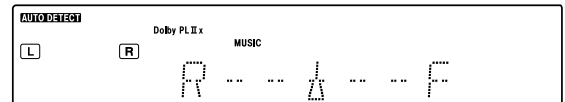
Bij het beluisteren van sommige muziekkopnames, kunt u door het regelen van de dimension mode een ideale balans tussen alle luidsprekers verkrijgen.

- 1 Druk herhaaldelijk op de **SOUND** toets tot "DIMENSION" verschijnt op het display.
- 2 Regel het geluidsveld naar achteren of naar voren met de **MULTI CONTROL** knop (of de **MULTI CONTROL** Δ/∇ toetsen).

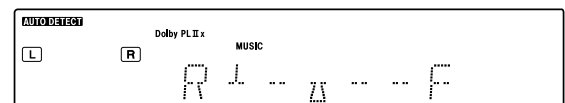
Geluidsveld naar voren.



Standaardinstelling.



Geluidsveld naar achteren.



Center Width-modi

(Alleen bij een 2-kanaals ingangssignaal in de DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC of DOLBY PRO LOGIC II MUSIC stand)

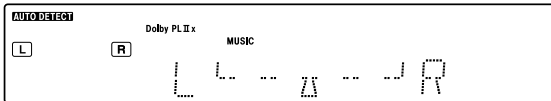
Met de center width-regeling krijgt u een beter geluid bij het beluisteren van muziek door een centraal beeld van alleen de middenluidspreker of linker en rechter luidsprekers of diverse combinaties.

- ❶ Druk herhaaldelijk op de SOUND toets tot "CENTER WIDTH" verschijnt op het display.
 - Wanneer de middenluidspreker is uitgeschakeld, "CENTER WIDTH" niet worden geselecteerd.
- ❷ Regel het linker-midden-rechter uitgangsniveau met de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen).

Het middenbeeld is alleen hoorbaar via de middenluidspreker.



Het middenbeeld is alleen hoorbaar via de linker en rechter luidspreker.



- In andere posities kan het middenbeeld tegelijk door de middenluidspreker en linker en rechter luidsprekers worden geproduceerd met diverse combinatiemogelijkheden.

Midnight-modi (Alleen voor DOLBY DIGITAL-, DTS-modi)

Wanneer u 's nachts een film bekijkt, kan het volume niet zo hoog worden gezet als u normaal zou doen. Midnight-modi comprimeert de dynamiek van bepaalde stukken van de DOLBY DIGITAL of DTS sound track (bijvoorbeeld luide scènes) om het verschil in volume tussen aangeduide en niet-aangeduide stukken te beperken. Zo kan men de hele sound track goed horen, zelfs bij een laag volume.

- ❶ Druk herhaaldelijk op de SOUND toets tot "NIGHT" verschijnt op het display.
 - Dit kan alleen worden gekozen wanneer DVD, VIDEO of GAME (FRONT AUX) is gekozen als bron en de luisterstand op "DOLBY DIGITAL" of "DTS" staat.
- ❷ Gebruik de MULTI CONTROL knop (of de MULTI CONTROL Δ/∇ toetsen) om "NIGHT ON" of "NIGHT OFF" te selecteren.

- ➔ ❶ "NIGHT ON"
- ➔ ❷ "NIGHT OFF"



- Het aan te passen item wordt gedurende ongeveer 20 seconden weergegeven.
- Het is mogelijk dat bepaalde DOLBY DIGITAL of DTS software niet compatibel is met de Midnight-modi.

Dimmen van het display

Met de dimmerfunctie kunt u de helderheid van het display van de receiver regelen. Gebruik deze toets bijvoorbeeld voordat u 's nachts een film gaat bekijken of naar muziek gaat luisteren.

- ❶ Als u de afstandsbediening wilt gebruiken, dient u eerst op de TUNER, VIDEO, AUX of GAME/F.AUX toets van de afstandsbediening te drukken.
- ❷ Bij elke druk op de DIMMER toets verandert de helderheid van het display naar één van de drie beschikbare instellingen.

Kies het helderheidsniveau dat u het aangenaamst vindt.

- ➔ ❶ Helder
- ➔ ❷ Middel
- ➔ ❸ Donker

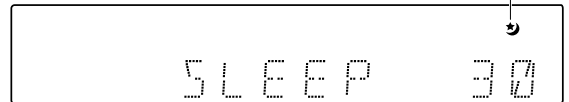
Sluimertimer

De sluimertimer schakelt de receiver automatisch uit (standby) wanneer de ingestelde tijd verstreken is. De sluimertimer kan in stappen van 10 minuten worden ingesteld tot maximaal 90 minuten.

Druk net zo vaak op de SLEEP toets tot de gewenste tijd voordat de receiver uit (standby) gaat op het display verschijnt.

- Met elke druk op deze toets zal de sluimertimer met 10 minuten verlengd worden.
- 10 → 20 → 30 70 → 80 → 90 → Uit → 10 → 20 → ...

De indicator voor de sluimertimer licht op



- Als u op de SLEEP toets drukt nadat de sluimertimer is begonnen, kunt u de resterende tijd controleren.
- Om de sluimertimer te annuleren kunt u de receiver uit (standby) zetten, of net zo vaak op de SLEEP toets drukken tot de indicator voor de sluimertimer dooft.

Basishandelingen voor de afstandsbediening van KENWOOD DVD-spelers

Bedieningen voor DVD-speler toesten

Met de afstandsbediening van dit toestel kunnen KENWOOD DVD-spelers direct worden bediend zonder gebruik te maken van de afstandsbediening die bij de DVD-speler is geleverd.

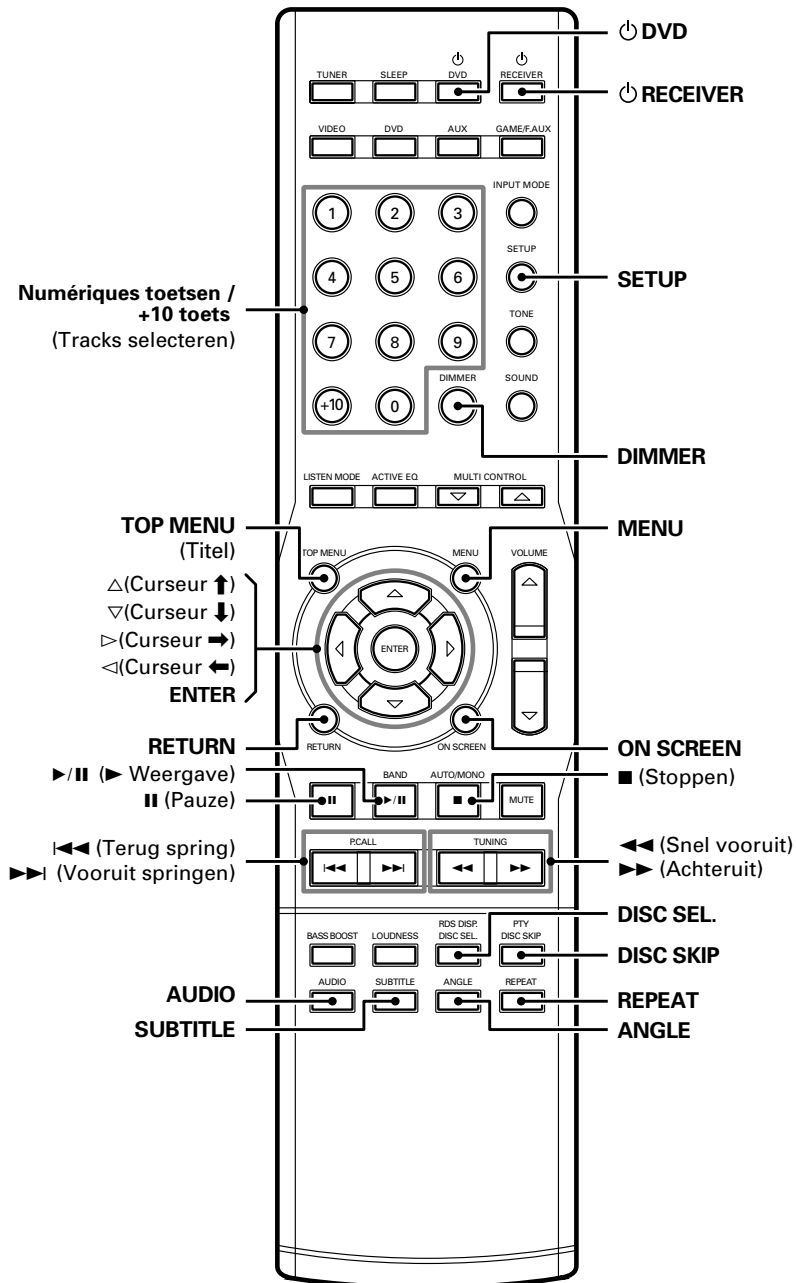
DV-4900, DV-4070B, DV-2070, DV-203, DVF-9010, DVF-K7010, DVF-5010, DVF-R9030, DVF-R7030, DVF-3530, DV-402, DV-5900, DV5700, DVF-R9050, DVF-J6050, DV-505, DV-503, DV-502, DVF-3550, DVF-3050, DVF-R4050, DVF-605, DV-6050, DVF-R5060, DVF-3060, DVF-3060K, DV-705, DVF-R5070, DVF-3070, DVF-3080, DVF-N7080, DVF-8100, DVF-3200 en DVF-3250.

De DVD-speler bedienen met de afstandsbediening:

1. Druk op de **DVD** toets om de DVD-speler aan of uit te zetten.
2. Druk op de **DVD** toets om de functies van de DVD-speler te bedienen.
3. Druk op de toets voor de gewenste handeling zoals beschreven in de handleiding van de DVD-speler.
(Druk op een andere ingangstoets om de bedieningsstand van de receiver om te schakelen.)


Bedieningen voor DVD-speler toesten:

U kunt deze basishandelingen verrichten met de hieronder beschreven toetsen bij aansluiting op een KENWOOD DVD-speler.



Terugstellen van de microcomputer

De microcomputer functioneert mogelijk niet juist in bepaalde omstandigheden (nadat het netsnoer bijvoorbeeld is losgekoppeld met de spanning ingeschakeld). Het toestel zal dan tevens niet naar behoren functioneren en de aanduidingen op het display zijn mogelijk verkeerd. Wanneer dat gebeurt, volgt u de onderstaande procedure om de microcomputer terug te stellen en het toestel weer normaal te laten functioneren.

Haal de stekker uit het stopcontact en doe hem weer terug terwijl u de ON/STANDBY  toets ingedrukt houdt.

- Door de microcomputer terug te stellen wordt tevens de inhoud van het geheugen volledig gewist en worden alle fabrieksinstellingen hersteld.

Versterker

Probleem	Oplossing
Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit de snoeren correct aan zoals beschreven onder "Aansluiten van de luidsprekers". -- 10 • Zet het geluid weer aan wanneer dit tijdelijk is uitgeschakeld (MUTE). -- 22 • Als er een hoofdtelefoon is aangesloten, maak deze dan los. -- 22 • Druk op de INPUT MODE toets om automatische bespeuring mode te kiezen. -- 7
Er wordt geen of heel weinig geluid weergegeven door de sprekers.	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit de snoeren correct aan zoals beschreven onder "Aansluiten van de luidsprekers". -- 10 • Zie "Luidsprekerinstellingen" en controleer de luidsprekerinstellingen correct is. -- 16 • Kies een surroundstand. • Regel het luidsprekerniveau met de testtoon. -- 18
De STANDBY indicator knippert en u hoort geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • Luidsprekerdraden zijn kortgesloten. Haal de stekker uit het stopcontact, zet de receiver uit, los de kortsluiting op en zet vervolgens de receiver weer aan.
Er kan geen geluid worden opgenomen.	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit de apparatuur op de juiste wijze aan zoals beschreven onder "Aansluiten van video-componenten, audiocomponenten" en "Digitale aansluitingen". -- 9 • Als u digitale audio probeert op te nemen, dient u het toestel op de juiste wijze voor te bereiden zoals beschreven onder "Muziek opnemen in de REC-modi". -- 23
Een videobron kan niet normaal worden opgenomen.	<ul style="list-style-type: none"> • Tegen kopiëren beveiligde software kan niet worden opgenomen.
Bij weergave van een digitaal bronsignaal wordt het geluid afgekapt zodra het begint.	<ul style="list-style-type: none"> • Dit probleem kan veel oorzaken hebben, afhankelijk van het type speler. Schakel DIGITAL MANUAL in tijdens weergave van de digitale signaalbron en laat de weergave opnieuw beginnen. -- 7
Dolby Digital of DTS audiomateriaal kan niet worden weergave als multikanaals audio.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de digitale uitganginstelling van de digitale audiospeler correct is.
Het toestel schakelt automatisch over naar de "GAME" ingang wanneer het wordt ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> • De GAME instelling is in werking. -- 20

Tuner

Probleem	Oplossing
Radiozenders kunnen niet worden ontvangen.	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit een antenne aan. -- 13 • Kies de juiste golfband. • Stem af op de frequentie van de gewenste zender. -- 24
Storingen.	<ul style="list-style-type: none"> • Installeer een buitenantenne zo ver mogelijk van de weg. • Zet het toestel af. • Plaats de receiver verder van de TV.
Een voorinstelzender kan niet worden ontvangen door op de betreffende cijfer-toets te drukken.	<ul style="list-style-type: none"> • Stel een zender met een ontvangbare frequentie voorin.

Afstandsbediening

Probleem	Oplossing
<p>De afstandsbediening werkt niet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Druk op de ingangselectietoets en selecteer de juiste bedieningsfunctie. ● Plaats nieuwe batterijen. ● Richt de afstandsbediening op de sensor op de receiver. → 13 ● Sluit de snoeren aan zoals beschreven onder "Opstellen van het systeem". ● De afstandsbediening staat niet in de juiste stand voor de KENWOOD DVD-speler die u wilt bedienen. Druk op de juiste DVD toets voor de KENWOOD DVD-speler die u wilt bedienen. → 34

NEDERLANDS

Geheugenondersteuningsfunctie

Als de stroomvoorziening van de receiver ongeveer een dag of langer onderbroken wordt, zullen de volgende instellingen terugkeren naar hun fabrieksinstellingen. Wees daarom voorzichtig hiermee.

- Volumenniveau = - 66 dB
- Dimmerniveau = OFF (Lichtste instelling)
- Golfband = FM
- Frequentie-instelling = 87.50 MHz
- Voorinstelzenders = AUTO
- Luisterinstelling = STEREO
- Instellingen van de ingangskeuzeschakelaar = TUNER
- TONE ON/OFF = OFF
- LOUDNESS ON/OFF = OFF
- BASS BOOST ON/OFF = OFF
- FRONT AUX-modi = GAME

AUDIO gedeelte

Nominaal uitgangsvermogen bij STEREO	80 W + 80 W
DIN/IEC (1 kHz, 0,7% totale harmonische vervorming bij 6 Ω)	
Effectief uitgangsvermogen bij STEREO	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% totale harmonische vervorming bij 6 Ω)	
Effectief uitgangsvermogen bij SURROUND	
FRONT (Voor)	80 W + 80 W
(1 kHz, 0,7% totale harmonische vervorming bij 6 Ω, één kanaal aangestuurd)	
.....	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% totale harmonische vervorming bij 6 Ω, één kanaal aangestuurd)	
CENTER (Midden)	80 W
(1 kHz, 0,7% totale harmonische vervorming bij 6 Ω, één kanaal aangestuurd)	
.....	100 W
(1 kHz, 10% totale harmonische vervorming bij 6 Ω, één kanaal aangestuurd)	
SURROUND (Surround)	80 W + 80 W
(1 kHz, 0,7% totale harmonische vervorming bij 6 Ω, één kanaal aangestuurd)	
.....	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% totale harmonische vervorming bij 6 Ω, één kanaal aangestuurd)	

Totale harmonische vervorming	0,05% (1 kHz, 50 W, 8 Ω)
Frequentiebereik	
LINE: DVD, VIDEO, AUX, GAME (of FRONT AUX)	
.....	20 Hz ~ 90 kHz, +0 dB ~ -3,0 dB
Signaal-/ruisverhouding (IHF' 66)	
LINE: DVD, VIDEO, AUX, GAME (of FRONT AUX)	96 dB
Ingangsgevoeligheid/impedantie	
LINE: DVD, VIDEO, AUX, GAME (of FRONT AUX)	
.....	500 mV / 40 kΩ
Uitgangsniveau/impedantie	
REC OUT	500 mV / 1 kΩ
PRE OUT (SURROUND BACK)	700 mV / 2,2 kΩ
PRE OUT (SUBWOOFER)	1,5 V / 2,2 kΩ
Toonregeling	
BASS	±10 dB (bij 100 Hz)
TREBLE	±10 dB (bij 10 kHz)
Geluidsterkteregeling	
VOLUME bij -30 dB-niveau.....	+8 dB (bij 100 Hz)

DIGITAL AUDIO gedeelte

Bemonsteringsfrequentie	
.....	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz
Uitgangsniveau/impedantie/golflengte	
Optisch: VIDEO, GAME (of FRONT AUX)	
.....	(-15 dBm ~ -21 dBm), 660 nm ±30 nm
Coaxiaal: DVD	0,5 Vp-p / 75 Ω

VIDEO gedeelte

Ingangsgevoeligheid/impedantie	
Composiet: DVD, VIDEO, GAME (of FRONT AUX)	
.....	1 Vp-p / 75 Ω
Uitgangsniveau/impedantie	
Composiet: DVD, MONITOR OUT	
.....	1 Vp-p / 75 Ω

FM tuner gedeelte

Afstembereik	87,5 MHz ~ 108 MHz
Bruikbare gevoeligheid (DIN bij 75 Ω)	
MONO	1,3 μV / 13,2 dBf (40 kHz dev, S/N 26 dB)
STEREO	45 μV / 42,1 dBf (40 + 6 kHz dev, S/N 46 dB)
Totale harmonische vervorming (DIN bij 1 kHz)	
MONO	0,2% (71,2 dBf ingang)
STEREO	0,8% (71,2 dBf ingang)
Signaal-/ruisverhouding (DIN gewaajen bij 1 kHz)	
MONO	65 dB (71,2 dBf ingang)
STEREO	60 dB (71,2 dBf ingang)
Selectiviteit (DIN ±300 kHz)	64 dB
Stereoscheiding (1 kHz)	36 dB
Frequentiebereik (30 Hz ~ 15kHz)	+0,5 dB, -3,0 dB

AM tuner gedeelte

Afstembereike	531 kHz ~ 1.602 kHz
Bruikbare gevoeligheid (30% mod., S/N 20 dB)	
.....	16 μV / (600 μV/m)
Signaal-/ruisverhouding (30% mod. 400 Hz)	
.....	50 dB (60 dBμ V EMF ingang)

Algemeen

Stroomverbruik	150 W
Reserve stroomverbruik	0,3 W
Afmetingen	B : 440 mm
	H : 79 mm
	D : 357 mm
Gewicht (netto)	7,9 kg

Opmerkingen

1. KENWOOD volgt een politiek van voortdurende aanpassing aan nieuwe ontwikkelingen. Daarom kunnen specificaties worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
2. Optimale prestaties zijn niet gegarandeerd in een uiterst koude omgeving (vriestemperaturen).

KENWOOD

Voor uw administratie

Noteer het serienummer, op de achterkant van het apparaat, in de daarvoor bestemde ruimte op het garantiebewijs en in de onderstaande ruimte. Geef het model- en serienummer aan uw dealer door wanneer u contact met hem opneemt voor informatie of service.

Modelnummer _____ Serienummer _____

KENWOOD

SINTOAMPLIFICATORE AUDIO/VIDEO CON SURROUND

VRS-6200

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

ITALIANO

Manuale di consultazione rapida

Per poter far rendere al massimo le funzioni di surround, leggere le seguenti pagine. Esse danno una breve spiegazione dei collegamenti dei diffusori al sintoamplificatore, dell'impostazione dei diffusori e della riproduzione di un segnale.

"Riproduzione di DVD Video" - 14 - 15

I telecomando in dotazione

Il telecomando in dotazione a questo sintoamplificatore possiede molte più funzioni dei telecomandi standard. Esse gli permettono di controllare altri lettori DVD KENWOOD.

Queste funzioni gli permettono di controllare altri componenti audio/video. Per poterlo usare con la massima efficienza, è importante leggerne le istruzioni e comprenderle bene.

In caso diverso, si possono commettere numerosi errori di controllo dei componenti.



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE" DI QUESTO
PRODOTTO È DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SI DICHIARA CHE:

Il Sintoamplificatore Audio/Video Kenwood per casa, modello

VRS-6200

risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n.548

Fatto ad Uithoorn il 03 dicembre 2004

Kenwood Electronics Europe B.V.

Amsterdamseweg 37

1422 AC Uithoorn

The Netherlands



Prima di attivare l'alimentazione

 **Avvertenza** : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.





Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

L'Europasolo c.a. a 230 V

ITALIANO

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN		ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.
	IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.		
	IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.		

Utilizzo del manuale

Questo manuale è suddiviso in quattro sezioni: Preparativi, Operazioni, Telecomando e Informazioni aggiuntive.

Preparativi

Vengono illustrate le modalità di collegamento dei componenti audio e video al ricevitore e di preparazione del processore surround.

Tuttavia, dato che il ricevitore viene utilizzato con tutti i componenti audio e video, è possibile che il collegamento del sistema si riveli abbastanza complesso.

Operazioni

Viene illustrato il funzionamento di tutte le operazioni eseguibili con il ricevitore.

Telecomando

Vengono illustrati il funzionamento di altri componenti attraverso il telecomando e tutte le operazioni di controllo a distanza.

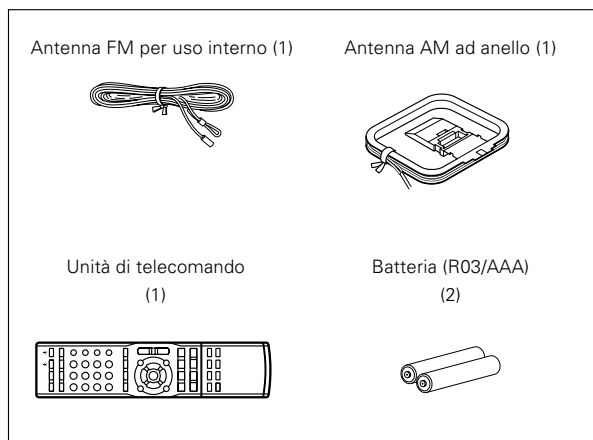
Una volta impostato il telecomando, sarete in grado di controllare sia questo modello che il vostro lettore DVD KENWOOD usando il solo telecomando in dotazione a questo modello.

Informazioni aggiuntive

Vengono fornite informazioni supplementari, come "In caso di difficoltà" (risoluzione dei problemi) e "Caratteristiche tecniche".

Disimballaggio

Disimballare con l'apparecchio e accertarsi che tutti gli accessori siano presenti.



Se uno degli accessori manca o se l'apparecchio è danneggiato o non funziona, rivolgersi immediatamente al rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito, avvertire immediatamente il corriere. Kenwood raccomanda di conservare la scatola e il materiale d'imballaggio originali, nel caso di uno spostamento o spedizione futuri dello apparecchio.

Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

Funzioni speciali

Suono effetto cinema realistico → 28 ~ → 29

Il ricevitore dispone di una vasta gamma di modi surround per ottenere prestazioni di ascolto ottimali dal software video. Selezionare il modo surround in base all'apparecchiatura o al software in uso. Buon divertimento!

- Dolby Digital EX
- Dolby PRO LOGIC IIX, Dolby PRO LOGIC II
- Dolby Digital
- DTS-ES
- DTS NEO:6
- DTS
- DSP Mode

ACTIVE EQ → 21

Il modo ACTIVE EQ consente di ottenere una qualità audio più dinamica in qualsiasi condizione. Se durante la riproduzione Dolby Digital e DTS si imposta ACTIVE EQ su ON, sarà possibile ottenere un effetto sonoro più efficace.

Telecomando → 34

Oltre al ricevitore, il telecomando ad esso in dotazione può controllare anche lettori DVD KENWOOD.

Sintonizzatore RDS (Radio Data System) → 26

Il ricevitore dispone di un sintonizzatore RDS dotato di svariate funzioni utili di sintonia: la memorizzazione automatica RDS (per preselezionare automaticamente fino a 40 stazioni RDS che trasmettono programmi diversi), la visualizzazione del nome delle stazioni (per indicare all'utente il nome della stazione di trasmissione corrente) e la ricerca PTY (per sintonizzare le stazioni in base al tipo di programma).

Indice

Avvertenza : Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo ⚠.

⚠ Prima di attivare l'alimentazione 2

⚠ Precauzioni per la sicurezza 2

Utilizzo del manuale 3

Disimballaggio 3

Funzioni speciali 3

Indice 4

Nomi e funzioni delle parti 5

Unità principale 5

Telecomando 6

Installazione del sistema 7

Collegamento di un lettore DVD 8

Collegamento dei componenti video,
componenti audio 9

Collegamenti digitali 9

Collegamento dei diffusori 10

Collegamento dei terminali dei diffu-
sori 11

Collegamento alle prese PRE OUT
..... 12

Collegamento alle prese GAME/
FRONT AUX 12

Collegamento delle antenne 13

Preparazione del telecomando 13

Riproduzione di DVD Video 14

Preparativi per la riproduzione 16

Impostazioni dei diffusori 16

Riproduzione normale 20

Ascolto mediante un componente
sorgente 20

Regolazione del suono 21

Registrazione 23

Sorgenti analogiche 23

Sorgenti digitali 23

Ascolto di trasmissioni radiofoniche 24

Sintonizzazione (non RDS) delle sta-
zioni radio 24

Preselezione manuale delle stazioni
radiofoniche 24

Ricezione delle stazioni preselezionat
..... 25

Ricezione delle stazioni preselezionate
in ordine (P.CALL) 25

Utilizzo del sistema RDS (Radio Data System) 26

Preselezione delle stazioni RDS (RDS
AUTO MEMORY) 26

Utilizzo del tasto RDS DISP. (Display)
..... 26

Sintonizzazione in base al tipo di pro-
gramma (ricerca PTY) 27

Effetti sonori 28

Modo surround 28

Riproduzione surround 30

Funzioni utili 32

Regolazione dell'audio 32

Regolazione dell'attenuazione di lumi-
nosità del display 33

Timer di spegnimento 33

Funzioni di base del telecomando per let- tori DVD KENWOOD 34

Tasti operazioni col lettore DVD ... 34

In caso di difficoltà 35

Caratteristiche tecniche 37

Operazioni

Teleco- mando

Informazioni aggiuntive

Manutenzione dell'unità

Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovessero sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito. Non usare diluente, benzina, alcool, ecc., dato che essi possono rovinare le finiture.

Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

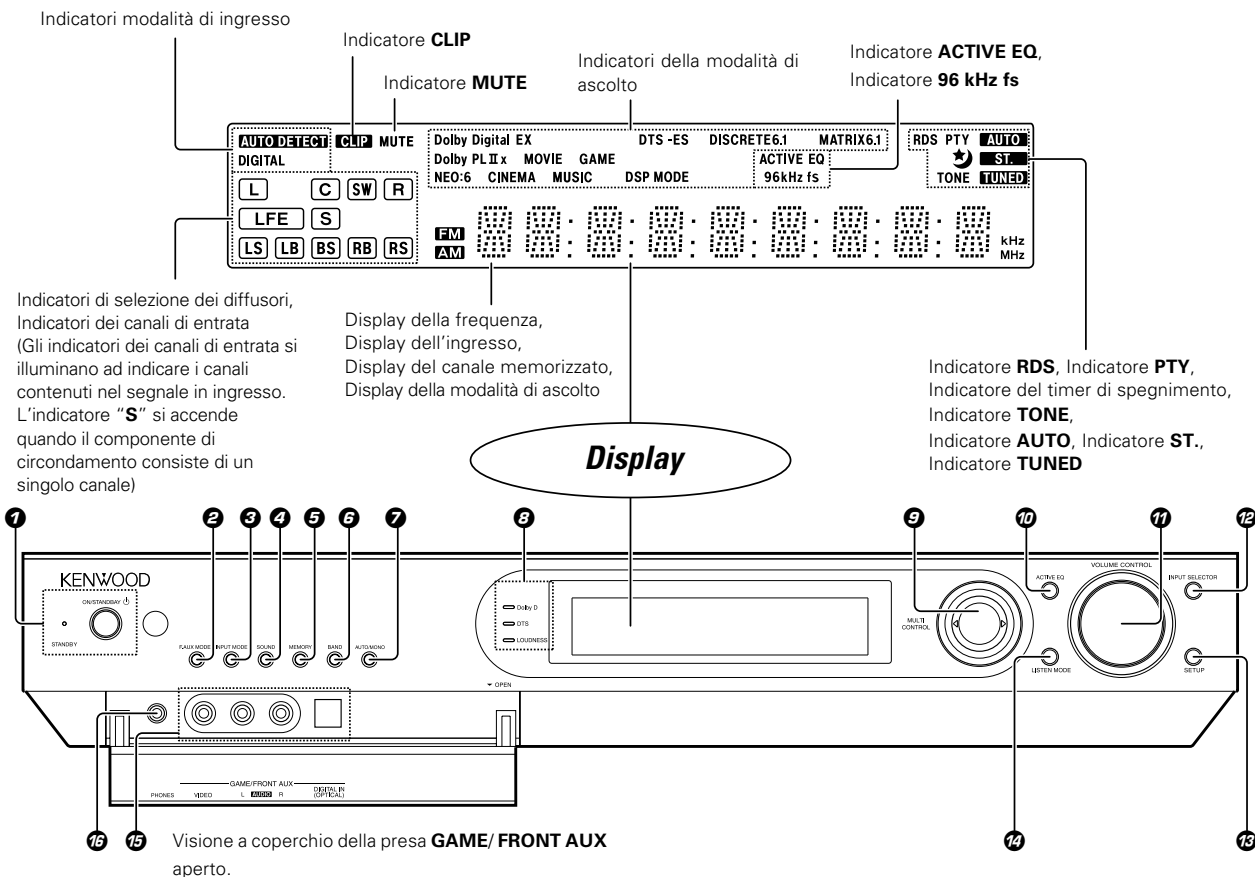
Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Preparativi

Operazioni

Nomi e funzioni delle parti

Unità principale



1 Tasto ON/STANDBY ϕ

Da usare per commutare tra ON e STANDBY.

→ 16

Indicatore STANDBY

Si illumina quando l'unità si trova in modalità di attesa.

2 Tasto F.AUX MODE

Da usare per passare allo stato il modo FRONT AUX.

→ 20

Da usare per passare allo stato il modo REC.

→ 23

3 Tasto INPUT MODE

Da usare per passare dal totalmente automatico, all'ingresso digitale e all'ingresso analogico.

→ 7

4 Tasto SOUND

Da usare per regolare la qualità del suono e gli effetti sonori.

→ 19 → 32

5 Tasto MEMORY

Utilizzato per memorizzare le stazioni radiofoniche nella memoria preselezionata.

→ 24 → 26

6 Tasto BAND

Da utilizzare per selezionare la banda di trasmissione.

→ 24 → 26

7 Tasto AUTO/MONO

Da usare per selezionare la sintonia automatica o manuale.

→ 24

8 Indicatore Dolby D

Si illumina quando il ricevitore è nel modo Dolby Digital.

→ 30

Indicatore DTS

Si illumina quando il ricevitore è nel modo DTS.

→ 30

Indicatore LOUDNESS

Si accende quando la modo LOUDNESS è attivata.

→ 21

9 Manopola MULTI CONTROL

Da usare per regolare il volume del ricevitore.

→ 14 → 16

10 Tasto ACTIVE EQ

Da usare per passare allo stato ACTIVE EQ.

→ 21

11 Manopola VOLUME CONTROL

Da usare per regolare il volume del ricevitore.

→ 20

12 Tasto INPUT SELECTOR

Da usare per selezionare le sorgenti di ingresso.

→ 20

13 Tasto SETUP

Da usare per selezionare le impostazioni dei diffusori e così via.

→ 14 → 16

14 Tasto LISTEN MODE

Da usare per selezionare il modo di ascolto.

→ 30

15 Prese GAME/FRONT AUX → 12 → 20

16 Presa PHONES

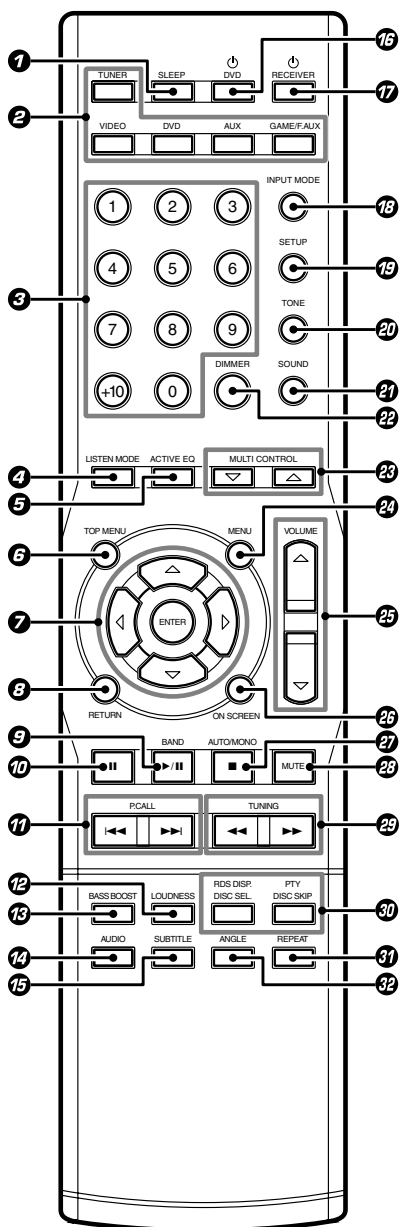
Da usare per l'ascolto con le cuffie.

→ 22

Modo di attesa

Quando l'indicatore del modo di attesa è acceso, una piccola quantità di corrente scorre nell'unità per alimentarne la memoria. Questo modo di funzionamento viene chiamato appunto modo di attesa. In esso, l'intero sistema può venire attivato e disattivato con il telecomando.

Telecomando



Se una funzione viene chiamata diversamente sul ricevitore e sul telecomando, il nome del tasto sul telecomando viene indicato tra parentesi nel manuale.

- 1 Tasto SLEEP**
Da usare per impostare lo spegnimento via timer. → [33](#)
- 2 Tasti selezione dell'ingresso (TUNER, VIDEO, DVD, AUX, GAME/F. AUX)**
Da usare per far funzionare altri componenti. → [20](#)
- 3 Tasti numerici**
Se come sorgente di ingresso si seleziona il sintonizzatore, questi tasti servono da tasti di richiamo delle stazioni preselezionate. → [25](#)
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 4 Tasto LISTEN MODE**
Da usare per selezionare il modo di ascolto. → [30](#)
- 5 Tasto ACTIVE EQ**
Da usare per passare allo stato ACTIVE EQ. → [21](#)
- 6 Tasto TOP MENU**
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 7 Tasti $\Delta/\nabla/\leftarrow/\rightarrow$**
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
Tasto ENTER
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 8 Tasto RETURN**
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 9 Tasto BAND**
Da usare per selezionare la banda di trasmissione. → [24](#)
Tasto $\blacktriangleright/\blacktriangleleft$
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 10 Tasto II**
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 11 Tasti P.CALL**
Se come sorgente di ingresso si seleziona il sintonizzatore, questi tasti servono da tasti di richiamo delle stazioni preselezionate. → [25](#)
Tasti $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 12 Tasto LOUDNESS**
Utilizzato per passare allo stato LOUDNESS. → [21](#)
- 13 Tasto BASS BOOST**
Da utilizzare per selezionare l'impostazione di regolazione massima per la gamma a bassa frequenza. → [21](#)
- 14 Tasto AUDIO**
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 15 Tasto SUBTITLE**
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 16 Tasto \odot DVD**
Da usare per accendere e spegnere il componente DVD. → [34](#)
- 17 Tasto \odot RECEIVER**
Da usare per commutare tra ON e STANDBY. → [16](#)
- 18 Tasto INPUT MODE**
Da usare per passare dal totalmente automatico, all'ingresso digitale e all'ingresso analogico. → [7](#)
- 19 Tasto SETUP**
Da usare per selezionare le impostazioni dei diffusori e così via. → [16](#)
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 20 Tasto TONE**
Utilizzare per impostare lo stato del controllo TONE. → [21](#)
- 21 Tasto SOUND**
Da utilizzare per regolare la qualità del suono e gli effetti sonori. → [19](#) → [32](#)
- 22 Tasto DIMMER**
Da usare per regolare la luminosità del display. → [33](#)
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 23 Tasti MULTI CONTROL (Δ/∇)**
Da usare per controllare una varietà di parametri e la sintonizzazione di stazioni radio. → [16](#)
- 24 Tasto MENU**
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 25 Tasti VOLUME (Δ/∇)**
Da usare per regolare il volume di questo modello. → [20](#)
- 26 Tasto ON SCREEN**
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 27 Tasto AUTO/MONO**
Da usare per selezionare la sintonia automatica. → [24](#)
Tasto \blacksquare
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 28 Tasto MUTE**
Da usare per disattivare temporaneamente l'audio. → [22](#)
- 29 Tasti TUNING**
Da usare per mettere in sintonia una stazione radio. → [24](#)
Tasti $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 30 Tasto DISC SEL.**
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
Tasto DISC SKIP
Da usare per azionare il componente cambia DVD. → [34](#)
Tasto RDS DISP.
Da usare per ricevere trasmissioni RDS. → [26](#)
- Tasto PTY**
Da usare per la ricerca PTY. → [27](#)
- 31 Tasto REPEAT**
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)
- 32 Tasto ANGLE**
Da usare per azionare il componente DVD. → [34](#)

● Alcuni tasti possono essere utilizzati per far funzionare i lettori KENWOOD DVD, premendo prima il tasto DVD. → [34](#)

ATTENZIONE

Controllare che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente alternata, e solo allora procedere con i collegamenti. Non dimenticare inoltre di scollegare il cavo di alimentazione a corrente alternata prima di cambiare i collegamenti. Per i collegamenti di altri componenti del sistema, consultare le pagine da 8 a 13.

Per collegare un nuovo componente del sistema, consultarne il manuale.

Disfunzioni microcomputer

Se il funzionamento fosse impossibile oppure se le visualizzazioni fossero scorrette, anche se tutti i collegamenti sono stati eseguiti correttamente, inizializzare il computer facendo riferimento alla sezione "In caso di difficoltà". → [35]

Note

1. Prima di procedere con i collegamenti, non dimenticare di spegnere i componenti del sistema.
2. Inserire a fondo tutte le spine dei cavi nelle loro prese. Inserendole parzialmente la riproduzione potrebbe essere impossibile o molto disturbata.
3. Non dimenticare di scollegare il cavo di alimentazione a corrente alternata prima di inserire o estrarre qualsiasi cavo di collegamento.
4. L'installazione di un'antenna esterna è pericolosa. Affidarla sempre al proprio negoziante o tecnico di fiducia.

Collegamenti analogici audio

I collegamenti audio vengono eseguiti utilizzando cavi a piedini RCA. Tali cavi trasferiscono il segnale audio stereofonico in forma "analogica". Questo significa che il segnale audio corrisponde all'audio effettivo di due canali. Questi cavi di solito hanno due spinotti per estremità, uno rosso per il canale destro ed uno bianco per quello sinistro. Questi cavi vengono preparati separatamente dall'utente.

ATTENZIONE

Per evitare danni ed incendi, osservare le seguenti norme per garantire una corretta ventilazione dell'apparecchio.

- Non posare alcun oggetto davanti alle fessure di aerazione.
- Lasciare uno spazio libero tutto attorno all'unità pari o maggiore a quello indicato di seguito (a partire dalle dimensioni esterne massime, comprese protrusioni).

Pannello superiore : 10 cm

Pannello laterale : 10 cm

Pannello posteriore : 10 cm

- Non posate l'apparecchiatura su superfici morbide come divani, letti o tappeti, dato che potrebbero bloccare le fessure di ventilazione. Altrimenti, l'accumulo di polvere può causare incendi.

ATTENZIONE

Premendo l'interruttore sull'apparecchio, l'alimentazione elettrica non risulta completamente scollegata dalla rete.

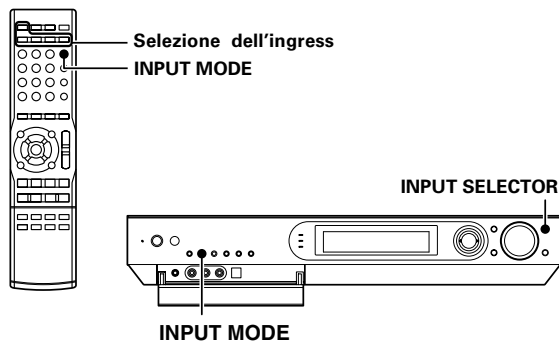
Installare l'apparecchiatura in modo da agevolare l'accesso alla presa sul muro e, in caso di emergenza, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa stessa.

Impostazioni del modo di ingresso

Ciascun ingresso **DVD, VIDEO e GAME (FRONT AUX)** dispone di prese per gli ingressi audio digitale e audio analogico.

L'impostazione di fabbrica per la riproduzione del segnale audio DVD, VIDEO e GAME (FRONT AUX) è totalmente automatico.

Dopo aver completato i collegamenti ed aver acceso il ricevitore, effettuare i seguenti punti.



- 1 Utilizzare il tasto **INPUT SELECTOR** (o tasti per la selezione dell'ingresso) per selezionare **DVD, VIDEO o GAME (FRONT AUX)**.

- 2 Premere il tasto **INPUT MODE**.

A ogni pressione, l'impostazione viene modificata come segue:

- 1 **"F-AUTO"**: Rilevamento automatico:
(Si accenderà l'indicatore **"AUTO DETECT"**)
- 2 **"D-MANUAL"**: Fissata sull'uscita digitale:
(Si accenderà l'indicatore **"DIGITAL"**)
- 3 **"ANALOG"**: Fissata sull'uscita analogica: *
(L'indicatore **"AUTO DETECT"**, **"DIGITAL"** si spegnerà)
* Non può venire scelto per la riproduzione DTS.

Rilevamento automatico:

Nel modo di **"F-AUTO (FULL AUTO)"** (l'indicatore **"AUTO DETECT"** si illumina), il ricevitore seleziona automaticamente il modo di ascolto nel corso della riproduzione, in modo da adattarsi al tipo di segnale di ingresso (Dolby Digital, PCM, DTS) e all'impostazione dei diffusori. → [30]

L'indicatore **"DIGITAL"** si illumina quando viene rilevato un segnale digitale.

L'indicatore **"DIGITAL"** si spegne quando non viene rilevato un segnale digitale.

Fissata sull'uscita digitale:

Scegliere questa modalità per conservare la condizione di decodifica (Dolby Digital, DTS, PCM, ecc.) dell'attuale modalità di ascolto.

Quando la modalità **"D-MANUAL (DIGITAL MANUAL)"** viene scelta, le modalità di ascolto impostate possono venire cambiate automaticamente a seconda del segnale ricevuto. → [30]

Fissata sull'uscita analogica:

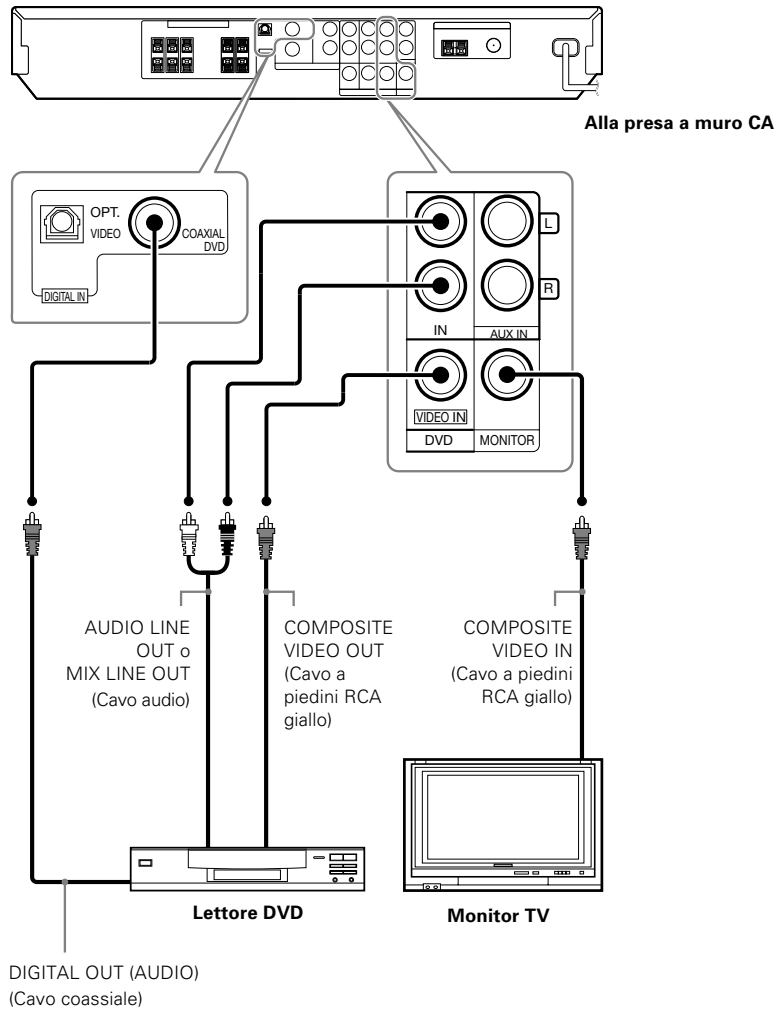
Selezionare questa impostazione per riprodurre segnali analogici utilizzando un videoregistratore, ecc.

Se si preme il tasto **INPUT MODE** rapidamente, potrebbe non venire prodotto alcun suono.

Premere di nuovo il tasto **INPUT MODE**.

Collegamento di un lettore DVD

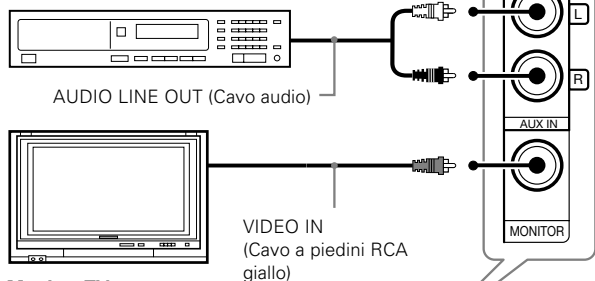
Se il collegamento tra un lettore DVD e il ricevitore è digitale, leggere con attenzione la sezione "Impostazioni del modo di ingresso". - 7



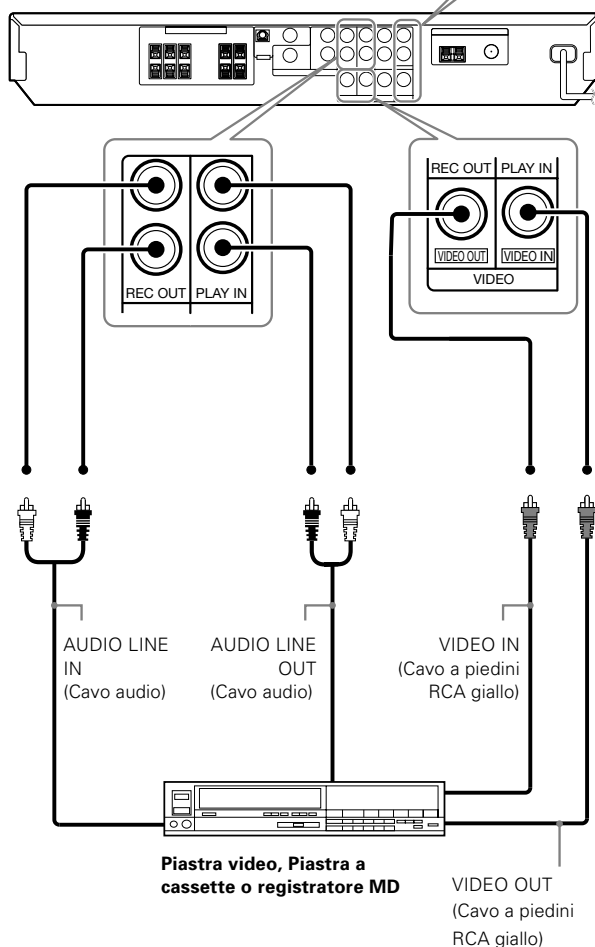
- I collegamenti audio digitali sono necessari per la riproduzione di segnali multicanale come quelli Dolby Digital e DTS.
- Per riprodurre segnale con un lettore DVD collegato in questa pagina, scegliere il tasto di selezione della sorgente "DVD". - 20

Collegamento dei componenti video, componenti audio

Componenti audio



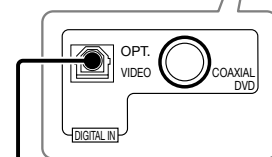
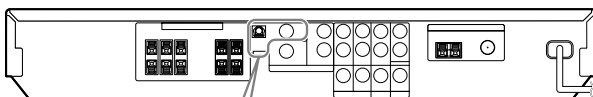
Monitor TV



Collegamenti digitali

Le prese di ingresso digitale sono in grado di accettare segnali DTS, Dolby Digital o PCM. Collegare componenti capaci di emettere segnali digitali in DTS, Dolby Digital o PCM (CD).

Se si collegano componenti con un'uscita audio digitale impostata ad un ricevitore attraverso collegamenti digitali, non mancare di leggere "Impostazioni del modo di ingresso" -



OPTICAL DIGITAL OUT (AUDIO)
(Cavo a fibre ottiche)

Letture CD



Componente dotato di OPTICAL DIGITAL OUT DTS, Dolby Digital o PCM

Collegare il segnale video e i segnali audio analogici alle prese VIDEO. (Vedere "Collegamento dei componenti video, componenti audio".)

Avvertenza per il sistema DTS

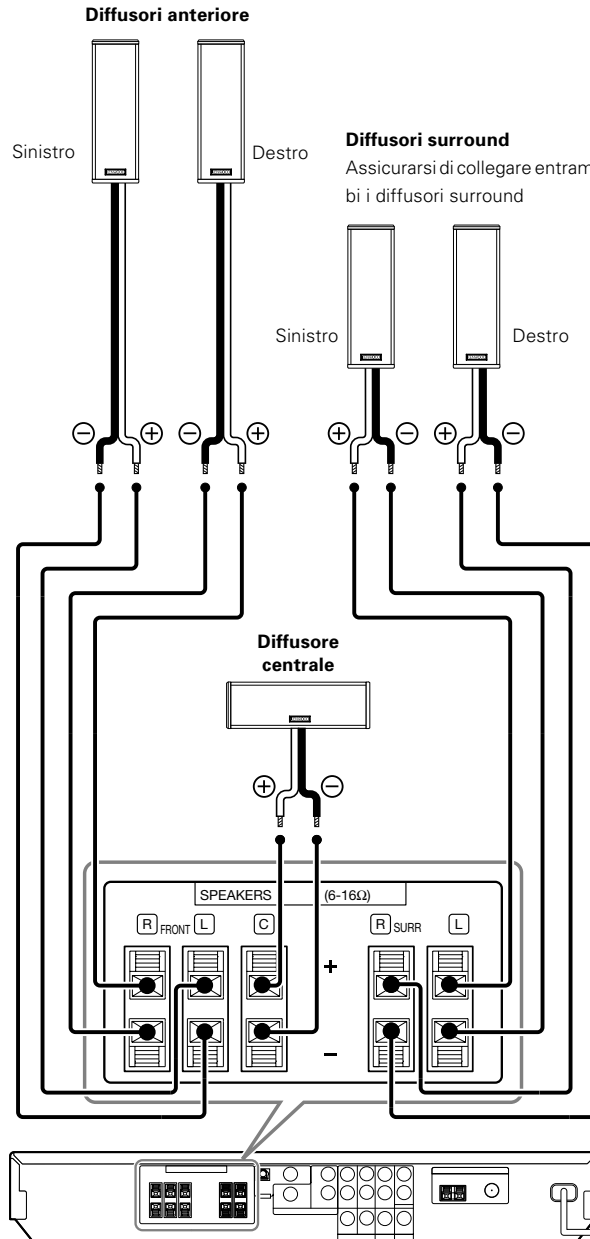
Se si riproducono dischi registrati nel formato DTS, le uscite stereo analogiche del lettore CD o DVD producono quantità eccessive di rumore. Per riprodurre il segnale DTS Digital Surround™, questa unità deve essere collegata all'uscita digitale del lettore CD o DVD.

Collegamento dei diffusori

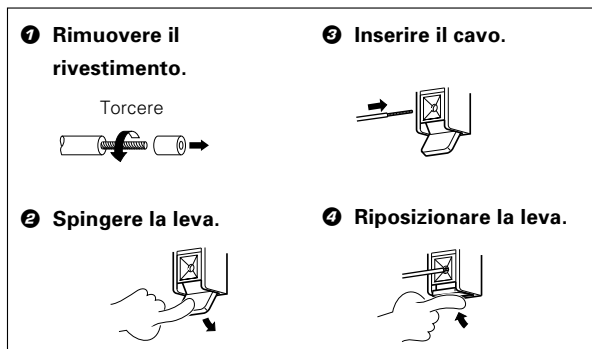
AVVERTENZA

Controllare che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente alternata, e solo allora procedere con i collegamenti dei diffusori. Se i conduttori dell'estremità dei cavi dei diffusori non sono attorcigliati, si possono avere corto circuiti. Nel fare i collegamenti, non mancare quindi di attorcigliarli bene.

È possibile controllare che ciascun diffusore sia collegato correttamente emettendo il tono di prova e controllando che ciascun canale dei diffusori emetta segnale. Per maggiori dettagli, consultare la sezione "Impostazioni dei diffusori" (Fase 5 Regolare il livello del volume del diffusore). → 18



Collegamento dei terminali dei diffusori

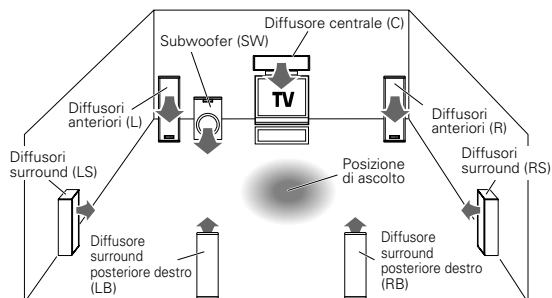


- Non invertire mai le polarità dei cavi dei diffusori, poiché ciò causerebbe un cortocircuito.
- Se i diffusori destro e sinistro vengono collegati al contrario o se i cavi dei diffusori vengono collegati con la polarità invertita, l'audio risulterà innaturale e l'elaborazione acustica falsata. Assicurarsi di collegare correttamente i diffusori.

Impedenza dei diffusori

Dopo aver controllato le indicazioni sull'impedenza dei diffusori stampate sul pannello posteriore del ricevitore, collegare i diffusori in base ai limiti di impedenza corrispondenti. L'utilizzo di diffusori con un'impedenza nominale diversa rispetto a quanto indicato sul pannello posteriore del ricevitore potrebbe provocare problemi di funzionamento, oppure danneggiare i diffusori o il ricevitore.

Posizione dei diffusori



Diffusori anteriori: Porre i diffusori sinistro e destro sui due lati del televisore. Angolare i diffusori verso l'area di ascolto per migliorare l'effetto stereo.

Diffusore centrale: Porre il diffusore centrale al centro tra i diffusori anteriori sinistro e destro. Inclinare il diffusore in su o in giù in modo che sia diretto verso l'area di ascolto.

Diffusori surround: Porre i diffusori di circondamento più in alto possibile, direttamente ai lati dell'area di ascolto o altrimenti leggermente dietro la stessa. Regolare gli angoli in modo che i diffusori siano diretti verso chi ascolta.

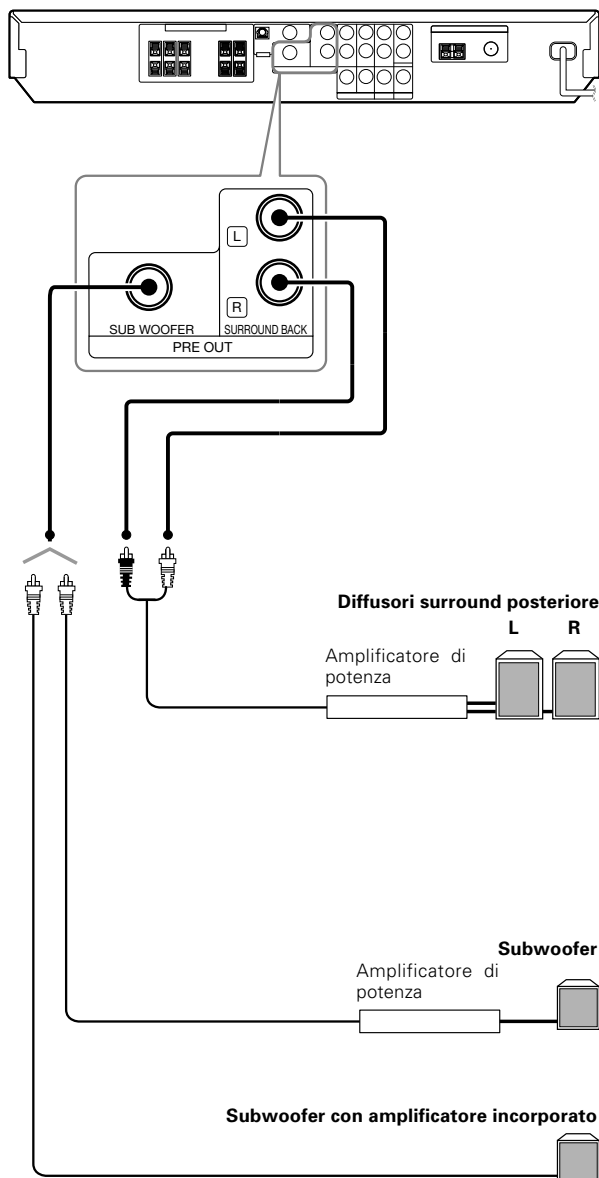
Subwoofer : Porre il subwoofer va installato in posizione centrale e anteriore nella stanza di ascolto, vicino ad uno dei diffusori anteriori. (Dato che il suono del subwoofer ha meno direzionalità di quello di altri diffusori, può venire installato in quasi qualsiasi posizione che offra una buona riproduzione delle basse frequenze nella propria stanza di ascolto.)

Diffusori surround posteriore: Porre il diffusore di circondamento posteriore dietro la posizione di ascolto alla stessa altezza dei diffusori di circondamento sinistro e destro.

- Sebbene il sistema surround ideale sia formato da tutti i diffusori sopra descritti, se non si dispone di un diffusore centrale o di un subwoofer è possibile dividere tali segnali tra i diffusori a disposizione nelle relative impostazioni, in modo da ottenere la migliore riproduzione del suono possibile utilizzando i diffusori presenti. → 16

Collegamento alle prese PRE OUT

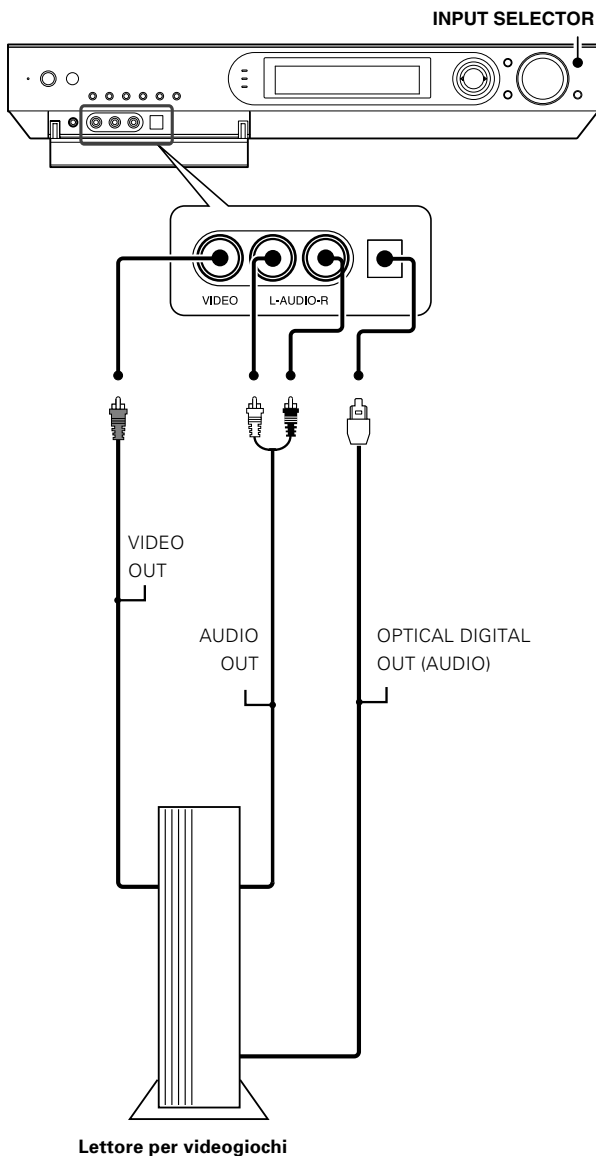
Il sintoamplificatore possiede prese **PRE OUT** aggiuntive. Tener presente che l'uscita delle prese **PRE OUT** deve venire mandata ad un amplificatore di potenza esterno. Se si vogliono collegare dei diffusori di surround posteriore a queste prese, collegarne sempre due, uno al canale destro ed uno al sinistro.



● Se si collega un cavo del diffusore direttamente ad una presa PRE OUT il diffusore non emette alcun suono.

Collegamento alle prese GAME/ FRONT AUX

Se si possiede un componente che non si collega normalmente al sintoamplificatore, ad esempio una videocamera portatile, collegarlo alle prese **GAME/ FRONT AUX** del pannello anteriore del sintoamplificatore. Queste prese sono molto convenienti per duplicare segnale audio/video da una videocamera portatile.



● La presa DIGITAL IN (OPTICAL) della sezione di prese GAME/ FRONT AUX può venire usata per il collegamento di un segnale in ingresso digitale audio. Essa è conveniente per la riproduzione di videogiochi attraverso il sintoamplificatore. → 20

Collegamento delle antenne

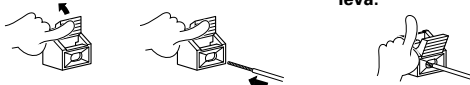
Non è possibile stabilire la ricezione di radiodiffusione senza prima collegare le antenne. Collegare le antenne in modo corretto come indicato sotto.

Antenna AM ad anello

L'antenna a telaio in dotazione è specifica per uso interno. Posizionarla il più lontano possibile dal ricevitore, dal televisore, dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione, quindi regolarne la direzione per ottenere la ricezione migliore.

Collegamento dei terminali dell'antenna AM

- 1 Spingere la leva.
- 2 Inserire il cavo.
- 3 Riposizionare la leva.



Antenna FM per uso interno

L'antenna per uso interno in dotazione è solamente temporanea. Per ottenere una ricezione stabile dei segnali si consiglia di utilizzare un'antenna per uso esterno. Una volta collegata l'antenna per uso esterno, scollegare l'antenna per uso interno.

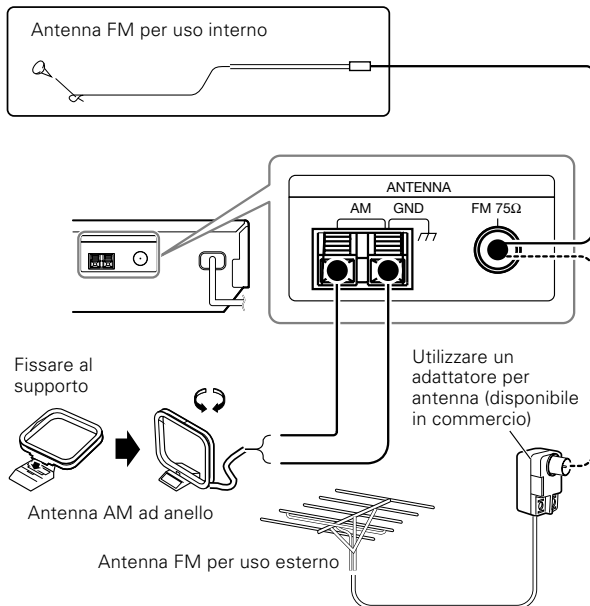
Collegamenti dei terminali dell'antenna FM

Inserire il cavo.



Antenna FM per uso esterno

Portare nella stanza il cavo coassiale da 75Ω collegato all'antenna FM per uso esterno e collegarlo al terminale **FM 75Ω**.



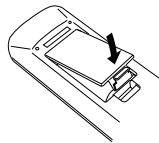
Preparazione del telecomando

Rimuovere il coperchio

- 1 Togliere il coperchio.
- 2 Inserire le batterie.



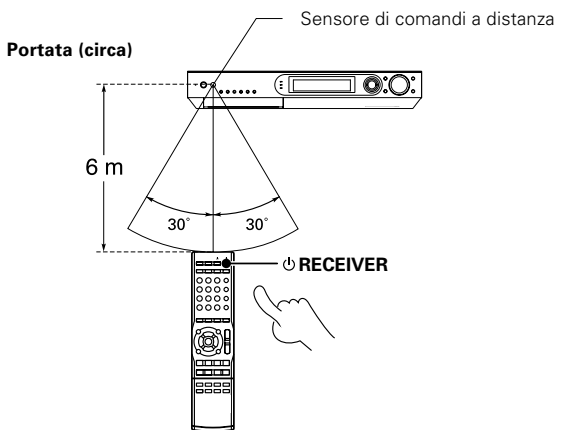
- 3 Caricamento il coperchio.



- Inserire due batterie R03 (formato AAA) rispettando le indicazioni di polarità.

Funzionamento

Quando l'indicatore **STANDBY** è illuminato, l'alimentazione viene attivata quando si preme il tasto **RECEIVER** sul telecomando. Una volta attivata l'alimentazione, premere il tasto che si desidera utilizzare.



- Quando sul telecomando vengono premuti più tasti in successione, premere fermamente lasciando un intervallo di almeno 1 secondo tra i tasti.

Note

1. Le pile in dotazione potrebbero avere una durata inferiore rispetto a quella normale, a causa dell'utilizzo durante le prove di funzionamento.
2. Quando lo spazio di controllo a distanza si riduce, sostituire entrambe le pile con pile nuove.
3. L'esposizione del sensore del telecomando alla luce solare diretta o alla luce diretta di una lampada a fluorescenza ad alta frequenza potrebbe provocare problemi di funzionamento. In tal caso, modificare la posizione di installazione del sistema per evitare problemi di funzionamento.

Riproduzione di DVD Video

ATTENTION

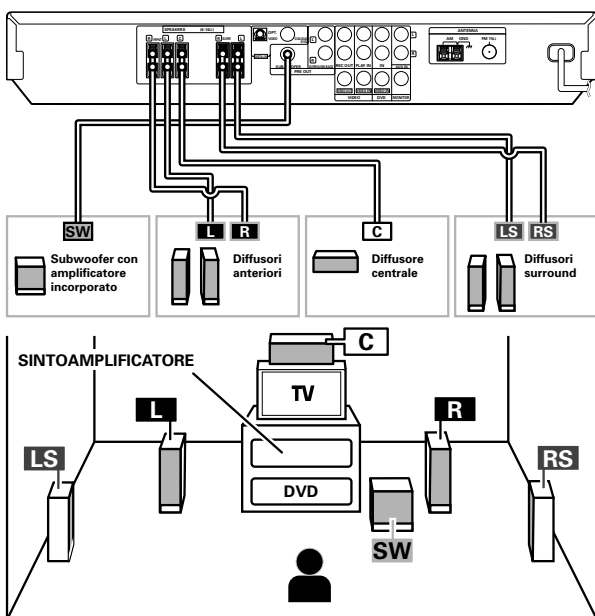
Controllare che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente alternata, e solo allora procedere con i collegamenti dei diffusori. Se i conduttori dell'estremità dei cavi dei diffusori non sono attorcigliati, si possono avere corto circuiti. Nel fare i collegamenti, non mancare quindi di attorcigliarli bene.

FASE 1

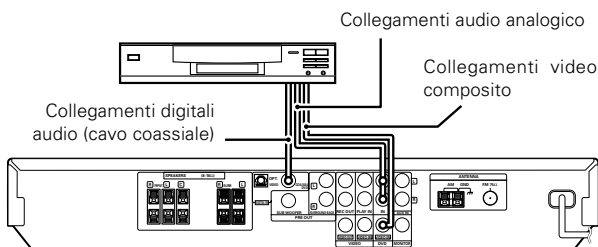
Collegare i diffusori ed il televisore al sintoamplificatore.

Per maggiori dettagli, consultare "Installazione del sistema". - [7] ~ - [11]

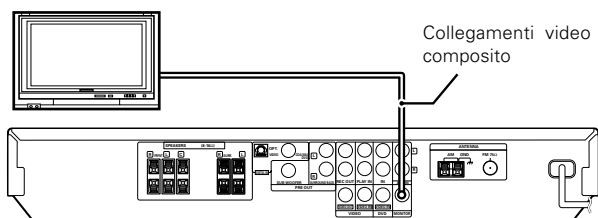
Collegamento dei diffusori:



Collegamento di un lettore DVD:



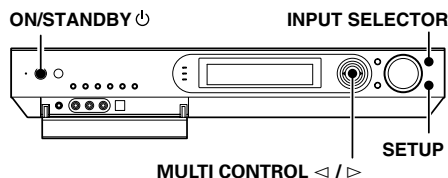
Collegamento di un televisore:



FASE 2

Impostazione dei diffusori.

Per maggiori dettagli, consultare "Impostazioni dei diffusori". - [16] ~ - [19]



- 1 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente alternata e premere il tasto ON STANDBY ⏻.
- 2 Premere il tasto SETUP, premere la manopola MULTI CONTROL per selezionare "SP SETUP" e premere il tasto SETUP.

**Se si usano diffusori KENWOOD
KS-2200HT, KS-3200HT, KS-5200HT, KS-7200HT o
KS-8200HT:**

- 1 Premere la manopola MULTI CONTROL per scegliere il modello dei diffusori collegati, e premere il tasto SETUP.

- 1 "HTB 1": Diffusori KS-2200HT*.
- 2 "HTB 2": Diffusori KS-3200HT*, KS-5200HT*, KS-7200HT*.
- 3 "HTB 3": Diffusori KS-8200HT*.

* La disponibilità di modello variano da paese a paese ed a seconda dell'area di vendita.

● Se l'impostazione dei diffusori è "HTB 1", "HTB 2" o "HTB 3", le modalità DOLBY PRO LOGIC IIX, DTS-ES e DOLBY DIGITAL EX non possono venire scelte.

- 2 Se "TEST TONE" viene visualizzato, premere la manopola MULTICONTROL per scegliere "EXIT" e quindi quello il tasto SETUP.

● Sono anche disponibili impostazioni più dettagliate, ad esempio quella del volume di ciascun diffusore e quella della distanza di ciascun diffusore dall'ascoltatore. - [18] ~ - [19]

Continua alla pagina seguente

Se si aggiungono diffusori e li si vogliono impostare:

- ❶ Premere la manopola MULTI CONTROL per scegliere "CUSTOM" e quindi il tasto SETUP per scegliere ciascuno dei diffusori aggiunti.
- ❷ Premere la manopola MULTI CONTROL per scegliere il diffusore desiderato, e premere il tasto SETUP.

Subwoofer	: "SUBW"	⇒ "ON" o "OFF"
Diffusori anterior	: "FRNT"	⇒ "LRG" o "NML"
Diffusore centrale	: "CNTR"	⇒ "LRG", "NML" o "OFF"
Diffusori surround	: "SURR"	⇒ "LRG", "NML" o "OFF"
Diffusori surround posteriore	: "BS"	⇒ "LRG", "NML" o "OFF"
Impostazione del re-mix del subwoofer	: "REMIX"	⇒ "ON" o "OFF"

- "ON"** : Si collega un subwoofer
La modalità per l'impostazione del re-mix del subwoofer al ricevitore è attivata.
- "OFF"** : Non si è collegato alcun diffusore.
La modalità per l'impostazione del re-mix del subwoofer al ricevitore è disattivata.
- "LRG"** : Diffusori relativamente grandi
- "NML"** : Diffusori normali
- Se il subwoofer è regolato su "SUBW OFF", i diffusori anteriori vengono automaticamente impostati su "FRNT LRG".
 - L'opzione "LRG" per il diffusore centrale, quelli di circondamento e quelli di circondamento posteriore è selezionabile solo quando i diffusori anteriori sono impostati su "FRNT LRG". Tuttavia, se l'impostazione del diffusore centrale è "CNTR NML", l'opzione "LRG" per i diffusori surround non può venire scelta. Inoltre, se l'impostazione dei diffusori di circondamento è "SURR NML", l'opzione "LRG" per i diffusori surround posteriori non può venire scelta.

Impostazione del re-mix del subwoofer

Se "REMIX ON" viene scelto come impostazione di rimissaggio del subwoofer, le basse frequenze vengono potenziate aggiungendo le basse frequenze degli altri canali a quello del subwoofer o aggiungendo le basse frequenze del subwoofer agli altri canali, a seconda dei diffusori che si possiedono.

Esempio: Sistema Surround da 5,1 canali

Subwoofer	: "SUBW"	⇒ "ON"
Diffusori anterior	: "FRNT"	⇒ "LRG"
Diffusore centrale	: "CNTR"	⇒ "NML"
Diffusori surround	: "SURR"	⇒ "NML"
Diffusori surround posteriore	: "BS"	⇒ "OFF"
Impostazione del re-mix del subwoofer	: "REMIX"	⇒ "ON"

* Quando i diffusori sono impostati sulla modalità "SUBW ON", l'impostazione dei diffusori anteriori è "FRNT LRG" ed una sorgente stereo viene riprodotta, le basse frequenze possono venire riprodotte attraverso i diffusori anteriori e nessun audio viene emesso dal subwoofer in certe modalità di ascolto.

In questo caso, il segnale di bassa frequenza può venire emesso dal subwoofer scegliendo "REMIX ON" come impostazione di re-mix del subwoofer.

- Se l'impostazione dei diffusori è "BS OFF", le modalità DOLBY PRO LOGIC IIx, DTS-ES e DOLBY DIGITAL EX non possono venire scelte.

- ❸ Premere il tasto SETUP fino a che il messaggio "TEST TONE" viene visualizzato, quindi la manopola MULTI CONTROL in modo da scegliere "EXIT" ed infine il tasto SETUP.

- Sono anche disponibili impostazioni più dettagliate, ad esempio quella del volume di ciascun diffusore e quella della distanza di ciascun diffusore dall'ascoltatore. → [18] ~ → [19]

FASE 3

Riprodurre un disco nel lettore DVD.

- ❶ Premere INPUT SELECTOR in modo da scegliere "DVD".
- ❷ Dare inizio alla riproduzione col lettore DVD.

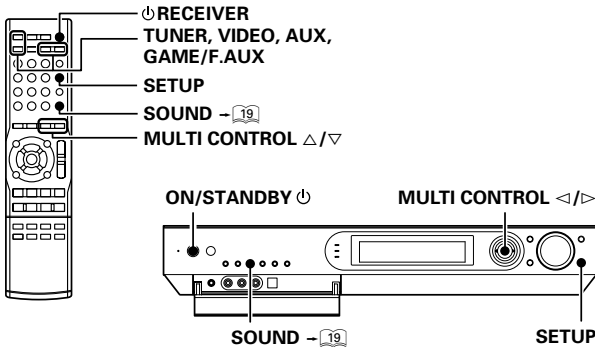
Per le operazioni da farsi, consultare il manuale del proprio lettore DVD.

- Potete scegliere varie modalità di ascolto e riprodurre con l'effetto di surround vari tipi di software video. → [30]

Preparativi per la riproduzione

Impostazioni dei diffusori

Per ottenere le massime prestazioni dai modi di ascolto del ricevitore, assicurarsi di completare le impostazioni dei diffusori (subwoofer, diffusori anteriori, centrale, surround e surround posteriore) come descritto di seguito.



1 Accendere questo ricevitore premendo il tasto ON/STANDBY (o il tasto RECEIVER).

2 Per usare il telecomando, premere il tasto TUNER, VIDEO, AUX o GAME/F.AUX del telecomando per impostarlo sulla modalità di controllo del sintoamplificatore.

3 Dare il via alla modalità di impostazione.

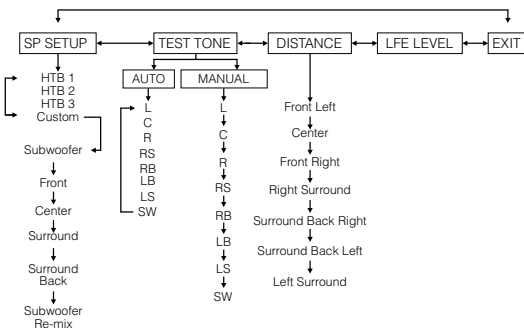
1 Premere il tasto SETUP.

2 Utilizzare la manopola MULTI CONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/∇) per visualizzare i seguenti display.

- ① "SP SETUP"
- ② "TEST TONE"
- ③ "DISTANCE"
- ④ "LFE LEVEL"
- ⑤ "EXIT"

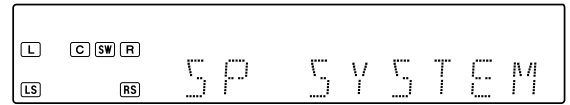
• Mentre il display principale di impostazione è visualizzato, la modalità di impostazione può venire cancellata scegliendo "EXIT" e quindi premendo il tasto SETUP.

La procedura dell'impostazione è la seguente:



4 Selezionare un sistema di diffusori.

1 Selezionare "SP SETUP" e premere nuovamente il tasto SETUP per far scorrere l'indicazione "SP SYSTEM" del sistema degli diffusore sul display.



2 Utilizzare la manopola MULTI CONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/∇) per selezionare la configurazione del sistema degli diffusore.

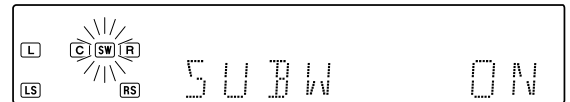
- ① "HTB 1": Scegliere "HTB 1" se i propri diffusori sono di tipo KS-220HT*.
- ② "HTB 2": Scegliere "HTB 2" se i propri diffusori sono di tipo KS-320HT*, KS-520HT*, KS-720HT*.
- ③ "HTB 3": Scegliere "HTB 3" se i propri diffusori sono di tipo KS-820HT*.
- ④ "CUSTOM": Scegliere quest'opzione per impostare i diffusori a piacere a seconda dei diffusori posseduti. (L'impostazione dei diffusori va fatta ogni volta che i diffusori usati cambiano.)

* La disponibilità di modello variano da paese a paese ed a seconda dell'area di vendita.

- Quando viene selezionata la configurazione "HTB 1", "HTB 2" o "HTB 3", la procedura passa all'arresto **5**.
- Se si usano diffusori KENWOOD e si sceglie "HTB 1", "HTB 2" o "HTB 3" durante l'impostazione dei diffusori, l'audio viene corretto automaticamente a seconda delle caratteristiche dei diffusori.
- Se si usa una configurazione dei diffusori a 5.1 canali o l'impostazione dei diffusori è "HTB 1", "HTB 2", "HTB 3" o "BS OFF", le modalità di ascolto PL IIx, DTS-ES e DOLBY EX non possono venire scelte.

3 Per la configurazione degli diffusore generici, utilizzare la manopola MULTICONTROL (o i tasti MULTICONTROL Δ/∇) e selezionare "CUSTOM", quindi premere nuovamente il tasto SETUP.

- Viene visualizzato l'indicatore di impostazione del subwoofer "SUBW".



4 Utilizzare la manopola MULTI CONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/∇) per regolare l'impostazione del subwoofer.

- ① "SUBW ON":
Se si è collegato un subwoofer.
- ② "SUBW OFF":
Se non si è collegato un subwoofer.

- L'impostazione iniziale è "SUBW ON".
- Se "SUBW OFF" viene scelto e la selezione viene finalizzata col tasto SETUP nella fase **5** che segue, la modalità "FRNT LRG" dei diffusori anteriori viene impostata automaticamente e la procedura passa alla modalità **5**.

5 Premere i tasto SETUP per accettare l'impostazione.

- Viene visualizzato l'indicatore di impostazione dei diffusori anteriori "FRNT".



Continua alla pagina seguente

6 Utilizzare la manopola MULTICONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/∇) per selezionare l'impostazione dei diffusori anteriori corretta.

- ➔ ① **"FRNT LRG"**: Al ricevitore sono stati collegati diffusori anteriori di dimensione grande.
- ➔ ② **"FRNT NML"**: Al ricevitore sono stati collegati diffusori anteriori di dimensione media.
- Quando i diffusori sono impostati sulla modalità **"SUBW ON"**, l'impostazione dei diffusori anteriori è **"FRNT LRG"** ed una sorgente stereo viene riprodotta, le basse frequenze possono venire riprodotte attraverso i diffusori anteriori e nessun audio viene emesso dal subwoofer in certe modalità di ascolto. In questo caso, impostare l'opzione di rimissaggio del subwoofer nella fase 12 su **"REMIX ON"** in modo da mandare le basse frequenze al subwoofer.

7 Premere il tasto SETUP per accettare l'impostazione.

- Viene visualizzato l'indicatore di impostazione del diffusore centrale **"CNTR"**.

8 Utilizzare la manopola MULTICONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/∇) per selezionare l'impostazione dei diffusori centrale corretta.

- ➔ ① **"CNTR LRG" ***
Al ricevitore è stato collegato un diffusore centrale grande.
- ➔ ② **"CNTR NML"**:
Al ricevitore è stato collegato un diffusore centrale di dimensione media.
- ➔ ③ **"CNTR OFF"**:
Se non si usa alcun diffusore centrale.
- * **"CNTR LRG"** non può essere selezionato quando i diffusori anteriori sono stati impostati su **"FRNT NML"**.

9 Premere il tasto SETUP per accettare l'impostazione.

- Viene visualizzato l'indicatore di impostazione dei diffusori surround **"SURR"**.

10 Utilizzare la manopola MULTICONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/∇) per selezionare l'impostazione dei diffusori surround corretta.

- ➔ ① **"SURR LRG" ***
Al ricevitore sono stati collegati diffusori surround grandi.
- ➔ ② **"SURR NML"**:
Al ricevitore sono stati collegati diffusori surround di dimensione media.
- ➔ ③ **"SURR OFF"**:
Se non si usano diffusori di surround.
- * **"SURR LRG"** non può essere selezionato quando il diffusore centrale è stato impostato su **"CNTR NML"** o **"CNTR OFF"**.

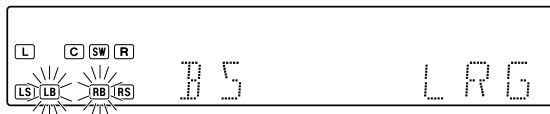
- Se viene scelto **"SURR OFF"** e la scelta viene confermata con il tasto **SETUP** nella fase 11 che segue, passare alla fase 12 della procedura. Tuttavia, se l'impostazione del subwoofer è **"SUBW OFF"**, potete completare l'impostazione del diffusore e procedere con la regolazione del livello del volume dei diffusori descritta alla fase 5.

11 Premere il tasto SETUP per accettare l'impostazione.

- Viene visualizzato l'indicatore di impostazione dei diffusori surround **"BS"**.

12 Utilizzare la manopola MULTICONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/∇) per selezionare l'impostazione dei diffusori surround posteriore corretta.

- ➔ ① **"BS LRG" ***
Al ricevitore sono stati collegati diffusori surround posteriori grandi.
- ➔ ② **"BS NML"**: Al ricevitore sono stati collegati diffusori surround posteriori di dimensione media.
- ➔ ③ **"BS OFF"**: Se non si sono collegati dei diffusori di surround posteriori.
- * **"BS LRG"** non può essere selezionato quando il diffusore di surround è stato impostato su **"SURR NML"**.



13 Premere il tasto SETUP per accettare l'impostazione.

- Viene visualizzato l'indicatore di impostazione dei re-mix del subwoofer **"SW RE-MIX"**.

14 Utilizzare la manopola MULTICONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/∇) per selezionare l'impostazione del re-mix del subwoofer corretta.

Se **"REMIX ON"** viene scelto come impostazione di rimissaggio del subwoofer, le basse frequenze vengono potenziate aggiungendo le basse frequenze degli altri canali a quello del subwoofer o aggiungendo le basse frequenze del subwoofer agli altri canali, a seconda dei diffusori che si possiedono.

- ➔ ① **"REMIX ON"**:
La modalità per l'impostazione del re-mix del subwoofer al ricevitore è attivata.
- ➔ ② **"REMIX OFF"**:
La modalità per l'impostazione del re-mix del subwoofer al ricevitore è disattivata.

- Se il subwoofer è **"SUBW OFF"**, l'impostazione per il re-mix del subwoofer non è utilizzabile.

15 Premere il tasto SETUP per accettare l'impostazione.

5 Regolare il livello del volume del diffusore.

Dalla posizione di ascolto usuale, regolare i livelli di volume. I livelli di volume di ciascun diffusore devono essere identici.

- Ai fase 5, vengono visualizzati solo gli indicatori dei canali dei diffusori selezionati che necessitano di regolazione.

1 Premere il tasto **SETUP** per avviare **TEST TONE** (tono di prova).

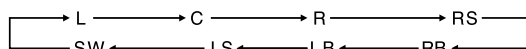
2 Utilizzare la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL** Δ/∇) per selezionare la funzione **"AUTO"** o **"MANUAL"**.

- 1 **"AUTO"**: Scegliere questa posizione per regolare il volume dei diffusori con il tono di prova. Il segnale di prova viene emesso da ciascuno dei diffusori in una sequenza prestabilita.
- 2 **"MANUAL"**: Scegliere questa posizione per scegliere il canale dei diffusori da cui emettere il tono di prova usando il tasto **SETUP**.

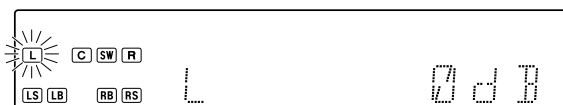
Premere nuovamente il tasto **SETUP** per selezionare **"AUTO"** o **"MANUAL"**.

La regolazione del volume della tonalità di prova in uscita dal canale sonoro in selezione, è effettuata azionando la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL** Δ/∇).

Quando si usa la modalità **"AUTO"**, la tonalità di prova è emessa dal diffusore anteriore sinistro per 2 secondi. La tonalità di prova successiva sarà emessa per 2 secondi dagli altri diffusori nella sequenza indicata a seguito.



L'indicatore del canale lampeggia durante l'emissione del segnale di prova.



- Se le impostazioni di livello del volume per i diffusori vengono modificate durante l'ascolto, vengono modificate anche le impostazioni a cui si fa riferimento in questa pagina. → [32]
- Quando l'impostazione di un diffusore viene impostata su Off il livello del volume per i diffusori corrispondenti viene reimpostato su 0 dB.

Se **"MANUAL"** viene scelto, premere il tasto **SETUP** per scegliere il canale dei diffusori, e Utilizzare la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL** Δ/∇) per regolare il livello dei diffusori.

3 Premere i tasto **SETUP** per accettare l'impostazione.

- Il tono di prova viene disattivato. Il questo modello entra in modalità di immissione della distanza dagli diffusori.

6 Immettere la distanza dai diffusori.

Quest'impostazione permette al segnale emesso da differenti diffusori di raggiungere simultaneamente la posizione di ascolto.

- Ai fase 6, vengono visualizzati solo gli indicatori dei canali dei diffusori selezionati che necessitano di regolazione.

Misurare la distanza dalla posizione di ascolto a ciascun diffusore.

Annotare la distanza da ciascun diffusore.

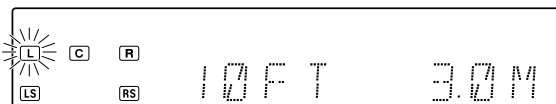
Distanza dal diffusore anteriori (L)	: ___ metri (piedi)
Distanza dal diffusore centrale (C)	: ___ metri (piedi)
Distanza dal diffusore anteriori (R)	: ___ metri (piedi)
Distanza dal diffusore surround (RS)	: ___ metri (piedi)
Distanza dal diffusore surround posteriore (RB)	: ___ metri (piedi)
Distanza dal diffusore surround posteriore (LB)	: ___ metri (piedi)
Distanza dal diffusore surround (LS)	: ___ metri (piedi)

1 Utilizzare la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL** Δ/∇) per selezionare la funzione **"DISTANCE"** sul display di setup, e premere il tasto **SETUP**.

2 Utilizzare la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL** Δ/∇) per regolare la distanza dai diffusori anteriori.

L'indicatore dei diffusori da regolare lampeggia.

- La gamma di impostazione consentita è da da 0,3 a 9,0 m (1 a 30 piedi), regolabile a incrementi di 0,3 m (1 piede).



Indicatore in piedi Indicatore in metri

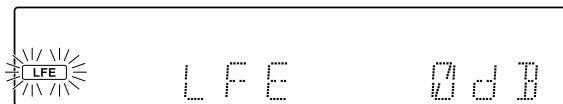
3 Premere i tasto **SETUP** per accettare l'impostazione.

4 Ripetere il punto 2 e 3 per immettere la distanza per ciascun diffusore.

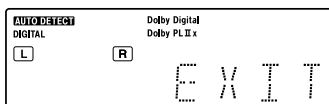
7 Regolare il LFE LEVEL (livello degli effetti di bassa frequenza)

Regolare il livello del segnale dei campi sonori di bassa frequenza (LFE), che è un segnale usato solo per dare dei bassi ad un campo sonoro nelle modalità Dolby Digital, DTS.

- 1 Utilizzare la manopola MULTICONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/∇) per selezionare la funzione "LFE LEVEL" sul display di setup, e premere il tasto SETUP.
- 2 Utilizzare la manopola MULTICONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/∇) per regolare il livello LFE LEVEL.



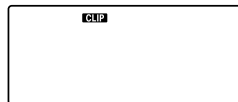
- Il LFE LEVEL è regolato da 0dB a -10dB in decrementi di passi da 1dB.
- 3 Premere il tasto SETUP per accettare l'impostazione.
 - 4 L'impostazione è completata quando viene visualizzato l'indicatore di EXIT.



- 5 Premere il tasto SETUP per uscire dalla modalità SETUP.

Regolazione del livello di ingresso (solo sorgenti analogiche)

Se il livello di ingresso del segnale analogico di origine è eccessivo, l'indicatore "CLIP" si illumina. Regolare il livello di ingresso.



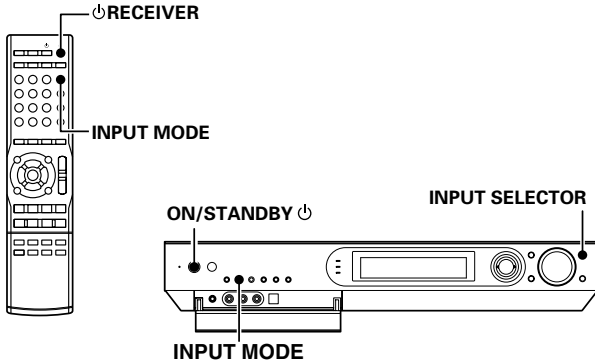
- 1 Premere più volte il tasto SOUND fino a visualizzare l'indicatore "INPUT".
- 2 Utilizzare la manopola MULTI CONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/∇) per regolare il livello di ingresso.



- Il modo di regolazione viene visualizzato per 20 secondi circa.
 - È possibile regolare il livello di ingresso su tre impostazioni: 0 dB, -3 dB e -6 dB (l'impostazione iniziale è 0 dB).
 - È possibile memorizzare un livello di ingresso distinto per ciascuna selezione di ingresso.
- 3 Premere di nuovo il tasto SOUND per tornare all'indicatore di immissione.

Riproduzione normale

Prima di avviare la riproduzione, sono necessarie alcune fasi preparatorie.



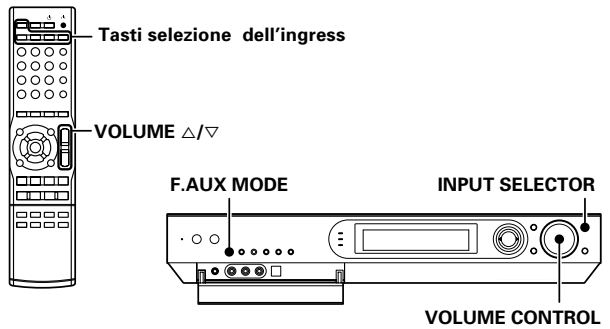
Accensione del ricevitore

- 1 Attivare l'alimentazione dei componenti interessati.
- 2 Attivare l'alimentazione del ricevitore premendo il tasto ON/STANDBY (o il tasto RECEIVER).

Selezione del modo di ingresso

Se è stato selezionato un componente collegato alle prese COAXIAL DVD, OPT. VIDEO o DIGITAL IN (OPTICAL), assicurarsi che l'impostazione del modo di ingresso sia corretta per il tipo di segnale audio da utilizzare.

Ascolto mediante un componente sorgente



- 1 Utilizzare il tasto INPUT SELECTOR (o i tasti selezione dell'ingresso/ TUNER, VIDEO, DVD, AUX, GAME/ F.AUX) per selezionare la sorgente da ascoltare.

- 1 Tuner (Ricezione di trasmissioni FM/AM)
- 2 "VIDEO"
- 3 "DVD"
- 4 "AUX"
- 5 "GAME" (o "FRONT AUX")

- 2 Avviare la riproduzione dalla sorgente selezionata.

- 3 Utilizzare la manopola VOLUME CONTROL (o i tasti VOLUME Δ/∇) per regolare il volume.

Impostare le prese GAME/FRONT AUX del pannello anteriore.

Eeguire l'impostazione in modo da poter riprodurre un videogioco con il sintoamplificatore.

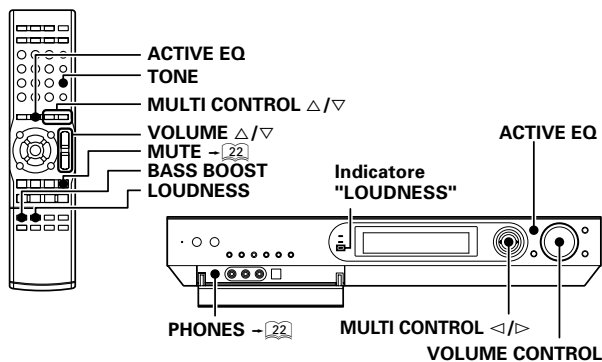
- 1 Utilizzare il tasto INPUT SELECTOR (o i tasti GAME/ F.AUX) per selezionare "GAME" (o "FRONT AUX").

- 2 Utilizzare il tasto F.AUX MODE per selezionare la modalità di gioco:

- 1 "GAME":
Quando la macchina per videogiochi collegata è accesa, il tasto di selezione della sorgente viene automaticamente portato su "GAME". Inoltre, la funzione ACRIVE EQ viene portata su "EQ GAME" e la modalità di ascolto adatta ai videogiochi viene impostata.
- 2 "FRONT AUX":
La modalità per videogiochi viene disattivata.

- La modalità dei videogiochi non viene attivata se nessun segnale video viene ricevuto dalla presa VIDEO della sezione delle prese GAME/ FRONT AUX.

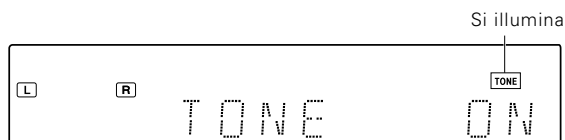
Regolazione del suono



Regolazione dei toni

(solo modalità PCM stereo ed analogica stereo)

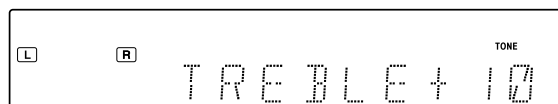
- ❶ Premere il tasto **TONE** per selezionare il modo dei toni da regolare.
- ❷ Utilizzare la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL** Δ/∇) per selezionare "TONE ON" o "TONE OFF".



- ❸ Dopo aver selezionato la funzione "TONE ON", premere il tasto **TONE** per accedere ai seguenti display.

- ❶ **"BASS"**: Da selezionare per regolare la gamma a bassa frequenza.
- ❷ **"TREBLE"**: Da selezionare per regolare la gamma ad alta frequenza.

- ❹ Utilizzare la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL** Δ/∇) per regolare la qualità del suono.



- ❺ Ripetere le fasi ❸ e ❹ come desiderato.

- I livelli dei bassi e degli acuti sono regolabili da -10 a +10 con incrementi di 2 passi.
- La voce di regolazione viene visualizzata per 20 secondi circa.

- ❻ Premere di nuovo il tasto **TONE** per tornare all'indicatore di immissione.

- Il tasto **TONE** non funziona durante la regolazione dei toni nella modalità **SOUND** (→ [32], → [33]), modalità **ACTIVE EQ** o quando la modalità di ascolto è diversa da quella stereo.

Accentuazione rapida delle basse frequenze (Bass Boost)

(Solo modalità PCM stereo ed analogica stereo)

Quando il questo modello si trova nel modo stereo PCM e analogico, è possibile regolare la qualità del suono.

Premere il tasto BASS BOOST.

- Premere una volta il tasto per selezionare l'impostazione massima di accentuazione delle basse frequenze (+10).
- La modalità **Tone** verrà attivata automaticamente.
- Il tasto **BASS BOOST** non funziona durante la regolazione dei toni nella modalità **SOUND** (→ [32], → [33]) o quando la modalità di ascolto è diversa da quella stereo.

Ripristino dell'impostazione precedente

Premere di nuovo il tasto **BASS BOOST**.

Regolazione di intensità audio (LOUDNESS)

(Solo modalità PCM stereo ed analogica stereo)

È possibile regolare la funzione di intensità che controlla i valori bassi del volume per conservare la ricchezza del suono.

Premere il tasto **LOUDNESS** per **ON** l'impostazione **LOUDNESS**.

Per annullare

Premere di nuovo il tasto **LOUDNESS**, in modo che l'indicatore "LOUDNESS" si spenga.

Modalità ACTIVE EQ

Potete ottenere un suono migliore quando **ACTIVE EQ** è su **ON**.

Premere il tasto **ACTIVE EQ** per accedere alla selezione delle seguenti modalità:

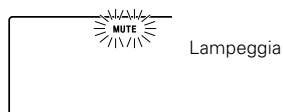
- ❶ **"EQ MUSIC"**: (Si accenderà l'indicatore "ACTIVE EQ")
Indicata per l'ascolto di musica.
- ❷ **"EQ CINEMA"**: (Si accenderà l'indicatore "ACTIVE EQ")
Indicata per assistere ad un film.
- ❸ **"EQ GAME"**: (Si accenderà l'indicatore "ACTIVE EQ")
Efficace durante il gioco con videogiochi.
- ❹ **"EQ OFF"**: (Si spegnerà l'indicatore "ACTIVE EQ")
a funzione **ACTIVE EQ** sarà disattivata.

- La funzione **ACTIVE EQ** non sarà disponibile se **REC MODE**, **AUTO TUNING** o **PRESET MEMORY** è **ON** e durante la riproduzione **96kHz LPCM**.

Disattivazione dell'audio

Il tasto **MUTE** consente di disattivare l'audio dei diffusori o cuffie.

Premere il tasto MUTE.



Per annullare

Premere di nuovo il tasto MUTE, in modo che l'indicatore "MUTE" si spenga.

- È inoltre possibile disattivare l'impostazione MUTE ON girando la manopola **VOLUME CONTROL** o premendo il tasto **VOLUME** Δ/∇ .

Ascolto con le cuffie

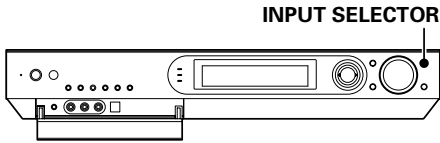
- 1 Collegare le cuffie alla presa **PHONES**.



- 2 Utilizzare la manopola **VOLUME CONTROL** (o i tasti **VOLUME** Δ/∇) per regolare il volume.

Registrazione

Sorgenti analogiche



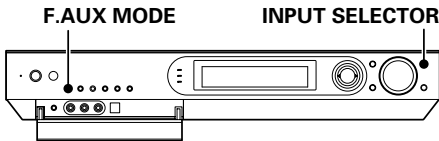
- 1 Utilizzare il tasto INPUT SELECTOR (o la selezione dell'ingresso) per selezionare la sorgente (diversa da "VIDEO") da registrare.
- 2 Portare il componente collegato alle prese VIDEO nella modalità di pausa di registrazione.
- 3 Avviare la riproduzione, quindi avviare la registrazione.
 - Con alcuni software video è possibile che la registrazione non risulti normale. Tale problema è dovuto alla presenza di un sistema anticopia.

Sorgenti digitali

Attivare il modo REC per registrare una sorgente di ingresso digitale. Quando la sorgente di ingresso digitale cambia durante la registrazione nel modo REC, il segnale audio può venire interrotto temporaneamente.

Registrazione di musica nel modo REC

Quando una sorgente multicanale di tipo Dolby Digital o DTS viene registrata in modo REC, il segnale nella modalità di surround in uso vengono rimissati in 2-canale.

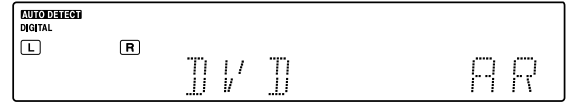


- 1 Utilizzare il tasto INPUT SELECTOR (o la selezione dell'ingresso) per selezionare la sorgente ("DVD", "VIDEO", "GAME" (o "FRONT AUX")) da registrare.
- 2 Portare il componente collegato alle prese VIDEO nella modalità di pausa di registrazione.
- 3 Premere e tenere premuto il tasto F.AUX MODE per oltre 2 secondi, in modo da selezionare il modo AUTO REC o modo MANUAL REC.

- 1 Modo REC disattivato
- 2 "A-REC":
Mode AUTO REC
- 3 "M-REC":
Mode MANUAL REC

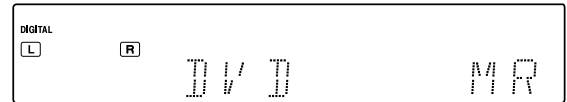
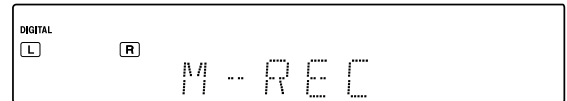
I segnali digitali multicanale (DTS o Dolby Digital) vengono rimissati in 2-canale prima di venire emessi dalle prese di registrazione analogiche (REC OUT).

Per il modo AUTO REC:



Il display cambia automaticamente di posizione.

Per il modo MANUAL REC:



Il display cambia automaticamente di posizione.

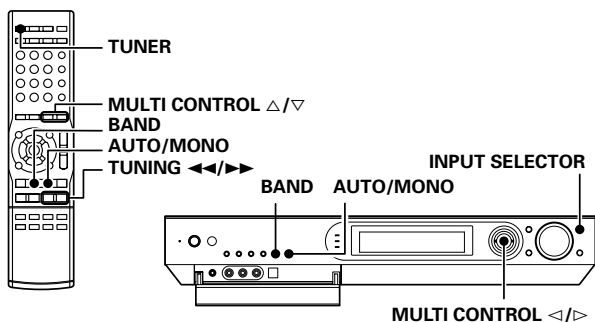
- 4 Avviare la riproduzione, quindi avviare la registrazione.
 - Se la riproduzione audio si interrompe a metà a causa di una modifica dei segnali di ingresso, ecc., premere il tasto F.AUX MODE.

Ascolto di trasmissioni radiofoniche

È possibile memorizzare fino a 40 stazioni e richiamarle con la pressione di un unico tasto.

È possibile classificare le stazioni radiofoniche in stazioni RDS (Radio Data System) e in stazioni di altro tipo. Per ascoltare o memorizzare stazioni RDS nella memoria preselezionata, vedere la sezione intitolata "Utilizzo del sistema RDS (Radio Data System)" - [26]

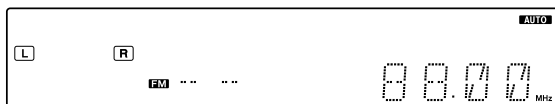
Sintonizzazione (non RDS) delle stazioni radio



1 Utilizzare il tasto **INPUT SELECTOR** (o il tasto **TUNER**) per selezionare il sintonizzatore come sorgente.

2 Utilizzare il tasto **BAND** per selezionare la banda di trasmissione desiderata.

A ogni pressione la banda viene modificata.



3 Utilizzare il tasto **AUTO/MONO** per selezionare il metodo di sintonia desiderato.

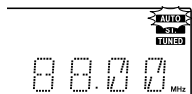
Con ogni pressione del tasto, si passa dal metodo di sintonizzazione automatica a sintonizzazione manuale e viceversa.

1 **Sintonia automatica:**

Si accenderà l'indicatore "AUTO".

2 **Sintonia manuale:**

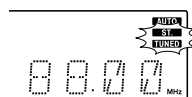
Si spegnerà l'indicatore "AUTO".



Sul display si illumina l'indicatore "AUTO".

- Di solito viene utilizzata l'impostazione "AUTO" (sintonia automatica). Se le onde radiofoniche sono deboli e vi è molta interferenza, commutare sulla sintonia manuale (con la sintonia manuale, le trasmissioni stereo vengono ricevute in modo monofonico).

4 Utilizzare la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL Δ/∇**, **TUNING <=>**) per la selezione la stazione.



"TUNED" viene visualizzato quando si riceve una stazione. "ST." si illumina quando una trasmissione viene ricevuta in modo stereo.

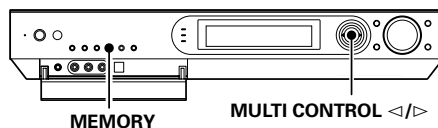
Sintonia automatica:

la stazione successiva viene sintonizzata automaticamente.

Sintonia manuale :

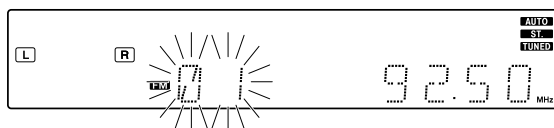
Utilizzare la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL Δ/∇**) per selezionare la stazione richiesta.

Preselezione manuale delle stazioni radiofoniche



1 Sintonizzarsi sulla stazione da memorizzare.

2 Premere il tasto **MEMORY** durante la ricezione della stazione.



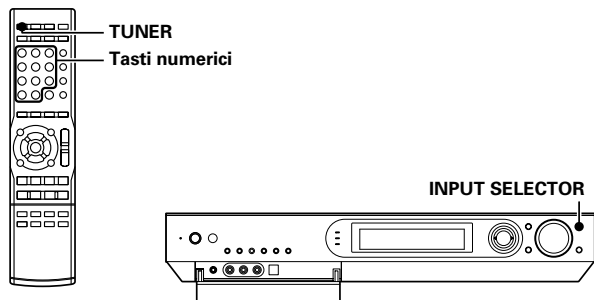
Passare al punto **3** entro 20 secondi (se trascorrono più di 20 secondi, premere di nuovo il tasto **MEMORY**).

3 Utilizzare la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL Δ/∇**) per selezionare una delle stazioni preimpostate (da 1 a 40).

4 Premere il tasto **MEMORY** per accettare l'impostazione.

- Ripetere i punti **1**, **2**, **3** e **4** fino a memorizzare tutte le stazioni desiderate.
- Se una stazione viene memorizzata su un numero di preselezione già utilizzato, la stazione precedente viene sostituita con la stazione nuova.

Ricezione delle stazioni preselezionati



1 Utilizzare il tasto **INPUT SELECTOR** (o il tasto **TUNER**) per selezionare il sintonizzatore come sorgente.

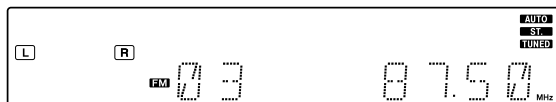
2 Inserire il numero della stazione preselezionata da ricevere (fino a "40").

Premere i tasti numerici nel seguente ordine:

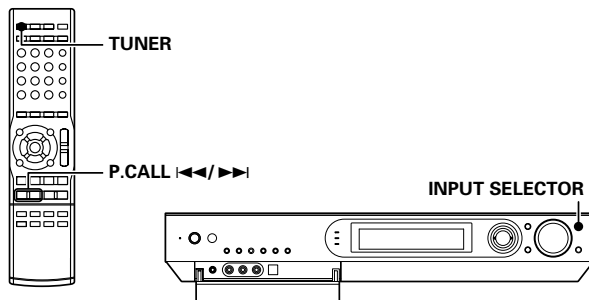
Per "15", premere **+10**, **5**

Per "20", premere **+10**, **+10**, **0**

- Se durante la digitazione di un numero a due cifre viene commesso un errore, premere più volte il tasto **+10** per tornare alla visualizzazione iniziale e ripetere la procedura dall'inizio.



Ricezione delle stazioni preselezionate in ordine (P.CALL)



1 Utilizzare il tasto **INPUT SELECTOR** (o il tasto **TUNER**) per selezionare il sintonizzatore come sorgente.

2 Utilizzare i tasti **P.CALL** (left and right arrow keys) per selezionare la stazione desiderata.

- A ogni pressione del tasto viene ricevuta in sequenza un'altra stazione preselezionata.

Premendo il tasto **P.CALL** (right arrow key) si ottiene:

→ 01 → 02 → 03 → ... → ... → 38 → 39 → 40

Premendo il tasto **P.CALL** (left arrow key) si ottiene:

← 01 ← 02 ← 03 ← ... ← ... ← 38 ← 39 ← 40 ←

Tenendo premuti i tasti **P.CALL** (right arrow key) o (left arrow key) è possibile saltare da una stazione preselezionata all'altra, ricevendo ciascuna stazione preselezionata a intervalli di 0,5.

Utilizzo del sistema RDS (Radio Data System)

Prima di utilizzare una funzione RDS, assicurarsi di eseguire la funzione RDS AUTO MEMORY facendo riferimento alla descrizione contenuta in "Preselezione delle stazioni RDS (RDS AUTO MEMORY)"

Con RDS si intende un sistema che, insieme al segnale di trasmissione, comunica informazioni utili (sotto forma di dati digitali) per le trasmissioni FM. I sintonizzatori e i ricevitori predisposti alla ricezione RDS sono in grado di estrarre le informazioni dal segnale di trasmissione e di utilizzarle con diverse funzioni, come la visualizzazione automatica del nome della stazione.

Funzioni RDS:

Ricerca PTY (identificazione del tipo di programma)

Si sintonizza automaticamente su una stazione che sta trasmettendo il tipo di programma specificato (genere).

Visualizzazione PS (nome Program Service)

Visualizza automaticamente il nome della stazione trasmesso dalla stazione RDS.

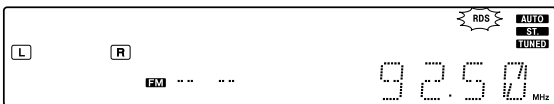
Funzione RDS AUTO MEMORY

Seleziona e memorizza automaticamente nella memoria preselezionata fino a 40 stazioni RDS. Se nella memoria preselezionata sono state memorizzate meno di 40 stazioni RDS, nei posti vuoti vengono memorizzate stazioni FM normali.

Funzione Radio Text (testo radio)

Visualizza i dati di testo radio trasmessi da alcune stazioni RDS quando viene premuto il tasto **RDS DISP.** (Display). Se non vengono trasmessi dati di testo viene visualizzato "NO RT".

"RDS" si illumina quando viene ricevuta una trasmissione (un segnale) RDS.

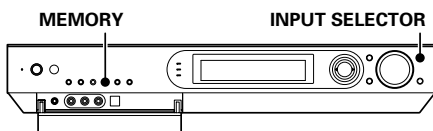
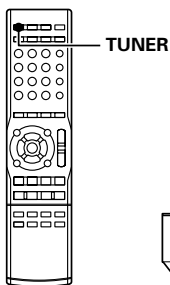


Nota

È possibile che alcune funzioni e alcuni nomi di funzioni siano diversi per determinati paesi e aree.

Preselezione delle stazioni RDS (RDS AUTO MEMORY)

Tale funzione memorizza automaticamente nella memoria preselezionata fino a 40 stazioni RDS. Per utilizzare la funzione PTY, è necessario memorizzare le stazioni RDS nella memoria preselezionata utilizzando la funzione TUNER RDS Auto Memory.

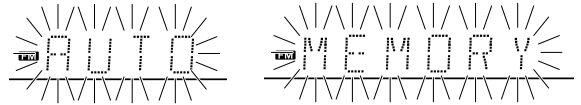


1 Utilizzare il tasto **INPUT SELECTOR** (o il tasto **TUNER**) per selezionare il sintonizzatore come sorgente.

2 Utilizzare il tasto **BAND** per impostare la banda di trasmissione su "FM".

26^{IT}

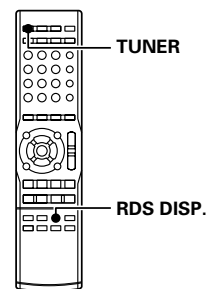
3 Se si tiene premuto per oltre 2 secondi il tasto **MEMORY**, viene avviata la modalità **AUTO MEMORY**.



Le indicazioni "AUTO" e "MEMORY" appaiono alternatamente.

- Dopo pochi minuti, vengono memorizzate fino a 40 stazioni RDS in sequenza a partire dal canale "01".
- È possibile che le stazioni già memorizzate nella memoria preselezionata vengano sostituite con stazioni RDS (cioè se la funzione RDS AUTO MEMORY individua 15 stazioni RDS, le stazioni correntemente memorizzate da 01 ~ 15 verranno sostituite con le stazioni RDS).

Utilizzo del tasto RDS DISP. (Display)



Premendo il tasto **RDS DISP.** viene modificato il contenuto del display.

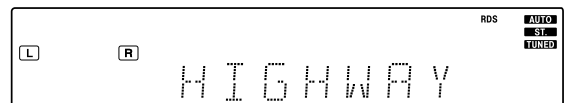
A ogni pressione il modo di visualizzazione viene modificato come segue:

- 1 Visualizzazione PS (nome Program Service)
- 2 Visualizzazione RT (testo radio)
- 3 Visualizzazione della frequenza

1 Visualizzazione PS (nome Program Service):

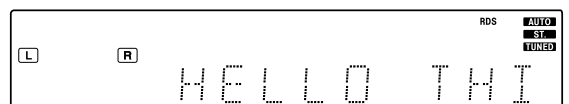
Il nome della stazione viene visualizzato automaticamente quando viene ricevuta una trasmissione RDS.

Se non sono stati inviati dati PS, viene visualizzato "NO PS".



2 Visualizzazione RT (testo radio):

I dati di testo che accompagnano la trasmissione RDS scorrono sul display. Se la stazione RDS corrente non fornisce dati RT, viene visualizzato "NO RT" o "RT ----".



3 Visualizzazione della frequenza:

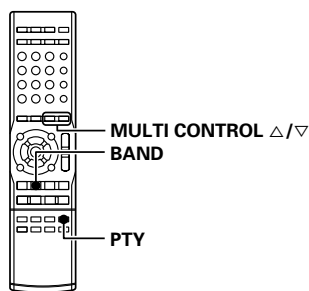
Viene visualizzata la frequenza della stazione corrente.



Sintonizzazione in base al tipo di programma (ricerca PTY)

Tale funzione consente di impostare il sintonizzatore sulla ricerca automatica delle stazioni che stanno trasmettendo il tipo di programma (genere) che si desidera ascoltare.

In determinate condizioni di ricezione è possibile che sia necessario più di 1 minuto per completare la ricerca.

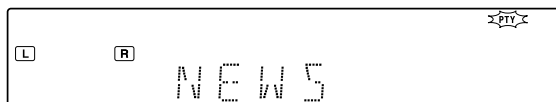


Preparativi

- Eseguire la procedura RDS AUTO MEMORY.
- Impostare la banda di trasmissione su FM.

1 Premere il tasto PTY per attivare il modo di ricerca PTY.

Si illumina



Quando viene ricevuta una trasmissione RDS, il tipo di programma viene visualizzato sul display. Se non sono disponibili dati PTY o se la stazione non è una stazione RDS, viene visualizzato "NONE".

2 Mentre l'indicatore "PTY" è illuminato, utilizzare la manopola MULTI CONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/∇) per selezionare il tipo di programma desiderato.

Tabella dei tipi di programma

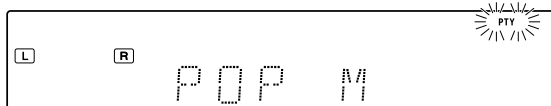
Nome del tipo di programma	Visualizzazione	Nome del tipo di programma	Visualizzazione
Musica pop	POP M	Previsioni del tempo	WEATHER
Musica rock	ROCK M	Finanza	FINANCE
Musica da strada	EASY M	Programmi per bambini	CHILDREN
Musica classica leggera	LIGHT M	Tematiche sociali	SOCIAL
Musica classica impegnata	CLASSICS	Religione	RELIGION
Altra musica	OTHER M	Interventi degli ascoltatori	PHONE IN
Notiziari	NEWS	Viaggi	TRAVEL
Temi di attualità	AFFAIRS	Tempo libero	LEISURE
Informazioni	INFO	Musica jazz	JAZZ
Sport	SPORT	Musica country	COUNTRY
Istruzione	EDUCATE	Musica nazionale	NATION M
Teatro	DRAMA	Revival	OLDIES
Cultura	CULTURE	Musica folk	FOLK M
Scienza	SCIENCE	Documentari	DOCUMENT
Argomenti vari	VARIED		

3 Premere il tasto PTY per avviare la ricerca.

Esempio: ricerca di una stazione di musica POP.

Visualizzazione durante la ricerca.

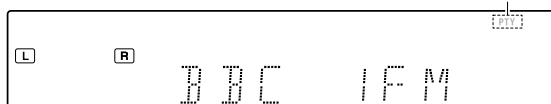
Lampeggia



Visualizzazione del nome del tipo di programma.

Visualizzazione quando viene ricevuta una stazione.

Si spegne



Visualizzazione del nome della stazione


- Mentre "PTY" lampeggia, non viene emesso alcun audio.
- Se non è possibile trovare il tipo di programma desiderato, viene visualizzato "NO PROG", quindi dopo diversi secondi il display torna alla visualizzazione iniziale.

Per selezionare un altro tipo di programma.

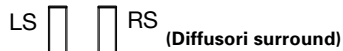
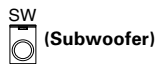
Ripetere i punti 1, 2 e 3.

Effetti sonori

Il ricevitore dispone di modi di ascolto che consentono di sfruttare effetti sonori migliori con diverse sorgenti video.

Per ottenere un effetto ottimale dai modo surround, assicurarsi innanzitutto di aver impostato correttamente i diffusori. 

Modo surround

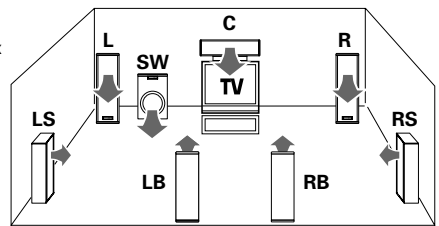


Dolby PRO LOGIC IIX/Dolby PRO LOGIC II

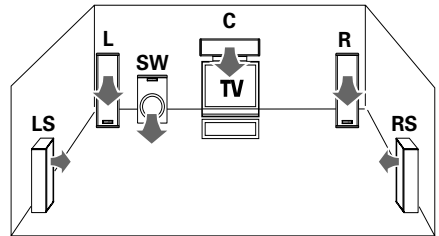
Dolby PRO LOGIC IIX è stato progettato specificamente per fornire una nuova percezione di spazio, direzione ed articolazione del suono da sorgenti codificate Dolby Surround.

Questo viene raggiunto grazie ad un design logico con feedback incorporato e intelligente, una decodifica del surround matrix e la decodifica delle uscite surround stereo ad ampiezza di banda completa. I modo Dolby PRO LOGIC IIX programmati in questo ricevitore sono "MOVIE", "MUSIC" e "GAME". Il modo "MOVIE" di Dolby PRO LOGIC IIX dispone di funzioni preimpostate per fornire una riproduzione del suono surround calibrata e di alto livello, mentre il modo "MUSIC" dispone di funzioni regolabili per offrire i tre comandi opzionali, quali "Dimension", "Center Width" e "Panorama" che consentono di ottimizzare i campi sonori come si desidera. Il comando "Dimension" consente all'utente di regolare gradualmente il campo sonoro verso la parte anteriore o posteriore; il comando "Center Width" consente varie regolazioni del bilanciamento dei diffusori sinistro, centrale e destro; il modo "Panorama" consente di estendere l'elaborazione stereo anteriore includendo i diffusori surround per un eccezionale effetto "avvolgente" con elaborazione sulle pareti laterali. La modalità "GAME" è progettata per il gioco di videogiochi e potenzia gli effetti audio.


Dolby PRO LOGIC IIX



Dolby PRO LOGIC II



Dolby Digital

Il formato surround Dolby Digital consente di ascoltare fino a 5,1 canali di audio surround digitale da segnali di ingresso Dolby Digital (come software Laserdisc o DVD contrassegnati con ). A confronto con il surround Dolby precedente, il sistema Dolby Digital fornisce una qualità del suono migliore, una precisione spaziale più accurata e una gamma dinamica migliorata.

Questo modello vi permette di sfruttare le fonti del programma Dolby Digital (e Dolby Surround), anche se si collegano soltanto i diffusori anteriori. Comunque, per poter sfruttare i benefici del vero suono Dolby Digital Surround a 5,1 canali, la KENWOOD consiglia il collegamento di un intero set di diffusori.

Dolby Digital EX

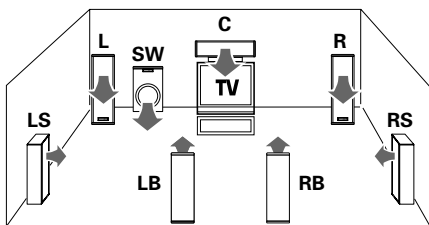
La tecnologia Dolby Digital EX rappresenta uno sviluppo della tecnologia Dolby Digital, e genera sei canali di uscita a piena larghezza di banda dai canali sorgente 6,1.

Questa conversione utilizza un decodificatore a matrice che trasforma i due canali della registrazione originale in tre canali di surround. Questo effetto è ottenuto impiegando tre diversi segnali di surround, surround sinistro, surround destro, e surround posteriore, ed ognuno di questi aziona un gruppo di diffusori. In pratica, è come se si aggiungesse un canale centrale dedicato per i diffusori posteriori, che aumenta la diffusione e la naturalezza dell'effetto acustico, offrendo la facilità di avvolgere l'ascoltatore in un'onda di effetti sonori, posizionandoli esattamente ove si troverebbero in una situazione reale.

Nota

Per ottimizzare la riproduzione, si consiglia di usare la funzione Dolby Digital EX con colonne sonore registrate con il sistema Dolby Digital Surround EX, che incorporano un marchio digitale che attiva questa funzione automaticamente. Notare che per i titoli registrati prima della fine del 2001, la funzione dovrà essere attivata manualmente.

Questo modello vi permette di sfruttare le fonti del programma Dolby Digital (e Dolby Surround), anche se si collegano soltanto i diffusori anteriori. Comunque, per poter sfruttare i benefici del vero suono Dolby Digital Surround EX a 6,1 canali, la KENWOOD consiglia il collegamento di un intero set di diffusori.



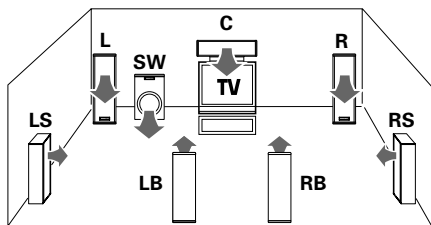
DTS-ES

Il formato DTS-ES (Digital Theater System-Extended Surround) rappresenta l'evoluzione 6,1 del formato surround 5,1.

Il formato DTS-ES è un sistema audio 6,1 per il cinema che comprende un canale surround centrale aggiuntivo tra i canali surround sinistro e surround destro. È compatibile con il predecessore DTS 5,1. Il canale aggiuntivo consente un posizionamento e un indirizzamento del suono più preciso nella parte posteriore dell'area d'ascolto. Per provare il messaggio 6,1, è necessario il ricevitore DTS-ES.

I decoder DTS-ES utilizzati nei sistemi home theatre presentano delle opzioni di decodifica del canale aggiuntivo oltre all'elaborazione surround 5,1 esistente:

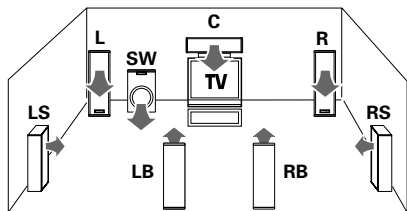
I sistemi DTS-ES Discrete 6,1 e DTS-ES Matrix 6,1 aggiungono il canale surround posteriore al formato DTS 5,1 per migliorare il posizionamento acustico e rendere più naturale lo spostamento dell'immagine acustica con la riproduzione 6,1.




NEO:6

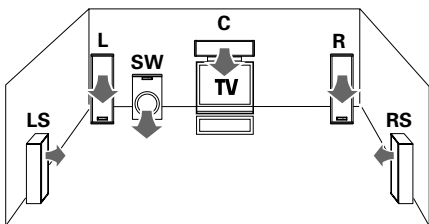
NEO:6 è una nuova tecnologia che decodifica i segnali a due canali in segnali a sei canali utilizzando una tecnologia a matrice digitale estremamente precisa. Per dei risultati migliori, la funzione DTS-ES deve essere utilizzata con colonne sonore registrate nel formato DTS-ES e contenenti un flag digitale che attiva automaticamente questa funzione. Tuttavia, per alcuni filmati, questa funzione deve essere attivata manualmente.

In base ai segnali da riprodurre, DTS NEO:6 utilizza la modalità NEO:CINEMA ottimizzata per la riproduzione dei film oppure la modalità NEO:MUSIC ottimizzata per la riproduzione della musica.



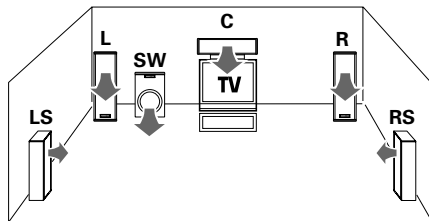
DTS

Il formato DTS utilizza una superiore quantità di dati rispetto a Dolby Digital e produce segnale surround di qualità maggiore. DTS può venire usato con DVD e LaserDisc che portino il marchio . Nonostante il numero di canali sia 5,1 ed identico a quello del formato Dolby Digital, il formato DTS usa un livello di compressione del segnale digitale inferiore, dando al segnale audio una superiore profondità ed un rapporto S/R migliore. La sua gamma dinamica superiore e migliore separazione dei canali contribuiscono a rendere il suono di circondamento più preciso e potente.



Modo DSP

Il modo DSP consente di ottenere l'atmosfera di un concerto dal vivo o di una sala praticamente con qualsiasi tipo di segnale di ingresso. Tali modi sono particolarmente efficaci quando utilizzati con segnali di ingresso stereo, come CD, televisione e radio FM. La prossima volta che si guarda un concerto o un incontro sportivo, è possibile provare l'ascolto con il modo ARENA, JAZZ CLUB, THEATER, STADIUM o DISCO!



Cosa si intende con DSP?

DSP significa Digital Signal Processor.

Il modo di ascolto di suoni in un ambiente reale dipende da diversi fattori: uno dei più importanti è il riverbero (il decadimento degli elementi di suoni che riecheggiano in diversi luoghi).

Il modo DSP danno una sensazione di realismo, utilizzando il sistema DSP per creare il riverbero senza rovinare la qualità del suono del segnale originale.

ITALIANO

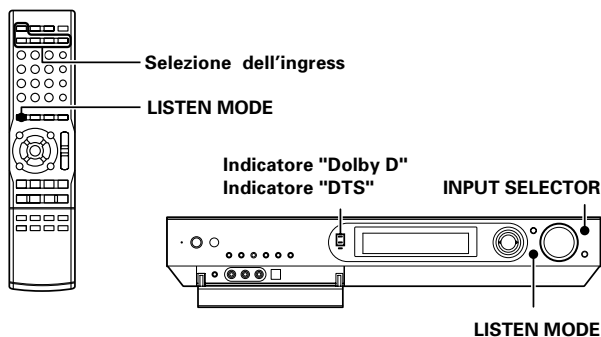
Fabbricato dietro licenza Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", "Surround EX" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

I nomi "DTS", "DTS-ES Extended Surround" e "Neo:6" sono marchi di fabbrica della Digital Theater Systems, Inc. 

LFE = Low Frequency Effects (effetti a bassa frequenza). Tale canale fornisce al subwoofer segnali di bassi non direzionali distinti per ottenere effetti sonori di basso più profondi e dinamici. Se si riceve un canale LFE nel formato DOLBY DIGITAL o DTS, l'indicatore "LFE" del display del sintoamplificatore si accende.

Riproduzione surround

La modalità di ascolto desiderata può venire scelta a seconda del segnale in ingresso.



Preparativi

- Accendere i componenti interessati.
- Completare la "Preparativi per la riproduzione" (Impostazioni dei diffusori). → [16]
- Utilizzare il tasto **INPUT SELECTOR** (o i tasti per la Selezione dell'ingresso) per selezionare il componente che si desidera riprodurre l'audio surround.
- Utilizzare il tasto **INPUT MODE** per selezionare il modo di ingresso (analogico o digitale) per la sorgente da riprodurre. → [7]
- Quando viene riprodotta una sorgente DTS selezionando l'ingresso analogico, verranno emessi disturbi.

1 Avviare la riproduzione del software video.

2 Premere il tasto **LISTEN MODE** per selezionare la modalità d'ascolto.

Le impostazioni del modo di ascolto vengono memorizzate separatamente per ogni selezione dell'ingresso.

Se il modo di ingresso è impostato su completamente automatico ("AUTO DETECT" si illumina), il ricevitore seleziona automaticamente il modo di ascolto ottimale sulla base del tipo di segnale di ingresso e delle impostazioni dei diffusori.

A ogni pressione del tasto LISTEN MODE l'impostazione viene modificata come mostrato di seguito.

Le impostazioni del modo di ascolto variano a seconda del tipo di segnale di ingresso e delle impostazioni dei diffusori.

Modalità di ascolto disponibili con la riproduzione Dolby Digital EX o Dolby Digital: (Si accenderà l'indicatore "Dolby D")

Esempio di supporto riprodotto:

Sorgente digitale multicanale, ed esempio un DVD.

-
- ① **"DOLBY D"**:
Surround DOLBY DIGITAL

 - ② **"DOLBY D EX"**:
Surround DOLBY DIGITAL EX *

 - ③ **"DOLBY D + PLIIx MOVIE"**:
Surround DOLBY DIGITAL +
Modo MOVIE surround DOLBY PRO LOGIC IIX *

 - ④ **"DOLBY D + PLIIx MUSIC"**:
Surround DOLBY DIGITAL +
Modo MUSIC surround DOLBY PRO LOGIC IIX *

 - ⑤ **"STEREO"**:
Riproduzione stereo

* Se l'impostazione dei diffusori è "BS OFF", le modalità DOLBY DIGITAL EX e DOLBY DIGITAL + DOLBY PRO LOGIC IIX non possono venire scelte.

- Potete anche regolare la modalità di notturna a piacere. → [33]

Modalità di ascolto disponibili con segnale DTS o DTS-ES (Matrix o Discrete): (Si accenderà l'indicatore "DTS")

Esempio di supporto riprodotto:

Sorgente digitale multicanale, ed esempio un DVD.

-
- ① **"DTS"**:
DTS surround

 - ② **"DTS + NEO6 CINEMA"**:
Surround DTS + Mode CINEMA surround DTS NEO:6 *

 - ③ **"DTS-ES MATRIX 6.1"**:
DTS-ES MATRIX canale 6,1 surround *

 - ④ **"DTS-ES DISCRETE 6.1"**:
DTS-ES DISCRETE canale 6,1 surround *

 - ⑤ **"STEREO"**:
Riproduzione stereo

* Se l'impostazione dei diffusori è "BS OFF", le modalità DTS + NEO:6 CINEMA, DTS-ES MATRIX canale 6,1 e DTS-ES DISCRETE canale 6,1 non possono venire scelte.

- Potete anche regolare la modalità di notturna a piacere. → [33]

Modalità di ascolto disponibili con segnale analogico o PCM:

Esempio di supporto riprodotto:

Sorgenti di segnale digitale, compresi i DVD con segnale PCM lineare a 96 kHz ed i CD. Sorgenti analogiche come i videoregistratori e le trasmissioni radio.

①	"PL IIx MOVIE": Mode MOVIE surround DOLBY PRO LOGIC IIx *1
②	"PL IIx MUSIC": Mode MUSIC surround DOLBY PRO LOGIC IIx *1 *2
③	"PL IIx GAME": Mode GAME surround DOLBY PRO LOGIC IIx *1
④	"PL II MOVIE": Mode MOVIE surround DOLBY PRO LOGIC II
⑤	"PL II MUSIC": Mode MUSIC surround DOLBY PRO LOGIC II *2
⑥	"PL II GAME": Mode GAME surround DOLBY PRO LOGIC II
⑦	"PRO LOGIC": Surround DOLBY PRO LOGIC
⑧	"NEO6 CINEMA": Mode CINEMA surround DTS NEO:6
⑨	"NEO6 MUSIC": Mode MUSIC surround DTS NEO:6
⑩	"ARENA": Mode ARENA surround DSP
⑪	"JAZZ CLUB": Mode JAZZ CLUB surround DSP
⑫	"THEATER": Mode THEATER surround DSP
⑬	"STADIUM": Mode STADIUM surround DSP
⑭	"DISCO": Mode DISCO surround DSP
⑮	"STEREO": Riproduzione stereo

*1 Se l'impostazione dei diffusori è **"BS OFF"**, le modalità DOLBY PRO LOGIC IIx non possono venire scelte.

*2 Il campo di surround sonoro può venire regolato come voluto usando le modalità PANORAMA, DIMENSION e CENTER WIDTH. → [32] → [33]

● La modalità di ascolto è sempre stereo se si riceve segnale PCM lineare da 96 kHz.

3 Regolare il volume.

Note

- Alcune modalità possono non essere disponibili con certi tipi di segnale o di diffusori.
- Se un effetto di surround ottimale non può venire ottenuto o se una modalità desiderata non può venir scelta, controllare le impostazioni fatte dei diffusori e delle modalità di ingresso. → [7] → [16]

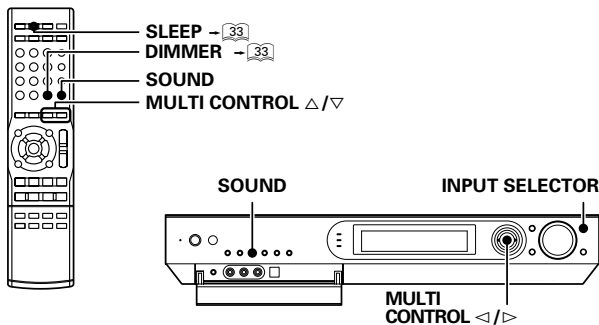
Disco compatibile Dolby Digital Surround EX:

Il disco compatibile Dolby Digital Surround EX contiene segnali di identificazione. Quando si sceglie FULL AUTO durante **"Impostazioni del modo di ingresso"** (→ [7]), questo amplificatore individua i segnali di identificazione e cambia automaticamente la modalità LISTEN in DOLBY DIGITAL EX (modalità Dolby Digital Surround EX).

Tuttavia a volte si trovano dei dischi che sono dischi compatibili Dolby Digital Surround EX ma che non contengono i segnali di identificazione. Se sull'etichetta del disco o sul pacco è presente un avviso del tipo "Surround EX", è possibile selezionare DOLBY DIGITAL EX per godere dell'audio Dolby Digital Surround EX.

Funzioni utili

È possibile regolare ulteriormente l'audio durante l'ascolto di una riproduzione nel modo surround.



Regolazione dell'audio

- 1 Premere più volte il tasto **SOUND**, fino a visualizzare sul display la voce desiderata.

A ogni pressione del pulsante il menu viene modificato come segue:

Va osservato che alcuni elementi non vengono visualizzati, secondo le impostazioni dei diffusori e la modalità di ascolto.

- 1 "C": *1
Regolazione del livello per il diffusore centrale
- 2 "RS": *1
Regolazione del livello per il diffusore anteriore destro
- 3 "RB": *1
Regolazione del livello per il diffusore surround anteriore posteriore
- 4 "LB": *1
Regolazione del livello per il diffusore surround sinistro posteriore
- 5 "LS": *1
Regolazione del livello per il diffusore sinistro Surround
- 6 "SW": *1
Regolazione del livello per il subwoofer
- 7 "INPUT": (Solo per il modo analogico) regolazione del livello di ingresso - [19]
- 8 "NIGHT": *2 - [33]
Regolazione della modalità notturna
- 9 "PANORAMA": *3
ON/OFF del modo Panorama
- 10 "DIMENSION": *3
Regolazione della Dimension
- 11 "CENTER WIDTH": *3 - [33]
Regolazione della Center width

*1 L'impostazione fatta nella modalità SOUND è solo temporanea. Quest'unità torna automaticamente al livello originale fissato in "Impostazioni dei diffusori" quando il sintoamplificatore viene spento e riaccessato. - [16]

*2 Solo modo DOLBY DIGITAL, DTS

*3 Solo quando il segnale in ingresso è a 2 canali nelle modalità DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC o DOLBY PRO LOGIC II MUSIC.

- 2 Utilizzare la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL** Δ/∇) per regolare l'impostazione come si desidera.

- La voce in corso di regolazione sarà visualizzata sul display per circa 20 secondi.

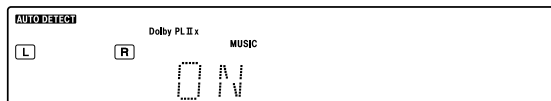
- 3 Premere il pulsante **SOUND** per passare alla voce successiva da impostare.

Modo Panorama

(Solo quando il segnale in ingresso è a 2 canali nelle modalità **DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC** o **DOLBY PRO LOGIC II MUSIC**)

Durante l'ascolto, è possibile ascoltare l'effetto sonoro di "circondamento" quando viene effettuata la regolazione del modo panorama.

- 1 Premere più volte il tasto **SOUND** fino a visualizzare "PANORAMA" sul display.
- 2 Utilizzare la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL** Δ/∇) per selezionar modo PANORAMA "ON" o "OFF".



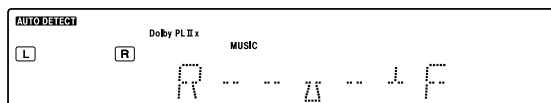
Modo Dimension

(Solo quando il segnale in ingresso è a 2 canali nelle modalità **DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC** o **DOLBY PRO LOGIC II MUSIC**)

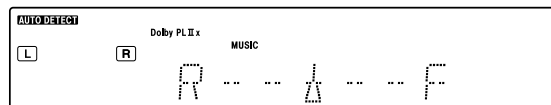
Durante l'ascolto di determinate registrazioni, è inoltre possibile ottenere il corretto bilanciamento di tutti i diffusori regolando il modo Dimension.

- 1 Premere più volte il tasto **SOUND** fino a visualizzare "DIMENSION" sul display.
- 2 Utilizzare la manopola **MULTI CONTROL** (o i tasti **MULTI CONTROL** Δ/∇) per regolare il campo sonoro verso la parte anteriore o posteriore.

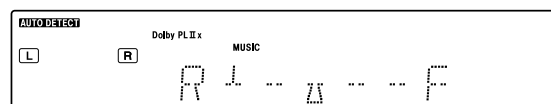
Il campo sonoro viene regolato verso la parte anteriore.



Impostazione standard.



Il campo sonoro viene regolato verso la parte posteriore.



Modo Center Width

(Solo quando il segnale in ingresso è a 2 canali nelle modalità

DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC o **DOLBY PRO LOGIC II MUSIC**)

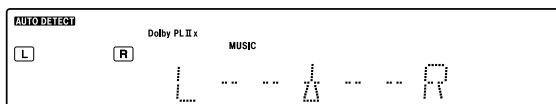
La regolazione Center width permette di ottenere un suono potenziato durante l'ascolto di musica proveniente dall'immagine centrale solo dai diffusore centrale, dai diffusori destro e sinistro o con diverse combinazioni di regolazioni.

➊ **Premere più volte il tasto SOUND fino a visualizzare "CENTER WIDTH" sul display.**

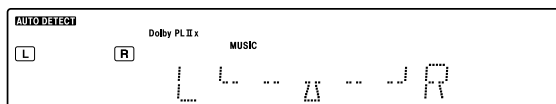
- Quando il diffusore centrale è impostato su OFF, "CENTER WIDTH" non possono venire scelte.

➋ **Utilizzare la manopola MULTI CONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/▽) per regolare l'uscita sinistra, centrale e destra.**

Il suono dell'immagine centrale viene emesso solo dal diffusore centrale.



Il suono dell'immagine centrale viene emesso solo dai diffusori destro e sinistro.



- Se impostato su altre posizioni, il suono dell'immagine centrale proveniente dal diffusore centrale e dai diffusori destro e sinistro può essere ascoltato simultaneamente in diverse combinazioni.

Modo notturno (Solo modo DOLBY DIGITAL, DTS)

Quando si guardano film di notte, è possibile che non si possa alzare il volume fino al livello normale. Il modo notturno comprime la gamma dinamica delle parti specificate in precedenza della pista sonora DOLBY DIGITAL o DTS (come le scene caratterizzate da un aumento improvviso del volume) per minimizzare la differenza di volume tra le parti specificate e le parti non specificate. Tale funzione agevola l'ascolto di tutta la pista sonora, anche quando i volumi sono bassi.

➊ **Premere più volte il tasto SOUND fino a visualizzare "NIGHT" sul display.**

- È possibile selezionare tale impostazione solo se come sorgente è stato selezionato **DVD**, **VIDEO** o **GAME (FRONT AUX)** e se il modo di ascolto è impostato su "DOLBY DIGITAL" o "DTS".

➋ **Utilizzare la manopola MULTI CONTROL (o i tasti MULTI CONTROL Δ/▽) per selezionare le impostazioni "NIGHT ON" o "NIGHT OFF".**

- ➊ "NIGHT ON"
- ➋ "NIGHT OFF"



- La voce di regolazione viene visualizzata per 20 secondi circa.
- È possibile che alcuni software DOLBY DIGITAL o DTS non siano compatibili con il modo notturno.

Regolazione dell'attenuazione di luminosità del display

La funzione di attenuazione della luminosità consente di selezionare la luminosità del display del ricevitore e potrebbe rivelarsi utile se l'illuminazione della stanza viene diminuita per guardare film o ascoltare musica.

➊ **Per usare il telecomando, premere il tasto TUNER, VIDEO, AUX o GAME/F.AUX del telecomando per impostarlo sulla modalità di controllo del sintoamplificatore.**

➋ **A ogni pressione del tasto DIMMER, la luminosità del display viene modificata tra le tre impostazioni disponibili. Selezionare il livello di luminosità desiderato:**

- ➊ Massima
- ➋ Mezzo
- ➌ Minima

Timer di spegnimento

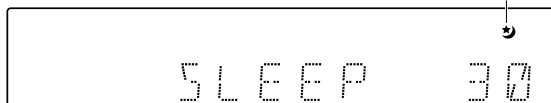
Lo spegnimento via timer spegne il sintoamplificatore (portandolo in modalità di attesa) automaticamente quando un periodo specificato dall'utente è trascorso. Il periodo di spegnimento può venire impostato in passi da 10 minuti per un totale da fino a 90 minuti.

Premere il tasto SLEEP più volte fino a che il periodo desiderato prima dello spegnimento del sintoamplificatore (modalità di attesa) viene visualizzato.

- Ciascuna pressione aumenta il periodo prima dello spegnimento di 10 minuti.

10 → 20 → 30 70 → 80 → 90 → Cancella → 10 → 20 → ...

L'indicatore del timer di spegnimento si accende



- Premendo il tasto **SLEEP** dopo che il timer di spegnimento si è avviato potrete controllare il tempo rimanente.
- Per disattivare il timer di spegnimento, spegnere il sintoamplificatore (modalità di attesa) o premere il tasto **SLEEP** più volte fino a che l'indicatore del timer di spegnimento scompare.

Funzioni di base del telecomando per lettori DVD KENWOOD

Tasti operazioni col lettore DVD

Tramite il telecomando di questo apparecchio è possibile controllare direttamente di lettori DVD KENWOOD senza utilizzare il telecomando in dotazione con il lettore DVD.

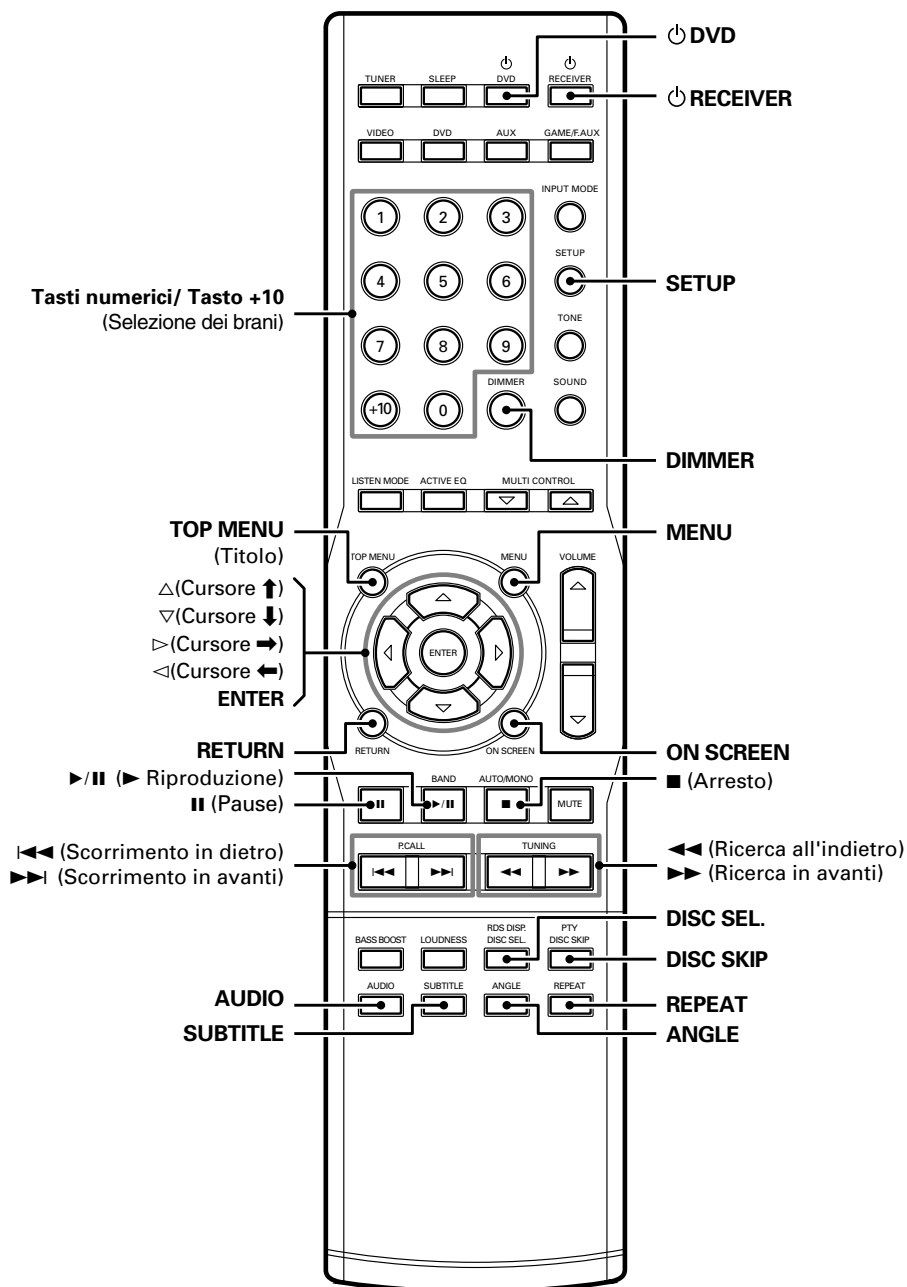
DV-4900, DV-4070B, DV-2070, DV-203, DVF-9010, DVF-K7010, DVF-5010, DVF-R9030, DVF-R7030, DVF-3530, DV-402, DV-5900, DV5700, DVF-R9050, DVF-J6050, DV-505, DV-503, DV-502, DVF-3550, DVF-3050, DVF-R4050, DVF-605, DV-6050, DVF-R5060, DVF-3060, DVF-3060K, DV-705, DVF-R5070, DVF-3070, DVF-3080, DVF-N7080, DVF-8100, DVF-3200 e DVF-3250.

Funzionamento del lettore DVD con il telecomando:

1. Premendo il pulsante **DVD** si accende o spegne il lettore DVD.
2. Premere il tasto **DVD** per poter controllare le funzioni dei lettori DVD.
3. Premere il tasto di ciascuna operazione come spiegato nelle pagine sul controllo di lettori DVD.
(Per attivare la modalità di controllo del sintoamplificatore, premere un altro selettore d'ingresso.)

Tasti operazioni col lettore DVD:


Se è stato collegato un lettore DVD KENWOOD, è possibile effettuare le operazioni di base utilizzando i tasti descritti di seguito.



In caso di difficoltà












Azzeramento del microcomputer

Il microcomputer potrebbe presentare problemi di funzionamento (l'apparecchio non funziona oppure non viene visualizzato il display corretto) se il cavo dell'alimentazione è scollegato quando è accesa l'alimentazione oppure per altre cause esterne. In tal caso, fare riferimento alle seguenti procedure per azzerare il microcomputer e ripristinare il funzionamento normale dell'apparecchio.



Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e quindi ricollegarlo tenendo premuto il tasto ON/STANDBY .

- L'azzeramento del microcomputer cancellerà il contenuto della memoria e ripristinerà lo stato preimpostato in fabbrica.

Amplificatore

Problema	Rimedio
Nessun suono dai diffusori.	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegarli correttamente facendo riferimento a "Collegamento dei diffusori".  10 ● Se la modalità di silenziamento è attivata, disattivarla.  22 ● Se la cuffia è collegata al sistema, scollegarla.  22 ● Premere il tasto INPUT MODE per selezionare il modo totalmente automatico digitale.  7
Il diffusori non produce suono, o lo produce a volume molto basso.	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegarli correttamente facendo riferimento a "Collegamento dei diffusori".  10 ● Consultare "Impostazioni dei diffusori" e controllare che le impostazioni dei diffusori siano giuste.  16 ● Selezionare un modo surround. ● Regolare i livelli dei diffusori utilizzando il segnale di prova.  18
L'indicatore di attesa lampeggia e non viene emesso alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono in corto circuito. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata, spegnere il sintoamplificatore, eliminare il corto circuito e riaccendere il sintoamplificatore.
I segnale audio non viene registrato.	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare i componenti correttamente consultando la sezione "Collegamento dei componenti video, componenti audio" e quella "Collegamenti digitali".  9 ● Se si tenta di registrare il segnale digitale, impostare l'unità correttamente consultando la sezione "Registrazione di musica nel modo REC".  23
Non è possibile registrare normalmente una sorgente video.	<ul style="list-style-type: none"> ● Non è possibile registrare software video dotati di un sistema di protezione anticopia.
Se si riproduce un segnale digitale, la riproduzione audio si interrompe immediatamente dopo essere iniziata.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vi sono svariate cause possibili per tale problema, a seconda del tipo di lettore utilizzato. Impostare la modalità di ingresso DIGITAL MANUAL durante la riproduzione di una sorgente digitale e riavviare la riproduzione dall'inizio.  7
Il segnale Dolby Digital o DTS audio non può venire registrato come audio multicanale.	<ul style="list-style-type: none"> ● Controllare che le impostazioni di uscita digitale del lettore audio digitale siano giuste.
L'ingresso "GAME" di quest'unità viene attivato automaticamente al momento di accensione.	<ul style="list-style-type: none"> ● La modalità GAME viene attivata.  20

Sintonizzatore

Problema	Rimedio
Non è possibile ricevere stazioni radiofoniche.	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente un'antenna.  13 ● Impostare correttamente la banda di trasmissione. ● Sintonizzare la frequenza della stazione desiderata.  24
Interferenza.	<ul style="list-style-type: none"> ● Installare l'antenna per uso esterno lontano dalla strada. ● Spegnerne l'apparecchio che causa l'interferenza. ● Installare il ricevitore lontano dal televisore.
Non è possibile ricevere una stazione memorizzata premendo il tasto numerico corrispondente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Preselezionare una stazione con una frequenza che è possibile ricevere.

Telecomando

Problema	Rimedio
Il funzionamento a distanza è impossibile.	<ul style="list-style-type: none">● Premere un tasto di selezione della sorgente e scegliere la modalità di controllo ottimale.● Sostituirle con pile nuove.● Puntare il telecomando sul sensore di telecomando del sintoamplificatore. → 13● Collegarli correttamente facendo riferimento a "Installazione del sistema".● Il telecomando non si trova nella modalità di funzionamento per il lettore DVD KENWOOD che volete controllare. Prima di procedere, premere il tasto DVD della modalità di controllo del lettore DVD KENWOOD che vi interessa. → 34

Funzione di backup della memoria

Se l'alimentazione del sintoamplificatore viene interrotta per un giorno o più, le seguenti impostazioni vengono riportate ai valori predefiniti. Fare quindi attenzione.

- Livello del volume = - 66 dB
- Livello dell'attenuatore di luminosità = OFF (Massima luminosità)
- Banda di trasmissione = FM
- Impostazione della frequenza = 87.50 MHz
- Modo di sintonia = AUTO
- Impostazione del modo di ascolto = STEREO
- Impostazioni del selettore d'ingresso = TUNER
- TONE ON/OFF = OFF
- LOUDNESS ON/OFF = OFF
- BASS BOOST ON/OFF = OFF
- Modo FRONT AUX = GAME

Caratteristiche tecniche

Sezione AUDIO

Uscita di potenza nominale durante il funzionamento STEREO	80 W + 80 W
..... DIN/IEC (1 kHz, 0,7% distorsione armonica totale a 6 Ω)	
Uscita di potenza effettiva durante il funzionamento STEREO	100 W + 100 W
..... (1 kHz, 10% distorsione armonica totale a 6 Ω)	
Uscita di potenza effettiva durante il funzionamento SURROUND	
FRONT (Anteriori)	80 W + 80 W
(1 kHz, 0,7% distorsione armonica totale a 6 Ω, un canale pilotato)	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% distorsione armonica totale a 6 Ω, un canale pilotato)	
CENTER (Centrale)	80 W
(1 kHz, 0,7% distorsione armonica totale a 6 Ω, un canale pilotato)	100 W
(1 kHz, 10% distorsione armonica totale a 6 Ω, un canale pilotato)	
SURROUND (Surround)	80 W + 80 W
(1 kHz, 0,7% distorsione armonica totale a 6 Ω, un canale pilotato)	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% distorsione armonica totale a 6 Ω, un canale pilotato)	
Distorsione armonica totale	0,05% (1 kHz, 50 W, 8 Ω)
Risposta in frequenza	
Linea: DVD, VIDEO, AUX, GAME (o FRONT AUX)	20 Hz ~ 90 kHz, +0 dB ~ -3,0 dB
Rapporto segnale rumore (IHF' 66)	
Linea: DVD, VIDEO, AUX, GAME (o FRONT AUX)	96 dB
Sensibilità/impedenza di ingresso	
Linea: DVD, VIDEO, AUX, GAME (o FRONT AUX)	500 mV / 40 kΩ
Livello/impedenza di uscita	
REC OUT	500 mV / 1 kΩ
PRE OUT (SURROUND BACK)	700 mV / 2,2 kΩ
PRE OUT (SUBWOOFER)	1,5 V / 2,2 kΩ
Controllo dei toni	
BASS	±10 dB (a 100 Hz)
TREBLE	±10 dB (a 10 kHz)
Controllo intensità audio	
VOLUME a -30 dB	+8 dB (a 100 Hz)

Sezione DIGITAL AUDIO

Frequenza di campionamento	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz
Livello/impedenza/lunghezza d'onda di ingresso	
Ottico: VIDEO, GAME (o FRONT AUX)	(-15 dBm ~ -21 dBm), 660 nm ±30 nm
Coassiale: DVD	0,5 Vp-p / 75 Ω

Sezione VIDEO

Sensibilità/impedenza di ingresso	
Composito: DVD, VIDEO, GAME (o FRONT AUX)	1 Vp-p / 75 Ω
Livello/impedenza di uscita	
Composite: VIDEO, MONITOR OUT	1 Vp-p / 75 Ω

Sezione del sintonizzatore FM

Gamma delle frequenze di sintonia	87,5 MHz ~ 108 MHz
Sensibilità utilizzabile (DIN a 75 Ω)	
MONO	1,3 μV / 13,2 dBf (40 kHz dev, S/N 26 dB)
STEREO	45 μV / 42,1 dBf (40 + 6 kHz dev, S/N 46 dB)
Distorsione armonica totale (DIN a 1 kHz)	
MONO	0,2% (ingresso a 71,2 dBf)
STEREO	0,8% (ingresso a 71,2 dBf)
Rapporto segnale rumore (DIN ponderato a 1 kHz)	
MONO	65 dB (ingresso a 71,2 dBf)
STEREO	60 dB (ingresso a 71,2 dBf)
Selettività (DIN ±300 kHz)	64 dB
Separazione stereo (1 kHz)	36 dB
Risposta in frequenza (30 Hz ~ 15kHz)	+0,5 dB, -3,0 dB

Sezione del sintonizzatore AM

Gamma delle frequenze di sintonia	531 kHz ~ 1,602 kHz
Sensibilità utilizzabile (mod. 30 %, S/N 20 dB)	16 μV / (600 μV/m)
Rapporto segnale rumore (mod. 30% 400 Hz)	
.....	50 dB (ingresso a 60 dBμ VEMF)

Generale

Consumo energetico	150 W
Consumo di potere di standby	0,3 W
Dimensioni	L : 440 mm
	A : 79 mm
	P : 357 mm
Peso (netto)	7,9 kg

Note

1. KENWOOD segue una politica di miglioramento e sviluppo continui. Per tale motivo, è possibile che le caratteristiche tecniche vengano modificate senza preavviso.
2. È possibile che le prestazioni ottimali non siano ottenibili in ambienti estremamente freddi (a una temperatura che si aggira intorno al punto di congelamento dell'acqua).

KENWOOD

38^{IT}

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello _____ Numero di serie _____

KENWOOD

RECEPTOR-AMPLIFICADOR DE SONIDO AMBIENTAL
PARA EQUIPOS DE AUDIO Y VIDEO

VRS-6200

MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION

Referencia de inicio rápido

Lea las páginas siguientes para poder disfrutar del sonido envolvente con las mejores condiciones.

(Estas páginas ofrecen explicaciones abreviadas sobre cómo conectar el sistema de altavoces al receptor, instalar los altavoces y reproducir una fuente de sonido.)

"Reproducción de programas de video de DVDs" → 14 → 15

Acerca del mando a distancia suministrado

En comparación con los mandos a distancia estándar, el mando a distancia suministrado con este receptor tiene varios modos de operación. Estos modos permiten que el control remoto pueda controlar otros reproductores DVD de KENWOOD. Para utilizar eficazmente el mando a distancia es importante leer las instrucciones de funcionamiento y llegar a entender bien su diseño y cómo cambiar sus modos de operación, etc.

La utilización del mando a distancia sin entender completamente su diseño y cómo cambiar los modos de operación puede causar operaciones incorrectas.

ESPAÑOL



Antes de encender el aparato

 **Precaución :** Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.





Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa CA 230 V solamente

ESPAÑOL

Precauciones de seguridad

AVISO: PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

	<table border="1"><tr><td data-bbox="226 962 487 994">CAUTION</td></tr><tr><td data-bbox="226 994 487 1039">RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</td></tr></table> 	CAUTION	RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.
CAUTION				
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN				
	EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.			
	EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.			

Cómo utilizar este manual

Este manual está dividido en cuatro secciones: Preparativos, Operaciones, Control remoto e Información complementaria.

Preparativos

Muestra cómo conectar los componentes de audio y video al receptor y cómo preparar el procesador envolvente.

Debido a que este receptor funciona con todos los componentes de sonido y vídeo, le guiaremos en la instalación del sistema de la manera más sencilla posible.

Operaciones

Muestra cómo utilizar las distintas funciones disponibles mediante el receptor.

Control remoto

Muestra cómo utilizar otros componentes mediante el control remoto. También proporciona descripciones detalladas de todas las operaciones de control remoto.

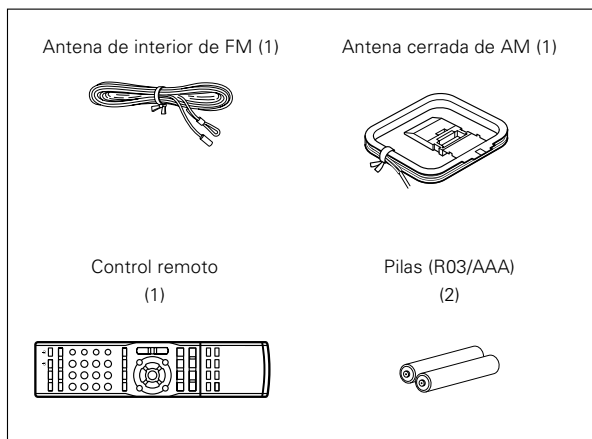
Una vez que haya preparado el control remoto, usted podrá controlar este modelo y sus reproductor DVD de KENWOOD utilizando el control remoto suministrado con este modelo.

Información complementaria

Proporciona información complementaria como "En caso de dificultades" (solución de problemas) y "Especificaciones".

Desembalaje

Desembale cuidadosamente la unidad y asegúrese de que no le falte ninguno de los accesorios siguientes.



Si le falta algún accesorio, o si la unidad está estropeado o no funciona, avise inmediatamente a su concesionario. Si la unidad le fue enviado a usted directamente, avise inmediatamente a la compañía de transporte. Kenwood recomienda guardar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que usted necesite tener que transportar la unidad en el futuro.

Tenga este manual a mano para su futuro uso.

Características especiales

Auténtico sonido de cine en casa → 28 ~ 29

Este receptor incorpora una amplia variedad de modos envolventes para obtener el máximo rendimiento del software de video. Seleccione un modo envolvente en función del equipo o software que vaya a reproducir y disfrútelo.

- Dolby Digital EX
- Dolby PRO LOGIC IIX, Dolby PRO LOGIC II
- Dolby Digital
- DTS-ES
- DTS NEO:6
- DTS
- DSP Mode

ACTIVE EQ → 21

El modo ACTIVE EQ produce una calidad de sonida más dinámico en cualquier condición. Es posible disfrutar de un efecto de sonido más espectacular al ajustar ACTIVE EQ ON durante la reproducción Dolby Digital y DTS.

Control remoto → 34

Además del receptor básico, el control remoto suministrado con el receptor también podrá controlar el reproductor DVD de KENWOOD.

Sintonizador RDS (Sistema de datos de radio) → 26

El receptor está equipado con un sintonizador RDS que proporciona varias funciones convenientes de sintonización: RDS Auto Memory, que permite almacenar automáticamente hasta 40 emisoras RDS de emisión de diferentes programas; indicación del nombre de la emisora, que muestra el nombre de la emisora actualmente sintonizada; y búsqueda PTY que permite sintonizar emisoras mediante el tipo de programa.

Índice

Precaución: Lea cuidadosamente las páginas con el símbolo de exclamación ⚠ para asegurar un funcionamiento seguro.

⚠ Antes de encender el aparato	2
⚠ Precauciones de seguridad	2
Cómo utilizar este manual	3
Desembalaje	3
Características especiales	3
Índice	4
Nombres y funciones de los componentes	5
Unidad principal	5
Control remoto	6
Configuración del sistema	7
Conexión de un reproductor de DVD	8
Conexión de componentes de video, componentes de audio	9
Conexiones digitales	9
Conexión de los altavoces	10
Conexión de los terminales de los al- tavoces	11
Conexión a las tomas PRE OUT ...	12
Conexión a las tomas GAME/ FRONT AUX	12
Conexión de las antenas	13
Preparación del control remoto ...	13

**Reproducción de programas de video
de DVDs** **14**

Preparación para la reproducción **16**
 Ajustes de altavoz 16

Reproducción normal	20
Audición de un componente fuente	20
Ajuste del sonido	21
Grabación	23
Fuentes analógicas	23
Fuentes digitales	23
Audición de emisiones radiofónicas ... 24	
Sintonización de emisoras de radio (no RDS)	24
Memorización manual de emisoras de radio	24
Recepción de emisoras memorizadas	25
Recepción por orden de emisoras memorizadas (P.CALL)	25

Operaciones	Uso de RDS (Sistema de datos de radio)	26
	Memorización de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY)	26
	Uso de la tecla RDS DISP. (Visualiza- ción)	26
	Sintonización mediante tipo de pro- grama (búsqueda PTY)	27
	Efectos ambientales	28
	Modos envolventes	28
	Reproducción envolvente	30
	Funciones convenientes	32
	Ajuste del sonido	32
	Ajuste de atenuación del visualizador	33
Temporizador para dormir	33	

Control remoto

Operación básicas de control remoto para reproductores de DVD KENWOOD	34
Teclas operaciones del reproductor de DVD	34

Información complementaria

En caso de dificultades	35
Especificaciones	37

Mantenimiento del aparato

Cuando se ensucie el panel frontal o la caja, límpielos con un paño blando seco. No utilice diluyente, alcohol, etc. porque estos agentes pueden descolorar el aparato.

Respecto a los limpiadores de contacto

No utilice regeneradores de contactos porque podrían ser la causa de que el sistema funcione mal. En especial, evite los regeneradores de contactos que contengan aceite, porque los componentes de plástico podrían deformarse.

Preparativos

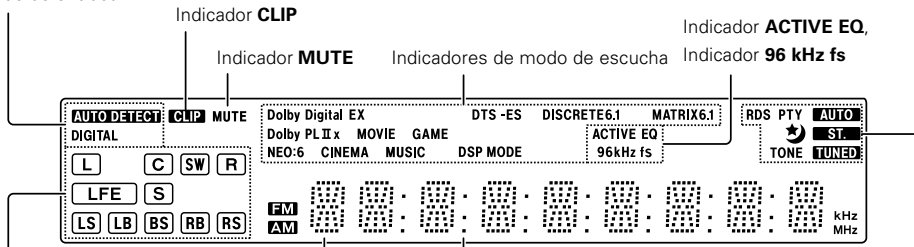
ESPAÑOL

Operaciones

Nombres y funciones de los componentes

Unidad principal

Indicadores de modo de entrada

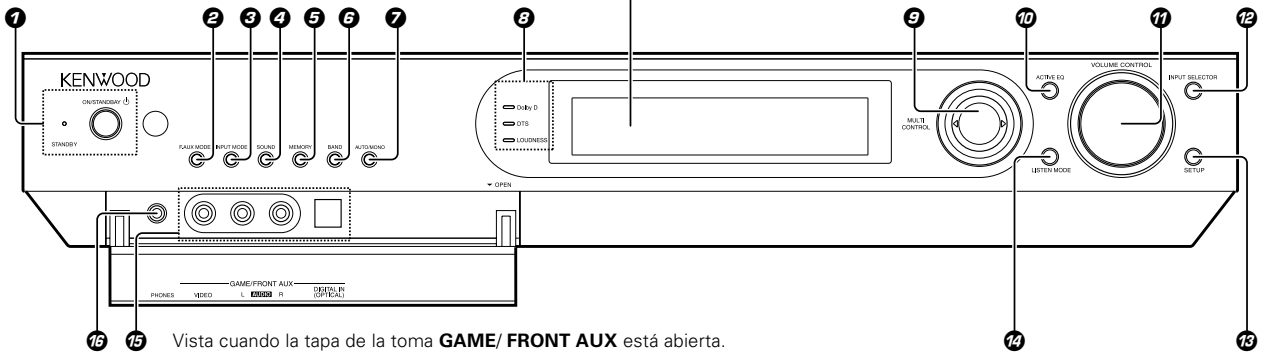


Indicadores de selección de altavoces, Indicadores de canal de entrada (Los indicadores de canales de entrada se encienden para indicar los canales contenidos en la señal de entrada. El indicador "S" se enciende cuando el componente de sonido ambiental consiste en un solo canal.)

Indicación de frecuencia, Indicación de entrada, Indicación de canal memorizado, Indicación de modo de escucha

Indicador RDS, Indicador PTY, Indicador del temporizador para dormir, Indicador TONE, Indicador AUTO, Indicador ST., Indicador TUNED

Visualizador



ESPAÑOL

1 Tecla ON/STANDBY

Utilicela para conectar la alimentación/ponerla en espera. → 16

Indicador STANDBY

Se enciende cuando la alimentación está en el modo de espera.

2 Tecla F.AUX MODE

Se emplea para cambiar el estado de modo FRONT AUX. → 20

Se emplea para cambiar el estado de modo REC. → 23

3 Tecla INPUT MODE

Utilicela para cambiar entre las entradas, digital, analógica y lleno automática. → 7

4 Tecla SOUND

Utilicela para ajustar la calidad del sonido y los efectos ambientales. → 19 → 32

5 Tecla MEMORY

Utilicela para almacenar emisoras de radio en la memoria predefinida. → 24 → 26

6 Tecla BAND

Utilicela para seleccionar la banda de emisión. → 24 → 26

7 Tecla AUTO/MONO

Utilicela para seleccionar el modo de sintonización automático o manual. → 24

8 Indicador Dolby D

Se ilumina cuando el receptor se encuentra en el modo Dolby Digital. → 30

Indicador DTS

Se ilumina cuando el receptor se encuentra en el modo DTS. → 30

Indicador LOUDNESS

Se enciende cuando está activado el modo LOUDNESS. → 21

9 Mando MULTI CONTROL

Utilicelo para controlar diversos ajustes. → 14 → 16

10 Tecla ACTIVE EQ

Se emplea para cambiar el estado de ACTIVE EQ. → 21

11 Mando VOLUME CONTROL

Utilicela para ajustar el volumen del receptor. → 20

12 Tecla INPUT SELECTOR

Utilicela para seleccionar las fuentes de entrada. → 20

13 Tecla SETUP

Utilicela para seleccionar ajustes de los altavoces, etc. → 14 → 16

14 Tecla LISTEN MODE

Utilicelo para seleccionar el modo de audición. → 30

15 Tomas GAME/FRONT AUX

→ 12 → 20

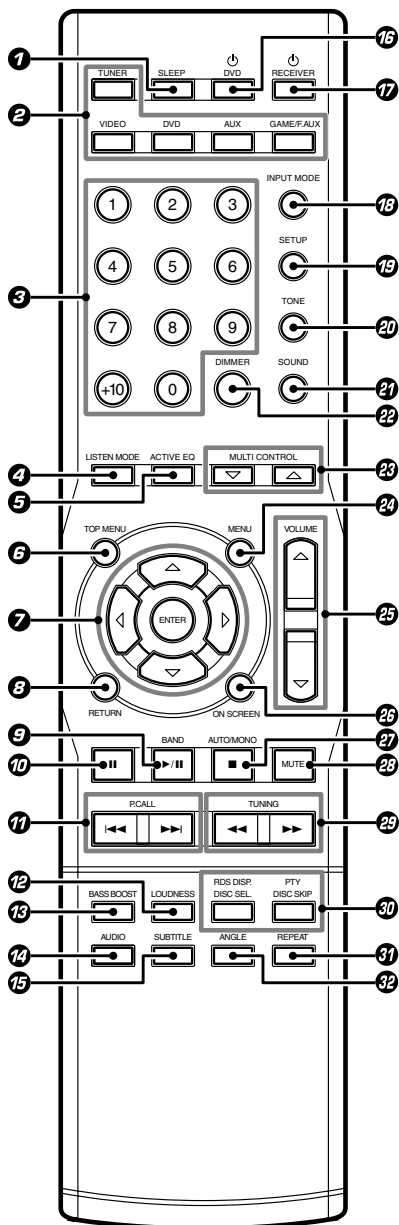
16 Toma PHONES

Utilicela para escuchar el sonido mediante auriculares. → 22

Modo de alimentación en espera

Mientras el indicador del modo de espera de este aparato esté encendido fluirá una pequeña cantidad de corriente al circuito interno del aparato para proteger el contenido de la memoria. Esta condición recibe el nombre de modo de alimentación en espera del aparato. Mientras el aparato está en el modo de espera, ésta podrá encenderse desde el control remoto.

Control remoto



Si el nombre de alguna función es diferente en este modelo y en el control remoto, el nombre de la tecla del control remoto se indicará entre paréntesis en este manual.

- 1 Tecla SLEEP**
Utilicela para ajustar el temporizador para dormir. → [33]
- 2 Teclas del Selector de entrada (TUNER, VIDEO, DVD, AUX, GAME/F. AUX)**
Utilicela para seleccionar las fuentes de entrada. → [20]
- 3 Teclas Numéricas**
Cuando se selecciona el sintonizador como fuente de entrada, estas teclas se utilizan para recuperar emisoras memorizadas. → [25]
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 4 Tecla LISTEN MODE**
Utilicela para seleccionar el modo de audición. → [30]
- 5 Tecla ACTIVE EQ**
Se emplea para cambiar el estado de ACTIVE EQ. → [21]
- 6 Tecla TOP MENU**
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 7 Teclas $\Delta/\nabla/◀/▶$**
Utilicela para emplear el equipment de DVD.
Tecla ENTER
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 8 Tecla RETURN**
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 9 Tecla BAND**
Utilicela para seleccionar la banda de emisión. → [24]
Tecla $\blacktriangleright/||$
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 10 Tecla II**
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 11 Teclas P.CALL**
Cuando el sintonizador se selecciona como fuente de entrada, estas teclas funcionan como las teclas P.CALL. → [25]
Teclas $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 12 Tecla LOUDNESS**
Se emplea para cambiar el estado de LOUDNESS. → [21]
- 13 Tecla BASS BOOST**
Utilicela para seleccionar el ajuste máximo para la gama de baja frecuencia. → [21]
- 14 Tecla AUDIO**
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 15 Tecla SUBTITLE**
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 16 Tecla ϕ DVD**
Utilicela para encender y apagar el equipment de DVD. → [34]
- 17 Tecla ϕ RECEIVER**
Utilicela para conectar la alimentación/po-nerla en espera. → [16]
- 18 Tecla INPUT MODE**
Utilicela para cambiar entre las entradas, digital, analógica y lleno automática. → [7]
- 19 Tecla SETUP**
Utilicela para seleccionar ajustes de los altavoces, etc. → [16]
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 20 Tecla TONE**
Se emplea para cambiar el estado de control de TONE. → [21]
- 21 Tecla SOUND**
Utilicela para ajustar la calidad del sonido y los efectos ambientales. → [19] → [32]
- 22 Tecla DIMMER**
Utilicela para ajustar el brillo del visualizador. → [30]
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 23 Teclas MULTI CONTROL (Δ/∇)**
Utilicela para controla una variedad de ajustes, así como también para sintonizar emisoras de radio. → [16]
- 24 Tecla MENU**
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 25 Teclas VOLUME (Δ/∇)**
Utilicelas para ajustar el volumen del modelo. → [20]
- 26 Tecla ON SCREEN**
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 27 Tecla AUTO/MONO**
Utilicela para seleccionar el modo de sintonización automático o manual. → [24]
Tecla \blacksquare
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 28 Tecla MUTE**
Utilicela para desactivar el sonido temporalmente. → [22]
- 29 Teclas TUNING**
Utilicelo para sintonizar emisoras de radio. → [24]
Teclas $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 30 Tecla DISC SEL.**
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
Tecla DISC SKIP
Utilicela para emplear el equipment de combia DVD. → [34]
Tecla RDS DISP.
Utilicela para la función RDS. → [26]
Tecla PTY
Utilicela para realizar búsquedas PTY. → [27]
- 31 Tecla REPEAT**
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]
- 32 Tecla ANGLE**
Utilicela para emplear el equipment de DVD. → [34]

● Algunas teclas pueden ser utilizadas para el funcionamiento de KENWOOD DVD los jugadores deben presionar antes las teclas DVD. → [34]

Configuración del sistema

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la clavija del cable de alimentación esté desconectada de la toma de CA antes de empezar a hacer las conexiones. Asegúrese también de desconectar el cable de alimentación de CA antes de cambiar conexiones. Para conocer cómo hacer las conexiones de otros componentes del sistema, consulte las páginas 8 a 13.

Cuando conecte un componente de sistema asociado, asegúrese de leer su manual de instrucciones.

Fallo del microprocesador

Si no es posible utilizar los aparatos o aparece una visualización errónea, aunque todas las conexiones estén bien hechas reponga el microprocesador consultando "En caso de dificultades". - [35]

Notas

1. Asegúrese de apagar los componentes del sistema antes de conectarlos.
2. Asegúrese de insertar completamente cada cable de conexión en la toma correspondiente. Una conexión incompleta puede ser la causa de que no se salga sonido o se produzca ruido.
3. Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la toma de CA antes de desconectar o conectar un cable de conexión.
4. La instalación de una antena exterior es un trabajo peligroso. Pida a su concesionario o técnico especializado que se la instale.

Conexiones analógicas del audio

Las conexiones de audio se realizan mediante cables con clavijas RCA. Estos cables transfieren la señal de audio estéreo en formato "analógico". Esto significa que la señal de audio corresponde al sonido existente de dos canales. Estos cables tienen normalmente 2 clavijas en cada extremo: una roja para el canal derecho y una blanca para el izquierdo. Estos cables deben ser preparados por separado por el usuario.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes. De lo contrario se bloqueará la ventilación apropiada y se causarán daños o peligros de incendio.

- No ponga ningún objeto que impida la salida del calor encima de la unidad.
- Deje un espacio alrededor de la unidad (a partir de los extremos, incluyendo proyecciones) igual o superior al mostrado abajo.

Panel superior : 10 cm

Panel lateral : 10 cm

Panel trasero : 10 cm

- No utilice el aparato sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar que podría bloquear los orificios de ventilación. De lo contrario, la absorción de polvo podrá causar un peligro de incendio.

PRECAUCIÓN

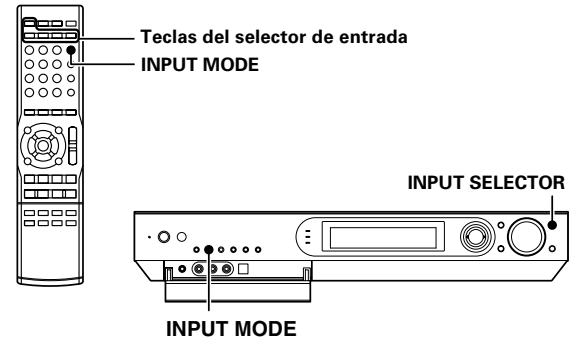
No se interrumpirá completamente la alimentación de corriente de la toma de pared de este equipo al desactivar el interruptor de encendido. Instale el equipo de forma que sea fácil acceder a la toma de pared y, en caso de emergencia, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de pared.

Ajustes de modo de entrada

Las entradas **DVD, VIDEO y GAME (FRONT AUX)** incluyen cada una tomas para entrada de audio digital y analógica.

La configuración de fábrica para la reproducción de la señal de audio para DVD, VIDEO y GAME (FRONT AUX) es el modo lleno automático.

Tras realizar las conexiones y encender el receptor, realice los pasos que se indican a continuación.



➊ Utilice la tecla **INPUT SELECTOR** (o los teclas del selector de entrada) para seleccionar **DVD, VIDEO o GAME (FRONT AUX)**.

➋ Presione la tecla **INPUT MODE**.

Cada vez que la presione, el ajuste cambiará de la siguiente forma:

- ➊ **"F-AUTO"**: Detección automática (Se ilumina el indicador "AUTO DETECT")
 - ➋ **"D-MANUAL"**: Fijado en entrada digital (Se ilumina el indicador "DIGITAL")
 - ➌ **"ANALOG"**: Fijado en entrada analógica * (El indicador "AUTO DETECT", "DIGITAL" se apaga.)
- * No se puede seleccionar para la reproducción DTS.

Detección automática:

En el modo **"F-AUTO (FULL AUTO)"** (se ilumina el indicador "AUTO DETECT"), el receptor detecta automáticamente las señales de entrada digital o analógica. Durante la selección del modo de entrada se da prioridad a la señal digital. Durante la reproducción, el receptor seleccionará automáticamente el modo de entrada y el modo de escucha para adaptarse al tipo de señal de entrada (Dolby Digital, PCM, DTS) y a los ajustes de los altavoces. - [30]

El indicador **"DIGITAL"** se enciende cuando se detecta una señal digital.

El indicador **"DIGITAL"** se apaga cuando no se detecta una señal digital.

Fijado en entrada digital:

Seleccione este modo si desea mantener la condición de descodificación (Dolby Digital, DTS, PCM, etc.) en el modo de escucha actual.


Cuando se seleccione el modo **"D-MANUAL (DIGITAL MANUAL)"**, los modos de escucha establecidos podrán ser cambiados automáticamente dependiendo de la señal de entrada. - [30]

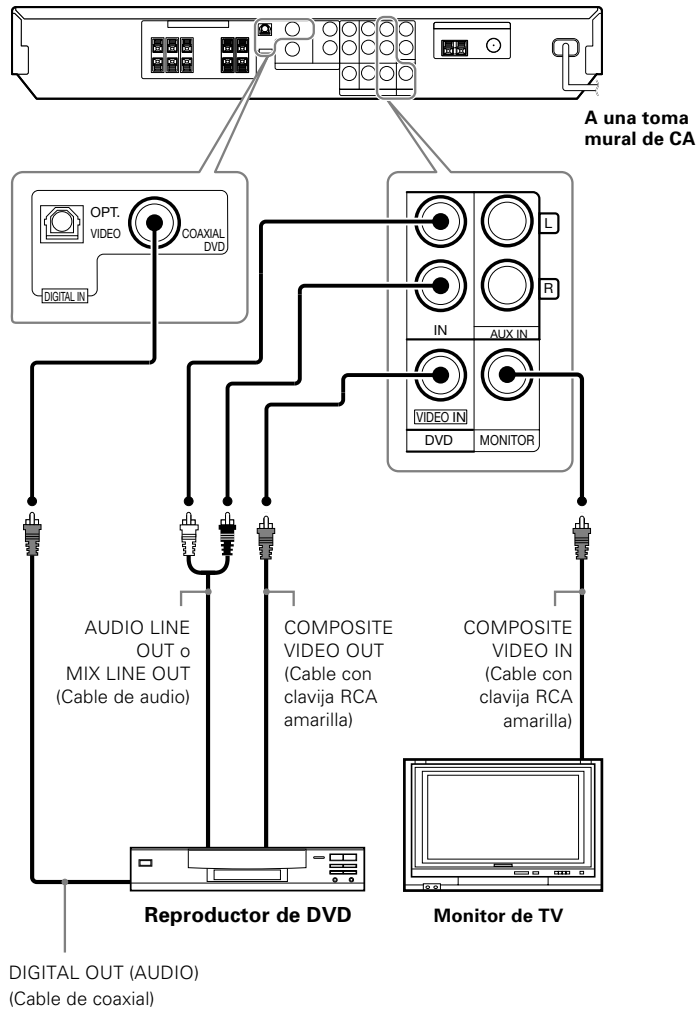
Fijado en entrada analógica:


Seleccione este ajuste para reproducir señales analógicas de una platina de video, enz.

Si presiona la tecla **INPUT MODE** rápidamente, es posible que no se produzca el sonido. Pulse la tecla **INPUT MODE** de nuevo.

Conexión de un reproductor de DVD

Si ha conectado un reproductor de DVD al receptor con conexión digital, asegúrese de leer atentamente la sección "Ajustes de modo de entrada". 

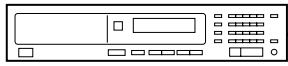


- Cuando se reproducen señales de múltiples canales como, por ejemplo, señales Dolby Digital y DTS, será necesario hacer conexiones de audio digital.
- Para hacer la reproducción en el reproductor DVD conectado en esta página, elija el selector de entrada "DVD". 

ESPAÑOL

Conexión de componentes de video, componentes de audio

Componentes de audio

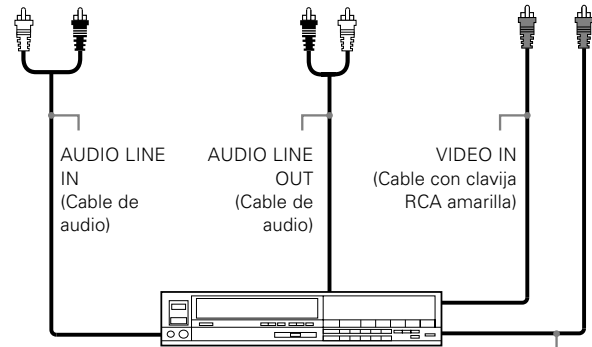
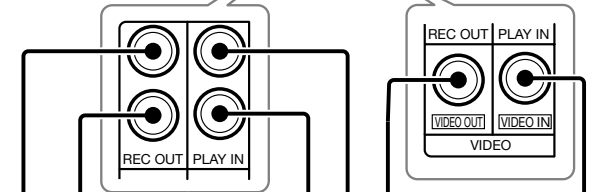
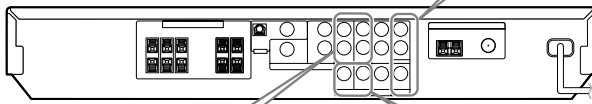


AUDIO LINE OUT (Cable de audio)



VIDEO IN
(Cable con clavija RCA amarilla)

Monitor de TV



AUDIO LINE IN
(Cable de audio)

AUDIO LINE OUT
(Cable de audio)

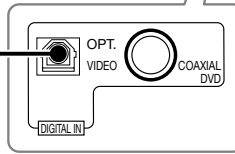
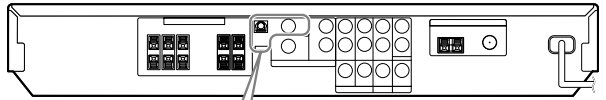
VIDEO IN
(Cable con clavija RCA amarilla)

Platina de video,
platina de cassetes o
grabadora de MD

VIDEO OUT
(Cable con clavija RCA amarilla)

Conexiones digitales

Las tomas de entrada digital pueden aceptar señales DTS, Dolby Digital o PCM. Conecte componentes que puedan transmitir señales digitales de formato DTS, Dolby Digital o PCM (CD) estándar. Si ha conectado componentes con salida de audio digital al receptor con conexión digital, asegúrese de leer cuidadosamente la sección "Ajustes de modo de entrada". → 7



OPTICAL DIGITAL OUT (AUDIO)
(Cable de fibra óptica)

Reproductor de CD



Componente con salida DTS, Dolby Digital o PCM
OPTICAL DIGITAL OUT

Conecte la señal de video y las señales de audio analógico a las tomas VIDEO. (Consulte "Conexión de componentes de video, componentes de audio".)

Cláusula de descargo de responsabilidad de DTS

Cuando se reproduzcan discos codificados con DTS, las salidas estéreo analógicas del reproductor de CD o DVD tendrán un ruido excesivo. Para disfrutar de la reproducción DTS Digital Surround™, esta unidad se debe conectar con la salida digital del reproductor de CD o DVD.

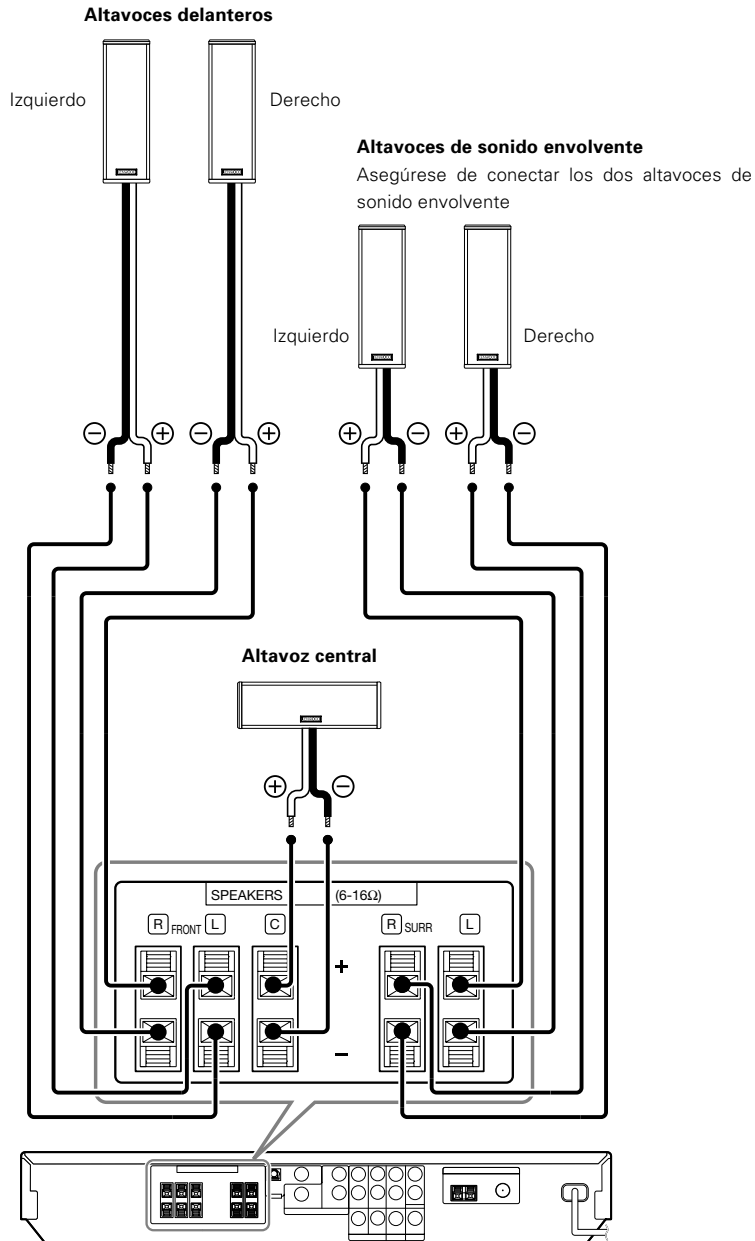
Conexión de los altavoces

PRECAUCIÓN

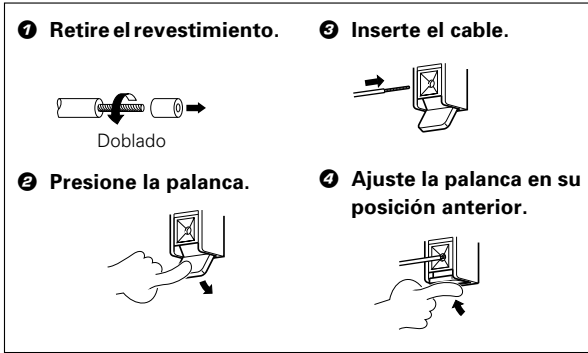
Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado de la toma de CA antes de conectar los cables de los altavoces.

Si los hilos conductores de los extremos de los cables de los altavoces no están retorcidos y unidos entre sí existe el riesgo de que se produzca un cortocircuito. Asegúrese de retorcerlos y unirlos bien antes de conectar los cables de los altavoces.

Si cada uno de los altavoces está bien o mal conectado se puede confirmar dando salida al tono de prueba y comprobando si cada canal de altavoz da salida al sonido. Para conocer detalles, consulte "Ajustes de altavoz" (Paso 5 Ajuste el nivel de volumen de los altavoces). - 18



Conexión de los terminales de los altavoces

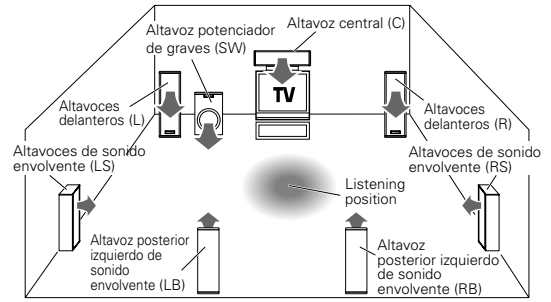


- No cortocircuite nunca los cables de altavoz + y -.
- Si los altavoces izquierdo y derecho se conectan inversamente o si los cables de altavoz se conectan con la polaridad invertida, el sonido no será natural y se oír con imagen acústica ambigua. Asegúrese de conectar los altavoces correctamente.

Impedancia de altavoz

Tras comprobar las indicaciones de impedancia de altavoz impresas en el panel posterior del receptor, conecte altavoces con los mismos valores nominales de impedancia. Si utiliza altavoces con una impedancia nominal diferente a la indicada en el panel posterior del receptor, podrían producirse fallos de funcionamiento o daños a los altavoces o al receptor.

Ubicación de los altavoces



Altavoces delanteros: Coloque los altavoces izquierdo y derecho en las partes laterales del televisor. Ponga los altavoces en forma angular hacia la zona de sonido para realzar el efecto del estéreo.

Altavoz central: Coloque el altavoz central en el centro entre los altavoces izquierdo y derecho. Incline el altavoz hacia arriba o hacia abajo para que quede justo de cara a la zona de sonido.

Altavoces de sonido envolvente: Coloque los altavoces de sonido ambientales lo más alto posible, bien directamente al lado de la zona de sonido o bien justo detrás de esta zona. Ajuste los ángulos para que los altavoces queden directamente enfrente de los oyentes.

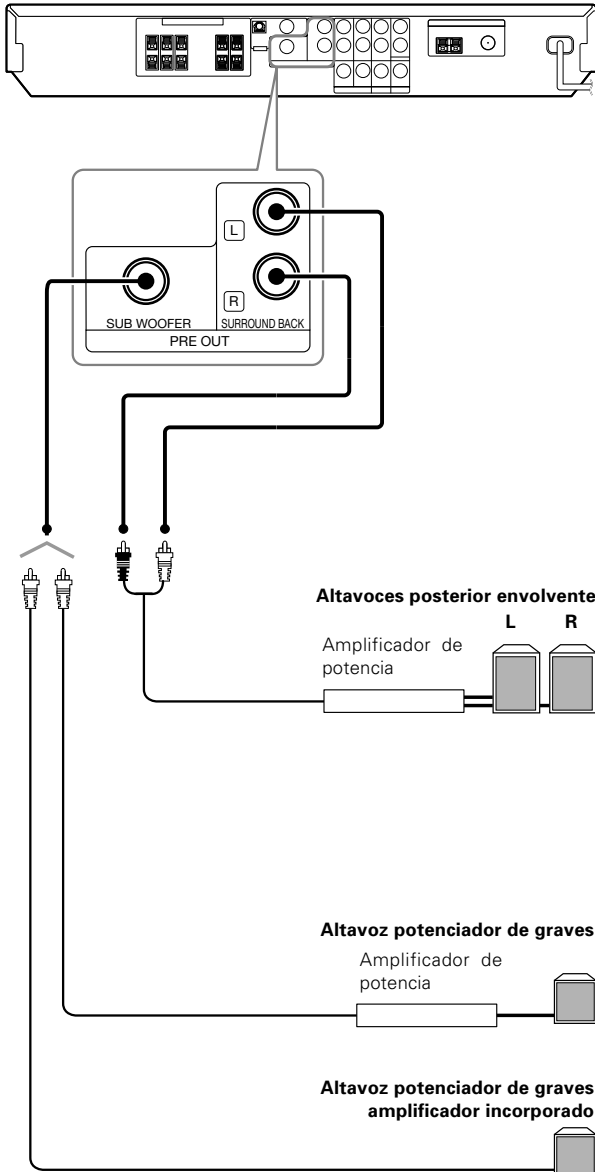
Altavoz potenciador de graves: Generalmente, coloque el altavoz potenciador de graves en la posición central de la parte delantera de la sala de escucha, cerca de uno de los altavoces delanteros. (Como el altavoz de subgraves tiene menos directividad que otros altavoces, éste podrá ponerse en casi cualquier posición que pueda ofrecer la mejor reproducción de baja frecuencia según la disposición de su habitación.)

Altavoces posterior envolvente: Coloque el altavoz trasero de sonido ambiental detrás de la posición de escucha, a la misma altura que los altavoces de sonido ambiental derecho e izquierdo.

- Aunque el sistema envolvente ideal se compone de todos los altavoces enumerados anteriormente, si no dispone de altavoz central o de uno potenciador de graves, puede dividir esas señales entre los altavoces disponibles en los pasos de ajustes de los altavoces para obtener la mejor reproducción envolvente posible mediante los altavoces de los que disponga. → 16

Conexión a las tomas PRE OUT

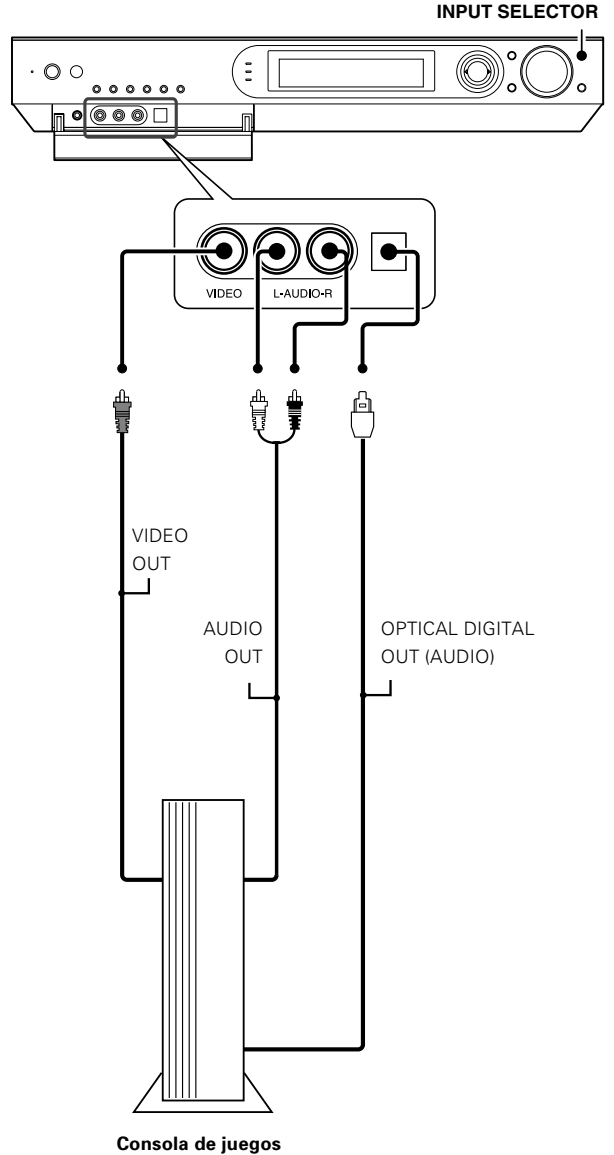
El receptor tiene tomas **PRE OUT** adicionales. Tenga en cuenta que la salida de las tomas **PRE OUT** necesita ser conectada a un amplificador de potencia externo. Si desea conectar altavoces posteriores de sonido envolvente a estas tomas, asegúrese siempre de conectar los dos altavoces posteriores de sonido envolvente para la derecha y la izquierda.



- Si conecta un cable de altavoz directamente a una toma PRE OUT, el altavoz no emitirá ningún sonido.

Conexión a las tomas GAME/ FRONT AUX

Si utiliza un componente que no conecta generalmente al receptor como, por ejemplo, una videocámara, conéctelo a las tomas **GAME/ FRONT AUX** del panel delantero del receptor. Estas tomas resultan particularmente convenientes para cuando se copia audio/video de una videocámara portátil.



- La toma DIGITAL IN (OPTICAL) de la sección de tomas GAME/ FRONT AUX se puede utilizar para conectar una entrada de audio digital. Esto es conveniente para reproducir un videojuego a través del receptor. - 20

ESPAÑOL

Conexión de las antenas

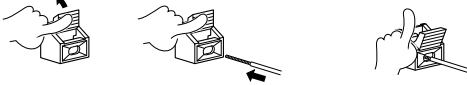
La recepción de la emisión no es posible a menos que la antena esté conectada. Conecte las antenas correctamente, según se indica a continuación.

Antena cerrada de AM

La antena cerrada suministrada es para utilizarse en interiores. Colóquela lo más alejada posible del receptor, TV, cables de altavoz y cable de alimentación, y ajuste la orientación para obtener la mejor recepción posible.

Conexiones del terminal de antena de AM

- ➊ Pulse la palanca.
- ➋ Inserte el cable.
- ➌ Ajuste la palanca en su posición anterior.



Antena de interior de FM

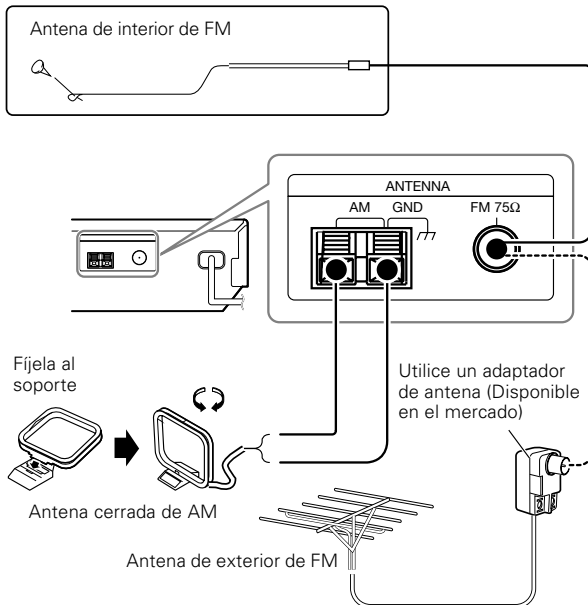
La antena de interior suministrada es sólo de uso temporal. Para recibir la señal de forma estable, se recomienda utilizar una antena de exterior. Desconecte la antena de interior cuando conecte una de exterior.

Conexiones del terminal de antena de FM Inserte el cable.



Antena de exterior de FM

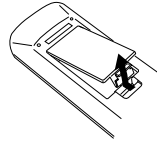
Introduzca en la sala el cable coaxial de 75Ω conectado a la antena de exterior de FM y conéctelo al terminal **FM 75Ω**.



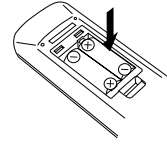
Preparación del control remoto

Inserción de las pilas

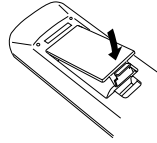
- ➊ Retire la cubierta.



- ➋ Inserte las pilas.



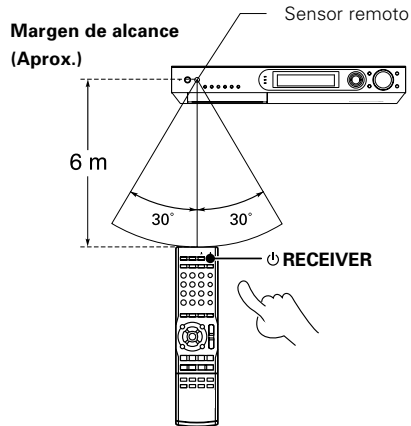
- ➌ Cierre la cubierta.



- Inserte dos pilas tamaño AAA (R03) según se indica mediante las marcas de polaridad.

Operación

Cuando el indicador **STANDBY** está iluminado, la alimentación se activa al presionar la tecla **RECEIVER** del control remoto. Cuando la alimentación se active, presione la tecla que desee utilizar.



- Al presionar más de una tecla del control remoto de forma sucesiva, presione las teclas firmemente dejando un intervalo de 1 segundo o más entre cada presión.

Notas

1. La duración de las pilas suministradas puede ser inferior a la de pilas comunes debido al uso durante comprobaciones de funcionamiento.
2. Si la distancia de alcance del control remoto disminuye, sustituya las dos pilas por unas nuevas.
3. Pueden producirse fallos de funcionamiento si orienta el sensor remoto hacia la luz solar directa, o bajo la iluminación directa de una lámpara fluorescente de alta frecuencia.
En tal caso, cambie la ubicación del sistema para evitar fallos de funcionamiento.

Reproducción de programas de video de DVDs

ATTENTION

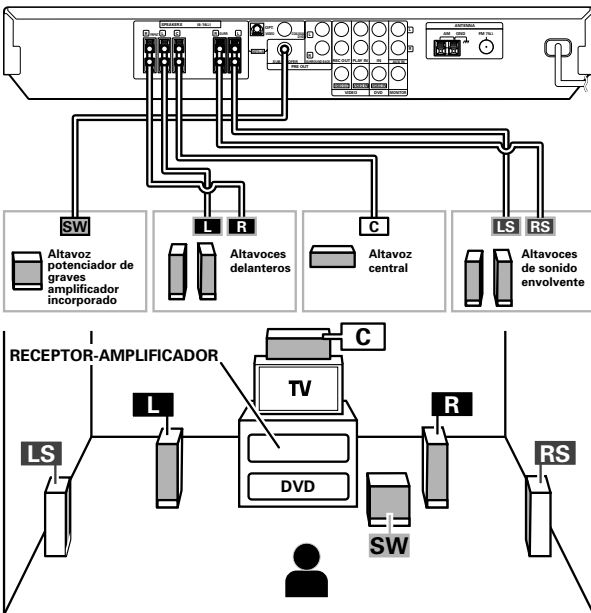
Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado de la toma de CA antes de conectar los cables de los altavoces. Si los hilos conductores de los extremos de los cables de los altavoces no están retorcidos y unidos entre sí existe el riesgo de que se produzca un cortocircuito. Asegúrese de retorcerlos y unirlos bien antes de conectar los cables de los altavoces.

PASO 1

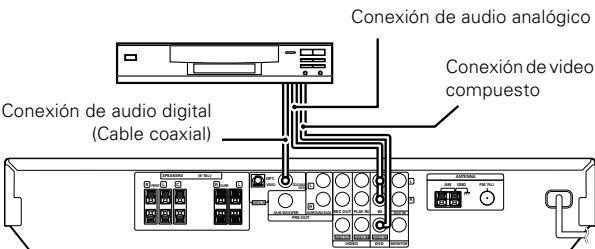
Conecte los altavoces, el TV y el DVD al receptor.

Para conocer detalles, consulte "Configuración del sistema". -- 17 ~ -- 11

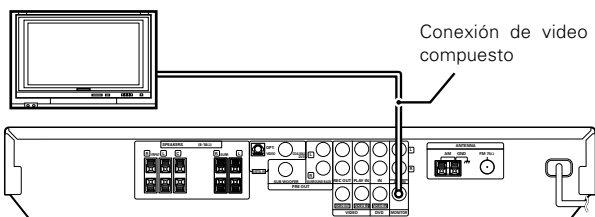
Conexión de altavoces:



Conexión del reproductor DVD:



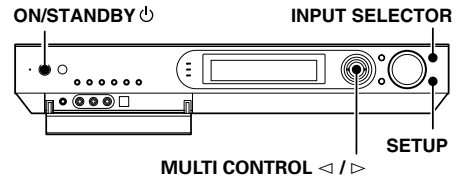
Conexión del monitor de TV:



PASO 2

Configure los altavoces.

Para conocer detalles, consulte "Ajustes de altavoz". -- 16 ~ -- 19



- 1 Conecte el cable de alimentación a la toma de CA y pulse los teclas ON/STANDBY.
- 2 Pulse la tecla SETUP, pulse el mando MULTI CONTROL para seleccionar "SP SETUP" y luego pulse la tecla SETUP.

Si conecta el sistema de altavoces **KS-2200HT, KS-3200HT, KS-5200HT, KS-7200HT o KS-8200HT:**

- 1 Pulse el mando MULTI CONTROL para seleccionar el modelo del sistema de altavoces conectado, y luego pulse la tecla SETUP.

- ① "HTB 1": Sistema de altavoces **KS-2200HT***.
- ② "HTB 2": Sistema de altavoces **KS-3200HT***, **KS-5200HT***, **KS-7200HT***.
- ③ "HTB 3": Sistema de altavoces **KS-8200HT***.

* La disponibilidad de los modelos depende del país y zona de venta.

- Cuando el ajuste de los altavoces se encuentre en "HTB 1", "HTB 2" o "HTB 3" no se podrán seleccionar los modos de escucha DOLBY PRO LOGIC IIx, DTS-ES y DOLBY DIGITAL EX.
- 2 Cuando se visualice "TEST TONE", pulse el mando MULTI CONTROL para seleccionar "EXIT" y luego pulse la tecla SETUP.
 - También se encuentran disponibles ajustes más detallados como, por ejemplo, el del nivel de sonido de cada altavoz y la distancia a cada altavoz. -- 18 ~ -- 19

Continúa en la página siguiente

Si utiliza otro sistema de altavoces deberá hacer la configuración según ese sistema:

- ❶ Pulse le mando MULTI CONTROL para seleccionar "CUSTOM" y pulse la tecla SETUP para seleccionar cada uno de los elementos de configuración de los altavoces.
- ❷ Pulse le mando MULTI CONTROL para seleccionar el ajuste para cada elemento y pulse la tecla SETUP.

Altavoz potenciador de graves	: "SUBW"	⇒ "ON" o "OFF"
Altavoces delanteros	: "FRNT"	⇒ "LRG" o "NML"
Altavoz central	: "CNTR"	⇒ "LRG", "NML" o "OFF"
Altavoces de sonido envolvente	: "SURR"	⇒ "LRG", "NML" o "OFF"
Altavoces posterior envolvente	: "BS"	⇒ "LRG", "NML" o "OFF"
Ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves apropiado	: "REMIX"	⇒ "ON" o "OFF"

- "ON" : Está conectado un potenciador de graves.
Activación del modo de ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves al receptor.
- "OFF" : No se ha conectado un altavoz.
Desactivación del modo de ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves al receptor.
- "LRG" : Altavoces relativamente grandes.
- "NML" : Altavoces de tamaño normal.

- Cuando el altavoz potenciador de graves se ponga en "SUBW OFF", los altavoces delanteros se pondrán automáticamente en "FRNT LRG".
- Las opciones "LRG" para el altavoz central, los altavoces de sonido envolvente y los altavoces posteriores de sonido envolvente podrán seleccionarse solamente cuando el ajuste de los altavoces delanteros sea "FRNT LRG". Sin embargo, cuando el ajuste del altavoz central sea "CNTR NML", la opción "LRG" para los altavoces de sonido envolvente no se podrá seleccionar. Además, cuando el ajuste de los altavoces de sonido envolvente sea "SURR NML", la opción "LRG" para los altavoces posteriores de sonido envolvente tampoco se podrá seleccionar.

Ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves apropiado

Si selecciona "REMIX ON" como ajuste de remezcla del potenciador de graves, las frecuencias bajas se realzan añadiendo las frecuencias bajas de otros canales al canal del potenciador de graves o añadiendo las frecuencias bajas del potenciador de graves a otros canales dependiendo de la configuración de los altavoces.

Ejemplo: Sistema de sonido envolvente de 5,1 canales

Altavoz potenciador de graves	: "SUBW"	⇒ "ON"
Altavoces delanteros	: "FRNT"	⇒ "LRG"
Altavoz central	: "CNTR"	⇒ "NML"
Altavoces de sonido envolvente	: "SURR"	⇒ "NML"
Altavoces posterior envolvente	: "BS"	⇒ "OFF"
Ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves apropiado	: "REMIX"	⇒ "ON" *

- * Cuando el ajuste del potenciador de graves es "SUBW ON", el ajuste de los altavoces delanteros es "FRNT LRG" y se reproduce una fuente estéreo, las frecuencias bajas puede que se reproduzcan por los altavoces delanteros y no salga sonido por el potenciador de graves en ciertos modos de escucha. En este caso, la señal de baja frecuencia podrá salir desde el altavoz potenciador de graves seleccionando "REMIX ON" para el ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves.
- Cuando el ajuste de los altavoces se encuentre en "BS OFF" no se podrán seleccionar los modos de escucha DOLBY PRO LOGIC IIx, DTS-ES y DOLBY DIGITAL EX.

- ❸ Pulse la tecla SETUP hasta que se visualice "TEST TONE", pulse le mando MULTI CONTROL para seleccionar "EXIT" y luego pulse la tecla SETUP.

- También se encuentran disponibles ajustes más detallados como, por ejemplo, el del nivel de sonido de cada altavoz y la distancia a cada altavoz. → [18] ~ → [19]

PASO 3

Reproduzca un disco en el reproductor DVD.

- ❶ Pulse la tecla INPUT SELECTOR para seleccionar "DVD".
- ❷ Inicie la reproducción en el reproductor DVD.

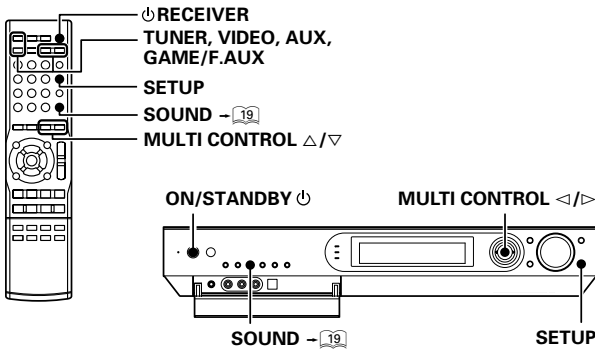
Para conocer la operación, consulte también el manual de instrucciones de su reproductor DVD.

- Puede seleccionar varios modos de escucha para disfrutar de la reproducción de sonido envolvente de varias clases de programas de video. → [30]

Preparación para la reproducción

Ajustes de altavoz

Con el fin de obtener el máximo rendimiento de los modos de audición del receptor, asegúrese de completar los ajustes de los altavoces (altavoz potenciador de graves, delanteros, central y de sonido envolvente) como se describe a continuación.

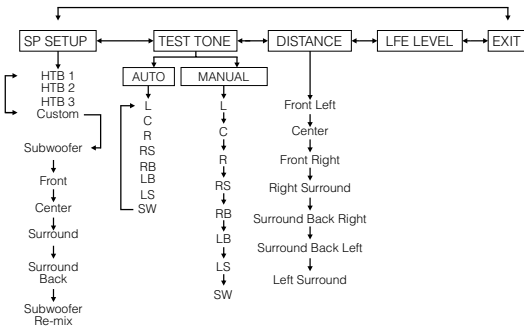


- 1 **Active la fuente de alimentación a este receptor pulse la tecla ON/STANDBY (o la tecla RECEIVER).**
- 2 **Si desea utilizar el control remoto, pulse la tecla TUNER, VIDEO, AUX o GAME/F.AUX del control remoto para activar el modo de control del receptor.**
- 3 **Inicie el modo de configuración.**

- 1 Pulse la tecla **SETUP**.
- 2 Utilice el mando **MULTI CONTROL** (o las tecla **MULTI CONTROL**) para que aparezcan las siguientes pantallas.
 - 1 "SP SETUP"
 - 2 "TEST TONE"
 - 3 "DISTANCE"
 - 4 "LFE LEVEL"
 - 5 "EXIT"

Mientras aparece la visualización de preparación principal, el modo de preparación se podrá cancelar seleccionando "EXIT" y luego pulsando la tecla **SETUP**.

La secuencia de SETUP es la siguiente;



4 Seleccione un sistema de altavoces.

- 1 **Seleccione "SP SETUP" y vuelva a pulsar la tecla SETUP para que la indicación "SP SYSTEM" avance en la pantalla.**



- 2 **Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL) para seleccionar el ajuste del sistema de altavoces.**

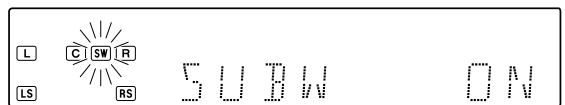
- 1 "HTB 1": Seleccione "HTB 1" si utiliza el sistema de altavoces **KS-2200HT***.
- 2 "HTB 2": Seleccione "HTB 2" si utiliza el sistema de altavoces **KS-3200HT***, **KS-5200HT***, **KS-7200HT***.
- 3 "HTB 3": Seleccione "HTB 3" si utiliza el sistema de altavoces **KS-8200HT***.
- 4 "CUSTOM": Seleccione esto para configurar los altavoces de acuerdo con el sistema de altavoces que utilice. (Cada vez que se cambia el sistema de altavoces se necesita realizar la configuración de los mismos.)

* La disponibilidad de los modelos depende del país y zona de venta.

- Cuando se han seleccionado las configuraciones, "HTB 1", "HTB 2" o "HTB 3", el procedimiento salta hasta el 5.
- Cuando utilice un sistema de altavoces KENWOOD y seleccione "HTB 1", "HTB 2" o "HTB 3" para establecer la configuración de los altavoces, el audio se corregirá automáticamente según las características de los altavoces.
- Cuando se utilice la configuración del sistema de altavoces de 5,1 canales o el ajuste de los altavoces se ponga en "HTB 1", "HTB 2", "HTB 3" o "BS OFF", los modos de escucha DOLBY PRO LOGIC IIX, DTS-ES y DOLBY DIGITAL EX no se podrán seleccionar.

- 3 **Para ajuste utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL) para seleccionar "CUSTOM" y vuelva a pulsar la tecla SETUP.**

- Aparezca la indicación de ajuste del altavoz potenciador de graves "SUBW".



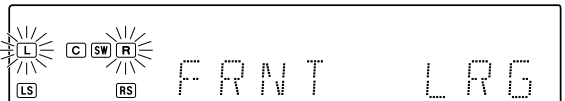
- 4 **Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL) para modificar el ajuste de potenciador de graves apropiado.**

- 1 "SUBW ON": Cuando está conectado un potenciador de graves.
- 2 "SUBW OFF": Cuando no está conectado un potenciador de graves.

- El ajuste inicial es "SUBW ON".
- Cuando se selecciona "SUBW OFF" y la selección se establece pulsando la tecla **SETUP** en el paso 5 de abajo, los altavoces delanteros se ponen automáticamente en "FRNT LRG" y el procedimiento salta al paso 5.

- 5 **Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.**

- Aparece la indicación de ajuste de los altavoces delanteros "FRNT".



Continúa en la página siguiente

6 Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/▽) para seleccionar el ajuste de altavoces delanteros apropiado.

- ➔ ① **"FRNT LRG":**
Altavoces delanteros grandes conectados al receptor.
- ➔ ② **"FRNT NML":**
Altavoces delanteros de tamaño medio conectados al receptor.
- Cuando el ajuste del potenciador de graves es **"SUBW ON"**, el ajuste de los altavoces delanteros es **"FRNT LRG"** y se reproduce una fuente estéreo, las frecuencias bajas puede que se reproduzcan por los altavoces delanteros y no salga sonido por el potenciador de graves en ciertos modos de escucha. En este caso, ponga el ajuste de remezcla del potenciador de graves en el paso 14 en **"REMIX ON"** para dar salida a las frecuencias bajas desde el potenciador de graves.

7 Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.

- Aparece la indicación de ajuste del altavoz central **"CNTR"**.

8 Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/▽) para seleccionar el ajuste de altavoz centrales apropiado.

- ➔ ① **"CNTR LRG":***
Altavoz central grande conectado al receptor.
- ➔ ② **"CNTR NML":**
Altavoz central de tamaño medio conectado al receptor.
- ➔ ③ **"CNTR OFF":**
Cuando no está conectado un altavoz central.
- * **"CNTR LRG"** no se puede seleccionar cuando los altavoces delanteros han sido ajustados en **"FRNT NML"**.

9 Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.

- Aparece la indicación de ajuste de altavoz de sonido envolvente **"SURR"**.

10 Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/▽) para seleccionar el ajuste de altavoces de sonido envolvente apropiado.

- ➔ ① **"SURR LRG":***
Altavoces de sonido envolvente grandes conectados al receptor.
- ➔ ② **"SURR NML":**
Altavoces de sonido envolvente de tamaño medio conectados al receptor.
- ➔ ③ **"SURR OFF":**
Cuando no están conectados los altavoces de sonido envolvente.
- * **"SURR LRG"** no se puede seleccionar cuando los altavoz central ambiental han sido ajustados en **"CNTR NML"** o **"CNTR OFF"**.

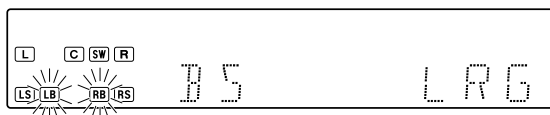
- Cuando se selecciona **"SURR OFF"** y la selección se establece pulsando la tecla **SETUP** en el paso 11 de abajo, el procedimiento salta al paso 12. Sin embargo, si el ajuste de altavoz potenciador de graves es **"SUBW OFF"**, usted podrá completar la preparación de los altavoces y ajustar el nivel del volumen de los mismos en el paso 5.

11 Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.

- Aparece la indicación de ajuste de altavoz de sonido envolvente **"BS"**.

12 Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/▽) para seleccionar el ajuste apropiado del altavoz envolvente posterior.

- ➔ ① **"BS LRG":***
Altavoz envolvente posterior grande conectado al receptor.
- ➔ ② **"BS NML":**
Activación del modo de ajuste del altavoz envolvente posterior al receptor.
- ➔ ③ **"BS OFF":**
Cuando no están conectados los altavoces posteriores de sonido envolvente.
- * **"BS LRG"** no se puede seleccionar cuando los altavoces de sonido ambiental han sido ajustados en **"SURR NML"**.



13 Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.

- Aparece la indicación de ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves **"SW RE-MIX"**.

14 Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/▽) para seleccionar el ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves apropiado.

Si selecciona **"REMIX ON"** como ajuste de remezcla del potenciador de graves, las frecuencias bajas se realizan añadiendo las frecuencias bajas de otros canales al canal del potenciador de graves o añadiendo las frecuencias bajas del potenciador de graves a otros canales dependiendo de la configuración de los altavoces.

- ➔ ① **"REMIX ON":**
Activación del modo de ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves al receptor.
- ➔ ② **"REMIX OFF":**
Desactivación del modo de ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves al receptor.
- Si el altavoz potenciador de graves se pone **"SUBW OFF"**, el ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves no se verá.

15 Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.

5 Ajuste el nivel de volumen de los altavoces.

Ajuste los niveles de volumen desde su posición habitual de audición. Los niveles de volumen de cada altavoz deben ser los mismos.

- En los pasos 5, las indicaciones sólo aparecen para los canales seleccionados de los altavoces que requieren ajuste.

1 Vuelva a pulsar la tecla SETUP para comenzar TEST TONE.

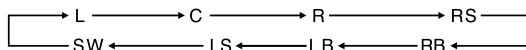
2 Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/▽) para seleccionar "AUTO" o "MANUAL".

- "AUTO": Seleccione este ajuste para ajustar los niveles de volumen de los altavoces utilizando el tono de prueba. El tono de prueba saldrá por cada canal de altavoz siguiendo un orden establecido automáticamente.
- "MANUAL": Seleccione este ajuste para seleccionar el canal de altavoz por el que va a salir el tono de prueba utilizando la tecla SETUP.

Pulse la tecla SETUP otra vez para seleccionar "AUTO" o "MANUAL".

Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/▽) para ajustar el nivel de volumen del tono de prueba emitido mediante el canal de altavoz que desee ajustar.

Para la selección "AUTO", el tono de prueba se oye por los altavoces en la siguiente secuencia durante 2 segundos cada uno:



La indicación de canal parpadea mientras se emite el tono de prueba.



- Si cambia los ajustes de nivel de volumen de los altavoces mientras escucha la música, los ajustes mencionados en esta página también cambiarán. → 32
- Cuando se desactiva un ajuste de altavoces, el nivel del sonido de los altavoces correspondientes se repone a 0 dB.

Cuando se seleccione "MANUAL", pulse la tecla SETUP para seleccionar el canal del altavoz, y luego pulse el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/▽) para ajustar el nivel del volumen del altavoz.

3 Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.

- El tono de prueba se desactiva. Este modelo entra en el modo de introducción de la distancia de los altavoces.

6 Introduzca la distancia a los altavoces.

Este ajuste permite que las señales que salen de diferentes altavoces lleguen simultáneamente a la posición de escucha.

- En los pasos 6, las indicaciones sólo aparecen para los canales seleccionados de los altavoces que requieren ajuste.

Mida la distancia desde la posición de audición a cada uno de los altavoces.

Anote la distancia a cada uno de los altavoces.

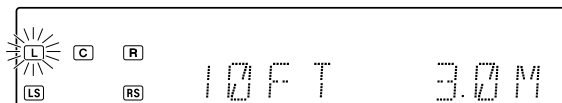
Distancia al altavoces delantero (L)	: ___ metros (pies)
Distancia al altavoz central (C)	: ___ metros (pies)
Distancia al altavoz delantero (R)	: ___ metros (pies)
Distancia al altavoz de sonido envolvente (RS)	: ___ metros (pies)
Distancia al altavoces posterior envolvente (RB)	: ___ metros (pies)
Distancia al altavoces posterior envolvente (LB)	: ___ metros (pies)
Distancia al altavoz de sonido envolvente (LS)	: ___ metros (pies)

1 Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/▽) para seleccionar "DISTANCE" en las pantallas de configuración, y pulsar la tecla SETUP.

2 Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/▽) para ajustar la distancia a los altavoces delanteros.

El indicador del altavoz que va a ajustarse parpadea.

- El margen de ajuste admisible es de 0,3 a 9,0 m (1 a 30 pies), ajustable en incrementos de 0,3 m (1 pie).



Indicación en pies Indicación en metros

3 Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.

4 Repita el paso 2 y 3 para introducir la distancia de cada uno de los altavoces.

7 Ajuste el nivel LFE (nivel de efectos de baja frecuencia)

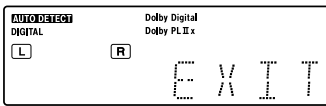
Ajuste el nivel de la señal de efectos de baja frecuencia (LFE), que es la señal utilizada exclusivamente para dar el efecto de tono grave, en la señal Dolby Digital o DTS.

- 1 Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/∇) para seleccionar "LFE LEVEL" en las pantallas de configuración, y pulsar la tecla SETUP.
- 2 Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/∇) para ajustar el nivel LFE.



- El nivel LFE se ajusta entre 0dB y -10dB en reducciones de 1dB.

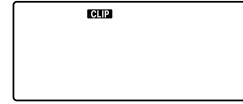
- 3 Pulse de nuevo la tecla SETUP para aceptar el ajuste.
- 4 La configuración se habrá completado cuando vuelva a aparecer la indicación EXIT.



- 5 Pulse la tecla SETUP para salir del modo SETUP.

Ajuste de nivel de entrada (sólo fuentes analógicas)

Si el nivel de entrada de una señal de fuente analógica es demasiado alto, el indicador "CLIP" se encenderá. Ajuste el nivel de entrada.



- 1 Pulse la tecla SOUND varias veces hasta que aparezca la indicación "INPUT".
- 2 Utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/∇) para ajustar el nivel de entrada.

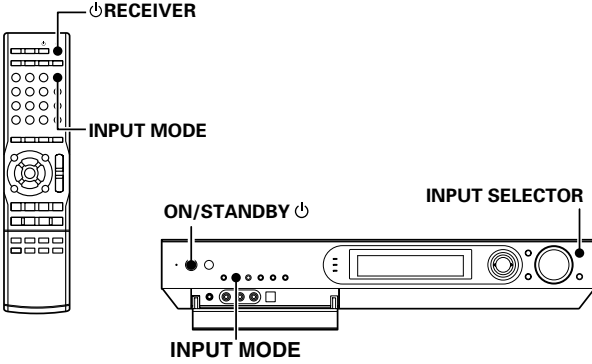


- El modo de ajuste se muestra durante unos 20 segundos.
- El nivel de entrada puede ajustarse en cualquiera de los tres valores siguientes: 0dB, -3dB y -6dB. (El valor inicial es 0dB.)
- Puede almacenar un nivel de entrada independiente para cada fuente de entrada.



- 3 Pulse la tecla SOUND de nuevo para recuperar la indicación de introducción.

Reproducción normal


Es necesario realizar ciertos pasos antes de iniciar la reproducción.



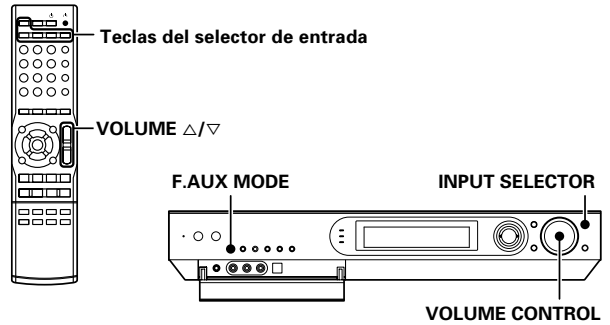
Encendido del receptor

- 1 Active la alimentación de los componentes relacionados.
- 2 Active la alimentación de este receptor presionando la tecla ON/STANDBY  (o la tecla  RECEIVER).

Selección del modo de entrada

Si ha seleccionado un componente conectado a las tomas COAXIAL, DVD, OPT. VIDEO o DIGITAL IN (OPTICAL), compruebe que el ajuste de modo de entrada es correcto para el tipo de señal de audio que va a utilizar. 

Audición de un componente fuente



- 1 Utilice la tecla INPUT SELECTOR (o las teclas del selector de entrada/ TUNER, VIDEO, DVD, AUX, GAME/ F.AUX) para elegir la fuente que desee escuchar.

- 1 Tuner (Recepción de emisiones de FM/AM)
- 2 "VIDEO"
- 3 "DVD"
- 4 "AUX"
- 5 "GAME" (o "FRONT AUX")

- 2 Inicie la reproducción desde la fuente seleccionada.

- 3 Utilice el mando VOLUME CONTROL (o las teclas VOLUME Δ/∇) para ajustar el volumen.

Configure las tomas GAME/FRONT AUX en el panel delantero.

Realice la configuración según sus preferencias para reproducir videojuegos utilizando el receptor.

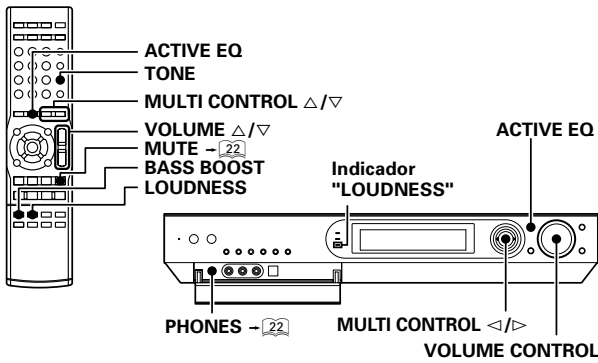
- 1 Utilice la tecla INPUT SELECTOR (o la tecla GAME/ F.AUX) para seleccionar "GAME" (o "FRONT AUX").

- 2 Pulse la tecla F.AUX MODE para seleccionar el modo de juego:

- 1 "GAME":
Cuando se encienda la consola de videojuegos, el selector de entrada cambia automáticamente a "GAME". Además, la función ACTIVE EQ cambia a "EQ GAME" y el modo de escucha cambia al modo apropiado para juegos.
- 2 "FRONT AUX":
El modo de juego se desactiva.

- El modo de juego no se activa si no se introduce señal de video en la toma VIDEO de la sección de tomas GAME/FRONT AUX.

Ajuste del sonido



Ajuste del tono

(Sólo modo PCM estéreo y el modo estéreo analógico)

- 1 Pulse la tecla **TONE** para seleccionar el modo de tono.
- 2 Utilice el mando **MULTI CONTROL** (o las tecla **MULTI CONTROL** Δ/∇) para seleccionar "TONE ON" o "TONE OFF".

Se ilumina



- 3 Si se ha seleccionado "TONE ON", al pulsar la tecla **TONE** para que aparezcan los siguientes visualizados.

- 1 "BASS": Seleccione este elemento para ajustar el margen de baja frecuencia.
- 2 "TREBLE": Seleccione este elemento para ajustar el margen de alta frecuencia.

- 4 Utilice el mando **MULTI CONTROL** (o las tecla **MULTI CONTROL** Δ/∇) para ajustar la calidad del sonido.



- 5 Repita los pasos 3 y 4 según sea necesario.
 - Los niveles de graves y agudos pueden ajustarse entre -10dB y +10dB en incrementos de 2 pasos.
 - El modo de ajuste se muestra durante unos 20 segundos.
- 6 Pulse la tecla **TONE** de nuevo para recuperar la indicación de introducción.
 - La tecla **TONE** se desactiva durante el ajuste del tono en el modo **SOUND** (\rightarrow [32], \rightarrow [33]), el modo **ACTIVE EQ** o cuando el modo de escucha se cambia a otro modo que no sea el modo estéreo.

Refuerzo de las bajas frecuencias mediante un toque (Bass Boost)

(Sólo modo PCM estéreo y el modo estéreo analógico)

Puede ajustar la calidad del sonido cuando este modelo se encuentra en el modo estéreo analógico y estéreo PCM.

Pulse la tecla **BASS BOOST**.

- Pulse la tecla una vez para seleccionar el ajuste máximo (+10) de énfasis de la baja frecuencia.
- **TONE** se activará automáticamente.
- La tecla **BASS BOOST** se desactiva durante el ajuste del tono en el modo **SOUND** (\rightarrow [32], \rightarrow [33]) o cuando el modo de escucha se cambia a otro modo que no sea el modo estéreo.

Recuperación del ajuste anterior

Pulse la tecla **BASS BOOST** de nuevo.

Ajuste del Sonoridad (LOUDNESS)

(Sólo modo PCM estéreo y el modo estéreo analógico)

Puede modificar la función de sonoridad que controla el ajuste de volumen bajo para mantener la riqueza de la música.

Pulse la tecla **LOUDNESS** para **ON** el ajuste de sonoridad.

Para Cancelar

Pulse la tecla **LOUDNESS** de nuevo para que se desactive el indicador "LOUDNESS".

Modo **ACTIVE EQ**

Cuando **ACTIVE EQ** está activado usted podrá disfrutar de un efecto sonoro más impresionante.

Pulse la tecla **ACTIVE EQ** para seleccionar los siguientes ajustes:

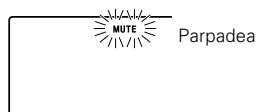
- 1 "EQ MUSIC": (Se ilumina el indicador "ACTIVE EQ") Efectivo cuando se escucha música.
- 2 "EQ CINEMA": (Se ilumina el indicador "ACTIVE EQ") Efectivo cuando se está viendo una película.
- 3 "EQ GAME": (Se ilumina el indicador "ACTIVE EQ") Efectivo cuando se utiliza un videojuego.
- 4 "EQ OFF": (El indicador "ACTIVE EQ" se apaga) La función **ACTIVE EQ** se desactiva (OFF).

- La función **ACTIVE EQ** no estará disponible si **REC MODE**, **AUTO TUNING** o **PRESET MEMORY** están ajustados a **ON** y durante la reproducción **LPCM** a 96kHz.

Silenciamiento del sonido

La tecla **MUTE** permite silenciar el sonido de los altavoces o auriculares.

Pulse la tecla MUTE.



Para cancelar

Pulse la tecla MUTE de nuevo para que se desactive el indicador "MUTE".

- MUTE ON también se puede desactivar girando el mando **VOLUME CONTROL** o presionando las teclas **VOLUME** Δ/∇ .

Audición con auriculares

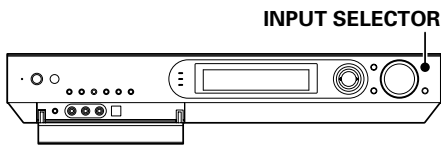
- 1 Conecte los auriculares a la toma **PHONES**.



- 2 Utilice el mando **VOLUME CONTROL** (o las teclas **VOLUME** Δ/∇) para ajustar el volumen.

Grabación

Fuentes analógicas



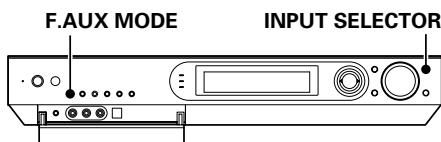
- 1 Utilice la tecla **INPUT SELECTOR** (o las teclas selector de entrada) para seleccionar la fuente (diferente de "VIDEO") que desee grabar.
- 2 Ponga el componente conectado a las tomas **VIDEO** en el modo de pausa de grabación.
- 3 Inicie la reproducción y, a continuación, la grabación.
 - La grabación puede no ser normal para ciertos tipos de software de video. Esto se debe a la condición de protección contra copias.

Fuentes digitales

Active modo REC para grabar una fuente de entrada digital. Cuando la fuente de entrada digital cambie durante la grabación en el modo REC, la señal de audio podrá interrumpirse momentáneamente.

Grabación de música en modo REC

Cuando se grabe en el modo REC una fuente multicanal como señal de entrada Dolby Digital o DTS, la señal multicanal de modo envolvente actual se podrá grabar mezcla en 2-clavijas.

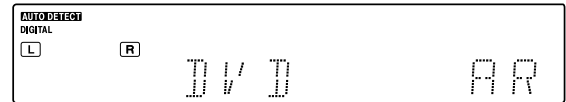
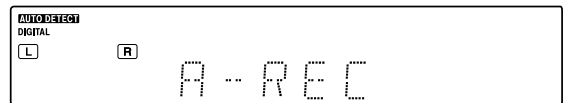


- 1 Utilice la tecla **INPUT SELECTOR** (o las teclas selector de entrada) para seleccionar la fuente ("DVD", "VIDEO", "GAME" (o "FRONT AUX")) que desee grabar.
- 2 Ponga el componente conectado a las tomas **VIDEO** en el modo de pausa de grabación.
- 3 Pulse y mantenga presionada la tecla **F.AUX MODE** durante más de 2 segundos para seleccionar el modo **AUTO REC** o **MANUAL REC**.

- 1 Modo de REC desactiva
- 2 "A-REC":
Modo **AUTO REC**
- 3 "M-REC":
Modo **MANUAL REC**

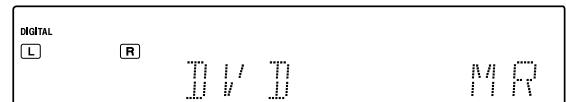
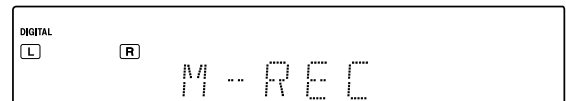
Las señales digitales multicanal (DTS o Dolby Digital) se mezclan en 2-clavijas antes de salir por las tomas de grabación analógica (REC OUT).

Para el modo **AUTO REC**:



La visualización cambia automáticamente.

Para el modo **MANUAL REC**:



La visualización cambia automáticamente.

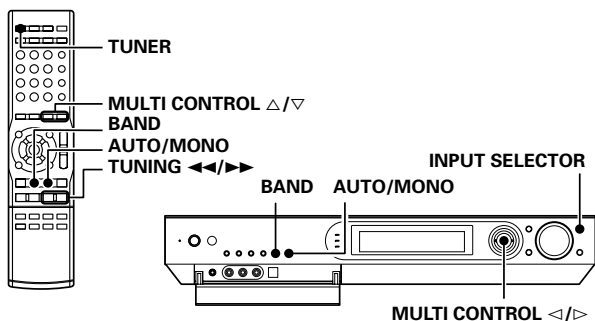
4 Inicie la reproducción y, a continuación, la grabación.

- Si la reproducción de audio se detiene a la mitad debido a cambios en las señales de entrada, etc., pulse la tecla **F.AUX MODE**.

Audición de emisiones radiofónicas

El receptor puede almacenar hasta 40 emisoras en memoria y recuperarlas mediante una sola operación. Las emisoras de radio pueden clasificarse en emisoras RDS (Sistema de datos de radio) y demás. Para escuchar o almacenar emisoras RDS en la memoria predefinida, consulte la sección "Uso de RDS (Sistema de datos de radio)". → [26]

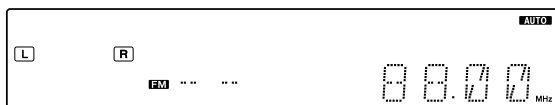
Sintonización de emisoras de radio (no RDS)



1 Utilice la tecla **INPUT SELECTOR** (o la tecla **TUNER**) para seleccionar el modo de sintonizador.

2 Utilice la tecla **BAND** para seleccionar la banda de emisión deseada.

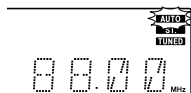
Cada vez que pulse, la banda cambiará.



3 Utilice la tecla **AUTO/MONO** para seleccionar el método de sintonización deseado.

Cada vez que se presiona se alterna entre el método de sintonización automático y el manual.

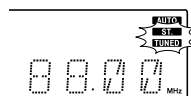
- ① **Sintonización automática:**
Se ilumina el indicador "AUTO".
- ② **Sintonización manual:**
El indicador "AUTO" se apaga.



El indicador "AUTO" se ilumina en el visualizador.

- Normalmente, ajústelo en "AUTO" (sintonización automática). Si las ondas de radio son débiles y hay muchas interferencias, cambie a la sintonización manual. (Con la sintonización manual, las emisiones en estéreo se reciben en monofónico.)

4 Utilice el mando **MULTI CONTROL** (o las teclas **MULTI CONTROL Δ/∇**, **TUNING ◀/▶**) para seleccionar la emisora.



"TUNED" se muestra al recibirse una emisora. "ST." se ilumina al recibirse una emisión en estéreo.

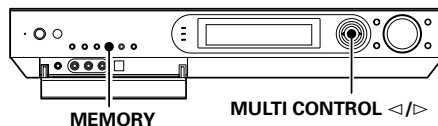
Sintonización automática:

La siguiente emisora se sintoniza automáticamente.

Sintonización manual:

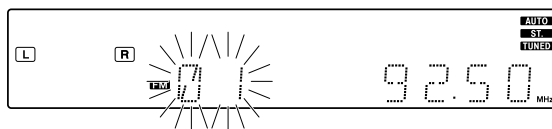
Utilice el mando **MULTI CONTROL** (o las teclas **MULTI CONTROL Δ/∇**) para seleccionar la emisora deseada.

Memorización manual de emisoras de radio



1 Sintonice la emisora que desee almacenar.

2 Pulse la tecla **MEMORY** mientras recibe la emisora.



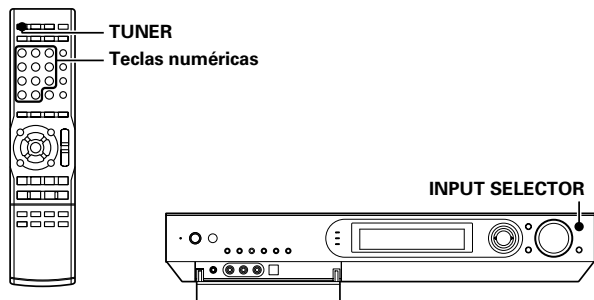
Proceda con el paso **3** antes de 20 segundos. (Si transcurren más de 20 segundos, presione la tecla **MEMORY** de nuevo.)

3 Utilice el mando **MULTI CONTROL** (o las teclas **MULTI CONTROL Δ/∇**) para seleccionar una de las ubicaciones de emisoras (1 – 40).

4 Vuelva a pulse la tecla **MEMORY** para aceptar el ajuste.

- Repita los pasos **1**, **2**, **3** y **4** para almacenar tantas emisoras como sea necesario.
- Si almacena una emisora en una ubicación anteriormente utilizada, la emisora antigua se sustituirá por la nueva.

Recepción de emisoras memorizadas



1 Utilice la tecla **INPUT SELECTOR** (o la tecla **TUNER**) para seleccionar el modo de sintonizador.

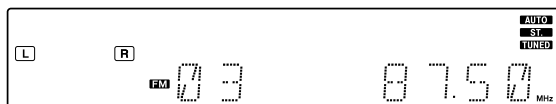
2 Introduzca el número de la ubicación que desee recibir (hasta "40").

Pulse las teclas numéricas en el siguiente orden:

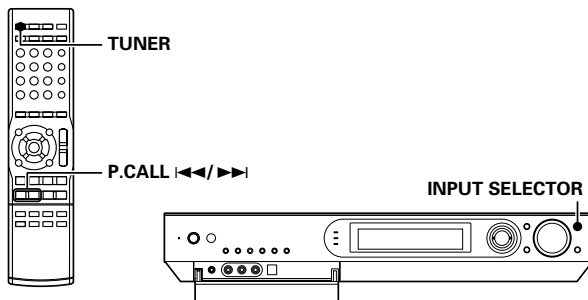
Para "15", pulse **+10**, **5**

Para "20", pulse **+10**, **+10**, **0**

- Si comete un error al introducir un número de dos dígitos, pulse el tecla **+10** varias veces para volver a la visualización original y comience de nuevo la operación.



Recepción por orden de emisoras memorizadas (P.CALL)



1 Utilice la tecla **INPUT SELECTOR** (o la tecla **TUNER**) para seleccionar el modo de sintonizador.

2 Utilice las teclas **P.CALL** **◀◀/▶▶** para seleccionar la emisora deseada.

- Cada vez que pulse la tecla, se recibirá por orden otra emisora memorizada.

Al pulsar la tecla **P.CALL** **▶▶** ocurre lo siguiente:

01 → 02 → 03 → ... → ... → 38 → 39 → 40

Al pulsar la tecla **P.CALL** **◀◀** ocurre lo siguiente:

01 ← 02 ← 03 ← ... ← ... ← 38 ← 39 ← 40

Si mantiene presionadas las teclas **P.CALL** **▶▶** o **◀◀** podrá omitir las ubicaciones, recibiendo cada emisora memorizada a intervalos de 0,5 segundos.

Uso de RDS (Sistema de datos de radio)

Antes de emplear una función utilizando el RDS, asegúrese de realizar la operación de memoria automática RDS consultando la descripción proporcionada en "Memorización de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY)".

RDS es un sistema que transmite información útil (en forma de datos digitales) para emisiones de FM junto con la señal de emisión. Los sintonizadores y receptores diseñados para recepción RDS pueden extraer la información de la señal de emisión para utilizarla con diversas funciones, como la visualización automática del nombre de la emisora.

Funciones RDS:

Búsqueda PTY (Identificación de tipo de programa)

Sintoniza automáticamente la emisora que emita el tipo de programa especificado (género).

Indicación PS (Nombre del servicio del programa)

Muestra automáticamente el nombre de emisora transmitido por la emisora RDS.

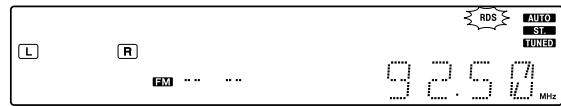
Función de AUTO MEMORY (memoria automática) RDS

Selecciona y almacena automáticamente hasta 40 emisoras RDS en la memoria predefinida.

Si se almacenan menos de 40 emisoras RDS en la memoria predefinida, se almacenarán emisoras normales de FM en las ubicaciones restantes.

Función de texto de radio

Muestra los datos de texto de radio transmitidos por ciertas emisoras RDS al presionar la tecla **RDS DISP.** (visualización). Aparece la indicación "NO RT" cuando no se transmiten datos de texto. "RDS" se ilumina al recibirse una emisión (señal) RDS.

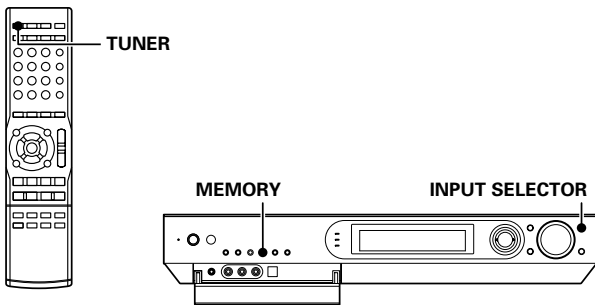


Nota

Ciertas funciones y nombres de funciones pueden ser diferentes para ciertos países y zonas.

Memorización de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY)

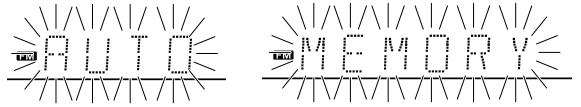
Esta función almacena automáticamente hasta 40 emisoras RDS en la memoria predefinida. Con el fin de utilizar la función PTY, las emisoras RDS deben almacenarse en la memoria predefinida mediante la función RDS AUTO MEMORY.



1 Utilice la tecla **INPUT SELECTOR** (o la tecla **TUNER**) para seleccionar el modo de sintonizador.

2 Utilice la tecla **BAND** para ajustar la banda de emisión en "FM".

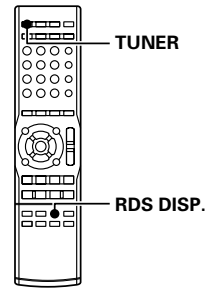
3 Mantenga pulsado la tecla **MEMORY** durante más de 2 segundos para iniciar **AUTO MEMORY**.



Las visualizaciones "AUTO" y "MEMORY" aparecen de forma alternativa.

- Transcurridos unos minutos, se memorizan hasta 40 emisoras RDS por orden a partir del canal "01".
- Las emisoras ya almacenadas en la memoria predefinida pueden sustituirse por emisoras RDS. (Es decir, si la función RDS AUTO MEMORY detecta 15 emisoras RDS, las emisoras actualmente memorizadas en los números 01 a 15 se sustituirán por las emisoras RDS.)

Uso de la tecla RDS DISP. (Visualización)



El contenido del visualizador cambia al presionar la tecla **RDS DISP.**

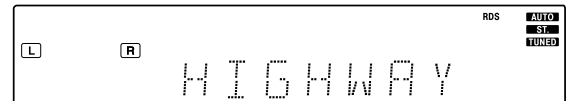
Cada vez que la presione, el modo de visualización cambiará de la siguiente forma:

- 1 Visualización PS (Nombre del servicio del programa)
- 2 Visualización RT (Texto de radio)
- 3 Visualización de la frecuencia

1 Visualización PS (Nombre del servicio del programa):

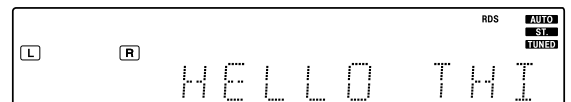
El nombre de la emisora aparece automáticamente al recibirse una emisión RDS.

Si no se envían datos PS, aparecerá "NO PS".



2 Visualización RT (Texto de radio):

Los datos de texto que acompañan a la emisión RDS se desplazan por el visualizador. Aparecerá "NO RT" o "RT ----" si la emisora RDS actual no proporciona datos RT.



3 Visualización de la frecuencia:

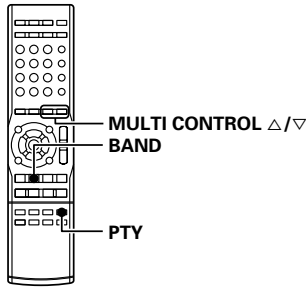
Muestra la frecuencia de la emisora actual.



Sintonización mediante tipo de programa (búsqueda PTY)

Esta función permite ajustar el sintonizador para que busque automáticamente emisoras que emitan actualmente el tipo de programa (género) que desee escuchar.

En ciertas condiciones de recepción, la búsqueda puede tardar más de 1 minuto en completarse.



Preparativos

- Ejecute el procedimiento de memoria automática RDS.
- Ajuste la banda de emisión en FM.

1 Pulse la tecla PTY para activar el modo de búsqueda PTY.

Se ilumina



Al recibirse una emisión RDS, el tipo de programa se muestra en el visualizador. Si no hay datos PTY disponibles, o si la emisora no es RDS, aparecerá "NONE".

2 Con el indicador "PTY" iluminado, utilice el mando MULTI CONTROL (o las tecla MULTI CONTROL Δ/∇) para seleccionar el tipo de programa que desee.

Tabla de tipos de programa

Nombre del tipo de programa	Indicación	Nombre del tipo de programa	Indicación
Música "pop"	POP M	Partes meteorológicas	WEATHER
Música "rock"	ROCK M	Finanzas	FINANCE
Música fácil de escuchar	EASY M	Programas infantiles	CHILDREN
Música clásica ligera	LIGHT M	Asuntos sociales	SOCIAL
Música clásica seria	CLASSICS	Religión	RELIGION
Otros tipos de música	OTHER M	Conversaciones telefónicas	PHONE IN
Noticias	NEWS	Viajes	TRAVEL
Temas de actualidad	AFFAIRS	Ocio	LEISURE
Información	INFO	Música "jazz"	JAZZ
Deportes	SPORT	Música "country"	COUNTRY
Educación	EDUCATE	Música del país	NATION M
Drama	DRAMA	Melodías de ayer	OLDIES
Cultura	CULTURE	Música folklórica	FOLK M
Ciencia	SCIENCE	Documentales	DOCUMENT
Variedades	VARIED		

3 Pulse la tecla PTY para iniciar la búsqueda.

Ejemplo: Búsqueda de una emisión de música "POP".

Indicación durante la búsqueda.

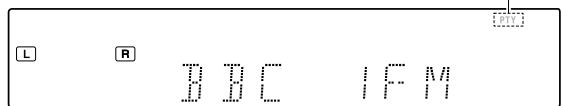
Parpadea



Visualización del nombre del tipo de programa

Desaparece

Visualización al recibirse una emisora.



Visualización del nombre del tipo de programa

- No se oye el sonido mientras "PTY" parpadea.
- Si el tipo de programa deseado no puede localizarse, aparecerá "NO PROG" y tras varias segundos el visualizador mostrará la indicación original.

Para seleccionar otro tipo de programa.

Repita los pasos 1, 2 y 3.

Efectos ambientales

Este receptor está equipado con modos de audición que permiten disfrutar de un sonido ambiental potenciado con varias fuentes de video.

Con el fin de obtener el mejor efecto de los modos envolventes, compruebe que introduce previamente los ajustes de altavoz adecuados. -16

Modos envolventes

L R (Altavoces delanteros)

C (Altavoz central)

SW (Altavoz potenciador de graves)

LS RS (Altavoces de sonido envolvente)

LB RB (Altavoces posterior envolvente)

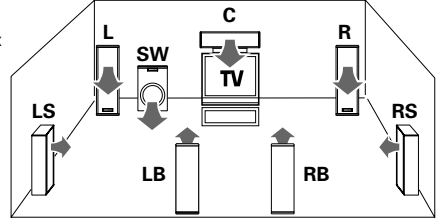
Dolby PRO LOGIC IIX/Dolby PRO LOGIC II

Dolby PRO LOGIC IIX está diseñado específicamente para proporcionar una nueva sensación espacial, direccionalidad y articulación de sonidos de fuentes codificadas con Dolby Surround.

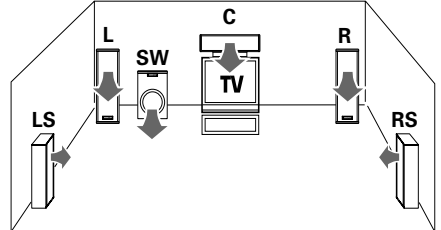
Esto se obtiene gracias a un diseño lógico e inteligente de retroalimentación incorporado, una decodificación de sonido envolvente matriz y la decodificación del sonido estéreo, con salidas envolventes de ancho de banda completo. Los modos PRO LOGIC IIX programados en este receptor son "MOVIE", "MUSIC" y "GAME". El modo "MOVIE" de PRO LOGIC IIX dispone de características predefinidas que permiten obtener reproducciones de sonido envolvente de alto nivel y calibrado, mientras que el modo "MUSIC" dispone de características ajustables por el usuario que ofrecen los tres controles opcionales, como modos "Dimension", "Center Width" y "Panorama", que permiten optimizar los campos de sonido como se desee. El control "Dimension" permite al usuario ajustar el campo de sonido de forma gradual ya sea hacia la parte frontal o hacia la posterior. El control "Center Width" permite realizar distintos ajustes del balance de los altavoces izquierdos-central-derechos. El modo "Panorama" amplía el reflejo estéreo frontal con el fin de incluir los altavoces de sonido envolvente y obtener un excitante efecto envolvente con reflejo de muros laterales.

El modo "GAME" ha sido diseñado para reproducir videojuegos, y mejora el efecto poderoso del sonido.

Dolby PRO LOGIC IIX



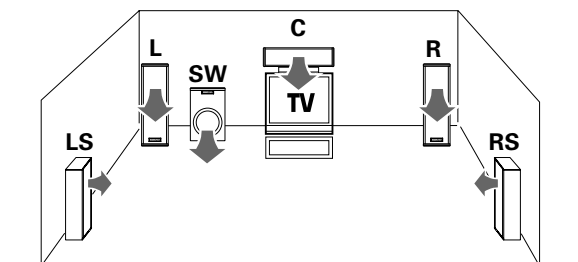
Dolby PRO LOGIC II



Dolby Digital

El formato envolvente Dolby Digital permite disfrutar de hasta 5,1 canales de sonido envolvente digital de fuentes de programa Dolby Digital (como software de discos láser o DVD con la marca DTS/DOLBY DIGITAL). Comparado con el sonido envolvente Dolby anterior, Dolby Digital proporciona incluso mejor calidad de sonido, mayor precisión espacial y margen dinámico mejorado.

Este modelo le permite disfrutar de las fuentes de programa Dolby Digital (y Dolby Surround), incluso si conecta sólo los altavoces delanteros. Sin embargo, para disfrutar del sonido Dolby Digital Surround de 5,1 canales, KENWOOD le recomienda la conectos de un juego completo de altavoces.



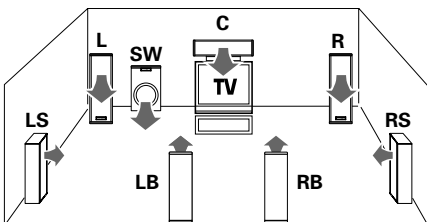
Dolby Digital EX

Dolby Digital EX es una ampliación de la tecnología Dolby Digital. Dolby Digital EX crea seis canales de salida de ancho de banda completo desde 6,1 fuentes de canal. Esto se hace mediante un decodificador de matriz que deriva tres canales envolventes a partir de los dos de la grabación original. Esto se consigue usando tres señales de sonido envolvente distintas: envolvente izquierdo, envolvente derecho y envolvente posterior, cada una con su propia matriz de altavoces. Equivale a añadir un canal central a los altavoces posteriores, lo que proporciona un sonido de efecto envolvente más difuso y natural, como si el público estuviera totalmente rodeado por el sonido, situándose los efectos de sonido exactamente como se oírían en una situación real.

Nota

Para obtener los mejores resultados, Dolby Digital EX debería usarse con bandas sonoras de películas grabadas con Dolby Digital Surround EX, que contienen un indicador digital que activa esta función automáticamente. Sin embargo, en los títulos publicados antes de finales de 2001, esta función tiene que activarse manualmente.

Este modelo le permite disfrutar de las fuentes de programa Dolby Digital (y Dolby Surround), incluso si conecta sólo los altavoces delanteros. Sin embargo, para disfrutar del sonido Dolby Digital Surround de 5,1 canales, KENWOOD le recomienda la conectos de un juego completo de altavoces.

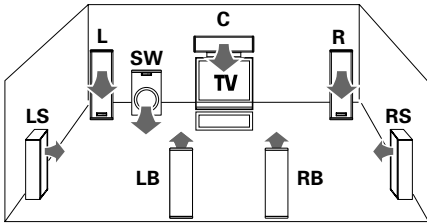


DTS-ES

DTS-ES (Digital Theater System-Extended Surround) representa el formato envolvente de 6,1 canales discretos, una progresión del sonido envolvente 5,1.

El formato DTS-ES es un sistema de sonido de 6,1 canales para salas de cine que incluye un canal central envolvente junto con los canales envolvente izquierdo y envolvente derecho. Es compatible con el anterior sistema DTS 5,1. El canal adicional permite una colocación y un desplazamiento del sonido mucho más preciso por el escenario de sonido posterior. Para poder disfrutar de una mezcla de 6,1 canales discretos, se requiere un receptor DTS-ES.

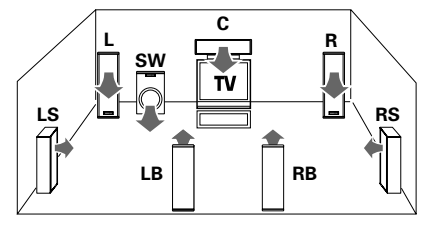
Los descodificadores DTS-ES utilizados en los sistemas de cine en casa poseen opciones de descodificación para utilizar el canal adicional, además de para procesar el sonido envolvente existente de 5,1 canales: DTS-ES Discrete 6,1 y DTS-ES Matrix 6,1 añaden el audio del canal envolvente posterior al formato DTS de 5,1 canales para mejorar el posicionamiento acústico y hacen que el movimiento de la imagen acústica resulte más natural con la reproducción de 6,1 canales.



NEO:6

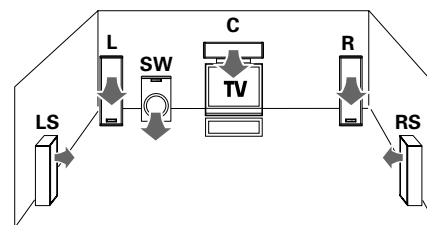
NEO:6 es una nueva tecnología que descodifica señales de 2 canales y las convierte en señales de 6 canales mediante tecnología de alta precisión de matriz digital. Para obtener los mejores resultados, DTS-ES debería usarse con bandas sonoras de películas grabadas en formato DTS-ES que contengan un indicador digital que active automáticamente esta función. Sin embargo, en algunos títulos esta función tendrá que activarse manualmente.

Dependiendo de las señales que deban reproducirse, DTS NEO:6 utiliza el modo NEO:CINEMA optimizado para reproducción de películas o el modo NEO:MUSIC optimizado para reproducción de música.



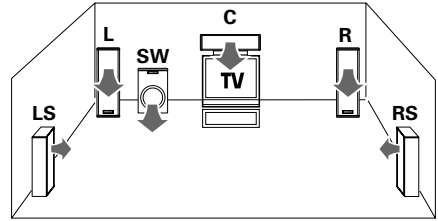
DTS

El DTS emplea una cantidad de datos mayor que Dolby Digital para reproducir sonido ambiental con una calidad más alta. El DTS se puede utilizar con software de DVD y LaserDisc que tiene la marca **dts**. Aunque el número de canales es de 5,1, idéntico al de Dolby Digital, el formato DTS dispone de una relación de compresión de audio inferior en la grabación digital, lo que permite lograr un audio más profundo y con una relación señal a ruido más alta. La gama dinámica más amplia y la mejor separación de canales también contribuyen a que el sonido ambiental sea más preciso y más grande en escala.



Modo DSP

El modo DSP permite añadir la atmósfera de un concierto en vivo o de una sala a casi cualquier tipo de fuente de programa. Estos modos son especialmente efectivos cuando se utilizan con fuentes de programa estéreo, como discos compactos, televisión y radio de FM. ¡Disfrute con el modo ARENA, JAZZ CLUB, THEATER, STADIUM o DISCO la próxima vez que vea un concierto o un acontecimiento deportivo!



Qué es DSP?

DSP significa Digital Signal Processor.

La forma en la que se oye un sonido en un entorno determinado depende de varios factores. Uno de los más importantes es la reverberación (el acto de elementos de eco sonoro que se descomponen en distintos lugares).

Los modos DSP producen la sensación de presencia utilizando el DSP para crear reverberación, sin deteriorar la calidad de sonido de la señal original.

Fabricado bajo licencia de los Laboratories Dolby. "Dolby", "Pro Logic", "Surround EX" y el símbolo de doble D son marcas registradas de los Laboratories Dolby.

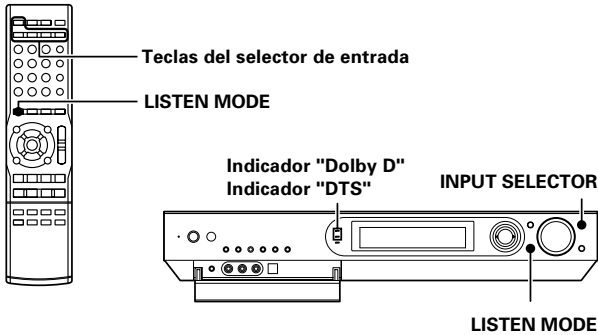
"DTS", "DTS-ES Extended Surround" y "Neo:6" son marcas de Digital Theater Systems, Inc.



LFE = Efectos de baja frecuencia. Este canal envía señales de graves no direccionales independientes al altavoz potenciador de graves para proporcionar efectos de sonidos graves más dinámicos y profundos. Cuando hay una entrada de canal LFE en el formato DOLBY DIGITAL o DTS, el indicador "LFE" se enciende en el visualizador del receptor.

Reproducción envolvente

El modo de escucha deseado se puede seleccionar según la señal de entrada.



Preparativos

- Encienda los componentes relacionados.
- Realice el procedimiento "Preparación para la reproducción" (Ajustes de altavoz). → [16]
- Utilice la tecla **INPUT SELECTOR** (o las teclas del Selector de entrada) para seleccionar el componente en el que desee realizar la reproducción con sonido envolvente.
- Utilice la tecla **INPUT MODE** para seleccionar el modo de selector de la entrada (analógica o digital) para la fuente que desee reproducir. → [7]
- Se producirá ruido al reproducir una fuente DTS seleccionando la entrada analógica.

1 Inicie la reproducción del software de video.

2 Utilice la tecla LISTEN MODE para seleccionar el modo de escucha.

Los ajustes de modo de audición se almacenan por separado para cada entrada. Si el modo de entrada se ajusta en lleno automático ("AUTO DETECT" se ilumina), el receptor seleccionará automáticamente el modo óptimo de audición basándose en el tipo de señal de entrada y en los ajustes de los altavoces.

Cada pulse de la tecla LISTEN MODE cambia el ajuste como se indica a continuación.

Los ajustes de modo de audición varían en función del tipo de señal de entrada y en los ajustes de los altavoces.

Los modos de escucha disponibles con la reproducción Dolby Digital EX o Dolby Digital: (Se ilumina el indicador "Dolby D")

Ejemplo principal del medio:

Fuente digital multicanal como, por ejemplo, un DVD.

- ① **"DOLBY D"**:
Sonido envolvente DOLBY DIGITAL
- ② **"DOLBY D EX"**:
Sonido envolvente DOLBY DIGITAL EX *
- ③ **"DOLBY D + PLIIx MOVIE"**:
Sonido envolvente DOLBY DIGITAL +
Modo MOVIE sonido envolvente DOLBY PRO LOGIC IIX *
- ④ **"DOLBY D + PLIIx MUSIC"**:
Sonido envolvente DOLBY DIGITAL +
Modo MUSIC sonido envolvente DOLBY PRO LOGIC IIX *
- ⑤ **"STEREO"**:
Sonido estéreo

* Cuando el ajuste de los altavoces se encuentre en "BS OFF" no se podrán seleccionar los modos de escucha DOLBY DIGITAL EX y DOLBY DIGITAL + DOLBY PRO LOGIC IIX.

- También puede ajustar el modo de media noche como usted desee. → [33]

Modos de escucha disponibles con la reproducción DTS o DTS-ES (Matrix o Discrete) (Se ilumina el indicador "DTS")

Ejemplo principal del medio:

Fuente digital multicanal como, por ejemplo, un DVD.

- ① **"DTS"**:
Sonido envolvente DTS
- ② **"DTS + NEO6 CINEMA"**:
Sonido envolvente DTS +
Modo CINEMA sonido envolvente DTS NEO:6 *
- ③ **"DTS-ES MATRIX 6.1"**:
Surround DTS-ES MATRIX de 6,1 canales *
- ④ **"DTS-ES DISCRETE 6.1"**:
Surround DTS-ES DISCRETE de 6,1 canales *
- ⑤ **"STEREO"**:
Sonido estéreo

* Cuando el ajuste de los altavoces se encuentre en "BS OFF" no se podrán seleccionar los modos de escucha DTS + NEO:6 CINEMA, DTS-ES 6.1-channel Matrix y DTS-ES 6.1-channel Discrete.

- También puede ajustar el modo de media noche como usted desee. → [33]

Modos de escucha disponibles con la reproducción analógica o PCM:

Ejemplo principal del medio:

- Fuentes digitales incluyendo DVD con PCM lineal de 96 kHz y CD.
- Fuente analógica tal como una VCR o una emisión de radio.

① **"PL IIx MOVIE":**

Modo MOVIE sonido envolvente DOLBY PRO LOGIC IIx *1

② **"PL IIx MUSIC":**

Modo MUSIC sonido envolvente DOLBY PRO LOGIC IIx *1 *2

③ **"PL IIx GAME":**

Modo GAME sonido envolvente DOLBY PRO LOGIC IIx *1

④ **"PL II MOVIE":**

Modo MOVIE sonido envolvente DOLBY PRO LOGIC II

⑤ **"PL II MUSIC":**

Modo MUSIC sonido envolvente DOLBY PRO LOGIC II *2

⑥ **"PL II GAME":**

Modo GAME sonido envolvente DOLBY PRO LOGIC II

⑦ **"PRO LOGIC":**

Sonido envolvente DOLBY PRO LOGIC

⑧ **"NEO6 CINEMA" :**

Modo CINEMA sonido envolvente DTS NEO:6

⑨ **"NEO6 MUSIC" :**

Modo MUSIC sonido envolvente DTS NEO:6

⑩ **"ARENA":**

Modo ARENA sonido envolvente DSP

⑪ **"JAZZ CLUB":**

Modo JAZZ CLUB sonido envolvente DSP

⑫ **"THEATER":**

Modo THEATER sonido envolvente DSP

⑬ **"STADIUM":**

Modo STADIUM sonido envolvente DSP

⑭ **"DISCO":**

Modo DISCO sonido envolvente DSP

⑮ **"STEREO":**

Sonido estéreo

*1 Cuando el ajuste de los altavoces se encuentre en **"BS OFF"** no se podrán seleccionar los modos de escucha DOLBY PRO LOGIC IIx.

*2 El campo de sonido se puede ajustar como se desea utilizando los modos PANORAMA, DIMENSION y CENTER WIDTH. → [32] → [33]

- El modo de escucha se fija en estéreo cuando se introduce la señal PCM lineal de 96 kHz.

3 Ajuste el volumen.

Notas

- Dependiendo del tipo de señal de entrada o del ajuste de los altavoces es posible que no se encuentren disponibles algunos modos.
- Compruebe los ajustes de los altavoces y del modo de entrada si no se puede obtener el efecto de sonido envolvente óptimo o no se puede seleccionar el modo deseado. → [7] → [16]

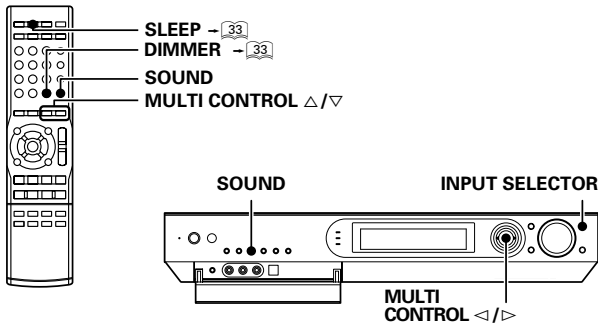
Discos compatibles con Dolby Digital Surround EX:

Los discos compatibles con Dolby Digital Surround EX contienen las correspondientes señales de identificación. Cuando se elige FULL AUTO durante los **"Ajustes de modo de entrada"** (→ [7]), este amplificador detecta las señales de información y cambia el modo LISTEN a DOLBY DIGITAL EX (modo Dolby Digital Surround EX) automáticamente.

Pero, en ocasiones nos encontramos discos compatibles con Dolby Digital Surround EX pero que no contienen las señales de identificación. Si encuentra una nota como "Surround EX" en el disco o en su caja, puede elegir DOLBY DIGITAL EX, y disfrutar del sonido Dolby Digital Surround EX.

Funciones convenientes

Puede realizar ajustes complementarios en el sonido mientras escucha la reproducción en el modo envolvente.



Ajuste del sonido

- 1 Pulse la tecla **SOUND** varias veces hasta que el visualizador muestre el elemento deseado.

Cada vez que pulse el botón, el menú cambiará de la siguiente forma:

Note tenga en cuenta que ciertos elementos no aparecen que portavoz poniendo y escuchando del modo ne despliegan.

- 1 *C*: *1
Ajuste del nivel del altavoz central
- 2 *RS*: *1
Ajuste del nivel del altavoz de sonido envolvente derecho
- 3 *RB*: *1
Ajuste de nivel del altavoz envolvente posterior derecho
- 4 *LB*: *1
Ajuste de nivel del altavoz envolvente posterior izquierdo
- 5 *LS*: *1
Ajuste del nivel del altavoz de sonido envolvente izquierdo
- 6 *SW*: *1
Ajuste del nivel del altavoz potenciador de graves
- 7 *INPUT*: (Sólo modo analógico) → 19
Ajuste del nivel de entrada
- 8 *NIGHT*: *2 → 33
Ajuste modo Midnight
- 9 *PANORAMA*: *3
Activación/desactivación del modo Panorama
- 10 *DIMENSION*: *3
Ajuste de dimensión
- 11 *CENTER WIDTH*: *3 → 33
Ajuste Center Width

*1 Vuelve automáticamente al nivel original establecido en "Ajustes de altavoz" cuando el receptor se apaga/enciende. → 16

*2 Sólo modo DOLBY DIGITAL, DTS

*3 Sólo cuando la señal de entrada es una señal de 2 canales en el modo DOLBY PRO LOGIC IIx o DOLBY PRO LOGIC II MUSIC.

- 2 Utilice el mando **MULTI CONTROL** (o las tecla **MULTI CONTROL** Δ/∇) para realizar el ajuste deseado.

- El elemento de ajuste se muestra durante aproximadamente 20 segundos.

- 3 Pulse la tecla **SOUND** para avanzar al siguiente elemento de ajuste.

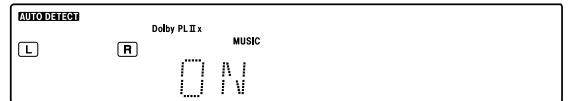
Modo Panorama

(Sólo cuando la señal de entrada es una señal de 2 canales en el modo DOLBY PRO LOGIC IIx o DOLBY PRO LOGIC II MUSIC)

Cuando escuche música, podrá disfrutar del efecto de sonido envolvente al ajustar el modo panorama.

- 1 Pulse la tecla **SOUND** varias veces hasta que "PANORAMA" aparezca en el visualizador.

- 2 Utilice el mando **MULTI CONTROL** (o las tecla **MULTI CONTROL** Δ/∇) para seleccionar el modo PANORAMA "ON" o "OFF".



Modo Dimensión

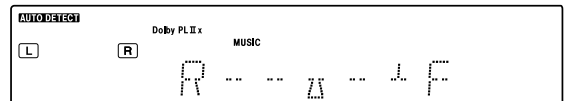
(Sólo cuando la señal de entrada es una señal de 2 canales en el modo DOLBY PRO LOGIC IIx o DOLBY PRO LOGIC II MUSIC)

Cuando escuche la música de ciertas grabaciones, también podrá obtener un balance adecuado de todos los altavoces ajustando el modo dimensión.

- 1 Pulse la tecla **SOUND** varias veces hasta que "DIMENSION" aparezca en el visualizador.

- 2 Utilice el mando **MULTI CONTROL** (o las tecla **MULTI CONTROL** Δ/∇) para ajustar el campo de sonido hacia la parte posterior o la frontal.

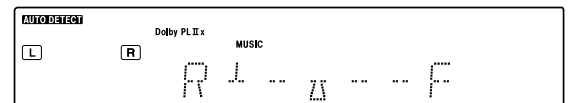
El campo de sonido está ajustado hacia la parte frontal.



Ajuste estándar.



El campo de sonido está ajustado hacia la parte posterior.



Modo Center Width

(Sólo cuando la señal de entrada es una señal de 2 canales en el modo DOLBY PRO LOGIC IIx o DOLBY PRO LOGIC II MUSIC)

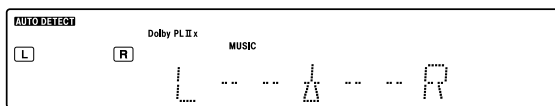
El ajuste de anchura central permite obtener un sonido potenciado al escuchar música a través de reflejo central mediante el altavoz central solamente, o los altavoces izquierdo y derecho o ajustes con distintas combinaciones.

1 Pulse la tecla **SOUND** varias veces hasta que "CENTER WIDTH" aparezca en el visualizador.

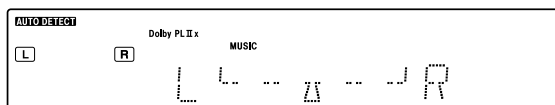
- Cuando el altavoz central está desactivado (OFF), no se podrán seleccionar "CENTER WIDTH".

2 Utilice el mando **MULTI CONTROL** (o la tecla **MULTI CONTROL** Δ/∇) para ajustar la salida izquierda-central-derecha.

El reflejo central se escuchará a través del altavoz central solamente.



El reflejo central se escuchará a través de los altavoces izquierdo y derecho solamente.



- Al ajustar otras posiciones, es posible escuchar simultáneamente con distintas combinaciones el reflejo central del altavoz central y el sonido de los altavoces izquierdo y derecho.

Modo de medianoche (Sólo modo DOLBY DIGITAL, DTS)

Al ver películas por la noche, es posible que no pueda aumentar el volumen hasta el nivel normal. El modo de medianoche comprime la gama dinámica de partes previamente especificadas de la pista de sonido DOLBY DIGITAL o DTS (como escenas con repentinos aumentos de volumen) para minimizar la diferencia en el volumen entre las partes especificadas y no especificadas. Esto facilita oír todo el contenido de la pista de sonido, aún con el volumen bajo.

1 Pulse la tecla **SOUND** varias veces hasta que "NIGHT" aparezca en el visualizador.

- Esto sólo puede seleccionarse cuando **DVD**, **VIDEO** o **GAME (FRONT AUX)** se encuentra seleccionado como fuente y el modo de audición está ajustado en "DOLBY DIGITAL" o "DTS".

2 Utilice el mando **MULTI CONTROL** (o la tecla **MULTI CONTROL** Δ/∇) para seleccionar el ajuste "NIGHT ON" o "NIGHT OFF".

- 1 "NIGHT ON"
- 2 "NIGHT OFF"



- El elemento de ajuste se muestra durante unos 20 segundos.
- Ciertos tipos de software DOLBY DIGITAL o DTS pueden no ser compatibles con el modo de medianoche.

Ajuste de atenuación del visualizador

La función de atenuación permite seleccionar el brillo del visualizador del receptor. Puede resultar útil cuando oscurezca la sala para ver películas o escuchar música.

1 Si desea utilizar el control remoto, pulse la tecla **TUNER**, **VIDEO**, **AUX** o **GAME/F.AUX** del control remoto para activar el modo de control del receptor.

2 Cada vez que pulse la tecla **DIMMER**, el brillo del visualizador cambiará entre tres ajustes disponibles.

Seleccione el nivel de brillo que prefiera.

- 1 Brillante
- 2 Milieu
- 3 Oscuro

Temporizador para dormir

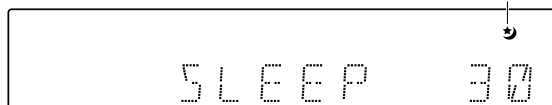
La función del temporizador para dormir apaga el receptor (lo pone en el modo de espera) automáticamente cuando ha transcurrido un periodo de tiempo establecido. Ese periodo de tiempo se puede ajustar en pasos de 10 minutos hasta alcanzar un máximo de 90 minutos.

Pulse repetidamente la tecla **SLEEP** hasta que se visualice el periodo de tiempo deseado que va a pasar antes de que el temporizador apague el receptor (modo de espera).

- El periodo de tiempo se puede ajustar en pasos de 10 minutos cada vez que se pulsa la tecla.

10 → 20 → 30 70 → 80 → 90 → Cancelar → 10 → 20 → ...

El indicador del temporizador para dormir se enciende



- Al pulsar la tecla **SLEEP** después de que el temporizador para dormir haya empezado a funcionar, usted podrá comprobar el tiempo que queda hasta que se apague el receptor.
- Para cancelar el temporizador para dormir, apague el receptor (modo de espera) o pulse repetidamente la tecla **SLEEP** hasta que desaparezca el indicador del temporizador.

Operación básicas de control remoto para reproductores de DVD KENWOOD

Teclas operaciones del reproductor de DVD

El control remoto de esta unidad puede controlar de reproductores de DVD KENWOOD directamente sin utilizar el control remoto suministrado con el reproductor de DVD.

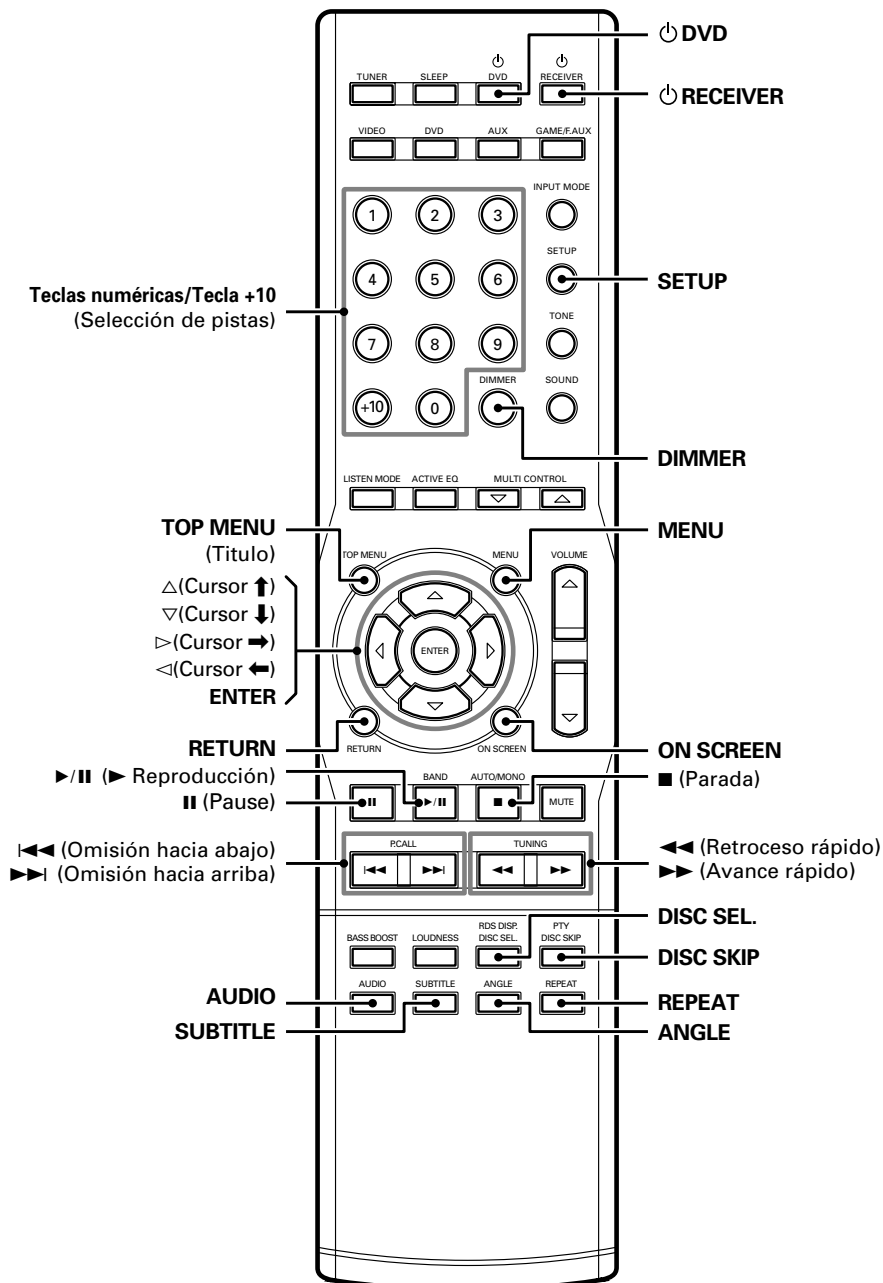
DV-4900, DV-4070B, DV-2070, DV-203, DVF-9010, DVF-K7010, DVF-5010, DVF-R9030, DVF-R7030, DVF-3530, DV-402, DV-5900, DV5700, DVF-R9050, DVF-J6050, DV-505, DV-503, DV-502, DVF-3550, DVF-3050, DVF-R4050, DVF-605, DV-6050, DVF-R5060, DVF-3060, DVF-3060K, DV-705, DVF-R5070, DVF-3070, DVF-3080, DVF-N7080, DVF-8100, DVF-3200 y DVF-3250.

Cómo utilizar el reproductor de DVD con el control remoto:

1. Al pulsar la tecla **DVD** se enciende o se apaga el reproductor DVD.
2. Pulse la tecla **DVD** para controlar las funciones de los reproductores DVD.
3. Pulse cada tecla para cada operación como se explica en las páginas del funcionamiento del DVD.
(Para activar el modo de funcionamiento del receptor, pulse la otra tecla selectora de entrada.)

Teclas operaciones del reproductor de DVD:

Puede realizar estas funciones básicas mediante los botones descritos a continuación cuando se haya conectado al reproductor de DVD KENWOOD.




ESPAÑOL

En caso de dificultades













Restauración del microprocesador

El microprocesador puede funcionar incorrectamente (la unidad no puede utilizarse o muestra indicaciones erróneas) si el cable de alimentación se desenchufa mientras la alimentación está activa, o debido a otros factores externos. Si esto ocurre, ejecute el siguiente procedimiento para restaurar el microprocesador y para que la unidad recupere su funcionamiento normal.



Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a enchufarlo mientras mantiene pulsada la tecla ON/STANDBY .

- Tenga en cuenta que al restaurar el microprocesador, el contenido de la memoria se borra y la unidad vuelve al estado en el que estaba de fábrica.

Amplificador

Problema	Solución
Ausencia de sonido de los altavoces.	<ul style="list-style-type: none"> ● Conéctelos correctamente; para ello, consulte "Conexión de los altavoces".  10 ● Si está activado el silenciamiento, desactívelo.  22 ● Si están conectados los auriculares, desconéctelos.  22 ● Presione la tecla INPUT MODE para seleccionar el modo lleno automático.  7
No sale sonido del altavoz o su sonido está muy bajo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Conéctelos correctamente; para ello, consulte "Conexión de los altavoces".  10 ● Consulte "Ajustes de altavoz" y compruebe si es correcto el ajuste de altavoz.  16 ● Seleccione un modo envolvente.  18 ● Ajuste los niveles de altavoz utilizando el tono de prueba.  18
El indicador de espera parpadea y no se oye el sonido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Los cables de los altavoces están cortocircuitados. Desconecte el cable de la alimentación de la toma de CA, apague el receptor, elimine el cortocircuito y vuelva a encender el receptor.
No se puede grabar audio	<ul style="list-style-type: none"> ● Conecte correctamente el equipo consultando "Conexión de componentes de video, componentes de audio" y "Conexiones digitales".  9 ● Si lo que intenta grabar es audio digital, configure correctamente el aparato consultando "Grabación de música en modo REC".  23
No es posible grabar normalmente una fuente de video	<ul style="list-style-type: none"> ● No es posible grabar software de video protegido contra copias.
Cuando se reproduce una señal de fuente digital, el sonido se interrumpe poco después de empezar.	<ul style="list-style-type: none"> ● Existen muchas causas posibles para este problema, en función del tipo de reproductor utilizado. Cambie el modo de entrada a DIGITAL MANUAL durante la reproducción de una fuente digital y reinicie la reproducción desde el principio.  7
El software de audio Dolby Digital o DTS no se puede reproducir en el modo de audio de múltiples canales.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe si es correcto el ajuste de salida digital del reproductor de audio digital.
La entrada para el aparato se establece automáticamente en "GAME" cuando el aparato está encendido.	<ul style="list-style-type: none"> ● La función del modo GAME está activada.  20

Sintonizador

Problema	Solución
No es posible recibir emisoras de radio.	<ul style="list-style-type: none"> ● Conecte una antena correctamente.  13 ● Ajuste correctamente la banda de emisión.  24 ● Sintonice la frecuencia de la emisora que desee.
Interferencias.	<ul style="list-style-type: none"> ● Instale la antena de exterior alejada de la carretera. ● Desactive la alimentación del aparato. ● Instale el receptor alejado del TV.
No es posible recibir una emisora memorizada presionando la tecla numérica correspondiente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Memorice una emisora con una frecuencia que pueda recibirse.

Control remoto

Problema	Solución
No es posible utilizar el control remoto.	<ul style="list-style-type: none">● Pulse la tecla selectora de entrada y seleccione el modo de control óptimo.● Sustituya las pilas por pilas nuevas.● Apunte el control remoto al sensor de señales del control remoto del receptor. - [13]● Conéctelos correctamente; para ello, consulte "Configuración del sistema".● El mando a distancia no ha sido puesto en el modo de funcionamiento para el reproductor DVD de KENWOOD. Antes de iniciar el funcionamiento, pulse de nuevo la tecla DVD para activar el modo de funcionamiento del reproductor DVD de KENWOOD que quiera controlar. - [34]

Función de respaldo para la memoria

Si el suministro de alimentación al receptor se corta durante un día o más, los ajustes siguientes se repondrán a su condición inicial. Tenga cuidado con esto.

- Nivel de volumen = - 66 dB
- Nivel de atenuador = OFF (Condición más brillante)
- Banda de emisión = FM
- Ajuste de frecuencia = 87.50 MHz
- Modo de sintonización = AUTO
- Ajuste de modo de audición = STEREO
- Ajustes de selector de entrada = TUNER
- TONE ON/OFF = OFF
- LOUDNESS ON/OFF = OFF
- BASS BOOST ON/OFF = OFF
- Modo de FRONT AUX= GAME

Especificaciones

Sección de AUDIO

Salida de potencia nominal durante el funcionamiento STEREO	80 W + 80 W
DIN/IEC (1 kHz, 0,7% de distorsión armónica total a 6 Ω)	
Salida de potencia efectiva durante el funcionamiento STEREO	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% de distorsión armónica total a 6 Ω)	
Salida de potencia efectiva durante el funcionamiento SURROUND	
FRONT (Delanteros)	80 W + 80 W
(1 kHz, 0,7% de distorsión armónica total a 6 Ω, un canal activado)	
	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% de distorsión armónica total a 6 Ω, un canal activado)	
CENTER (Central)	80 W
(1 kHz, 0,7% de distorsión armónica total a 6 Ω, un canal activado)	
	100 W
(1 kHz, 10% de distorsión armónica total a 6 Ω, un canal activado)	
SURROUND (Sonido envolvente)	80 W + 80 W
(1 kHz, 0,7% de distorsión armónica total a 6 Ω, un canal activado)	
	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% de distorsión armónica total a 6 Ω, un canal activado)	

Distorsión armónica total	0,05% (1 kHz, 50 W, 8 Ω)
Respuesta de frecuencia	
LINE: DVD, VIDEO, AUX, GAME (o FRONT AUX)	
	20 Hz ~ 90 kHz, +0 dB ~ -3,0 dB
Relación señal a ruido (IHF' 66)	
LINE: DVD, VIDEO, AUX, GAME (o FRONT AUX)	96 dB
Impedancia/sensibilidad de entrada	
LINE: DVD, VIDEO, AUX, GAME (o FRONT AUX)	
	500 mV / 40 kΩ
Impedancia/nivel de salida	
REC OUT	500 mV / 1 kΩ
PRE OUT (SURROUND BACK)	700 mV / 2,2 kΩ
PRE OUT (SUBWOOFER)	1,5 V / 2,2 kΩ
Control de tono	
BASS	±10 dB (a 100 Hz)
TREBLE	±10 dB (a 10 kHz)
Control de sonoridad	
VOLUME a nivel de -30 dB	+8 dB (a 100 Hz)

Sección de AUDIO DIGITAL

Frecuencia de muestreo	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz
Nivel de entrada / impedancia / longitud de onda	
Óptico: VIDEO, GAME (o FRONT AUX)	
	(-15 dBm ~ -21 dBm), 660 nm ±30 nm
Coaxial: DVD	0,5 V _{p-p} / 75 Ω

Sección de VIDEO

Impedancia/sensibilidad de entrada	
Compuesto: DVD, VIDEO, GAME (o FRONT AUX)	
	1 V _{p-p} / 75 Ω
Impedancia/nivel de salida	
Compuesto: VIDEO, MONITOR OUT	1 V _{p-p} / 75 Ω

Sección del sintonizador de FM

Margen de frecuencias de sintonización	87,5 MHz ~ 108 MHz
Sensibilidad útil (DIN a 75 Ω)	
MONO	1,3 μV / 13,2 dBf (40 kHz dev, S/N 26 dB)
STEREO	45 μV / 42,1 dBf (40 + 6 kHz dev, S/N 46 dB)
Distorsión armónica total (DIN a 1 kHz)	
MONO	0,2% (entrada de 71,2 dBf)
STEREO	0,8% (entrada de 71,2 dBf)
Relación señal a ruido (ponderé DIN a 1 kHz)	
MONO	65 dB (entrada de 71,2 dBf)
STEREO	60 dB (entrada de 71,2 dBf)
Selectividad (DIN ±300 kHz)	64 dB
Separación estéreo (1 kHz)	36 dB
Respuesta de frecuencia (30 Hz ~ 15kHz)	+0,5 dB, -3,0 dB

Sección del sintonizador de AM

Margen de frecuencias de sintonización	531 kHz ~ 1.602 kHz
Sensibilidad útil (30% mod, S/N 20 dB)	16 μV / (600 μV/m)
Relación señal a ruido (30% mod, 400 Hz)	
	50 dB (entrada de 60 dBμ VEMF)

Generales

Consumo de energía	150 W
Consumo del poder de la reserva	0,3 W
Dimensiones	AN : 440 mm
	AL : 79 mm
	PRF : 357 mm
Peso (neto)	7,9 kg

Notas

1. KENWOOD sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por esta razón, las especificaciones pueden cambiar sin aviso.
2. El rendimiento puede no ser pleno en lugares extremadamente fríos (bajo temperaturas de congelación del agua).

KENWOOD

Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, in los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquele siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo _____ Número de serie _____